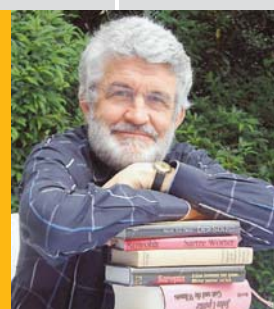


Wochenblatt

CRIMIMESSE

»Zwischen Brudermord und Nächstenliebe« lautet das Motto beim ökumenischen Abschlussgottesdienst zur Crimineale am Sonntag, 10. Mai um 11 Uhr in der Peter und Paul Kirche. Die Messe wird gehalten vom Pfarrer und Krimi-Autor Ulrich Knellwolf. Mehr unter www.die-criminale.de



AUFKLÄREN



Von Johannes Fröhlich

Der Drogenbericht 2009 des Suchtbeauftragten der Bundesregierung liegt vor. Das Ergebnis ist ebenso alarmierend wie erschreckend: Regelmäßig trinken sich jährlich Tausende junger Menschen in die Bewusstlosigkeit. »Komasaufen« nennt sich das oder »Saufen bis der Arzt kommt«. Wer hat Schuld? Zum Großteil eher die Erwachsenen als die Jugendlichen selbst, denn es fehlt an einer konsequenten Aufklärung, wie man verantwortungsvoll mit Alkohol umzugehen hat. Bfree ist eine konsequente Aktion, aber sie bleibt nicht mehr als der Tropfen auf dem heißen Stein. Zwar ist die Zahl der jugendlichen Konsumenten leicht rückläufig, dennoch droht das Problem aus dem Ruder zu laufen. Aktionen von Wirtin, die das sogenannte Flatratesaufen anbieten, das heißt für einen Betrag unbegrenzt Alkohol ausgeben, sind mehr als fragwürdig, hier muss man über ein Verbot nachdenken. Was Jugendliche dringend benötigen ist die Anleitung durch die Eltern oder die Schule, wie man verantwortungsvoll mit Alkohol umgeht. Eltern müssen wieder Vorbild werden und aufklären, dabei auch den eigenen Umgang mit Alkohol überdenken.

KURZ NOTIERT

Die Neue Linie trifft sich am Mittwoch, 6. Mai um 19.30 Uhr in Hausen im Gasthaus Sonne. Konkordia, MGV und der Frauenchor Singen treffen sich am 18. Mai um 19.45 Uhr im Kardinal Bea-Haus zur gemeinsamen Probe. Das Akkordeon Orchester Schlatt u.K. gibt am Samstag, 9. Mai um 20 Uhr eine Ü30 Party in der Hohenkrähenhalle.

ANZEIGE

seit 16 Jahren
ihr Skoda-Partner
Der neue Skoda Superb
FUNKTION
TRIFFT ELEGANZ...

E. Gohm
GRAF HARDENBERG
Singer Straße 17 · 78267 Aach/Hegau
Tel. 07774/50 10 · www.gohm-graf-hardenberg.de
Bei Servicefragen stehen wir Ihnen auch in Radolfzell, Zippelstr. 1, Tel. 07732/80040, zur Verfügung.

Kirche als Heimat

Herz-Jesu-Kirche feiert einhundertjährige Grundsteinlegung

Singen (frö). Eines der markantesten und schönsten Gebäude Singens, die Herz-Jesu-Kirche, kann dieses Jahr den einhundertsten Geburtstag der Grundsteinlegung feiern. »Mittlerweile ist die Kirche für viele Menschen zur Heimat geworden und hat sie auf ihrem Lebensweg begleitet«, erklärt Pfarrer Ewald Beha. Durch die hervorragende Akustik ist die Kirche auch zum Ort zahlreicher Konzerte geworden. Orgel- oder Chorkonzerte locken immer wieder zahlreiche Besucher an. Bei der Grundsteinlegung des neuromanischen Baus wurde eine Kassette gefüllt. Darin befinden sich das Portrait des Großherzogs Friedrich II von Baden, ein Portrait des Erzbischofs Dr. Thomas Nörber, die Pläne der Kirche, die Urkunde zur Grundsteinlegung und das zu der damaligen Zeit geltende Münzgeld. Zahlreiche bekannte Persönlichkeiten sind mit der Herz-Jesu-Kirche verbunden. So etwa die Politiker Volker Kauder und Veronika Netzhammer oder der Weihbischof Paul Wehrle. Pfarrer der Gemeinde waren bisher neben August Ruf Gottfried Kaiser, Richard Merkert, Gebhard Reichert und Ewald Beha. Mittlerweile ist die Kirche in die Jahre gekommen, deshalb stehen einige dringende Sanierungen an. Die Dachpfatten müssen erneuert werden, das alleine kostet zirka 100.000 Euro. Insgesamt müssen für die Renovation 500.000 Euro veranschlagt werden, das wird auch über Spenden finanziert. Die Kirche benötigt einen neuen An-



Sie feiern mit der Gemeinde die einhundertjährige Grundsteinlegung der Herz-Jesu-Kirche: Markus Bold, Ewald Beha und Hans-Peter Storz. (v.li.) swb-Bild: frö

strich, die Glasfenster müssen gereinigt werden, die Seitenaltäre renoviert, die Heiligenfiguren gereinigt werden. Außerdem müssen eine neue Lautsprecheranlage so wie eine neue Beleuchtung angeschafft werden. Singen als wachsende Stadt hat mit der Herz-Jesu-Kirche vielen Menschen eine Heimat gegeben. Unter dem Motto »Im Zeichen der Hoffnung« wird im Jahre 2011 das einhundertjährige Jubiläum der Fertigstellung gefeiert. Gerade mal 2 Jahre hatte der Bau der Kirche gedauert. Am 17. Mai feiert die Gemeinde das Patro-

zinum, um 10 Uhr findet der Festgottesdienst statt. Im Anschluss wird in St Anna gefeiert, der Konkordia-Chor wird den musikalischen Rahmen bilden. Über die Grundsteinlegung wurde eine Broschüre erstellt, diese kann beim Pfarramt bezogen werden.

»Die Kirche hat ihre Bedeutung weit über die Grenzen der Stadt Singen hinaus«, sagt Ewald Beha. Gerade durch die Kunstwerke wie Wandteppich und Fenster von Emil Wachter oder den Altar von Klaus Ringwald erfährt die Kirche für viele Menschen eine enorme Wertschätzung.

Internet: www.wochenblatt.net · E-Mail: redaktion@wochenblatt.net | kleinanzeigen@wochenblatt.net | verlag@wochenblatt.net

Notwendige Investitionen

Stadtwerke nehmen Kredit für Sanierungen auf

Singen (frö). Die Betriebsleitung der Singener Stadtwerke muss ein langfristiges Darlehen von 4,231 Millionen Euro aufnehmen. Das Geld wird in Wasser- und Abwasserversorgung investiert. Die Abwasser-Beseitigung besteht aus Sanierungsmaßnahmen und der Neuerschließung von Gewerbe- und Baugebieten. Dafür werden alleine im Jahr 2009 an die 4,5 Millionen Euro veranschlagt. 2,9 Millionen Euro sind als Darlehen umzuschulden. Der Kredit wird refinanziert werden über den Gebührenzahler. Im Betriebsausschuss der Stadt Singen sollte die Betriebsleitung nun ermächtigt werden, den Kredit zu beschließen und dasjenige Kreditinstitut zu finden, das die günstigsten Konditionen

bietet. »Wir nehmen das günstigste Angebot« erklärt Bürgermeister Bernd Häusler. Der aktuelle Zinssatz liegt bei 4,05 Prozent. Die Betriebsleitung muss die Verträge unterschreiben. Im Wirtschaftsplan der Stadtwerke ist die Kreditaufnahme genehmigt. Gemeinderat und Regierungspräsidium haben zugestimmt. Das Singener Industriegebiet muss nacherschlossen werden. Im Blumengebiet der Südstadt mit Malven- und Distelweg und Astenstraße müssen die Kanäle in offener Bauweise saniert werden. Alleine dafür sind 1,2 Millionen Euro veranschlagt. In der Hohenhewenstraße muss ein Kanal aufgeweitet werden, hier gab es

immer wieder Überschwemmungen, dem muss man Abhilfe schaffen. Hier schlägt die Aufweitung mit 500.000 Euro zu Buche. Im Sommer soll das Gebiet um den Wald beim Container-Bahnhof entwässert werden. Auch die Güterstraße soll mit einem neuen Kanal versehen werden, das geschieht in offener Bauweise. Das Neubaugebiet »Zur Sulz« in Hausen muss mit Kanal und Wasser versorgt werden, ebenso sind kleinere Maßnahmen in der Umland-, Beethoven- und der Johann-Sebastian-Bach-Straße geplant. Hier müssen Haltungen erneuert werden. Die Mitglieder des Betriebsausschusses stimmten der Kreditaufnahme einstimmig zu.



Die beiden Betriebsleiter der Stadtwerke Singen: Bernd Häusler (re.) und Markus Schwarz sind auf der Suche nach einem günstigen Kreditgeber. swb-Bild: frö

DIESE WOCHE



Nach langem Warten wurde nun ein weiterer Topact für den Hohentwiel gewonnen: am 19. Juli spielen die »Scorpions«. Seite 26



Schiesser hat mit Johannes Molzberger ein neues Vorstandsmitglied auf dem Sanierungsweg bekommen. Seite 26

Glück für die Südbadenliga: kein Team aus der Region muss absteigen. Seite 11

Alcan Packaging legte seine brandgeschädigte Bilanz für 2008 vor. Seite 15

Grandios ist der Ausverkauf bei Schellhammer für die Übergabe an HEM angelaufen. Seite 16

CDU und SPD streiten sich um die Mautflüchtlinge abseits der Autobahn. Seite 18

Wochenblatt - TELEFON
Fon 07731/8800-0 · Fax 8800-36

ANZEIGE

VERKAUFSOFFENER
SONNTAG
RADOLFZELL

10. MAI 2009
TAG DES RADES!
12:30 - 17:30 UHR

AKTIONSGEMEINSCHAFT
RADOLFZELL

In Freundschaft verbunden

La IV Sibari bezieht neues Domizil

Singen (frö). Der italienische Club La IV Sibari hat im vergangenen Wochenende in der Singener Feldbergstraße 28 sein neues Vereinsdomizil bezogen. Nachdem das alte Clubheim in der Güterstraße

einfach nur unterhalten und beisammen sein. Der Verein hat eine eigene Tanz- und Folklore-Gruppe, am 1. Mai ist man auf dem Rathausplatz aufgetreten, voraussichtlich wird die Gruppe am Burgfest

am Güterbahnhof wurde durch Brandstiftung zerstört, bis jetzt sind die Täter noch nicht gefasst. Damals entstand ein Sachschaden von über 20.000 Euro. Am 4. Juni organisiert der Verein eine



Der Vorstand der La Sibari hat ein neues Domizil. Im Bild (v.li.): Laura Russo, Anna Berardi, Serpa Natale, Santo Domenico Selatino, Antonetta de Simone und Rosina Mollo.

swb-Bild: frö

im letzten Jahr abgebrannt war, musste man nach neuen, geeigneten Räumen suchen. Der Verein versteht sich als Institution für die Traditionspflege der calabrischen Lebensart. Man ist hier gemütlich und ungezwungen zusammen, der Treff steht jedermann offen. Im neuen Treff kann man einen Espresso trinken oder eine Pizza mit einem Glas Rotwein genießen. Oder sich

auf dem Hohentwiel ihr Können zum Besten geben. Der Verein besteht seit dem Jahr 2000. In der Feldbergstraße hat man nun ein neues Zuhause gefunden. Fußballfans können hier fernsehen, Vorstand Serpa Natale freut sich auf jeden Besucher. Er ist seit 1967 in Deutschland, in der Umgebung von Singen gibt es an die 200 italienische Familien, die Gemeinde ist groß. Das alte Vereinsdomizil

Fahrt nach Paludi, Infos unter 0172/9925144 oder 0160/9704982. Einmal im Jahr besucht man die Märkte an der Schweizerisch-Italienischen Grenze. Jährlich spiele der Verein bei einem Fußballturnier mit, das diesjährige findet am 27. Juni in Winterthur in der Schweiz statt. Das neue Clubheim ist geöffnet am Fr und Sa von 17 bis 23 Uhr, am So von 10 bis 13 und von 17 bis 22 Uhr.

Stadtplaner im Gespräch

Singen (swb). Die Baufo-rumsveranstaltung zur Innen-stadtentwicklung vom Don-nerstag, 23. April, musste wegen Erkrankung des Refe-renten leider abgesagt wer-den. Sie findet nun am kom-menden Donnerstag, 7. Mai, 20 Uhr, im BeTreff statt. Adam Rosol, Stadtplaner, wird die aktuellen Planungen erläutern und im Anschluss für Gespräche darüber zur Verfügung stehen. Alle Bür-gerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen.

Per Rad durch Ortsteile

Rielasingen (swb). Der SPD-Ortsverein lädt alle inter-essierten Bürgerinnen und Bürger zu einer informativen Radtour am Mittwoch, 13. Mai, ein. Die KandidatInnen der SPD-Gemeinderatsliste werden ge-meinsam mit Bürgermeister Baumert zu kommunalpoli-tisch interessanten Standorten radeln. Start ist um 18.30 Uhr am Rathaus; die Tour geht durch Rielasingen über Arlen nach Worblingen und klingt im Lindenhof ab etwa 20 Uhr in einer politisch-geselligen Runde zu allen Fragen der Kommunalpolitik aus.

Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hedwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Fresse-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung
Peter Peschko 07731/8800-46
V.i.S.d.L.p.G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 41 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für
unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos
wird keine Haftung übernommen. Die durch
den Verlag gestalteten Anzeigen sind
urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags ver-
wendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung: Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im ABC Südwest Bvda AD A

INHALT	SEITE
Guckloch	I
Wohin	II - III
Gute Nachrichten	IV
Tat des Rades	V - VII
Muttertag	X - XI
Immobilienmarkt	19 - 20
Automarkt	24
Stellenmarkt	26 - 27

Sehr nützlich – Anzeigen studieren

Wir führen Imkereibedarf, Bienenprodukte und tauschen Rohwachs in Mittelwände um.

Zur Zeit im Angebot:

DNM.- und Zander-Rähmchen solange der Vorrat reicht.

Rösch Kaufhaus
Inh. P. Seiler

Ludwig-Gerer-Str. 22 · 78250 Tengen
Tel. 0 77 36 – 3 51

Getränkemarkt Fontäne, Am Posthalterswäldle 61-63, 78224 Singen, Tel. 07731/48301, Fax 07731/319366, E-Mail: fontaene-pfaff@web.de

Getränkemarkt fontäne Angebote gültig vom 06.05.2009 bis 19.05.2009	NEU IM SORTIMENT Schwarzwald Sprudel & SERINO Mineralwasser zum Einführungspreis!!!	UNSERE „SUPER MAI AKTION“ Pils 24 x 0,33 l € 8,88 zzgl. Pfand € 3,42	NEU IM SORTIMENT PET 0,5 Ltr. (Mineralwasser Classic, Medium und Apfelsaltschorle) Ideal für Ihren Familienausflug	DIETZ 6 + 1 Aktion Beim Kauf von 1 Kiste Dietz Fruchtsäfte erhalten Sie eine Flasche 1,0 Ltr. GRATIS
---	---	--	--	--

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9.00 – 18.30 Uhr, Samstag von 8.30 – 13.30 Uhr

Direkt in die Briefkästen

Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT.

Direktwerbung Vertrieb-GmbH
Hedwigstraße 2a
78224 Singen
Tel. 07731/8800-35 oder -68
Fax 07731/880073
E-Mail: jheim@wochenblatt.net

Hausmesse

Besuchen Sie unsere Ausstellung von Neu- und gebrauchten T.E.C. - Wohnwagen und Reisemobilen am

09. und 10. Mai 2009
von 10 bis 17 Uhr

im Industriegebiet Hirtenstall in Aach.
Für Ihr leibliches Wohl wird gesorgt.
Kuchen auch zum Mitnehmen.

Jede Mutter erhält ein kleines Präsent (solange der Vorrat reicht).

15% Nachlass auf Bestellungen aus dem Zubehör-Katalog.
Gas zum Sonderpreis

dier+Jakob **M. SCHÜTZ**

FLEISCHTHEKE Schweinehals, auch mariniert 100 g 0,80 Schweinefilet, entseht / Filetspeie 100 g 1,38 Rinderplätzli, mariniert 100 g 1,20 Rinderrouladen, auch bratfertig 100 g 1,18 Grillspeie-Spezialitäten 100 g 1,30 Hackfleisch, mager, Rind - Schwein 100 g 0,60 Wurst der Woche: Fleischwurst , im Ring, geschnitten – für Salat – Käse 100 g 0,65	HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN Bierschinken – Bierschinkenfleischkäse saftig 100 g 1,10 Kalter Braten, vom Schwein 100 g 1,38 Fleischkäse, gebacken 100 g 0,75 Wienerle – Partywienerle, knackig 100 g 0,89 Servela – Klüpfel, auch mit Bärlauch 100 g 0,65 Bratwurst, mit Sülzrand 100 g 0,90
FISCHTHEKE Steinbeifilet 100 g 1,48	KÄSETHEKE Kärtner Rahmkäse 45 % Fett i. Tr. 100 g 1,39

– Fischsalate – Rollmöpse –

HOHENTWIELER LAMMFLEISCH KANINCHENTEILE, FRISCHGEFLÜGEL

HERTRICH METZGEREI Scheffelstr. 23 · Singen

Servicekalender

NOTRUFFE Überfall, Unfall: 110 Polizei-posten: 07731/8880 Krankentransport: 19222 Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350 Feuerwehr: 112 Telefonseelsorge: 0800/1110111 0800/1110222 Gas- u. E-Werk: 07731/5900-426 Tierschutzverein: 07731/65514 Tierrettung: 07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715	Frauenhaus Notruf: 07731/31244 Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504 Steiblingen Polizei-posten: 07738/97014 Gemeindeverwaltung: 92930 Wassermeister: 245 Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345 APOTHEKEN-NOTDIENSTE Do., 7.5.: Höri-Apotheke, Hauptstr. 53, Öhningen (Wangen), und Fr., 8.5.: Hohentwiel-Apotheke, Hegastr. 14, Singen Sa., 9.5.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell So., 10.5.: Neue Stadtaapotheke, Sankt-Johannis-Str. 1, Radolfzell Mo., 11.5.: Aachtal-Apotheke, Bärenloh 3, Volkertshausen Di., 12.5.: Haydn-Apotheke, Konstanzer Str. 4, Radolfzell Mi., 13.5.: Martinus-Apotheke, Uhlendstr. 48, Singen
---	--

Tierärztlicher Notdienst
9./10.5.: Dr. Damaske, Duchtlinger Str. 7, Singen, 07731/947213

WIDMANN
Für alle, die mehr erwarten
78224 Singen/Htwl.

24 Stunden-Notdienst
07731 83080

- Heizungs-ausfall - Überspannung
- Sturm- und Hagel-schäden - Rohrbruch
- Hochwasser - Schlüsselnotdienst
- Rohrverstopfung - Glasbruch
- Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)



► NEUER VORSTAND

Im Februar wurde der langjährige 1. Vorsitzende der Polisportiva Mario Nasca verabschiedet. Er hatte dem Verein über lange Jahre hinweg vorgestanden. Für seine Verdienste um den Sport in Singen hat Mario Nasca im Januar den Sportehrenbrief der Stadt Singen erhalten. Der neue Vorstand ist nun Domenico Marelli (1. Vorstand, Mitte), Barbuto Roberto (rechts, 2. Vorstand) und Olaf Axenti (links, Geschäftsführer).



TOP-THEMA

Über 200 Schriftsteller haben sich zur »Criminale« Singen-Schaffhausen (6.-10. Mai) angemeldet. Am 8. Mai ist Rielasingen-Worblingen mit drei Autoren im Kulturpunkt-Arlen dabei: Hierzu gehört Erwin Kohl, außerdem Kai Hensel mit »Ermahnungen für Sandra« und Nicole Bachmann mit »Doppelblind«. Termin ist 8. Mai, 19 Uhr, im Kulturpunkt-Arlen. Einlass 18.30 Uhr; Eintritt frei.

Mehr Soziales wagen

SPD Rielasingen stellt Wahlprogramm für die Kommunalwahlen vor

Rielasingen (frö). Der SPD-Ortsverband Rielasingen traf sich am vergangenen Mittwoch, um das Wahlprogramm für die kommenden Kommunalwahlen fest zu zuren. Auch MdB Peter Friedrich war gekommen, er gab gemeinsam mit Bürgermeister Ralf Baumert einen Überblick über die relevanten Themen für die Kreistagswahlen. Die Rielasinger Genossen haben sich viel vorgenommen. Im Bereich Jugend und Soziales steht die Betreuung von Kleinkindern im Vordergrund. Auch das Angebot für Jugendliche soll verbessert werden. Priorität hat auch das Thema Ganztageschule. Beim Thema Bürgerbeteiligung

tig ist der SPD die Förderung eines sanften Tourismus, hierzu gehört auch der Ausbau des Radwegnetzes. Mehr getan werden soll für Senioren und Behinderte. Bei den Baumaßnahmen setzt die SPD auf die schnelle Umsetzung von Sport- und Festhalle. Das Gewerbegebiet Nord soll erweitert werden, außerdem möchte man den sozialen Wohnungsbau fördern. Im Bereich Verwaltung und Finanzen ist die SPD gegen eine Erhöhung der Grund- und Gewerbesteuer. Kommunale Gebühren müssen sozial verträglich und familienfreundlich sein, öffentliche Plätze, Wege und Einrichtungen



Sie stellten das Programm der SPD für die kommenden Wahlen vor: Karlheinz Möhrle, Gudrun Breyer, Bernhard Beger, Peter Friedrich, Jutta Gold und Ralf Baumert (v.li.). swb-Bild: frö

Wahlprogramm für den Kreistag. Beim Thema Arbeit dürfe man die jungen Menschen auf keinen Fall ausschließen. Wichtig seien der Schulabschluss und der Ausbildungsplatz für alle. Friedrich sprach sich ausdrücklich gegen Kinderarmut aus. Er forderte mehr Möglichkeiten der Betreuung und eine flächendeckende Schulsozialarbeit. Beim Thema Gesundheit wünscht sich Friedrich, dass kleine Kinder gesund aufwachsen. Auch dafür gebe es schon das Baby-Forum im Kreis. Die medizinische Versorgung im Kreis sei gut, das solle auch so bleiben. Auch die erneuerbaren Energien sind für Peter

Friedrich ein Schwerpunkt-Thema. Ralf Baumert vervollständigte das Programm für den Kreistag. Wichtig ist dem Schultes eine bessere Anbindung der Gemeinde an den ÖPNV. Die Rielasinger müssen einfacher zum Seehas gelangen können. Baumert will das Radwegnetz ausbauen, auch für den Schülerverkehr muss ein stimmiges Konzept her. Baumert forderte ferner eine Verbesserung der Infrastruktur, eine bessere Versorgung mit DSL und ein kommunales Klimaschutzprogramm.

Plakate im Lesertest

Singen (of). Singen steht vor der Wahl. Die Stadt ist inzwischen mit den Plakaten fast aller Listen »geschmückt«, das sorgt auch für Diskussionen. Im WOCHENBLATT kann man zu diesem Thema fleißig mit diskutieren, und seine Meinung kundtun. Das WOCHENBLATT möchte wissen, welches das beste Wahlplakat in Singen ist. Dazu wird die Meinung der Leser benötigt. Vielleicht kann am Schluss sogar das schönste, witzigste, frechste oder auch geistesreichste Wahlplakat dieser Wahl gekürt werden.

Das schönste witzigste oder frechste Plakat

Kurze und prägnante Meinungen werden unter redaktion@wochenblatt.net erbeten. Gute Positionen werden auch veröffentlicht in unserem Forum unter www.wochenblatt.net/forum

Hilfsfond mit Bilanz

Singen (swb). Am vergangenen Dienstag fand die jährliche Mitgliederversammlung des Otto-Sauter-Hilfsfonds statt. Die Vorsitzende, Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer, begrüßte die Mitglieder und Gäste. Der Fonds konnte im vergangenen Jahr 37 Menschen unterstützen, die unverschuldet in Not geraten sind. So wurden eine Zahnbehandlung, Zuschüsse für Fahrten in eine Klinik zur Betreuung eines Familienmitgliedes, eine Waschmaschine und vieles mehr unterstützt. Die finanziellen Mittel hierfür erarbeitet sich der Vorstand durch das traditionelle Silvesterkonzert des weltbekannten Trompeters Otto Sauter sowie verschiedene Veranstaltungen heimischer Künstler. Die Mundart-Gala zu Ehren des 60. Geburtstages am 3. April 2009 des Mundart-Dichters und Fasnachters Alfred Heizmann hatte dem Fonds 1.645 Euro eingebracht. Neu in den Beirat wurden Markus Pfoser als Kassier und Heidi Hertrich als Beisitzerin gewählt.

Homburger Jederzeit dienstbereit 07731 9 97 50
Fahrrad-Trauerhilfe seit 1934 Bestattungshaus Meisterbetrieb
78224 Singen, Schaffhauser Str. 52

setzt man auf die Stärkung des Standortmarketings. Bei Umwelt und Verkehr steht die energetische Sanierung der kommunalen Gebäude im Vordergrund. Die Aach-Renaturierung soll fortgeschrieben werden. Wich-

sollen intensiv gepflegt werden. In Sachen Kultur setzt man auf ein ausgefeiltes Konzept für die neue Festhalle, die Unterstützung des Kulturpunkt Arlen und die Einrichtung eines Kulturbüros. Peter Friedrich erläuterte das

Kommunalwahlen

Steißlingen (frö). In den kommenden Ausgaben bis zur Kommunalwahl am 7. Juni stellt das WOCHENBLATT in den jeweiligen Lokalausgaben Kandidaten vor, die für den Gemeinderat kandidieren, aber bis jetzt noch nicht als Räte gewählt sind. Für den Gemeinderat Steißlingen kandidieren unter anderem Björn Schmitz von der SPD, Hubert Josef von der CDU und Michael Weinmann von den Freien Wählern. Die Kandidaten beantworteten dem WOCHENBLATT jeweils drei Fragen: Frage 1: Warum kandidieren Sie für den Gemeinderat? Frage 2: Was möchten Sie konkret verändern? Frage 3: Was wurde im Rat bisher versäumt?



Björn Schmitz.

Björn Schmitz ist 23 Jahre alt, ledig und studiert Maschinenbauingenieur als Bachelor. Er kandidiert für die SPD.

Zu Frage 1: Ich möchte in meiner Heimat die Zukunft mit gestalten und mich für eine nachhaltige Entwicklung einsetzen. Meine Themen sind Jugend, Kultur, Umwelt und Technik.

Zu Frage 2: Um nachhaltige Ziele verwirklichen zu können müssen wir langfristig planen und nicht kurzfristig reagieren.

Zu Frage 3: Ich kann nicht behaupten, dass etwas versäumt wurde. Es fehlt mir etwas die Transparenz im Rat. Wir brauchen verstärkt den Kontakt zu den Bürgern

Michael Weinmann ist von Beruf

Süßmister, 43 Jahre alt, verheiratet mit 2 Kindern. Er kandidiert für die Freien Wähler

Zu Frage 1: Ich möchte mich grundsätzlich zur Verfügung stellen. Ich mache viel Ehrenamt, daher kenne ich den Bedarf an freiwilligem Engagement. Ich möchte im Dorf aktiv sein.

Zu Frage 2: Steißlingens Infrastruktur soll so bleiben. Wir haben ein intaktes Gewerbegebiet, wichtig ist mir der Erhalt des Streuobstgürtels.

Zu Frage 3: In Steißlingen läuft schon vieles rund. Das Ablehnen



Michael Weinmann.

eines interkulturellen Gewerbegebietes kann ich unterstützen. Sonst sieht es bei uns in der Gemeinde gut aus.



Hubert Josef.

Hubert Josef ist 34 Jahre alt, verheiratet. Der Elektromeister kandidiert für die CDU.

Zu Frage 1: Ich möchte, dass Steißlingen weiterhin ein Ort mit dörflichem Charakter bleibt, in dem sich die Bürger wohl fühlen. Diese Attraktivität möchte ich gerne erhalten.

Zu Frage 2: Bedingt durch meinen handwerklichen Beruf liegt mir der Fortbestand der Steißlinger Infrastruktur mit seiner bisherigen Unabhängigkeit am Herzen.

Zu Frage 3: In manchen Fällen habe ich Ansichten, die von den Beschlüssen des Rates in der Vergangenheit abweichen. So zum Beispiel der Blitzkasten, der für die Gemeinde keinen finanziellen Nutzen hat oder diverse Verkehrsregelungen, die meiner Meinung nach überdacht werden sollten.

Extra-Rabatt!

20%

auf bereits reduzierte Ware

Nur bis zum 9. Mai!

Auf zu mayer Schuhe in Singen, August-Ruf-Straße 17a.

mayerschuhe

MIT mayer GEHT ALLES



In einer völlig sinnlosen Aktion haben Vandalen an den beiden vergangenen Wochenenden die Wahlplakate der CDU zerstört. Dr. Inge Kley hat mittlerweile Anzeige erstattet. swb-Bild: frö



»Dr. Quincy & the Lemon Shakers« sind in Steißlingen keine Unbekannten. Die Kultband aus dem Schwarzwald sorgte schon des öfteren für viel Schwung und beste Stimmung. Das versprechen die Musiker auch diesmal bei der Oldie-Night in der Seeblickhalle am Samstag, den 9. Mai 2009 mit ihrem Programm »Rock'n Roll und Schnulzen der 50er und 60er Jahre«.

Schwerpunkt Bildung

Vortrag und Diskussion mit Birgit Homburger

Singen (kl). »Bildung ist ein absolutes Schwerpunktthema«, stellte FDP-Bundestagsabgeordnete Birgit Homburger im 17. Stock des Hegau-Towers klar. Dorthin hatte der Ortsverband der Singener FDP am Dienstag, den 28. April, zu einem Vortrag mit anschließender Diskussion zum Thema »Bildung ist Bürgerrecht« geladen.

Das Credo der FDP zur Bildungspolitik wurde an diesem Abend deutlich: Chancengleichheit schaffen, denn Bildung ist Bürgerrecht – aber auch eine Bürgerpflicht. Defizite in der Chancengleichheit müssten von staatlicher Seite aufgegriffen werden, was die Gesellschaft nicht davor entbinde diese Chancen auch zu erkennen und Pflichten wahrzunehmen.

In puncto Bildung zeigte sich Birgit Homburger als klare Verfechterin des Föderalismus. Die FDP-Bundestagsabgeordnete wünscht sich für Schulen mehr Flexibilität und Kompetenzen vor Ort. Dort sei man viel näher an den wirklichen Problemen dran.

Geld statt Stellen, als Vision einer eigenverantwortlichen Schule. Dadurch könnten Schulen zukünftig souveräner darüber entscheiden wo das Geld benötigt wird.

In Baden-Württemberg sollen 40 Prozent der Schulen Ganztageschulen werden. Schwerpunkt sei

hierbei die Qualität des Unterrichts und die individuelle Förderung Einzelner. Mit einer weiteren



Für Bildung, die Schulen mehr Raum zur freien Gestaltung lässt. Im Bild: MdB Birgit Homburger (li.) und Kirsten Bröske FDP-Kandidatin für die Kommunalwahl in Singen.

swb-Bild: kl

Absenkung des Klassenteilers möchte die FDP dieses Konzept realisieren. Die Belegung der Lehrerstellen soll dabei aber konstant gehalten werden.

Auch in der Lehrerbildung sieht Homburger dringenden Re-

formbedarf. Wirksame Pädagogik dürfe, bei der Vermittlung reinen Fachwissens nicht zu kurz kommen.

Die Schulstruktur selbst sei bei der Debatte um die Bildungspolitik nicht das Entscheidende, ist sich Homburger sicher und verteidigt damit das Konzept des achtjährigen Gymnasiums. Man müsse Schulen auch die Möglichkeit geben etwas langfristig umzusetzen. Die Frage dürfe nicht dahingehend gestellt werden, ob G8 wieder abgemacht werden soll, sondern wie man es funktionsfähig machen kann.

Die vieldiskutierte Zukunft der Hauptschule sieht Homburger pragmatisch. Man müsse den Hauptschulen eine Chance geben, denn hier seien die kleinsten Klassen vorzufinden, was die allerbesten Voraussetzungen individueller Förderung biete.

Der Weg zu einer umfassenden Bildung beginne bereits mit der frühkindlichen Bildung, so Homburger. Qualifikationen von Erzieherinnen müssten, durch eine gezielte pädagogische Ausbildung, verbessert werden. Große Bedeutung misst Homburger der frühen Erkennung von Stärken der Kinder bei.

Dadurch könne man Kinder fördern aber auch gezielt fordern.

Kosten im Plan

Rielasingen (frö). Der aktuelle Kostenstand beim Naturbad in Worblingen ist erfreulich. Bei einer Kalkulation von 1.865.000 Euro ist man mit 1.800.000 mit einer Summe von zirka 65.000 Euro unter dem Limit. Mit diesem Geld kann man zusätzliche Attraktionen wie etwa das eine oder andere Spielgerät für Kinder anschaffen. Ebenfalls Positives wurde im Gemeinderat vermeldet. Der Eröffnungstermin 4. Juli steht – wenn das Wetter keine allzu großen Kapiolen schlägt. Im Hochbau entstanden einige Mehrkosten, den noch verbleiben Guthaben von zirka 43.000 Euro. Das Geld wird in den Nichtschwimmer- und Kleinkinderbereich angelegt werden. Für eine Küche werden noch 30.000 Euro veranschlagt.

Baur zum Dritten

Singen (swb). Wiederum konnte die Singener Ringerjugend, diesmal beim stark besetzten Turnier in Hornberg eine gute Ausbeute an guten Platzierungen erringen. Philipp Baur erkämpfte sich bei seiner dritten Turnierteilnahme den dritten Sieg in der Klasse bis 21 kg. Mit Simon Riedel zweiter Platz (50 kg), Mazlun Kavun dritter Platz (54 kg) platzierten sich weitere Ringer auf dem Podest. Mit einem guten vierten Platz trumpfte Daniel Schindler (34 kg) auf, Winfried Emser (5. Platz, 31 kg) sowie Tobias Graf (5., 25 kg), Ergin Cihan (6., 34 kg) und Dominik Stadler (6., 24 kg) rundete das gute Auftreten der StVtV Jugend ab. Dennis Frese (7., 24 kg), Gabriel Pascu (42 kg) sowie Steven Tauberschnitt (50 kg) platzierten sich trotz »großem« Kampf dabei nicht in der Wertung. In der Mannschaftswertung platzierten sich der StVtV Singen unter 43 Mannschaften auf einem guten 8. Platz. Bilder Online unter www.sttv-ringen.com.

Jugend trifft Politik

Rielasingen (swb). Unter dem Motto »Jugend trifft Politik« soll gemeinsam mit Kommunalpolitikern über die Jugendangelegenheiten in der Gemeinde diskutiert werden. Anregungen geben und entgegennehmen und Fragen an Politiker stellen, die schon lange unter den Nägeln brennen, zum Beispiel: Was tut die Politik für die Jugend? Wie können sich Jugendliche politisch engagieren oder einbringen? Interessierte Bürgerinnen und Bürger, Eltern und Jugendliche sind zu diesem spannenden Thema herzlich eingeladen am Dienstag, 26. Mai, 19 Uhr, im Jugendtreff JUCA 60, Hegaustraße 60 in Rielasingen (ehemalige Spinnweberei Arlen).

Arbeitskreis Armut

Singen (swb). Am Mittwoch, 6. Mai, um 17 Uhr findet bei der Singener Tafel, Heinrich-Weber-Platz 2, ein Vortrag und Diskussion mit Anne Ames statt. Anne Ames hat von »Hartz IV« Betroffene aus Baden-Württemberg im Auftrag der Hans-Böckler-Stiftung befragt. In der anschließenden Diskussion soll es auch darum gehen, wie man trotz Hartz IV für seine Interessen eintreten kann.

Golf und Natur

Auszeichnung für Golfclub Steißlingen

Steißlingen (le). Als erster und bisher einziger Club in der Bodenseeregion wurde der Golfclub Steißlingen am vergangenen Dienstag mit dem Zertifikat »Golf und Natur« ausgezeichnet. Im Beisein

und zugleich wirtschaftliche Zukunft von Golfanlagen sowie für die Verbesserung der Spielbedingungen zur Verfügung. Golf und Natur ist in Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Naturschutz



Über die Auszeichnung »Golf und Natur« freuen sich (v.li.) Bürgermeister Artur Ostermaier, Head-Greenkeeper Christian Pilawa, der Geschäftsführer der Golfanlage Steißlingen Peter Ridley und Dr. Günther Hardt vom Deutschen Golfverband. swb-Bild: le

von Bürgermeister Artur Ostermaier überreichte Dr. Günther Hardt vom Deutschen Golfverband dem Geschäftsführer des Golfclubs Steißlingen, Peter Ridley die hohe Auszeichnung. Mit dem Umweltprogramm »Golf und Natur« stellt der Deutsche Golfverband den Clubs eine praxisnahe Anleitung für die umweltgerechte

und dem Greenkeeperverband Deutschland unter wissenschaftlicher Begleitung durch die Rasenfachstelle der Universität Hohenheim entwickelt worden. Das Konzept zielt darauf ab, optimale Bedingungen für den Golfsport mit größtmöglichem Schutz von Natur zu verbinden. Es bietet die Chance, im Rahmen einer mehr-

jährigen Planung sowohl die Umwelt als auch die pflegerischen Gegebenheiten einer Golfanlage zu erfassen und in planbaren Schritten zu verbessern. Dafür ist ein Zeitraum von mindestens zwei Jahren vorgesehen. Das Programm baut darauf auf, dass Golf als Sportart im Freien eine enge Beziehung zur Natur besitzt, da die Spielflächen unmittelbar in die Landschaft eingebunden sind. Wiesen, Bäume, Waldsäume, Hecken und Wasserflächen charakterisieren die Individualität jeder Anlage und machen sie so unverwechselbar. Gepflegte Spielflächen fördern zudem die Freude am Spiel in der Natur und werden damit zu einem entscheidenden Wettbewerbsfaktor bei der Gewinnung neuer Mitglieder und Greenfee-Spieler. Bürgermeister Artur Ostermaier gratulierte dem Golfclub zu der wertvollen Auszeichnung. Der Club sei damit auf dem richtigen Weg. So sei ein Golfplatz nicht als Einschränkung, sondern als nachhaltige Pflege der Natur zu sehen.

Italienischer Abend

Volkertshausen (swb). Am 16. Mai, ab 19 Uhr findet in der Wiesengrundhalle in Volkertshausen der italienische Abend »La serata italiana« statt. Neben leckerem, italienischen Essen sorgt die Live-Band »Donato & Donato« für die richtige Dolce-Vita-Atmosphäre. Il 16 maggio 2009 dalle ore 19.00 avrà luogo la serata italiana nella Wiesengrundhalle a Volkertshausen. Inoltre ai piatti gustosi e tipico italiani la banda »Donato & Donato« crea un'atmosfera »dolce vita«. L'associazione italo-tedesca invita affettuosamente tutti gli amici dello stile di vita italiana a venire.



Auf Anfrage des Museumsbahnvereins hat sich das Jugendreferat mit vier Jugendlichen an der »Gleisputzte 2009« beteiligt. Nachdem die Jugendlichen um 10 Uhr mit dem Bauzug von Ramsen nach Rielasingen gefahren sind, haben sie dort ein Teilstück der Bahnlinie von Müll und Scherben befreit. swb-Bild: pr

5000m² Blumen+Pflanzen

Täglich Geranienmarkt

Geranien aus eigener Zucht, versch. Farben

BLUMEN + PFLANZEN **BOLD**

Schaffhauser Straße 175 • beim Waldfriedhof, Singen, Tel. 07731-62758

Prachtrosen

HONDA
The Power of Dreams

Honda CR-V Style:
Jetzt mit 2.500,- € Honda Umweltprämie!

17-Zoll-Leichtmetallfelgen
Privacy-Glass
Radio mit CD-Spieler (MP3-fähig)
Nebelscheinwerfer
Klimaanlage (mit Pollenfilter)

Ihr Preisvorteil: bis zu 9.080,- €

Bis zu 5.000,- € Umweltprämie!

Werden auch Sie einer der zufriedensten Autofahrer Deutschlands. Mit der zusätzlichen Honda Umweltprämie können Sie sich jetzt einen neuen Honda CR-V Style mit einem sensationellen Preisvorteil sichern!

Honda CR-V Style
- 2.500,- € Honda Umweltprämie!
ab 22.490,- €
- 2.500,- € staatliche Umweltprämie!
ab 19.990,- €

Honda ist Gesamtsieger der J.D. Power Kundenzufriedenheitsstudie 2008

J.D. POWER
AWARDS 2008

Dank der Studie »AUTO NEWS 2008«

- 1 Gegenüber einem Honda CR-V 2.0 Comfort mit entsprechender Sonderausstattung und unter Berücksichtigung der Honda sowie staatlichen Umweltprämie.
- 2 Honda Umweltprämie in Höhe von 2.500,- € beim Kauf eines neuen Honda CR-V 2.0 Style (Angebot gültig für Privatpersonen bis 31.07.2009).
- 3 Bei Verschrottung Ihres alten Wagens (min. 9 Jahre alt und 1 Jahr auf Sie als Halter zugelassen) und gleichzeitigem Kauf und Zulassung eines Neu- oder Jahreswagens mit mindestens EURO 4-Norm bis 31.12.2009, erhalten Sie vom Staat 2.500,- € Umweltprämie (gültig nur für natürliche Personen).

Autohaus **HOFMANN** freudlich preiswert kompetent

78467 Konstanz • Opelstraße 1 • Tel. 075 31 / 58 08-0
www.autozentrum-hofmann.de



Kraftstoffverbrauch Honda CR-V 2.0 Style in l/100 km: innerorts 8,1-10,4/außerorts: 5,7-6,7/kombiniert: 6,5-8,1/CO₂-Emission in g/km: 173-192, gemessen nach 1999/100/EG.

Jugend im Doppel

Jugendkapelle Volkertshausen begeistert

Volkertshausen (of). Die Doppelkonzerte der Jugendkapelle Volkertshausen haben inzwischen Tradition. Am letzten Samstag hatte sich das engagierte Jugendorchester die Jugendkapelle der Ausbildungsgemeinschaft Hoppetenzell, Zizenhausen und Mahlsbüren (Hegau) eingeladen um bei einem fast zweistündigen Konzert dem Publikum den aktuellen Leistungsstand beider Orchester deutlich zu machen. Die Gäste eröffneten auch

das Konzert, mit Kino-Gospels aus »Sister act« bis zum australischen Oldie »Down Under«.

Höhepunkt waren Songs von Andrew Lloyd Webber

Die Volkertshauser Jugendkapelle setzte ihren Höhepunkt mit einem Musical Medley und den bekannt-

testen Melodien von Andrew Lloyd Webber. Nach der Pause konnte sich das Publikum, das durchaus etwas zahlreicher das Konzert hätte besuchen können, über gleich zwei Evergreens der Beatles-Ära freuen, »Imagine« und »Hey Jude«, die von beiden Orchestern unter der Leitung von Andreas Maurer und Sebastian Kumpf zusammen gespielt wurden. Das Finale wurde von einer Grease-Medley gekrönt.



Die Jugendkapelle Volkertshausen gab ein bravoursches Konzert.

swb-Bild: of

Verkehr beim Bike-Marathon

Singen (swb). Am Sonntag, 10. Mai kommt es im Singener Stadtgebiet wegen des Bike-Marathons zu einigen Beeinträchtigungen durch gesperrte Straßen. Der Hahngarten ist von 7 bis 16 Uhr voll gesperrt. Ebenso die Schmidstraße. Die Mühlenstraße ist von 10 bis 13 Uhr gesperrt, die Schaffhauser Straße zwischen 10 und 10.30 Uhr. Die Zufahrt zum Hohentwiel ist von 9.45 bis 13 Uhr gesperrt, ebenso die Parkstraße.

PENNY MARKT

www.penny.de

Port Louis Damen- oder Herren-Trekking-hose*

Stück **9.99**

Hübsche Geschenke zum Muttertag: Keramikschale oder Spankorb*

Bepflanz, dekoriert, verschiedene Farben

Stück **4.99**

Port Louis Damen- oder Herren-Trekking-Weste*

Stück **9.99**

DONNAY Trekkingschuhe*

Paar **15.99**

VOLKSDISOUNTER

Billiger für alle!

MONZA Kupplungs-Fahrradträger*

Sicherer Transport von bis zu 3 Fahrrädern

Stück **119.-**

28" Alu-Cityrad* SHIMANO

- Federgabel
- SRAM 7-Gang-Nabenschaltung
- 3 Bremsen!
- 10 Jahre Hersteller-Garantie auf Rahmen und 3 Jahre auf alle Anbauteile, außer Verschleißteile!

Stück **249.-**

NEU Preissenkungsellen gehen weiter!

Weitere Preissenkungen:

- Campus Speisequark 250 g Becher 100 g = 0.13 0.35 0.32 **8% billiger**
- Campus Sourcream/Kräuterquark 200 g Pckg. 100 g = 0.18 0.39 0.35 **10% billiger**
- Campus Kondensmilch 340 g Packung 1 kg = 1.00 0.39 0.34 **12% billiger**
- Campus H-Schlagsahne 200 g Packung 100 g = 0.15 0.35 0.29 **12% billiger**
- Louis D'Or Line Crème Fraîche 200 g Becher 100 g = 0.18 0.39 0.35 **10% billiger**

Viele weitere Preissenkungen in allen PENNY Märkten

Line Teilentrahmte Kondensmilch 340 g Pckg. 1 kg = 0.85 **0.25 0.29** **17% BILLIGER**

campus Schmand 200 g Becher 100 g = 0.15 **0.23 0.29** **12% BILLIGER**

campus Schlagsahne 200 g Becher 100 g = 0.15 **0.33 0.29** **12% BILLIGER**

campus Speisequark 500 g Becher 1 kg = 0.90 **0.55 0.45** **18% BILLIGER**

Nimm 3-1 zahle 2!

GRANOLA Knusper Müsli oder Cerealien Riegel** 138 - 400 g Pckg. 100 g = 2.16 1 kg = 7.45 **2.98** **statt 4.47**

Sonnbraten Sonntagsbrötchen** 330 g Packung 1 kg = 6.00 **1.98** **statt 2.97**

LASINI Orangen-saft** 1 Liter Fl. **2.78** **statt 4.17**

FRISCHER!

MO - SA BIS 21 UHR GEÖFFNET!

% BILLIGER!

Spargel weiß oder violett
Griechenland, Hkl. II
500 g
1 kg = 1.98 **1.49 0.99** **33% BILLIGER**

Lollo rosso/Lollo bionda
Deutschland, Hkl. I
Stück **0.99 0.39** **43% BILLIGER**

MARS, SNICKERS oder TWIX
Ser/6er Pckg. **1.99 1.39** **30% BILLIGER**

15% auf Pralinen der Marken Derby + Lindt

Spareribs
Fertig gewürzt, im Brat-schlauch 500 g
1 kg = 5.45 **3.25 2.77** **14% BILLIGER**

Schweinerückensteak
Grillfertig mariniert 500 g 1 kg = 5.76 **3.50 2.88** **17% BILLIGER**

FERRERO Raffaello*
200 g Beutel 100 g = 1.00 **1.99** **AKTION**

MILKA I love Milka Geschenk-herz*
187 g Packung 100 g = 1.60 **2.99** **AKTION**

Spanferkel-Nackensteaks*
Mariniert 1 kg **7.99** **AKTION**

Schweine-Geschnetzeltes*
Küchenfertig 1 kg **3.99** **AKTION**

NESCAFÉ Gold
200 g Glas 100 g = 3.48 **7.99 6.95** **13% BILLIGER**

COCA COLA ZERO oder FANTA
Zzgl. 0.25 Pfand 1,25 Liter PET-Fl. 1 Liter = 0.55 **0.95 0.69** **27% BILLIGER**

EHRMANN Almighurt
150 g Becher 100 g = 0.22 **0.45 0.33** **26% BILLIGER**

KERRYGOLD Original Irische Butter
250 g Packung 100 g = 0.35 **1.29 0.88** **32% BILLIGER**

Frankreich: Merlot Grand Sud VDP
1 Liter Flasche **2.99 2.29** **21% BILLIGER**



CRIMINALE 2009

Singen - Schaffhausen

Einladung zu den Volkertshauser Kriminächten am 07. und 08. Mai 2009

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ich darf Sie heute noch einmal ganz herzlich einladen, **morgen, Donnerstag, den 07. Mai 2009, und übermorgen, Freitag, den 08. Mai 2009, die Volkertshauser Kriminächte in unserer Alten Kirche** miterleben. Im Rahmen der CRIMINALE 2009 werden an beiden Abenden um 20.00 Uhr in unserem Kultur- und Bürgerzentrum jeweils drei Autoren aus ihren Werken lesen. Der Eintritt ist frei. Der Förderverein Alte Kirche wird die Besucher bewirten: in der gemütlichen Kneipen-Atmosphäre unserer Alten Kirche werden die Volkertshauser Kriminächte bei einem Fläschchen Wein oder einem Bier sicherlich zu einem Erlebnis der ganz besonderen Art. Ich freue mich sehr, dass unser Musikverein die Lesungen mit passenden Krimi-Melodien musikalisch umrahmen wird.

Am **Donnerstag, den 07. Mai 2008**, werden die Kriminalautoren **Alfred Komarek, George E. Thomas sowie Jens Schuhmacher & Corinna Harder** ihre Krimis zu Gehör bringen.



Hier von ist wahrscheinlich der Österreicher **Alfred Komarek** der bekannteste Autor: absolute Krimifans wissen, dass vier seiner Kriminalromane um den Inspektor Simon

Polt zwischenzeitlich verfilmt worden und auch schon im Fernsehen gezeigt worden sind. Alfred Komarek liest auch bei der Eröffnungsveranstaltung der CRIMINALE 2009 am heutigen Abend in der Singener Stadthalle.

Am **Freitag, den 08. Mai 2009**, lesen **Monika Buttler, Christine Leutkart und Klaus Schuker** aus ihren Kriminalromanen.



Sie erinnern sich daran, dass die Kriminalschriftstellerin **Monika Buttler** aus Hamburg Anfang Mai des vergangenen Jahres bei uns in Volkertshausen war, um Ideen und Eindrücke für ihren Kurzkrimi mit lokalem Bezug zu sammeln. Sie wird uns ihren Krimi über Volkertshausen am Freitagabend vortragen. Für uns Volkertshauser wird die Lesung von Monika Buttler damit sicherlich zu einem der Höhepunkte der CRIMINALE 2009.

Die an den kommenden beiden Tagen in unserer Alten Kirche lesenden Krimiautoren durfte ich Ihnen in unserem Amtsblatt der vergangenen Woche ausführlicher vorstellen.

Ich würde mich sehr freuen, Sie recht zahlreich zu den bevorstehenden Volkertshauser Kriminächten in unserer Alten Kirche begrüßen zu können, und verbleibe für heute

mit freundlichen Grüßen
Ihr
Alfred Mutter, Bürgermeister

Bürgermeisteramt 78269 Volkertshausen, Rathaus, Hauptstraße 27, Zimmer 5, für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten.

Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit und Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß den § 21 Abs. 5 des Melderechtsrahmengesetzes und § 33 Abs. 1 des Meldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis für die Europawahl / Kommunalwahlen eingetragen ist oder einen Wahlschein für diese Wahlen hat.

2. Für die Kommunalwahlen gilt außerdem

2.1 Wahl des Gemeinderats

Personen, die ihr Wahlrecht für Gemeindevahlen durch Wegzug oder Verlegung der Hauptwohnung aus der Gemeinde verloren haben und vor Ablauf von drei Jahren seit dieser Veränderung wieder in die Gemeinde zu ziehen oder dort ihre Hauptwohnung begründen, werden, wenn sie am Wahltag noch nicht drei Monate wieder in der Gemeinde wohnen oder ihre Hauptwohnung begründet haben, **nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis** eingetragen.

2.2 Wahl des Kreistags

Personen, die ihr Wahlrecht für die **Wahl des Kreistags** durch Wegzug oder Verlegung der Hauptwohnung aus dem Landkreis verloren haben und vor Ablauf von drei Jahren seit dieser Veränderung wieder in den Landkreis zu ziehen oder dort ihre Hauptwohnung begründen, werden, wenn sie am Wahltag noch nicht drei Monate wieder im Landkreis wohnen oder ihre Hauptwohnung begründet haben, ebenfalls **nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis** eingetragen. Kehrt ein Wahlberechtigter nach seinem Wegzug oder nach der Verlegung der Hauptwohnung aus dem Landkreis in eine andere Gemeinde des Landkreises zurück oder begründet er dort seine Hauptwohnung, so ist dem Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis eine Bestätigung über den Zeitpunkt des Wegzugs oder der Verlegung der Hauptwohnung aus dem Landkreis sowie über das Wahlrecht zu diesem Zeitpunkt beizufügen. Die Bestätigung erteilt kostenfrei die Gemeinde, aus der der Wahlberechtigte seinerzeit weggezogen ist oder aus der er seine Hauptwohnung verlegt hat.

2.3 Wahlberechtigte Unionsbürger, die nach § 22 Meldegesetz nicht der Meldepflicht unterliegen und nicht in das Melderegister eingetragen sind, werden ebenfalls **nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis** eingetragen. Dem schriftlichen Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis hat der Unionsbürger eine Versicherung an Eides statt mit den Erklärungen nach § 3 Abs. 3 und 4 Kommunalwahlordnung anzuschließen. Die Anträge müssen schriftlich gestellt werden und spätestens bis Sonntag, 17. Mai 2009 (keine Verlängerung möglich) eingehen beim Bürgermeisteramt 78269 Volkertshausen, Rathaus, Hauptstraße 27.

Vordrucke für diese Anträge und Erklärungen hält das Bürgermeisteramt 78269 Volkertshausen, Rathaus, Hauptstraße 27, Zimmer 5, bereit. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen. Wird dem Antrag entsprochen, erhält der Betroffene eine Wahlbenachrichtigung, sofern er nicht gleichzeitig einen Wahlschein beantragt hat.

3. Wer die Wählerverzeichnisse für unrichtig oder unvollständig hält, kann während des o.g. Zeitraums (Nr. 1), spätestens am Freitag, 22. Mai 2009 bis 12.00 Uhr, bei der Gemeindebehörde Bürgermeisteramt 78269 Volkertshausen, Rathaus, Hauptstraße 27, Zimmer 5, Einspruch einlegen (bzgl. Europawahl) bzw. einen Antrag auf Berichtigung (bzgl. der Kommunalwahlen) der Wählerverzeichnisse stellen.

Der Einspruch / Antrag kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt / gestellt werden.

4. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis **spätestens 17. Mai 2009** eine **Wahlbenachrichtigung**.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen bzw. Antrag auf Berichtigung stellen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

Der Wahlberechtigte kann grundsätzlich nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Der Wahlraum ist in der Wahlbenachrichtigung angegeben. Wer in einem anderen Wahlbezirk oder durch Briefwahl wählen möchte, benötigt dazu einen Wahlschein (siehe Nr. 5).

5. Wahlschein

5.1 Wer einen **Wahlschein für die Europawahl** hat, kann im Landkreis Konstanz durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen Wahlraum dieses Landkreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

5.2 Wer einen **Wahlschein für die Kommunalwahlen** hat, kann entweder in einem beliebigen **Wahlraum** des im Wahlschein angegebenen Gebiets oder durch **Briefwahl** wählen.

6. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

6.1 ein in das **Wählerverzeichnis** eingetragener Wahlberechtigter,

6.2 ein **nicht** in das **Wählerverzeichnis** eingetragener Wahlberechtigter,

6.2.1 wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die nachstehende Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis versäumt hat

Europawahl

bei Deutschen nach § 17 Abs. 1, bei Unionsbürgern nach § 17a Abs. 2 Europawahlordnung bis zum 17. Mai 2009,

Kommunalwahlen

bei Wahlberechtigten nach § 3 Abs. 2 und 4 Kommunalwahlordnung (KomWO) (vgl. 2.1, 2.2, 2.3) bis zum 17. Mai 2009. Dies gilt auch, wenn ein Unionsbürger nachweist, dass er ohne sein Verschulden versäumt hat, rechtzeitig die zur Feststellung seines

Wahlrechts verlangten Nachweise nach § 3 Abs. 3 und 4 KomWO vorzulegen,

6.2.2 wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden

bei der **Europawahl** die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 21 Abs. 1 Europawahlordnung bis zum 22. Mai 2009 versäumt hat,

bei den **Kommunalwahlen** die Frist für den Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses nach § 6 Abs. 2 Kommunalwahlgesetz (KomWG) bis zum 22. Mai 2009 versäumt hat.

Dies gilt auch, wenn ein Unionsbürger nachweist, dass er ohne sein Verschulden versäumt hat, rechtzeitig die zur Feststellung seines Wahlrechts verlangten Nachweise nach § 3 Abs. 3 und 4 KomWO vorzulegen.

6.2.3 wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl

bei der **Europawahl** bei Deutschen erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 17 Abs. 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgern nach § 17a Abs. 2 Europawahlordnung, oder erst nach Ablauf der Einspruchsfrist nach § 21 Abs. 1 Europawahlordnung entstanden ist;

bei den **Kommunalwahlen** erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 3 Abs. 2 und 4 KomWO oder der Einspruchsfrist nach § 6 Abs. 2 KomWG entstanden ist.

6.2.4 wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren (Europawahl) / Widerspruchsverfahren (Kommunalwahlen) festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis des Bürgermeisteramtes gelangt ist.

zu 6.1 Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum Freitag, 5. Juni 2009, 18.00 Uhr, beim **Bürgermeisteramt** 78269 Volkertshausen, Rathaus, Hauptstraße 27, Zimmer 5, mündlich, schriftlich oder in elektronischer Form beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraums nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage vor der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

zu 6.2 Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter Nr. 6.2.1 - 6.2.4 angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen Anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

7. Ein Wahlberechtigter, der durch Briefwahl wählen will, erhält mit den Briefwahlunterlagen für die **Europawahl** einen **roten Wahlbriefumschlag**, mit den Briefwahlunterlagen für die **Kommunalwahlen** einen **gelben Wahlbriefumschlag**. Die Anschriften, an die die Wahlbriefe zurückzusenden sind, sind auf den Wahlbriefumschlägen angegeben. Ein Merkblatt

für die Briefwahl zur Europawahl und die Hinweise für die Briefwahl zu den Kommunalwahlen auf der Rückseite des Wahlscheins enthalten die für den Wähler notwendigen Informationen.

7.1 **Briefwahl für die Europawahl** Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel,
- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen **roten Wahlbriefumschlag** mit dem Aufdruck „**Wahlbrief für die Europawahl**“ und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

7.2 **Briefwahl für die Kommunalwahlen**

Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte

- die amtlichen Stimmzettel für jede Wahl, zu der er wahlberechtigt ist, mit zugehörigen Merkblättern,
- die dazugehörigen amtlichen Stimmzettelumschläge für die Briefwahl,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen **gelben Wahlbriefumschlag** mit dem Aufdruck „**Wahlbrief für die kommunale Wahl**“.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen Anderen ist

im Falle der **Europawahl** nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen;

im Falle der **Kommunalwahlen** nur zulässig, wenn die Empfangsberechtigung durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird.

Der Wahlberechtigte, der seine Briefwahlunterlagen beim Bürgermeisteramt selbst in Empfang nimmt, kann an Ort und Stelle die Briefwahl ausüben.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief/die Wahlbriefe mit dem Stimmzettel/den Stimmzetteln und den Wahlscheinen so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass die Wahlbriefe dort spätestens **am Wahltag bis 18.00 Uhr eingehen**.

Wähler, die bei der **Europawahl** und bei den **Kommunalwahlen** durch Briefwahl wählen, müssen **zwei Wahlbriefe** absenden (roter Wahlbrief = Europawahl, gelber Wahlbrief = für die kommunale Wahl).

Die **Wahlbriefe für die Europawahl** werden innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich durch die Deutsche Post AG unentgeltlich befördert.

Die **Wahlbriefe für die Kommunalwahlen** werden innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform unentgeltlich befördert. Die **Wahlbriefe** können auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

78269 Volkertshausen, den 6. Mai 2009

Bürgermeisteramt

Mutter, Bürgermeister

Hinweis: Aus Gründen der besseren Lesbarkeit beschränken sich die Personenbezeichnungen auf die männliche Form.



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG!

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 10.05.2009:
Herr Heinz Schmitz, Uhländstraße 38, seinen 71. Geburtstag

am 13.05.2009:
Herr Alfons Läufe, Uhländstraße 16 seinen 86. Geburtstag

Herr Helmut Sturm, Hegastraße 2 seinen 79. Geburtstag

und

Herr Franco Caputo, Im Harpel 2 seinen 71. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!



Gemeinde Volkertshausen Landkreis Konstanz

Öffentliche Bekanntmachung über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis für die Wahl zum Europäischen Parlament -Europawahl- und für die Wahl des Gemeinderats und des Kreistags sowie die Erteilung von Wahlscheinen für diese Wahlen am 7. Juni 2009

Am 7. Juni 2009 findet in der Bundesrepublik Deutschland die Wahl zum Europäischen Parlament - Europawahl - und gleichzeitig finden in der Gemeinde Volkertshausen die Kommunalwahlen - Wahl des Gemeinderats und die Wahl des Kreistags - statt.

1. Die Wählerverzeichnisse für die Europawahl / Kommunalwahlen der Gemeinde - der Wahlbezirke der Gemeinde Volkertshausen werden in der Zeit vom **18. Mai 2009 bis 22. Mai 2009** (- mit Ausnahme Donnerstag, 21. Mai 2009 - Feiertag) während der allgemeinen Öffnungszeiten beim



Gemeinde Volkertshausen Landkreis Konstanz

Öffentliche Bekanntmachung der Wahlvorschläge zur Wahl des Gemeinderats am 7. Juni 2009

Zur Wahl des Gemeinderats am 7. Juni 2009 hat der Gemeindevwahlschuss die nachstehend aufgeführten **Wahlvorschläge** zugelassen.

Bei Wahlvorschlägen von Parteien und Wählervereinigungen, die im Gemeinderat bereits vertreten sind, richtet sich die Reihenfolge nach ihren Stimmenzahlen bei der letzten regelmäßigen Wahl dieser Organe; bei Stimmgleichheit hat das Los entschieden. Die übrigen Wahlvorschläge folgen in der Reihenfolge ihres Eingangs; bei gleichzeitigem Eingang hat das Los entschieden (§ 18 Abs. 4 KomWO).

Volkertshauser Bürger/Christlich Demokratische Union Deutschlands (VB/CDU)

1. **Hengge, Thomas**, selbständiger Einzelhandelskaufmann, geb. 1969, Friedenstraße 13
2. **Greuter, Erwin**, Bankkaufmann, geb. 1953, Wehrstraße 17 a
3. **Beschle, Andreas**, selbständiger Metzgermeister, geb. 1968, Friedenstraße 10
4. **Neldhart, Reiner**, Landwirtschaftsmeister, geb. 1979, Kramerhof
5. **Guldin, Frank**, Rechtsanwalt, geb. 1958, Hegaustraße 26
6. **Kenzler, Rainer**, selbständiger Malermeister, geb. 1963, Samariterweg 1
7. **Vogler, Christian**, Koch, geb. 1982, Friedenstraße 3
8. **Blum, Jürgen**, selbständiger Unternehmensberater, geb. 1961, Oberes Holz 11 a
9. **Gross, Marcus**, Dipl.-Ingenieur Maschinenbau, geb. 1963, Buchenweg 8
10. **Amann, Ursula**, Krankenschwester, geb. 1966, Kirchstraße 7
11. **Thurner, Michael**, Koch, geb. 1974, Langensteiner Straße 17
12. **Breilingler, Johannes**, selbständiger Gebäudereiniger, geb. 1970, Wehrstraße 19

Freie Wähler Volkertshausen e.V. (FW)

1. **Sproll, Waltraud**, Rechtsanwältin, geb. 1956, Wehrstraße 14 a
2. **Greuter, Reinhold**, Elektroingenieur (FH), geb. 1957, Am Reuteberg 14
3. **Schickel, Christine**, Dipl.-Betriebswirtin, geb. 1964, Wiesenstraße 9 a
4. **Mayer, Heinz**, Elektromeister, geb. 1949, Hauptstraße 15
5. **Cucino, Alessandro**, KFZ-Mechaniker, geb. 1956, Grenzstraße 13
6. **Sättele, Stephanie**, medizinisch-techn. Laborassistentin, geb. 1978, Mülhhauser Straße 16
7. **Möhre, Matthias**, Bautechniker, Projektleiter, geb. 1966, Uhlendstraße 27
8. **Schädler, David**, selbständiger Gärtner, geb. 1980, Hegaustraße 7
9. **Weh, Andreas**, kaufmännischer Angestellter, geb. 1969, Grenzstraße 9
10. **Maier, Wolfgang**, Elektroinstallationsmeister, geb. 1959, Wiesenstraße 4
11. **Trinkner, Thomas**, Betriebswirt, geb. 1964, Buchenweg 8 a

Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)

1. **Mayer, Herwig**, ö.b.u.v. Sachverständiger, geb. 1952, Dipl.-Ingenieur (Bau), Hof Reuteberg
2. **Beck, Melanie**, Physiotherapeutin, geb. 1975, Samariterweg 3
3. **Binder, Joachim**, Freier Architekt, geb. 1969, Schillerstraße 12 a
4. **Reichle, Konrad**, Feinwerkmechanikermeister, Ausbilder, geb. 1967, Steißlinger Straße 15
5. **Mancino, Antonio**, Chirurgiemechanikermeister, geb. 1974, Wehrstraße 4
6. **Rusche, Wolfgang**, Maschinenführer, geb. 1970, Grenzstraße 8
7. **Wattroth, Irene**, Verkäuferin, geb. 1962, Hauptstraße 71

8. **Schönherr, Uwe**, staatlich geprüfter Techniker, HLK Technik, geb. 1966, Im Harpel 1 a

9. **Velt, Jutta**, kaufmännische Angestellte, geb. 1953, Pfarrgasse 3

78269 Volkertshausen,
den 6. Mai 2009

Bürgermeisteramt
Mutter, Bürgermeister

Hinweis: Aus Gründen der besseren Lesbarkeit beschränken sich die Personenbezeichnungen auf die männliche Form.

Zufahrt zum Kindergarten gesperrt

Aufgrund dringender Straßensanierungsarbeiten ist die Zufahrt zum Kindergarten in der Kalenderwoche 20 (**11. bis 16. Mai 2009**) von der Hauptstraße sowie von der Mühlenstraße gesperrt.

Wir bitten um Beachtung!

Tagesmütterverein richtet Sprechstunde vor Ort ein

Am Dienstag, 12.5.2009 findet im Sitzungszimmer des Volkertshauser Rathauses ab 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr die 1. Sprechstunde des Tagesmüttervereins vor Ort statt. Sie möchten Ihr Kind gerne von einer Tagesmutter betreuen lassen oder haben vielleicht Interesse an der Tätigkeit als Tagesmutter? Frau Eva Grünmüller, sozialpädagogische Mitarbeiterin des Tagesmüttervereins Landkreis Konstanz e.V. wir Ihnen alle Ihre Fragen rund um die Kindertagespflege beantworten. Die Sprechstunde ist unverbindlich und gebührenfrei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel. 07732/820410 oder e-mail: radolfzell@tagesmuetterverein.info

Grund- und Hauptschule

Anmeldetermine für Schulanfänger:

Die Anmeldung der Schulanfänger erfolgt am Donnerstag, den 7. Mai 2009 zwischen 08.30 Uhr und 16.00 Uhr in der Grund- und Hauptschule mit Werkrealschule (Rektorat). Es müssen alle Kinder angemeldet werden, die bis zum 30.09.2009 das 6. Lebensjahr vollendet haben, also Kinder, die vor dem 01.10.2003 geboren sind! Auch Kinder, die im Schuljahr 2008/2009 zurückgestellt wurden, müssen nochmals angemeldet werden.

Darüber hinaus können Kinder, die bis zum 30.06.2010 das 6. Lebensjahr vollendet haben, ebenfalls angemeldet werden.



Mülltermine

Montag, 11. Mai 2009
Biomüll
Blaue Tonne

Montag, 18. Mai 2009
Restmüll

Montag, 18. Mai 2009
Problem Müll

Montag, 25. Mai 2009
Biomüll



Sportverein 1918

1. Mannschaft

Am Samstag, 09.05.2009 kommt es vor heimischem Publikum zum Spiel: SV Volkertshausen - Spfr Owingen/Billafingen.
Beginn um 16.00 Uhr

2. Mannschaft

Die 2. Mannschaft empfängt am Sonntag, 10.05.09 im Spitzenspiel den SV Gailingen zum fälligen Verbands-spiel. Der Anpfiff erfolgt zu gewohnter Zeit um 10.30 Uhr

Jugend

Mittwoch, 06.05.2009
C-Junioren

SG Emmingen - SV Volkertshausen, um 19.00 Uhr in Emmingen

Donnerstag, 07.05.2009
B-Junioren

SG Volkertshausen - SG Bodman/Ludwigsh. um 18.30 Uhr

Freitag, 08.05.2009
E-Junioren

SV Volkertshausen 2 - SC Gottmadin-gen/Biet, um 17.30 Uhr
SV Espasingen - SV Volkertshausen um 18.30 Uhr in Espasingen

C-JuniorenInnen

Spfr Owingen/Billaf. - SV Volkertshausen um 18.30 Uhr in Owingen

Samstag, 09.05.2009
C-Junioren

SV Volkertshausen - SG Aach/Eigeltingen um 13.00 Uhr

D-Junioren

SV Volkertshausen - FC Bodman/Ludwigsh. um 11.00 Uhr



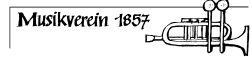
Achtung: heute Abend kein Stammtisch!

Wegen eines Todesfalls in der Familie des Clubheimwirts fällt der für heute, **Mittwoch, den 06. Mai 2009, vorgesehene Mai-Stammtisch** aus. Wir bitten um Beachtung.

Italienischer Abend – Serata Italiana – am 16. Mai 2009 in der Wiesengrund-halle

Am 16. Mai 2009 ab 19.00 Uhr findet in der Wiesengrundhalle in Volkertshausen der italienische Abend »La serata italiana« statt. Neben leckerem, italienischen Essen sorgt die Live-Band »Donato & Donato« für die richtige Dolce-Vita-Atmosphäre. Hiermit lädt der Deutsch-italienische Freundeskreis e.V. alle Liebhaber und Freunde des italienischen Lebensstils recht herzlich ein. Verbringen Sie einen vergnüglichen und kurzweiligen Abend bei gutem Essen (Pizza, Pasta u.a.), schwungvoller Tanzmusik und abwechslungsreicher Unterhaltung. Bei einer Tombola können Sie zudem attraktive Preise gewinnen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Il 16 maggio 2009 dalle ore 19.00 avrà luogo la serata italiana nella Wiesengrundhalle a Volkertshausen. Inoltre ai piatti gustosi e tipico italiani la banda »Donato & Donato« crea un'atmosfera »dolce vita«. L'associazione italo-tedesca invita affettuosamente tutti gli amici dello stile di vita italiano a venire. Passate una serata agevole con una cena (buonissima) gustosa (pizza, pasta ecc), con la vivace musica di danza ed un programma di divertimento vario. Nella tombola avete la possibilità di vincere dei prezzi attraenti. Siamo molto lieti di una numerosa partecipazione.



Musikkapelle: Criminale 2009

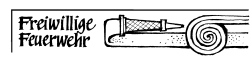
Der Musikverein umrahmt die Veranstaltungen im Rahmen der Kriminale am 07.05 und 08.05.2009 in der Alten Kirche. Treffpunkt für die Bläsergruppe am 07.05.09 und die Musikkapelle am 08.05.09 ist jeweils um 19.00 Uhr. Die Veranstaltung beginnt um 20.00 Uhr.

Maiwanderung

Die diesjährige Maiwanderung des Musikvereins findet am Sonntag, den 10.05.09 statt. Treffpunkt ist um 9.15 Uhr am Probekolal.

Jugendkapelle:

Die Jugendkapelle unter der Leitung von Andreas Maurer nimmt dieses Jahr am Wertungsspiel in Engen teil. Die Jugendkapelle spielt am 16.05.09 um 11.00 Uhr in der Stadthalle. Zuhörer zur moralischen Unterstützung sind herzlich willkommen.



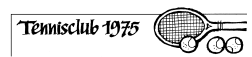
Einladung zur Jahreshauptversammlung

Am Samstag, den 9. Mai 2009, findet um 20.00 Uhr die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Volkertshausen im Feuerwehrgerätehaus statt.

Hierzu sind alle aktiven Wehrleute, Ehrenmitglieder sowie interessierte Bürger herzlich eingeladen. **Anzugsordnung: Uniform**

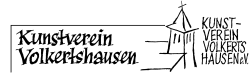
Tagesordnung:

- Begrüßung
- Totenehrung
- Kassenbericht
- Protokollbericht
- Bericht des Jugendwartes
- Bericht des Kommandanten
- Entlastung
- Wahlen
- Ehrung
- Vorschau und Termine
- Verschiedenes



Heimspiel der Damen

Am **Sonntag, den 10.5.2009** spielt die Damenmannschaft gegen den TC Messkirch. Beginn ist um **9.30 Uhr**. Wir freuen uns über viele Zuschauer und reichliche Unterstützung.



Sonntag, 10.05.-17.00 Uhr „Alte Kirche“ Volkertshausen
Muttertagskonzert – EIN SACHSE IN ENGLAND
Georg Friedrich Händel-Komponistenporträt zum 250. Todestag

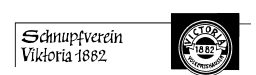


In Zusammenarbeit mit dem Kunstverein Volkertshausen und unter der Leitung von Regina Fazler wird das OPERA VIVA Ensemble ein musikalisches Porträt des großen vielseitigen Komponisten in einem Konzert zeichnen. G.F.Händel, der im selben Jahr wie J.S.Bach 1685 in Halle geboren wurde, reiste wie kein anderer Komponist in ganz Europa, wobei er insbesondere in Italien große Komponien-ten, die dort große Anerkennung fanden und die später in London, wo er sich 1711 niederließ, mit großem Erfolg aufgeführt wurden. Als die Ära der italienischen Oper in England zu Ende ging, gelang es Händel, seine Liebe zur Oper in geistlicher Musik auszudrücken und wunderbare Oratorien zu schaffen, um damit das englische Publikum zurück zu gewinnen. Regina Fazler hat sich mit ihrem OPERA-VIVA Ensemble die Aufgabe gestellt, das Werk und die einzigartige Persönlichkeit des Komponisten und Cembalistens G.F. Händel, der in seinem schaffensreichen Leben mehr als 40 Opern schrieb, dem Publikum näher zu bringen und die vielseitige Musik in Arien, Duetten und Chören

aufzuzeigen. Zu jedem der Gesangstücke, die in Deutsch, Englisch oder Italienisch gesungen werden, gibt Regina Fazler eine Einführung. Anekdoten aus dem Leben des vielseitigen Komponisten werden auch die menschliche Seite G.F.Händels aufzeigen.

Georg Friedrich Händel verstarb 1759 in London. Die Engländer erwiesen ihm höchste Ehre – Händel wurde in der Westminster Abbey beigesetzt. Eintrittspreise: Vorverkauf 10 €, Veranstaltungskasse 12 €, Schüler/Studenten 6 €

Vorverkauf: Elektro Mayer, Hauptstraße 15, 78269 Volkertshausen
Telefonische Kartenbestellung nur unter 07774-7475 (Werner Kongehl)



Einladung zum Schnupferhock

Am **Freitag, den 15. Mai 2009** findet um **14.30 Uhr** im Gasthaus Mohren der nächste Schnupferhock statt. An diesem Hock wird u.a. der Zielort des diesjährigen Bus-Halbtagsausfluges festgelegt. Gäste sind wie immer herzlich willkommen.



Konzert mit „Picasso Avenue“ am 15. Mai in der Alten Kirche

- Weitere musikalische Begegnung zum Abschluss des Jubiläums der Gemeindepartnerschaft mit Bolsena -



Seit 10 Jahren sind die Gemeinden Volkertshausen und Bolsena Partnergemeinden. Nach den von den Besuchern der Alten Kirche im April und Mai des vergangenen Jahres begeistert aufgenommenen Konzerten mit den Gruppen „La Tresca“ und „Rasna“ aus der italienischen Partnergemeinde kommt es jetzt sozusagen zum Abschluss des Partnerschaftsjubiläums zu einer weiteren musikalischen Begegnung hier im Hegau: die Gruppe „Picasso Avenue“ aus Bolsena ist im Mai einige Tage zu Besuch in Volkertshausen und gibt am **Freitag, den 15. Mai 2009, um 20.00 Uhr** in der „Alten Kirche“ ein Konzert, zu dem wir ganz herzlich einladen.

Rock, Pop und Blues sind die musikalischen Wurzeln dieser Band. Obwohl die Gruppe erst seit 2007 zusammen spielt, bekam sie nach Auftritten bei diversen heimischen Festivals ausgezeichnete Beurteilungen sowohl vom Publikum als auch von Kritikern. Das Repertoire von „Picasso Avenue“ umfasst Klassiker der italienischen und internationalen Musik von den 60er-Jahren bis in die heutige Zeit.

Lassen Sie sich das Erlebnis „Picasso Avenue“ nicht entgehen und kommen Sie deshalb am 15. Mai 2009 um 20.00 Uhr zum Konzert in unsere „Alte Kirche“. Der Eintritt ist frei. Es besteht die Möglichkeit, nach dem Konzert einen Betrag nach eigener Wahl ins aufgestellte Spendenkäsle zu geben.



Das Fasnachtsbuch „**Zünftige Fasnacht**“ ist am 25.04.09 der Öffentlichkeit vorgestellt worden. Es berichtet und dokumentiert über 340 Seiten, 50 Jahre Narrenvereinigung Hegau-Bodensee und 40 Jahre Fasnachtsmuseum Schloss Langenstein. Drei Kapi-

tel berichten über: 1. Zünfte der NV Hegau-Bodensee, 2. Geschichte der NV Hegau-Bodensee, 3. Fasnachtsmuseum Schloss Langenstein. Wer gerne solch ein Buch besitzen möchte, bekommt es für 2,- Euro bei Zunftmeister Alois Keller, Im Bind 3.



GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLTERTSHAUSEN
Samstag 09. Mai 5. Sonntag des Osterzeit

18.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.30 Uhr Vorabendmesse



Sonntag 10. Mai
18.00 Uhr Maandacht
Montag 11. Mai
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe
für die verst. Angehörigen der Fam. Sturm-Schafheutle-Allweiler
Konrad Emhardt und Karl Gerner Edgar, Arthur, Rolf und Lotte Werkmeister und verst. Angehörige der Fam. Werkmeister-Gaifer
Dienstag 12. Mai
9.00 Uhr Betstunde der kfd

Krankenkommunion:
Pfarrer Ruf bringt die Krankenkommunion am **Mittwoch, 13. Mai**, ab 14.30 Uhr.



Einladung zum Kochen mit Manuela Salewski
Thema: „**Stressfrei eine Party ausrichten!**“
Montag, den 11.05.2009 + 18.05.2009 Beginn **18.30 h, Dienstag, den 12.05.2009 + 19.05.2009**, Beginn **18.30 h**
Ort: Küche der Grund- und Hauptschule in Volkertshausen.
Die Unkosten werden auf die Teilnehmer umgelegt. Verbindliche Anmeldungen nimmt **Ilona Baur Tel. 07774/6500** entgegen. Anmeldeschluss ist der Mittwoch, den 06.05.2009
Bitte **Spüllappen** und **Geschirrtücher** mitbringen, sowie Gefäße für den Transport von übriggebliebenen Kostlichkeiten.

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLTERTSHAUSEN

Samstag, den 09.05.
19.00 Uhr Andacht zur Konfirmation in der Christuskirche in Aach

Sonntag, den 10.05.
09.30 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindezentrum Volkertshausen
10.00 Uhr Konfirmation in der Christuskirche in Aach. Es werden konfirmiert:

Andreas Bohnenstengel, Mülhhausen / Alexander Eifridt, Volkertshausen / Michelle Fritsche, Mülhhausen / Renee Fritsche, Mülhhausen / Karoline Heim, Mülhhausen / Julian Jaser, Nenzingen / Alina Koschel, Aach / Kevin Kraus, Volkertshausen / Robin Trisner, Orsingen.

IMPRESSUM
Herausgeber: Bürgermeisteramt Volkertshausen, Hauptstraße 27
78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt: Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt
Hadwigsstraße 2 a, 78224 Singen

KURZ & BÜNDIG

Ein Flohmarkt findet am Sa., 9.5., 8-15 Uhr, vor dem Modehaus Heikorn, August-Ruf-Str., statt zu Gunsten der Katharinenhöhe - Reha-Klinik für Kinder mit ihren Familien in 7841 Schönwald/-Schwarzwald.

Sozialverband VdK, Sozialrechtsschutz gGmbH informiert: Die Sprechtag der Sozialrechtsreferentin Frau Mauch finden jeden Dienstag von 9-15.30 Uhr nur nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 07732/9236-0) in der VdK Geschäftsstelle, Bleichwiesenstr. 1/1 in Radolfzell statt. Informiert u. beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen.

Infoveranstaltung »Pflegekinder/Pflegefamilie« Dazu laden die

Jugendämter im Landkreis Konstanz alle interessierten Bürgerinnen und Bürger am Dienstag, 12. Mai, um 19.30 Uhr in die Räume des Kreisjugendamtes, Landratsamt Außenstelle, Waldstr. 28 in Radolfzell ein (bitte Ausschilderung beachten).

Vorabinfos oder Fragen beantwortet gerne das Kreisjugendamt Radolfzell, Fr. Spelthahn, Telefonnummer 07531/8002050.

CompuRama die Galerie f. historische Büro- u. Rechenmaschinen, Telephone und Computer in der Seestraße 44 in Radolfzell ist von montags bis freitags von 15-17 Uhr geöffnet. Spezielle Führungen erbitten Sie unter der eMail-Adresse an Compurama-Radolfzell@gmx.de. Besuchen Sie auch unsere Homepage unter www.compurama-radolfzell.de

HBH-Klinikum Singen: Elternschulung »Verhütung von Unfällen im Kindesalter«, »Erste Hilfe bei häuslichen Unfällen«, »Kinderkrankheiten und Impfungen«, »Wiederbelebung im Kindesalter mit praktischen Übungen« - Referenten: OÄ Dr. H. Schmidt (f. Rückfragen), Dr. C. Döring, D. Tanase, I. Wollenschläger - samstags 9-17 Uhr (Terminabsprache bei mind. 30 Anmeldungen), Kosten: 25.-/p.Pers., 30.-/Elternpaare. Voranmeldung unter Tel. 07731/89-2800 Sekretariat oder kinder.klinik1@hbh-kliniken.de (Dr. Döring)

Eine große Gaukelei

Viel Action: «Gauklerfest» in Tuttlingen

Tuttlingen (sw). Im letzten Jahr sorgte ein Hochseilakt quer über den Marktplatz für Spannung, und auch in diesem Jahr brauchen Besucher Nerven wie Drahtseile, um die vielen Attraktionen des Gauklerfests in Tuttlingen richtig verkraften zu können. Von Freitag, 8., bis Sonntag, 10. Mai, wird in der Stadt an der Donau viel geboten. Eröffnung ist am Freitag um 19 Uhr auf dem Marktplatz mit »Tuttlinger Allerlei«, Aufführungen stehen am Samstag von 11 bis 16 Uhr und 18.30 bis 22 Uhr an. Der Sonntag beginnt um 11 Uhr mit dem Muttertagskonzert durch das »Blasor-

chester der Jugendmusikschule« am Marktplatz. Aufführungen gibt es am Sonntag von 13.30 bis 18 Uhr. Action ist beim Gauklerfest auf vier Schauplätzen geboten: In der **städtischen Galerie im Innenhof** gibt es am Samstag um 19.30 Uhr und Sonntag um 15 Uhr Maskentheater mit Theatre Fragile. Der **Innenhof des Rathauses** wird am Samstag um 11.45 und 14 Uhr sowie am Sonntag um 14 und 16.15 Uhr Aktionsplatz der Drahtzieher. Außerdem ist hier am Samstag um 20.45 Uhr Theater Option Orange zu sehen. Der Veranstaltungsplan für die **Kirche:** Samstag - 11, 13 und 15.15 Uhr Ob-

jekttheater mit Creeping Carnival, 11.30 und 13.30 Uhr Theater Option Orange sowie 12 und 14 Uhr Performance mit FK Cie. Sonntag - 14 Uhr FK Cie, 14.30, 15.30 und 17 Uhr Theater Option Orange und 15, 16.15 und 17.30 Uhr Creeping Carnival. Am **Marktplatz bei der Kreissparkasse** geht es ebenfalls rund: Samstag - 11, 13.15 und 20 Uhr Komik mit dem Duo Diagonal, 12.30, 14.45 und 21 Uhr Straßentheater mit Cie Kitschnette sowie 18.30 Uhr Engel. Sonntag - 13.30 Uhr Engel, 14.45 und 17 Uhr Duo Diagonal, 15.30 und 17.45 Uhr Cie Kitschnette, 16.15 Uhr FK Cie.



FAMILIEN-ANZEIGEN

Ein Lebenskreis hat sich vollendet,
Kraft und Wille haben sich erschöpft.

Meta Wissert

geb. Schafheutle
* 15.8.1912 † 3.5.2009

Wir müssen Abschied nehmen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma, die im Pflegeheim St. Anna entschlafen ist.

In stiller Trauer und Dankbarkeit
Veronika und Viktor Frank
Markus, Mathias,
Bernhard und Barbara mit Familie
Benedikt und Beate Wissert
Michael und Ines mit Natalie und Annina
Elisabeth und Anton Dutzi
Andrea und Theo mit Philipp und Stefanie
Reinhard und Helen mit Olivia
Dr. Michael und Petra Wissert

Die Beerdigung findet am Freitag, den 8.5.2009 um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt. Seelenamt am Donnerstag, den 14.5.2009 um 9.30 Uhr in der Kapelle im Altenwohnheim St. Anna.

Traueradresse:
Elisabeth Dutzi, Richard-Wagner-Str. 36, 78224 Singen



Und eine Seele spannte
weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande,
als flöge sie nach Haus.
J. v. Eichendorff

Danksagung

In der Trauer nach dem plötzlichen Tod meines lieben Mannes durfte ich eine große und herzliche Anteilnahme erfahren.

Ich danke allen, die mir ihr Mitgefühl durch Worte, Karten, Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

Besonders danke ich Frau Judith Gigl für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Rielasingen, im Mai 2009

Im Namen aller Angehörigen
Marija Saalberg

Wolfgang Saalberg



Von Herzen danken wir allen, die mit uns um unsere liebe Verstorbene trauerten und in so liebevoller Weise an sie gedacht haben.

Wir danken herzlich

- für die mitfühlende Anteilnahme in Wort und Schrift
- für Blumen-, Messe- und Geldspenden
- für die zahlreiche Teilnahme an der Trauerfeier

Unser besonderer Dank gilt

- Herrn Diakon Ehinger für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und seine trostreichen Worte
- Frau Zolg für die musikalische Umrahmung der Trauerfeier
- dem Personal des Pflegezentrums St. Verena für die fürsorgliche Betreuung

Im Namen aller Angehörigen
Huberta Handloser
Margrit Kugler

Rielasingen, im Mai 2009

Elsa Mayer

geb. Neidhart

In den Stunden des Abschieds
von unserer lieben Mutter
waren wir nicht allein.

Barbara Graf

geb. Niefer



Wir danken allen, die ihr im Leben Zuwendung zeigten, sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben, sowie für die tröstenden Worte, Briefe, Blumen- und Geldspenden. Unser besonderer Dank gilt dem Alten- und Pflegeheim und dem Hegau-Klinikum Engen für die liebevolle Pflege, Herrn Dr. Burghardt und Herrn Dr. Funke für die jahrelange Betreuung, Frau Pfarrerin Haug für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und Urnenbeisetzung sowie dem Bestattungsinstitut Seidler für die einfühlsame Unterstützung.

Herbert Graf mit Familie
Ingrid Schmidle geb. Graf mit Familie

Aach, im Mai 2009

*Die Mutter war's,
Was braucht's der Worte mehr.*

*Era la mamma,
Non servono parole.*

Plötzlich und unerwartet verstarb meine liebe Frau, unsere herzensgute Mutter und Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante.

Improvvisamente veniva a mancare la mia cara moglie, nostra amatissima mamma e suocera. nonna e bisnonna, sorella, cognata e zia



Luisa Caputo

* 04.09.1936 † 25.04.2009

Sie wurde in ihrer Heimatstadt Afragola (NA)/Italien beigesetzt.

L'estremo saluto e' stato dato nella sua citta di nascita Afragola (NA)/Italien.

*In tiefer Trauer / Ne danno il triste annuncio:
Franco Caputo
Elvira und Antonio Del Mondo mit Kindern
Pietro und Tina Caputo mit Kindern
Gelsomina und Raffaele Sanginili mit Kindern und Enkel
Antonio und Patrizia Caputo mit Kindern
Raffaella und Dino Capasso mit Kind
Maria und Andy Thurner mit Kindern
Rosa und Ralf Brückner mit Kind
Maria und Antonio Verruccio mit Kindern und Enkel*



FAMILIEN-ANZEIGEN



Wer an den Sohn (Gottes) glaubt hat ewiges Leben, wer aber dem Sohn nicht glaubt, wird das Leben nicht sehen, sondern der Zorn Gottes bleibt auf ihm. Johannes 3, 36

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags
um 10.45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell



Wir nehmen Abschied von meiner lieben
Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Elfriede Diehr

geb. Harder
* 12.6.1922 † 28.4.2009

Bohlingen
Ledergasse 19

In stiller Trauer
Jürgen und Marlies Jankowski
Roland und Cornelia Jankowski
mit Marco

Die Trauerfeier mit anschließender
Urnenbeisetzung findet am Freitag,
dem 8.5.2009 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof
in Bohlingen statt.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die in den schweren Stunden des
Abschieds von unserer lieben Verstorbenen

Isolde Babinsky

sich mit uns verbunden fühlten und Ihre Anteilnahme
auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.
Wir danken den Ärzten und dem Pflegepersonal des
Hegauklinikums Singen, allen Freunden, Nachbarn und
Bekannten sowie dem Bistro 77, Korken und
Ekkehard Stübke.

Singen, im Mai 2009

Im Namen aller Angehörigen
Jürgen Babinsky mit Familie



In liebevoller Erinnerung

Luzia Promberger

Gedanken – Augenblicke
Sie werden uns immer an Dich
erinnern,
uns glücklich und traurig machen
und Dich nie vergessen lassen.

† 06.05.2008

Deine Kinder mit Familie

Warum blicken wir traurig ins Leere?
Warum weinen wir Tränen wie Meere?
Warum sind in unseren Herzen Risse?
Warum wohl?
Weil wir dich vermissen!



Ludwig Ritzi

† 9. Mai 2006



Margot Ehmann, geb. Dietrich

* 08.10.1939 † 19.04.2009

Die Schwestern
Die Nichte

Gerda Weber
Helga Wawrik
Gabi Lukenich
mit Familien

Danksagung

Statt Karten!

Für die zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme, die wir beim Heimgang meiner
lieben Frau, unserer Mutter und Oma

Lieselotte Piller

in Wort und Schrift sowie durch Blumen- und Geldspenden erfahren durften, sagen wir
auf diesem Wege ganz herzlichen Dank.

Besonders danken wir

Dr. Stechkönig und Dr. Hahn für die ärztliche Versorgung
der Sozialstation Engen Oberer Hegau mit NBH
Frau Hauenstein für die Gestaltung der Trauerfeier
und all denen, die Lilo auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Beuren a.R., im Mai 2009

Im Namen aller Angehörigen
Andreas Waibel und Andreas Piller



Danksagung

Statt Karten!

Herzlichen Dank
für ein stilles Gebet,
für eine stumme Umarmung,
allen, die durch ihr Mitgefühl durch Wort,
Schrift, Blumen- und Geldspenden bekundeten
und sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Helga Wikenhauser

† 19.04.2009

Welschingen, im Mai 2009

Unser besonderer Dank gilt Herrn Diakon
Horst Graumann für die würdige Gestaltung
der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen
Werner und Petra Wikenhauser
Gabriele Englisch

Karl Wilhelm Weber

* 24.01.1922 † 02.05.2009

Alles im Leben hat seine Zeit,
jedes Ding hat seine Stunde unter dem Himmel.
Für das Geborenwerden gibt es Zeit
und eine Zeit für das Sterben.

Nach 87 Jahren sah Gott, dass der Weg zu lang, der Hügel zu steil und das Atmen zu
schwer wurde, er legte den Arm um Dich und sprach:

»Komm' heim, lieber Ehemann, Vater, Großvater und Urgroßvater!«

In stiller Trauer und im engsten
Familienkreis nehmen wir Abschied

Juliane Weber
Michael Weber mit Familie
Erika Schulze geb. Weber mit Familie

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in den Stunden
des Abschieds mit uns verbunden fühlten
und ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl
auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Radolfzell, im Mai 2009

Helmut Kölle

Im Namen aller Angehörigen
Edith Kölle mit Kindern

NACHRUF

Wir trauern um unseren am 2. Mai 2009 im Alter von 87 Jahren verstorbenen ehemaligen Mitarbeiter
und Pensionär

Karl Weber

Herr Weber gehörte über 13 Jahren unserem Unternehmen an. In dieser Zeit war er als
Maschinenschlosser in unserem Folienwalzwerk beschäftigt.

Ende Dezember 1982 trat Herr Weber in seinen wohlverdienten Ruhestand.

Wir werden dem Verstorbenen auch über das Grab hinaus ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
Alcan Singen GmbH

Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.

Joh. Wolfgang v. Goethe

Manfred Kroschk

*26.11.1951 † 30.04.2009

Im Namen aller Angehörigen
Ariane Kroschk

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 15.05.2009
um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.
Von Beileidsbezeugungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.



FAMILIEN-ANZEIGEN



Liebe Lisa

Geschafft, endlich 18 Jahre jung,
dazu noch hübsch,
bestimmt nicht dumm.
Gleich welchen Weg Du auch
beschreitest,
sei stets klug und vorbereitet.

Und wenn Du bleibst, so wie Du bist,
sei unsere Liebe Dir gewiss,
auch wenn der Weg mal steinig ist.

Wir haben Dich lieb!
Oma Heidi und Opa Kurt

Hurra, endlich ist mein Bruder da!

Neo Jenco

geboren am 20.04.2009

Es freuen sich mit der großen Schwester Amy,
die stolzen Eltern Corina und Giuseppe



Liebe Mama!

Du bist die Beste auf der ganzen
Welt. Ich bin so froh, dass Du immer
bei mir bist und wünsche dir alles
Liebe zum Muttertag.

Dein Sonnenschein Nélío



Für die vielen Grüße und Geschenke
zu meiner

1. Heiligen Kommunion

sage ich allen, auch im Namen
meiner Eltern, danke.

Philipp Bayer

Wir heiraten

Stefan Riegger *Tina Nusser*

Die kirchliche Trauung findet am Samstag, den 09.05.09
um 14.30 Uhr in der St.-Nikolaus-Kirche in Böhringen statt.

Lieber NATI

Alles Liebe
zum
Hochzeitstag.
Mama & Guglio



Hallo mein Matz!

Zum 40. Geburtstag

Dieser Gruß, er soll Dir
sagen, wir sind glücklich,
dass wir Dich haben!

Wir lieben Dich,
Deine Regina mit Steffen & Selina



Cara **mamma** e caro **papà**
auguri per il vs. compleanno

69 e 70

Maria Antonietta, Michael e
Claudio, Giuseppe e Teresina,
Davide e Katja

Hallo my Honey,

2 Tage noch bis zu unserem großen Tag.
Von diesem Tag an gehen wir gemeinsam
den Weg des Lebens!

Ich liebe Dich über Alles
und noch viel mehr!

In Liebe, Deine Susanne O.

Hurra, ein Mädchen!



Jasmin

* 25.04.2009

4.760 g / 53 cm

Es freuen sich Monika, Oliver + Eike Oostinga

Es kommt nicht darauf an,
wie lange man wartet,
sondern auf wen man wartet!

13.04.09



Wir freuen uns
über die Geburt
unserer zweiten
kleinen Prinzessin

Delyna Janessa

Die große Schwester
mit den glücklichen Eltern

Alyssa + Enzo und
Dina Carriero

Familienanzeigen



Ob für Hochzeit, Verlobung,
Geburtstag, Geburt oder
Taufe, ob bei einem Trau-
erfall als Nachruf oder
Danksagung - viele Mus-
teranzeigen, Textvorla-
gen, Hintergründe, Bild-
er und Schriftstile
stehen auf Wunsch
zu Ihrer Verfügung.
Das Singener Wochen-
blatt und sein Berater-
Team ist jederzeit der
richtige Ansprechpartner
für Sie und hilft Ihnen auch bei
ganz individuellen Wünschen
bei der Anzeigengestaltung weiter.

ANZEIGENSCHLUSS: jeweils
Dienstag, 12 Uhr, vor Erscheinung.

Wir sind in Singen, Stockach und Radolfzell
vor Ort. Unsere Mitarbeiter erreichen Sie
in Singen unter Tel. 07731/8800-21 od. 22,
in Radolfzell unter Tel. 07732/9909-90,
in Stockach unter Tel. 07771/9331-11.

Nehmen Sie Kontakt mit uns auf - wir freu-
en uns auf ein Gespräch!



Hallo Hase!
Alle guten Wünsche
zum Hochzeitstag.
Schön, dass es so
gibt!

MUSTERANZEIGE
2-spaltig / 50 mm
50,- € + 60,- € Farbpauschale



Herzlich willkommen
im Hause MAIER!

JULIAN

* 25.06.2008
54 cm, 3400 g

Deine Großeltern
Maria & Toni

MUSTERANZEIGE
1-spaltig / 80 mm
40,- € + 60,- € Farbpauschale
Gute
zum Fest!
Oma Herta



Einen Menschen lieben,
beißt einwilligen,
mit ihm alt zu werden

Albert Camus

Wir heiraten!

& Daniela Muster

MUSTERANZEIGE
2-spaltig / 80 mm
80,- € + 60,- € Farbpauschale

Unsere Adresse: Musterstraße 1a, 78185 Musterstadt



Der Tod ist das Tor zum Licht
am Ende eines mühsam gewordenen Weges.

Josef Hermann Muster

*31.03.1950 †25.02.2007

In tiefer Dankbarkeit
für Abschied genommen

Familie Mustermann

Musterstadt im Februar 2007

MUSTERANZEIGE
3-spaltig / 80 mm
120,- € + 60,- € Farbpauschale



► UNTER PROFI-BOXERN

Mohesen Moradian (re) vom Thai-Box Club Singen, zweifacher Deutscher Meister im Thai-Boxen und Europameister im Sanda, zeigte auf der Fight-Night in Elzach sehr gute Leistungen im Profi-Boxen. In einem 6-Runden-Kampf besiegte er den Armenier Artur Hambardzumyan klar nach Punkten. Moradian wird am 25. Juli auf der Fight Night in Ungarn den Hauptkampf gegen Gabor Veto, die ungarische Nr. 1 im Leichtgewicht bestreiten. Infos unter www.thaiboxclubsingen.de



Von Singen quer durch den Hegau jagen am Sonntag die Mountainbiker.

Mi., 6. Mai 2009

Seite 11

TOP-THEMA

Henning Fründt, Triathlet aus Radolfzell holte sich überraschend zum zweiten Mal die Silbermedaillen bei den Deutschen Duathlon-Meisterschaften in Backnang. Besonders beim Radfahren überzeugte Fründt, obwohl seine Saisonvorbereitung bisher nicht optimal lief.



Sportkalender

Mountainbike

Sonntag, 10. Mai. Bike Marathon mit Start und Ziel am Rathaus Singen. Langdistanz: 10 Uhr, Mitteldistanz: 10.20 Uhr, Kurzdistanz: 10.30 Uhr

Fußball

Landesliga
Mittwoch, 6. Mai, 18.30 Uhr: SC GoBi - SV Großschönach
SV Denkingen - FC Radolfzell
Samstag, 9. Mai, 15.30 Uhr: FC Singen - FC Rot-Weiß Salem
FC Radolfzell - Bad Dürrenheim
DJK Villingen - SC GoBi
Sonntag, 10. Mai, 15 Uhr: Worblingen - FV Donaueschingen
SV Überachen - SV Denkingen
Hegauer FV - FC Neustadt
TuS Bonndorf - DJK Donau-
eschingen
Mittwoch, 13. Mai, 18.30 Uhr: SV Großschönach - SG Tengen-
Watterdingen
Verbandsliga, Damen
Samstag, 9. Mai, 16 Uhr: Buchenbach - Hegauer FV 2

Handball

Oberliga (BW) Damen
Samstag, 9. Mai, 17 Uhr: TV Ehingen - HSG Mannheim

Tennis

Oberliga, Herren
Sonntag, 10. Mai: TC Wolfs-
berg Pforzheim - DJK Singen

Radsport

Donnerstag, 7. Mai, 18.30 Uhr: 1. Lauf um den WD-Dittus
Bahn-Cup auf der Radrennbahn
Singen

Simon holt DM-Bronze

Singen/Wolfsburg (mu). »Simon hat sich super geschlagen«, freute sich Giovanni Sestito, Cheftrainer der Singener Boxer über den jüngsten Coup seines Schützlings Simon Stromeyer. Der 17-Jährige holte sich bei den Deutschen Meisterschaften der Jugend in Wolfsburg die Bronzemedaille im Weltgewicht bis 69 Kilogramm. Nach einem 9:7-Sieg im Viertelfinale gegen Leon Bunn unterlag der Singener im Halbfinale nur knapp mit 4:5 dem fünffachen Deutschen Meister Dennis Radovann.

Youngster macht den Siegtreffer

Engen (swb). Am 18. Spieltag der Frauen-Fußball-Oberliga Baden-Württemberg gewann der Tabellenzweite Hegauer FV in einer kampfbetonen Partie gegen den Tabellendritten VfL Munderkingen mit 3:2. Den umjubelten Siegtreffer zum 3:2 erzielte HFV-Youngster Carmen Hirt in der Nachspielzeit. Mit diesem Sieg ist der Hegauerinnen Platz 2 in der Tabelle nicht mehr zu nehmen.

Höhenflüge im Hegau

4. Stabhochsprung-Meeting in Engen/Vier Athleten über 5,51m

Engen (mu). Richard Spiegelburg ahnte es schon beim Warmmachen: »Die sind richtig gut drauf und werden mich sicher ärgern«, orakelte der Stabhochsprung-Routinier über seine jungen Kollegen. Und tatsächlich, die Springergruppe der Leverkusener Kaderschmiede zeigte wenig Respekt vor Alter und Merite. Im Gegenteil. Mit Ehrgeiz und Elan setzten sie zu ihren Höhenflügen beim 4. Stabhochsprung-Meeting im Hegaustadion an und schnupperten am Stadionrekord von 5,60 m. Doch wie sich das sprunggewaltige Quintett auch mühte - am Ende wackelte immer nur die Latte und nicht der Rekord. Bei 5,51m war nach jeweils drei Versuchen Schluss für vier der fünf Himmelsstürmer. Mit der geringsten Anzahl an Fehlversuchen entschied schließlich Hendrik Gruber das 4. Engener Meeting für sich, gefolgt von Michel Frauen und Richard Spiegelburg. Rang vier ging an Tobias Scherbarth und Vorjahressieger Malte Mohr landete dieses Mal mit übersprungenen 5,41 m nur auf dem 5. Platz. Kein Malheur für den 22-Jährigen, denn er - wie die gesamte Riege von Bayer-Trainer Leszek Klim - steckt noch mitten im Aufbautraining.



Richard Spiegelburg von Bayer Leverkusen in luftiger Höhe.

swb-Bild: mu

»Als Saisonstart bietet das Meeting in Engen einen schönen Rahmen«, erklärt Spiegelburg, der mit 31 Jahren langsam ans Ende seiner Karriere denkt. Als Krönung peilt er aber noch einen internationalen Auftritt an: die Teilnahme an der Weltmeisterschaft in diesem Jahr in Berlin. Dafür muss er die 5,70 m überqueren, für die es in Engen allerdings noch nicht gereicht hat. Über eine Steigerung konnte sich Spiegelburg

dennoch freuen, zwei Tage zuvor in Rechberghausen war sein Limit bei 5,40 m erreicht.

Vor den Leverkusener Stabartisten stimmten die beiden Schwestern Viktoria und Denise von Eynatten auf das Sprungspektakel ein und zeigten, dass auch die weibliche Konkurrenz keine Ängste vor großen Höhen hat. Viktoria steigerte ihre Bestleistung auf 4,11 m und Denise musste mit 4,01 m zufrieden sein.

Klassenziel fest im Visier

FC Singen gewinnt gegen TeWa/Kellerkinder im Clinch

Singen (mu). Nach gut zehn Minuten waren alle guten Vorsätze dahin. Der FC Singen lag mit 2:0 vorne und der SG Tengen-Watterdingen erging es wie vielen der Landesligacups in dieser Saison, sie wurde kurz und schmerzhaft ausgespielt und zog gegen den FC Singen den Kürzeren. Den beiden Treffern von Neno Rogosic und Serdar Kokal folgten nach einer vielversprechender Phase der Randenele zwei weitere Treffer für den Spitzenreiter zum 4:0-Endstand. »Wir müssen uns nicht mit Singen messen«, erklärte TeWa-Trainer Roberto Wenzler, doch ein bisschen mehr Biss seiner Elf hätte er sich schon gewünscht. Geradlinig verfolgen die Hohen-twieler ihr Klassenziel und sammeln fleißig Punkte für den Aufstieg. Trotz eines komfortablen Vorsprungs von 13 Punkten auf den Tabellenzweiten FC Radolfzell dürfen sie sich aber keine Ruhepause gönnen. Denn der Punkteabzug durch das Einspruchsverfahren wegen des fehlenden Stempels auf dem Spielerpass von Cyrille Bellinga schwebt nun in zweiter Instanz über dem Traditionsclub und überschattet dessen derzeitige Erfolgsserie. »Gefeiert wird erst, wenn rechnerisch nichts mehr passieren kann«, hält FC-Coach Bobo Maglov den Ball flach. Er schaut deshalb nur von Spiel zu Spiel und setzt auf die schlichte Devise: »Wir müssen einfach die nächsten vier Spiele gewinnen«.

Am Samstag wird dies die Elf um Kapitän Toni Amabile Zuhause gegen Salem versuchen. Und das kann laut Maglov richtig schwer werden, denn die Rot-Weißen brauchen noch dringend ein paar Punkte gegen den Abstieg.

GoBi sein Punktekonto im Nachholspiel gegen Großschönach noch aufbessern. Die Einen Knick in der Erfolgskurve musste der Hegauer FV einstecken, der bei RW Salem mit 1:2 verlor. Wenig erfreulich: Statt Tore hagelte



Heiko Enoch (rechts) von der SG Tengen-Watterdingen zieht durch - Singens Jasmin Muric geht dazwischen. Hinten: Kürsat Ortancioglu.

swb-Bild: Preter

Da stehen sie allerdings nicht alleine da. Dicht gedrängt strampeln die Kellerkinder Hegauer FV, der SC GoBi und der SV Worblingen auf den Plätzen 12 bis 14 gegen den Sog Richtung Bezirksliga. Gewinner war am Wochenende der SC GoBi, der mit einem 4:1 gegen Worblingen an der Engesser-Elf vorbei zog. René Fuchs, zweimal Ismail Jammeh und Luciano Tancredi waren für GoBi erfolgreich; für Worblingen traf Christian Heller. Heute Abend kann

es in der Schlussphase drei Platzverweise für die Hegauer. Mit drei Punkten im Gepäck kehrte der FC Radolfzell von der DJK Donaueschingen auf die Mettnau zurück. Ein Treffer von Torjäger Marcel Schmidt kurz vor der Pause sicherte den Erfolg und den 2. Tabellenplatz mit nur 48 Punkten. Heute Abend können die Dominiguez-Schützlinge in Denkingen erneut punkten und am Samstag kommt der Tabellenvierte aus Bad Dürrenheim ins Mettnaustadion.

Hauchdünner Jubel

DJK Singen schafft Klassenerhalt

Singen (mu). Mit stehendem Applaus belohnten die zahlreichen Handballfans den kampfstarken, letzten Saisonauftakt der Singener »Bären« gegen die Gäste aus Dürmersheim. Der nahm in einem dramatischen Finish ein glückliches Ende. Mit dem 27:27-Unentschieden schaffte die DJK Singen gerade noch den Klassenerhalt in der Südbadenliga. Allerdings: Zum dritten Mal in Folge denkbar knapp und dank der Schützenhilfe des ESV Weil, der den TV Sandweiler mit 34:30 besiegte und damit der DJK den dritletztsten Tabellenplatz am rettenden Ufer sicherte. »Das war ein schweres Jahr«, atmete DJK-Coach Adolf Frombach erst einmal durch. Die Anspannung der gesamten Saison gipfelte in den letzten Sekunden der Partie, als beim Stande von 27:27 die Singener zur offenen Deckung übergingen und der reaktivierte Routinier Toni Wanningen im Tor den letzten Schuss der Gäste abwehrte. Dann gab es für die »Bären« kein Halten mehr - erschöpft fielen sie sich in die Arme und wenig später reichte die Kraft gar zum Jubeln über den errungenen Klassenerhalt. Davor bestimmten Kampf und Einsatz das Geschehen auf dem Spielfeld. Bis zur 20. Minute lag die DJK stets knapp vorne, ehe Rückraumregistreur Jens Reuschel sich verletzte und der junge Thomas Schmider

seinen Platz einnahm. Der machte seine Sache ordentlich, doch Dürmersheim verstärkte den Druck. Mit Erfolg. Bis Mitte der zweiten Hälfte lagen die Gäste mit 20:17 in Front ehe sich Singen verzweifelt zur Wehr setzte und bis zum Schlusspfeif einen Punkt erkämpfte. Zufrieden war Adolf Frombach zwar nicht mit der Leistung seines Teams, doch am Ende zählte das Ergebnis. Langfristig will er auf die jungen Nachwuchsspieler setzen und hofft auf Verstärkung des Kaders.

Die Tore für die DJK Singen erzielten: Stefan Bruderhofer (7), Stefan Wiest und Sven Schmidt je 5, Sascha Kob und Timmy Hiller je 3, Gabor Soos und Jens Reuschel je 2.



Erleichterung und Freude über den Klassenerhalt bei den Singener Handball-»Bären«. Im Bild Stefan Wiest und Sven Schmidt.

HANDBALLSZENE

(le). So, nun ist es endgültig geschafft! Die Saison 2008/2009 in der Südbadenliga ist für die Vereine des Hegaus glücklich, und für die DJK Singen und den TuS aus Steißlingen noch einmal mit einem »blauen Auge« zu Ende gegangen. Die Handballfreunde können sich also auch in der neuen Spielzeit auf spannende Spiele ihres Teams freuen. Da glücklicherweise keine der Mannschaften aus der Region den Weg in die Landesliga antreten musste, bleibt uns auch das Salz in der Suppe, die Derbys, erhalten. Die werden sogar noch, nach dem Abstieg der Ehinger Frauen aus der Oberliga Baden-Württemberg und dem Aufstieg der Steißlingerinnen in die Südbadenliga, um zwei reizvolle Begegnungen erweitert. **Oberliga Baden-Württemberg, Frauen**
SG Ober-/Unterhausen 33:32 (17:18). Das Pech blieb den Ehinger Frauen auch in ihrem letzten Auswärtsspiel in der Oberliga treu. Mit einer unglücklichen Niederlage im Gepäck mussten sie die Rückreise antreten. Dabei fing es ganz gut an. Nach einer 3:1 Führung in der 5. Spielminute konnten die Gastgeberinnen zwar zum 4:4 ausgleichen, aber von da an entwickelte sich ein ausgeglichenes Spiel. Erst nach 45 Minuten konnte sich die Heimmannschaft mit drei Toren absetzen, doch bis zur 58. Minute kämpfte sich Ehingen wieder auf 33:32 heran. Leider reichte es zum verdienten Ausgleich nicht mehr. Erfolgreichste Werferinnen waren Anita Rothmund und Lena Störr mit je 9 sowie Julia Geider mit 5 Treffern. **Südbadenliga, Männer**

TV Ehingen - SG Waldkirch/Denzlingen 37:24 (19:9). Keine Probleme hatte der TV Ehingen mit dem Absteiger aus Waldkirch. Bereits nach 20 Minuten führten die Schützlinge von Trainer Simon Szczuzki mit 14:4 und bei etwas mehr Konzentration im Abschluss hätte der Zwischenstand noch deutlicher ausfallen können. So lagen die Gastgeber zur Pause »nur« mit 10 Toren in Front. In der 2. Spielhälfte konnte der Nachwuchs Spielpraxis sammeln, wobei sich vor allem Johannes Frank mit gelungenen Aktionen auszeichnete. Vor dem Spiel waren die erfolgreichen Akteure Markus Schoch und Sven Fußhöller, die in der nächsten Saison nicht mehr zur Verfügung stehen, verabschiedet worden. Für Ehingen warfen Martin Kornmayer 6 sowie Sven Fußhöller und Christian Zimmerer je 5 Tore. **Hedos Elgersweier - TuS Steißlingen 24:31 (12:15).** Der TuS lieferte im letzten Spiel beim Neuling in Elgersweier sein bestes Auswärtsspiel der ganzen Saison und sicherte sich damit aus eigener Kraft den Klassenerhalt. Aus einer konzentrierten, aggressiven Abwehr heraus, hinter der ein sehr gut haltender Thomas Georgius im Tor für Sicherheit sorgte, wurden die Angriffe schnell und zielstrebig vorgetragen und sicher in Tore umgewandelt. Nach der Pause kam Elgersweier zwar noch einmal etwas auf, aber in einer starken Schlussphase ließen sich die Steißlinger den Erfolg nicht mehr nehmen. Die erfolgreichsten Torschützen waren Markus Reck mit 8/4, Kevin Jäck mit 6 und Alexander Stehle mit 5/1 Treffern.

FUNDGRUBE HOHLWEGLER

Dorfstraße 17, 78234 Engen-Welschingen
neben der Post

LAGER- RÄUMUNGSVERKAUF 2 Tage Sonderverkauf

Einmalige Gelegenheit, wir
haben nochmals **reduziert**

z.B.: T-Shirts ab 5,- €; Blusen ab 8,- €;
jede Hose 15,- €; Blazer ab 20,- €;
viele Einzelteile für 10,- €

Markenmode zu sensationellen
Preisen - für Mann und Frau

**Donnerstag, 07.05.09
Freitag, 08.05.09**

von 9.00 – 18.00 Uhr durch-
gehend geöffnet.

P.S.: NEU! Bezahlen Sie bequem mit EC-Cash!

Wo? Engen-Welschingen
Dorfstraße 17 (neben der Post)



**Baugenossenschaft
Familienheim Bodensee.**

Einladung

zur 55. ordentlichen Mitgliederversammlung am Donnerstag,
den 14. Mai 2009, 18.30 Uhr in Radolfzell, Tagungs- und Kultur-
zentrum »Milchwerk«, Werner-Messmer-Str. 14

Tagesordnung

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Bericht des Vorstandes über das Geschäftsjahr 2008
3. Bericht des Aufsichtsrates über das Geschäftsjahr 2008
4. Aussprache zu Punkt 2 – 3
5. Genehmigung des Jahresabschlusses 2008 und Beschlussfassung
über die Verwendung des Bilanzgewinnes 2008
6. Entlastung
 - a) Vorstand
 - b) Aufsichtsrat
7. Wahl zum Aufsichtsrat
8. Verschiedenes

Der Jahresabschluss, der Lagebericht und der Geschäftsbericht
sowie der Bericht des Aufsichtsrates können von den Mitgliedern
in der Geschäftsstelle der Baugenossenschaft in Radolfzell, Neuer
Wall 1, in der Zeit vom 04. Mai bis 14. Mai 2009 während der
Geschäftszeiten eingesehen werden.

Die Ausübung des Stimmrechtes ist im § 27 der Satzung (neu)
geregelt. Das Mitglied soll das Stimmrecht persönlich ausüben.

Radolfzell, 30. April 2009

Bernhard Hertrich
Aufsichtsratsvorsitzender

Hinweis an unsere Mitglieder:

Die Dividende wird von dem Geschäftsguthaben bei Beginn des
Geschäftsjahres errechnet. Sie ist 14 Tage nach der Mitgliederver-
sammlung für das Geschäftsjahr, für das der Jahresabschluss fest-
gestellt ist, zur Zahlung fällig. Bei Vorliegen der Bankverbindung
des Mitglieds wird die Auszahlung der Dividende unaufgefordert
auf das letztbekannte Bankkonto vorgenommen.

Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell · www.bauen-am-bodensee.de
Info-Hotline: 0 77 32 / 92 68 - 0

Strandnahe Ferienwohnung im Ferienzentrum
Cuxhaven - Duhnen
(Nordsee)
wochenweise günstig zu vermieten.
www.cux1.de oder Tel. 0 47 21 - 42 61 00

Riesenflohmarkt in Bodman
auf dem Parkplatz des Sportgeländes
am Samstag, 09.05.2009
Aufbau ab 6.00 Uhr, Beginn 8.00 Uhr, lfd. m 4,- €
Anmeldung erforderlich.
Telefon 07773/5208 im Clubhaus



Treppensitzlifte+Senkrechtlifte
Neu + Gebraucht Innen + Außen Service
Reha-Lift-Technik Ltd. Herr Schmid WT-Tiengen
© 077 41 9658 58 oder 01 60 96 75 46 80
www.reha-lift-technik.de · Mail: info@reha-lift-technik.de



Tagesfahrt nach Bern

Bundeshauptstadt der Schweiz und Unesco Weltkulturerbe

• Besuch im Paul Klee Zentrum mit Führung

Im Mittelpunkt der neuen Kulturinstitution stehen Person, Leben und Werk von
Paul Klee (1879-1940), einem der bedeutendsten Künstler des 20. Jahrhunderts.

• Stadtrundfahrt mit Stadtführung

Lassen Sie sich in die Besonderheiten Berns einführen und durch die Bundesstadt
begleiten. Besichtigen Sie den Rosengarten, den Bärengraben, die »Zytlogge«
(Zeitglockenturm) des Münsters und das Museenviertel.
Vor der Heimreise haben Sie noch Zeit zur freien Verfügung, um Berns Flair nach
eigenen Wünschen zu erkunden.

Reisepreis pro Person / Erwachsene € 79,-
Kinder (bis inkl. 16 Jahren) € 59,-

Mindestteilnehmerzahl 25 Personen

am Samstag,
den 16. Mai '09

Informations-Coupon

Bestellen Sie kostenlos und unverbindlich die Informations-
und Buchungunterlagen beim VERANSTALTER:

GROWE
Reisebüro
Hauptstr. 42
78244 Gottmadingen · E-Mail: info@reisebuero-growe.de

Tel. 07731/976444,
Fax 07731/976446

... kommen Sie zu unserem Frühlingsmarkt

**8. Mai 2009
14.00 - 19.00 Uhr**

**Ziegelei Rickelshausen
beim Bio-Bäcker Antelmann**

Der Bio-Bäcker Antelmann:
Erdbeerschnitten & Kaffee oder
ein Glas köstliche Erdbeerbowle
07732/950395

Sennhof Käse:
köstliche Käsespezialitäten 07552/1386

Bio Metzger Lambrecht:
Grillwürste und Steaks
vom Bio-Rind 07733/9411-22

Jensky Gemüsebau Kessler:
kostenlose Kutschfahrt ab
14.00 Uhr bei guter Witterung
07731/23919

Außerdem: »verfilzt nochmal« zeigt schöne Dekorationen,
Frau Vogler bietet Edelsteine, viel Information und, und, und...
Vorbeischaun lohnt sich!

**SINGEN
aktiv: City Ring
IG Singen Süd**

**Freie
Auswahl in über
70 Geschäften:**

**Mit dem
Singener
Geschenks-
scheck**

(Wert ab 15,- EUR
frei wählbar)

Nur erhältlich im
Singener Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen.
Einlösbar in Singens Innenstadt und bei vielen Betrieben in
Singens Süden.

**Ihre Stiftung
gibt Kindern eine
Perspektive**

Verwirklichen Sie Ihre persönliche Stif-
tungs Idee mit der SOS-Kinderdorf-Stiftung
und helfen Sie so Kindern bei einem
guten Start in ein eigenständiges Leben.

Fordern Sie Informationen an unter:
SOS-Kinderdorf-Stiftung
Petra Trüg
Renatastraße 77 · 80639 München
Telefon 089-126 06 109
stiftung@sos-kinderdorf.de

SOS-Kinderdorf-Stiftung
www.sos-kinderdorf-stiftung.de

**WIDMANN hilft Kindern
in der Region e.V.**
2€ für eine
BABYKLAPPE
rettet Leben

Herzen erhältlich in allen
Wochenblatt-Geschäftsstellen

**„Die Welt
braucht gute
Nachrichten.
Werden auch
Sie Pate!“**

Nähere Infos:
040-611 400
www.plan-deutschland.de

Plan International
Deutschland e.V.
Bramfelder Str. 70
22305 Hamburg

Plan

cafe C3 restaurant
Kulinarisches aus Griechenland, Italien und Deutschland

**Allen Muttis alles Gute
zum Muttertag.**

Wir haben extra für Sie am Sonntag, dem 10. Mai, geöffnet!
Jede Mutti erhält ein Glas Sekt gratis!
Um Tischreservierung wird gebeten.

Beim OBI · Georg-Fischer-Str. 27 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 92 68 18

SCHIESSER Sonderverkauf
02.05.09 - 09.05.09

50 %
auf den Outletpreis

Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 10.00-18.00 Uhr
Böhringerstraße 31, 78315 Radolfzell

SCHIESSER

RUDOLF VEIT & Söhne GmbH

**Abwrackprämie
für Heizkörper
15 - 20 €**

für Thermen 200 €

für Kessel zwischen 300 - 500 €

Zwischen den Wegen 44a · 78239 Worblingen
Tel. 07731/47548 · Fax 4 82 34 · Handy 01 71 / 20 100 44

**WIE WO WAS
weiß OBI**

GARDENA

**Rasenpflege
und
Boden-
be-
arbei-
tung**

Vorführung und Beratung durch die
Firma Gardena.
Für Sie vor Ort am: Sa., 9.5.09, 9-16 Uhr

OBI

Singen-Süd
Georg-Fischer-Str. 29
Tel. 0 77 31 / 78 91 10
<http://www.obide.de>

BahnradSPORT eröffnet Saison

Singen (swb). Morgen am Donnerstag, 7. Mai erfolgt um 18.30 Uhr mit dem 1. Lauf um den WD-Dittus Bahn-Cup auf der Radrennbahn in der Singener Südstadt der Startschuss zur Saison 2009. Henry Rinklin, der sportliche Leiter der RiG Hegau gibt einen kleinen Ausblick.

Die Rennen um den WD-Dittus Bahn-Cup mit neun Läufen sind vom 7. Mai bis 17. September geplant. Diese Rennen sind hauptsächlich für den Nachwuchs bestimmt, denn durch das Fahren auf einer Radrennbahn bekommen die Fahrer einen unglaublichen technischen Vorsprung. Weiterhin planen wir vorerst mit zwei Steherrennen, eines am 16. Mai, das zweite am 12. Juli. Hinter dem Jugend-/Juniorenrennen um den Rolf-Steger-Cup steht momentan noch ein Fragezeichen, denn die Finanzierung steht noch nicht vollständig und es müssen einige Sanierungsarbeiten an der Bahn durchgeführt werden.

Für die Saison 2009 wünscht sich Henry Rinklin erneut die zuverlässige Mitarbeit der Helfer und Kampfrichter.

Ohne deren ehrenamtliches Engagement wäre der Sportbetrieb auf der Radrennbahn undenkbar. Dann natürlich gute und unfallfreie Rennen bei immer gutem Wetter und viele radSPORTbegeisterte Zuschauer.

Frisch gestärkt in die neue Saison

Singen (swb). Wie bereits die letzten fünf Jahre wird die DJK Singen-Tennisabteilung in der Oberliga an den Start gehen. Auftakt ist am Sonntag beim TC Wolfsberg Pforzheim, das erste Heimspiel findet am 17. Mai statt. Die Gegner der DJK Singen haben es in dieser Saison in sich. Mit dem TC Radolfzell, dem TC Pforzheim und dem TC RW Tiengen spielt man gegen drei 2. Mannschaften, die sich durch Spieler der »Ersten« verstärken können. Die DJK Singen hat in diesem Jahr den Klassenerhalt als Saisonziel, wofür man sicher wieder vier aus sieben Spielen gewinnen muss. Um sich für diese schwierige Saison zu wappnen, hat die DJK Singen eine spektakuläre Neuverpflichtung zu vermeiden: Mit dem Wörblinger Thomas Messmer ist ein altbekannter Spieler in die Region zurückgekehrt, nachdem er 14 Jahre lang in der 1. und 2. Bundesliga angetreten ist. Der 29-jährige Messmer, der früher mal unter den besten 500 der Welt rangierte, ist seit 2003 Tennistrainer in der Villingen-Tennischule und wird gemeinsam mit Manuel Kropfreiter für die DJK Singen aufschlagen. Marcel Fahr, DJK-Sportwart und Mannschaftsführer der 1. Herren-Mannschaft, hat in Thomas Messmer seinen absoluten Wunschkandidaten erhalten: »Neben Manuel Kropfreiter einen weiteren derartig starken Spieler aus der eigenen



Thomas Messmer aus Wörblingen wird künftig für die DJK Singen aufschlagen.

Region in unseren Reihen zu haben, ist für einen kleinen Verein wie den unseren etwas ganz Besonderes«, freut sich Fahr. Er selbst macht seinen Platz in diesem Jahr für einen jungen Singener Nachwuchsspieler frei und wird auch aus beruflichen Gründen in diesem Jahr als so genannter »Nonplaying-Captain« fungieren. So wird neben dem 22-jährigen Gottmadinger Matthias Wieland voraussichtlich auch der 17-jährige Singener Matthias Waleska häufig zum Einsatz kommen.

Mit Jan Hartmann, Kevin Kamenzin und Magnus Pylarski stehen drei weitere Jugendspieler aus Singen und Umgebung in den Startlöchern.

Tim und Tom in Singen

Singen (swb). Der Rothaus Singen Bike-Marathon erwartet am Sonntag, 10. Mai (Start 10 Uhr am Rathaus Singen) einen großen Namen der Langstreckenszene. Der zweifache Europameister Thomas Dietsch aus Frankreich wird seinen Bulls-Teamkollegen Tim Böhme aus Singen unterstützen.

Thomas Dietsch ist nicht irgendein Name im Mountainbikesport. Der 34-Jährige war zweimal Europameister auf der Langdistanz (2003, 2004) und 2007 Weltcup-Gesamtsieger im Marathon. Darüber hinaus ergatterte er bei Weltmeisterschaften einmal Silber (2004) und einmal Bronze (2007). Nur der Titel fehlt ihm noch. Er fährt seit dieser Saison für das Team Bulls, in das auch der Singener Lokalmatador Tim Böhme gewechselt ist. Das Duo hat schon gemeinsam die hoch dotierte Etappenfahrt »Cape Epic« in Südafrika bestritten und firmiert im Team inzwischen als »Tim und Tom«. Thomas Dietsch, darüber lässt Tim Böhme keinen Zweifel, wird für den Lokalmatador am 10. Mai beim Versuch zum 5. Mal den Rothaus Singen-Bike-Marathon zu gewinnen, als prominente Assistenz fungieren. Böhme scheint indes zur Zeit aber auch selbst sehr gut in Form, zu sein, das zeigte er mit seinem 2. Platz beim Rocky Mountain Bike-Marathon in Riva.

Weitere Infos auf www.singen-bike-marathon.de.



Der Gehörlosensportler Nicky Lange von den Schwimm-Sport-Freunden (SSF) Singen hat sein nächstes großes Ziel schon drei Monate vor seinem Saisonhöhepunkt souverän erreicht: Für die Olympischen Spiele der Gehörlosen, die »Deaflympics«, die im August 2009 in Taiwan ausgetragen werden, konnte der trainingsfleißige Singener aus der Wettkampfgruppe von SSF-Trainer Norbert Mayer jetzt schon viermal die Normzeiten des Gehörlosenverbandes unterbieten und damit endgültig die Fahrkarte nach Taiwan lösen.

175 Jahre Gewerbeschule

Konstanz (swb). Zu den ältesten Gewerbeschulen Badens zu gehören ist Ehre und Verpflichtung. Ein Jubiläum ist Anlass zurückzuschauen und zu feiern. Dies tut die Zeppelin-Gewerbeschule in dieser Woche.

An Projekttagen haben andere Schulen Gelegenheit, die Konstanzer Gewerbeschule kennenzulernen, am 8. Mai wird mit geladenen Gästen gefeiert und am Samstag, den 9. Mai 2009, stellt die Schule sich der Öffentlichkeit dar.

An diesem »Tag der offenen Tür« wird die Schule ihre 7 Berufsfelder der dualen Ausbildung und ihre 11 Vollzeit-Schularten präsentieren. Daneben wird es ein vielfältiges Rahmenprogramm mit »Aktionen & Attraktionen« geben, und auch für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Der Tag wird um 10 Uhr beginnen mit einer Podiumsdiskussion zum Thema »Berufliche Schulen heute - Garant für Karriere und Werte?« Danach geht's ins bunte Jubiläumstreiben: Solarautos, Roboter, Windrad, Fotomontagen, ein »Hau-den-Lukas«, spanische und französische Küche, Frisuren entstehen, Minibagger fahren, Probemauern, »Alles um die Zähne«, Drucktechnik... viele Attraktionen, aber auch der schulische Alltag in den unterschiedlichen Abteilungen der Schule werden erlebbar sein. Die Zeppelin-Gewerbeschule will sich als Kompetenzzentrum präsentieren.

Schirm, Charme ohne Melone

Gottmadingen (swb). Am Samstag, 9. Mai, um 20.15 Uhr lädt die Gottmadinger Künstlerin Ute Richnow wieder ein zu »voller Mond in der Kunststänke«.

Ort ist das ehemalige Schulhaus im Schweizer Buch (zwischen Gottmadingen und Ramsen).

Mit Schirm, Charme ohne Melone - was sich hinter dem versprechenden Titel verbirgt, zeigen sechs Künstler aus der Region.

Iris Paffen aus Wahlwies und Christine Freitag aus Freiburg zeigen Tanz- und Kon-

taktimprovisation. Mit dabei ist wieder der ebenfalls in Gottmadingen wohnende Literatur-Performer Pete Guy Spencer; er trägt seine neuesten Gedichte vor. Wie aus Hundehaufen Kunstobjekte werden, zeigt Ute Richnow mit ihrer Fotoinstallation »HuHuHa«.

Erstmals treten Roland Altman und Sonja Wieland, beide von der Hörli, auf. »Anything goes and something better« heißt ihre Performance. Information unter 07731/976000 und rs@kunststänke.de.

STRANDBAD MOOS IN NEUEM GLANZ

»Tag der offenen Tür« am Samstag, 10. Mai, zur Einweihung

dipl.ing. (fh) freie architektin **irmhild kalkowski** • entwurf planung bauleitung • www.irmhild-kalkowski.de obere reute 43 78345 moos

wir gratulieren der gemeinde moos zu ihrem neuen strandbadgebäude.
baustatik relling. im pappelhof 1. singen. fon 0 77 31 / 8 72 70

baustatik **relling**

Jetzt auch ein Bad für Radwanderer

Das Strandbad in Moos wurde komplett neu gebaut / Erfolg langer Debatten

Moos (li). Am Wochenende wird eine lange Geschichte zu einem guten Ende geführt: Moos kann sich über ein nagelneues Strandbad freuen. Für Bürgermeister Peter Keßler und die Gemeinderäte war es letztlich undenkbar, als Fremdenverkehrsgemeinde kein eigenes Strandbad zu haben. Das alte Bad war mehr als sanierungsbedürftig und durch den

weiter entfernt liegenden Parkplatz immer weniger frequentiert, so dass auch die Pächterfamilie Gül immer mehr unter Druck geraten war. Im Januar 2008 gab es bei einem Gespräch mit den Fachbehörden den Durchbruch und einen Kompromiss zwischen dem Naturschutz und der Gemeinde. Das Bad lag im und am Naturschutzgebiet, das inzwischen

auch zum FFH-Gebiet erklärt war. Die Gemeinde bekam die Zusage für einen Neubau, wenn sie im Rahmen der bisherigen Kubatur bleibt. Der Parkplatz wird nahegelegt. Und für die Radfahrer gibt es einen geteerten Weg am See entlang. Dies ist ganz wichtig, denn das Strandbad Moos will sich dieser Gruppe in besonderer Weise annähern: Es gibt ei-

nen Raum, in dem sie sich ausruhen oder bei schlechtem Wetter auch abtrocknen können. Und sie können dabei auch vom Kiosk bedient werden. Als Rastort für Radfahrer soll ein neues Image gewonnen werden. Neu sind auch die Klettergeräte für Kinder und ein ausgeweiteter Sandbereich. Keßler schwärmt vom Standort des Strandbades: Hier hat er schon vor seiner Zeit als Bürgermeister die Sommer mit der schönsten Sicht auf Radolfzell genossen. Das werden jetzt vermehrt auch viele andere Menschen tun. 620 000 Euro hat die Gemeinde dafür ausgegeben, 125 000 Euro gab es an Zuschüssen aus den Tourismus-Fördertöpfen. Als Spiel- und Freizeitanlage soll sich das Strandbad jetzt großer Beliebtheit erfreuen. Am Freitagabend wird das neue Bad offiziell eingeweiht, der Öffentlichkeit gehört dann der ganze Samstag beim »Tag der offenen Tür«. Da wird es gegen Abend dann auch Live-

Musik und Unterhaltung geben. Die Familie Gül bleibt Pächter und bietet ein erweitertes kulinarisches Angebot. Dies alles kennenzulernen ist das Ziel beim »Tag der offenen Tür«.

Wir gratulieren zum gelungenen Umbau und wünschen viel Erfolg.



Anke Hering
Tel. 077 32 990977
a.hering@wochenblatt.net

1/50 mm Werbung
schon ab
€ 92,50 + MwSt.

Ihre Anzeigenberaterin
für Radolfzell

Wochenblatt

Ruhland
Elektrotechnik GmbH

Weiler Str. 18, 78343 Gaienhofen, Telefon 0 77 35/444,
Telefax: 0 77 35/424, E-Mail: ruhland.elektrotechnik@t-online.de

- Elektroinstallationen • Gebäudetechnik
- Photovoltaik • Solar-Anlagen
- Elektro Groß-Kleingeräte
- Kundendienst • VDE-Messungen
- Satananlagen • Antennenbau
- Beleuchtungsplanung

Wir bedanken uns für den Auftrag und die gute Zusammenarbeit.

Zimmerei-Innenausbau
Dachreparaturen
Hocharbeitsbühne
Teleskopstapler
Hauptstraße 46
78253 Eigeltingen
Telefon 0 77 74/3 90
Telefax 0 77 74/67 44
info@martin-zimmerei.de
www.martin-zimmerei.de

Holzfenster, Holz-Alu-Fenster,
Kunststoff-Fenster, Passivhaus-
Fenster, Industrieverglasungen,
Markisen, Jalousien,
Insektenschutzgitter,
Reparaturen

stengele
FENSTERBAU

Wir danken für den Auftrag!
78256 Steißlingen
Hardstraße 7
Tel. 0 77 38/3 11, Fax 71 28



Letzte Besprechung vor Ort: Am Samstag wird das Strandbad Moos mit dem »Tag der offenen Tür« von den künftigen Besuchern in Besitz genommen.

swb-Bild: li



Am 10. Mai ist Muttertag!

VVE. MONSIGNY Champagner Brut
Ein feiner, trockener französischer Champagner. Immer ein Genuss – nicht nur zu besonderen Anlässen.
0,75-l-Flasche 13,99
(l-Preis 18,65)

ERLENBRUNN Riesling-Sekt
Extra trockener Sekt aus sorgfältig ausgewählten deutschen Rieslingweinen.
0,75-l-Flasche 3,79
(l-Preis 5,05)

TIZIO® Premium Caffè Gustoso
Ganze Bohne.
Geelnet für die Zubereitung von Latte Macchiato und Cappuccino.
1-kg-Packung 6,99

MOSER ROTH® Feine Edelschokolade
Versch. Sorten.
je 5 x 25-g-Tafel = 125 g
je 125-g-Pckg. -95
(100-g-Preis -76)

CHOCO BISTRO® Florenz 400-g-Packung
(kg-Preis 4,98)
1,99

ALDI informiert

ab Do. 7. Mai

TEVION® 81 cm (32") Design LCD-TV, 100 Hz
Mit integriertem DVB-T Tuner.
• dynamischer Kontrast: 3000:1
• Helligkeit: 500 cd/m² (typ.)
• Auflösung: 1366 x 768
• HD ready
• MP3 und JPEG über USB
• 4 HDMI Eingänge
• geringer Stromverbrauch
• Virtual Dolby Surround
• inklusive DVB-T Antenne
3 Jahre Garantie
je 469,-
Mit Service-Adresse.

Am 10. Mai ist Muttertag!
Pflanze zum Muttertag
Im dekorativen Übertopf!
Muttertagsstrauß
Speziell am Do., 7. Mai, erhalten Sie **prätig gebundene Sträuße** in Ihrer ALDI SÜD Filiale!
Maße ca.: Ø 30 cm, Höhe 30 cm
je 16,99

ALIVE® Kinder-T-Shirt
Reine Baumwolle. Mit modischen Druckmotiven. **Rundhals oder V-Ausschnitt.**
je 1,99*

Modelle teilweise nicht in allen Größen verfügbar.

ALIVE® Kinder-Shorts
Reine Baumwolle. Mit **weitenverstellbarem Einziehgummi**. Größen 116 und 128 mit Knopf- und Reißverschluss.
je 3,99*

ALIVE® Kinder-Outdoor-Sandalen
Gepolstertes Textilfutter, lederbezogenes Fußbett.
Größen: 25-37
je Paar 7,99*

Kinder-Übungsbuch „Englisch spielend lernen“
je Set 4,99*

DVD „SpongeBob Schwammkopf“
Aus der bekannten TV-Serie.
je 6,99*

Lamellen-vorhang
Insekenschutz für Türen bis max. 100 x 220 cm.
4 randverstärkte Polyester-Lamellen.
Inkl. Zubehör. In **Weiß** oder **Anthrazit**.
je Set 4,99*

Tür-Fliegen-gitter
• integrierte Scharniere
• eingearbeiteter Trittschutz
Inkl. Zubehör. Rahmen in **Weiß** oder **Braun**.
je Set 27,99*

Fenster-Fliegen-gitter
Für Fenster-Innenrahmen von max. 8 bis 30 mm.
Maße ca.: 130 x 150 cm
je Set 19,99*

Insekten-schutz-Rollo
Rollokassette mit Griffleiste und Gewebe.
Maße ca.: 130 x 160 cm
je Set 39,99*

Balkon- und Terrassen-Pflanze
• Oleander
• Hibiscus...
Im 19 cm Kulturtopf.
je 8,59*
ohne Übertopf

Sommer-Sport-Kleidung!

CRANE SPORTS® T-Shirt
Rundhals oder V-Ausschnitt.
Größen: S-XXL
je 1,99*

CRANE SPORTS® Sport- & Freizeit-Shorts
Größen: 37-45
je Paar 3,99*

Tiefußbett-Pantoletten
je Paar 12,99*

Modelle teilweise nicht in allen Größen verfügbar.

WATSONS® Herren-Unterwäsche
• Unterhemd
• Sport-Slip oder
• Classic-Slip
Größen: 5-8
je 1,99*

CRANE SPORTS® Summer-Sports-Shorts
Für Sie oder ihn! Reine Baumwolle. Versch. Längen. Damen-Größen: 36-42 Herren-Größen: 48-54
je 9,99*

OMBIA® MED Après Insektenschutz-Pflege-Gel oder -Fluid
Kühlend & pflegend.
je 3,99*

OMBIA® MED Insektenschutz-Spray
je 100-ml-Spray 3,59*

Fenster-Fliegengitter oder Pollenschutz-Vlies
je Set 1,79*

GARDENLINE® Perilschlauch, 15 m
Ideal zur Oberflächen- und Untergrundbewässerung. Sparsamer Wasserverbrauch.
Set 7,99*

Bestimmungs-Block In der Natur unterwegs
je 1,99*

PRITEX® Pheromon-Fallen
2er-Packung
3,99*

PRITEX® Mottenpapier
Set
1,29*

PRITEX® Ameisen Streu- und Gießmittel
250-g-Dose
2,99*
(100-g-Preis 1,20)

PRITEX® Blaucht-Stechmücken-stecker
Ohne Chemie!
je 9,99*

Mücken-Netz
Netzlänge ca.: 250 cm
Netzumfang ca.: 950 cm
Set 4,99*



TRAVELER® 8 Megapixel Digital-Kamera
Mit 3-fach optischem Zoom!
• 762 cm / 3,0" LTPS-TFT-Farbmonitor
• 4 x Digitalzoom • Video-Funktion
• Autofokus
• Super Still Gehäuse...
Inkl. umfangreichem Zubehör.
je 79,99*

Auch in Rosa oder Schwarz.
Inkl. 1 GB SD-Speicherkarte!
3 Jahre Garantie Mit Service-Adresse.
je 1,99*

TRAVELER® 2 GB Micro-SD Speicher-karte, 2 Stk.
2er-Set 9,99*

Reise- & Städte-Führer
Je ca. 96 Seiten!
je 1,99*

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. u. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.



► JEANS IM TREND

In Radolfzell in der Untertorstraße 4 eröffnete unlängst mit einem großen Event und über 300 Gästen der erste MB-Fashion Shop der Region. MB Fashion ist eigentlich ein Jeans-Network und veranstaltet Jeans-Partys bei den Kunden daheim, wo die Jeans in Ruhe anprobiert werden können. Mehr auch unter www.mb-jeans.de.



TOP-THEMA

Am Freitag, 15. Mai, startet um 19.30 Uhr die erste Führung 2009 durch die historische Altstadt von Engen in Zusammenarbeit mit der Hegau-Touristik. Die spannende Reise in die Vergangenheit, zusammen mit dem Nachtwächter und einer Engener Bürgersfrau, beginnt im Jahr 1800 mit vielen kleinen Überraschungen. Um vorherige Anmeldung wird gebeten. Infos unter 07733/502202.

Pharma-Markt gibt Rückhalt

Alcan Packaging baut Überstunden ab / Warten auf Käufer

Singen/Berlingen (li). Die Bilanzkonferenz von Alcan Packaging mit seinen drei Standorten in Singen, Kreuzlingen und Rorschach fand ohne genaue Umsatzzahlen statt: Die behält sich der Konzern Rio Tinto selbst vor. Und

Es war die Atmosphäre am Markt, die die Bilanzkonferenz in Berlingen prägte. Die Journalisten fragten immer wieder nach Kurzarbeit. Die ruht noch in der Schublade. Gerade in Singen wurden aber Überstunden abgebaut, die Zeit-

in Rorschach »im Ziel«. Neue Kunden sieht er in Osteuropa, wo auch intelligente Verpackungen gefragt seien. Gerade bei Fischdosen sind die Aluzuschnitte inzwischen so, dass ein Druckvorgang wegfallen kann. 4,8 Prozent mehr Umsatz



Gute Bilanz und dennoch ernste Gesichter bei der Bilanzkonferenz von Alcan Packaging in Berlingen: Unter Bild zeigt (von links) Jürgen Schwarz, Dr. Renate Neumann-Schäfer, August Ghetta und Moderatorin Sibylle Wacker.

vor allem ist man ja in Verkaufsverhandlungen mit der halben Welt. Die Pharma-Industrie gibt dem Verpackungs-Marktführer weiter Rückhalt. Und die Schweinegrippe tut das Ihrige dazu: Kreuzlingen produziert für Tamiflu, Singen für den Konkurrenten Relenta. Die Maschinen laufen auf Hochtouren. 2008 war insgesamt ein gutes Jahr, wobei die Abflachungen im zweiten Halbjahr spürbar waren. Dr. Renate Neumann-Schäfer sprach von Höhen und Tiefen vor allem in Singen: Erst die tolle Einweihung der neuen Kaschieranlage, dann ein Brand des M70, der den Betrieb rund 20 Millionen Euro in der Bilanz gekostet hat, was den Umsatz um fünf Prozent kürzte. Dieser Sommer soll genutzt werden, um die Anlage wieder zu optimieren.

konten reduziert. Es gebe wegen der Preise mehr Diskussionen mit den Kunden, sagte Dr. Neumann-Schäfer. Ihr Kreuzlinger Kollege August Ghetta hob auf die abgestürzten Dollar-Preise für Aluminium ab. Bei 1300 Dollar liegt die Tonne jetzt, für Rio Tinto als Rohstoffkonzern eine Katastrophe. Die Umsätze der beiden Schweizer Betriebe hätten schwer unter der Franken-Schwäche gegenüber Euro und Dollar gelitten. Sechs Millionen Franken Umsatz habe man allein durch die Disparität verloren. Für dieses Jahr rechnet er mit einem Umsatzrückgang von fünf bis zehn Prozent. Sein Bilanzproblem: 8,1 Prozent weniger Umsatz bei 5,7 Prozent mehr Quadratmeterproduktion. Jürgen Schwarz sieht den Betrieb

bei 2,15 Prozent mehr Produktion war sein Ergebnis. Die Verkaufsfragen kamen natürlich auch. Schwarz: »Wir bleiben im Verbund bestehen, es gibt nur ein neues Namensschild.« Angst vor der Alu als Industriepark in Singen hat Dr. Neumann-Schäfer nicht. Seit 1992 kaufe Packaging bei Alcan in Singen auf dem Gelände Dienstleistungen ein. Wer neu komme, werde dies Angebot auch zu nutzen wissen. Es sei egal, wie wer dann heiße. »Ich will am Markt blühen und wachsen«, so war ihr Credo. Die Aufteilung, die 1992 auf Sergio Marchionne, den heutigen Fiat-Chef, zurückgeht, sei richtig gewesen. Packaging solle sich um die Kundenwünsche kümmern und nicht darum, wie Aluminium eingeschmolzen werde.

Für mehr Solidarität

Kundgebung zum 1. Mai in Singen

Singen (frö). Die Feier zum 1. Mai in Singen begann traditionell mit einem Ökumenischen Gottesdienst in der Lutherkirche. Pfarrer Ewald Beha mahnte, dass Menschen momentan Angst vor der Zukunft haben müssten. Das käme durch die Gier und die Habsucht einiger Weniger. Beha stellte die Frage nach dem Sinn unseres Wirtschaftssystems. Pastor Bernd Karcher erinnerte daran, dass die Menschen durch Arbeit ihren Unterhalt verdienen. »Die Arbeit ist ein tragendes Element«, sagte Karcher. Er sieht Angst und Zweifel bei den Menschen, der Kapitalismus sei bereit über Leichen zu gehen. Karcher sieht bei Unrecht die Kirche auf den Plan gerufen. Auch die Kirche müsse um Arbeitsplätze kämpfen.

Bei der Kundgebung auf dem Rathausplatz sprach der Böblinger Seelsorger Paul Schobel zu den gut 1.500 Menschen, die gekommen waren. Schobel möchte die Menschen auf den Straßen und Plätzen sehen. Es gelte zu lamentieren und Krach zu schlagen. Man müsse sich gegen die Abzocke an den Kapitalmärkten wehren. »Wir müssen den Börsianern den Stecker ziehen«, sagte Schobel. Die Akteure der Finanzwelt hätten keine Warnungen gehört, das Geld fließe in Steueroasen, das könne man so nicht hinnehmen. Schobel vermisste die ehrbaren Kaufmannsregeln. Überall gebe es Schulden, aber kein Geld mehr. Auch die Politiker hätten versagt. »Die Herrschaften verpielteln Haus und Hof«, darum

müsse man als erstes die Politik in die Pflicht nehmen. Schobel möchte, dass die Politik die Arbeitnehmer unter ihren Schirm nimmt. Der Seelsorger will um jeden Arbeitsplatz kämpfen. Es sei nicht hinnehmbar, dass solide Arbeit nicht mehr vor Armut schütze. »Mit Gier ist kein Staat zu machen, wir brauchen wieder Solidarität

einzustehen. »Gemeinsam sind wir stark«, sagte Hämmerle. Er sprach sich ausdrücklich gegen eine Zerschlagung der Firma Alcan aus. Hämmerle forderte Arbeit für alle bei fairem Lohn. Zum Schluss sprach noch der Alcan-Betriebsvorsitzende Heiner Holl. Er erinnerte an die Tradition Alu in Singen, vor 97 Jahren wurde



Zahlreiche Menschen nahmen an der Kundgebung und der Demonstration zum ersten Mai teil. swb-Bild: frö

und Gerechtigkeit. Dabei kommt die Solidarität nicht aus der Steckdose.« Schobel sprach den Arbeitnehmern das Recht auf den aufrechten Gang zu. »Ohne Visionen verwildert ein Volk«, schloss Schobel. Landrat Frank Hämmerle sprach davon, dass die Politik Seite an Seite mit den Menschen sei. Er lehnte in solch schlechten Zeiten wie momentan die Parteipolitik ab. Es gelte geschlossen für die Betroffenen

das Unternehmen gegründet. »Die Alu ist ein gewachsener Körper, dem darf man kein Organ entnehmen.« Bei einem Verkauf würden wichtige Synergien verloren gehen, das dürfe nicht sein. Holl wandte sich gegen den Verlust von Arbeitsplätzen. Er dankte allen für die Resonanz und Solidarität. Die Öffentlichkeit habe ein Recht darauf, informiert zu werden. »Wir müssen die Arbeitsplätze erhalten«, schloss Holl seine Rede.

Hilfsbrücken werden eingebaut

Singen (swb). Die Arbeiten zur Erneuerung der Eisenbahnüberführung im Bereich des »Stengeleparkplatzes« kommen zügig voran. In der Zeit von Samstag, 9. Mai, ab 22 Uhr bis Montag, 11. Mai, etwa

5 Uhr wird die Sonderkonstruktion für die Gleise 3 und 4 eingebaut. Während der Gleissperrung müssen die Gleise 3 und 4 zurückgebaut, die bestehenden alten Stahlbrücken darunter abgebrochen

werden. Anschließend wird auf die eingebauten Rammträger die Sonderkonstruktion mit einer Länge von 20 Metern eingeschoben, so dass am Montag früh der Bahnverkehr über die Hilfskonstruktion wieder erfolgen kann.

• • vivesco – Die Apotheke für meine Gesundheit • • vivesco – Die Apotheke für meine Gesundheit • • vivesco – Die Apotheke für meine Gesundheit • •

Die Abwrackprämie für Ihren Verbandkasten

Jetzt austauschen!

Auch geeignet für Segel- und Motorboot

www.vivesco.de

Nur 4,95 € Aktionspreis

Jetzt austauschen und sparen!

Die vivesco Verbandtasche* erhalten Sie vom **22.04. bis 16.05.2009** in Ihrer vivesco Apotheke – praktisch als Nachfüllpack oder Komplettset für Auto, Segel- oder Motorboot. Einfach Coupon ausschneiden und mitbringen.

Claudia Preiser
Hegau-Apotheke
Langstraße 12
78256 Steiltingen

Michael Dohm
Neue-Stadt-Apotheke
Sankt-Johannis-Str. 50
78315 Radolfzell

Reinhold Dohm
Neue-Stadt-Apotheke
Sankt-Johannis-Str. 1
78315 Radolfzell

Karin Hotzel
See-Apotheke
Hauptstraße 10
78351 Bodman-Ludwigshafen

Dr. Alfred Hotzel
City-Apotheke
Breitstraße 26
78234 Engen

Günter Krämer
Die Obere Apotheke
Hauptstraße 20
78333 Stockach

Johannes Danassis
Central-Apotheke
Hauptstraße 26
78224 Singen

vivesco

Die Apotheke für meine Gesundheit

Coupon

Breyer - 60 Jahre Maschinenbau in Singen

Singen (swb). Im Jahr der Gründung der Bundesrepublik Deutschland zogen auch mutige Unternehmer beim Aufbau der Nachkriegszeit mit. Einer von ihnen war Anton Breyer, als er im Mai 1949 in einer Scheune hinter der Josefskirche die Firma Breyer gründete und damit die Grundlage für einen erfolgreichen Extruderbau legte. 60 Jahre Maschinenbau in Singen waren geprägt von großem unternehmerischem Mut und erfolgreichem Aufbau, auch in schwierigen Zeiten. Inzwischen arbeiten in der Firma Breyer GmbH Maschinenfabrik 275 Mitarbeiter und 30 Auszubildende. Die Extrusionsanlagen werden in alle Welt geliefert. Zunächst hatte Anton Breyer mit dem Bau von Leiterwagen begonnen. Schnell kamen dann Lohnaufträge vor allem von der Alu Singen und von Georg Fischer, aber auch von Gießereien zur Herstellung von Kokillen. Mit einem Dreher, zwei Auszubildenden und nicht zuletzt seiner Ehefrau Rosina Breyer brachte der gelernte Maschinenschlosser mit Meisterbrief das Unternehmen erfolgreich durch die schwierige Nachkriegszeit. Bald reichte die Werkstatt nicht mehr aus. 1954 wurde das Grundstück an der Gewerbestraße gekauft und die erste Halle erstellt. Nach den ersten Entwicklungsschritten im Bau von Extrudern in Zusammenarbeit mit einem namhaften deutschen Kunden in den

60er Jahren begann die internationale Erfolgsgeschichte der Extrusionsanlagen. »Plexiglas« wurde ein Begriff für derartige Produkte, die zunehmend nicht nur in Deutschland und anderen europäischen Ländern, sondern auch in USA und Asien gefragt waren. Die Grundlage für den weltweiten Export der Breyer Maschinen war damit gelegt. Unter der Geschäftsführung von Josef und Walter Breyer, den Söhnen des Firmengründers, wurde die Extrusionstechnik weiter entwickelt und brachte immer wieder neue Herausforderungen. Das Singener Unternehmen wuchs stetig an Mitarbeitern und benötigte entsprechend weitere Räumlichkeiten. Angrenzende Grundstücke

wurden erworben. Dort entstanden nacheinander weitere Gebäude an der Georg Fischer Straße und der Bohlinger Straße. Das Export orientierte Unternehmen spürt derzeit wie fast alle Maschinenbau-Firmen erhebliche Defizite im Auftragseingang. Es versucht aber dennoch, sich mit der Entwicklung neuer Anwendungsmöglichkeiten für die Extrusionsanlagen auf die wieder zunehmende Investitionstätigkeit der Kunden vorzubereiten und mit Hilfe von Kurzarbeit die Arbeitsplätze der Mitarbeiter zu erhalten. »Unser geplantes Geburtstagsfest holen wir nach, wenn die Auftragslage wieder anzieht«, sieht Geschäftsführer Walter Breyer optimistisch in die Zukunft.



Ein Bild aus den 50er Jahren, die von starkem Wachstum geprägt waren. Plexiglas war der Schlager für den Singener Maschinenbauer, heute beschäftigt der global operierende Mittelständler 275 Mitarbeiter. swb-Bild: breyer

Frühstück auf dem Bauernhof

Kreis Konstanz (swb). In diesem Jahr öffnen am Sonntag, 5. Juli, zwanzig Bauernfamilien am westlichen Bodensee mit einem herzhaften und reichhaltigen Frühstücksbuffet auf dem Bauernhof wieder zeitgleich ihre Höfe. Sie laden Alt und Jung aus Stadt und Land von 9.30 bis 13 Uhr ein, die einheimische Landwirtschaft und ihre Lebensmittelproduktion genussvoll zu erleben. Es wird wieder damit gerechnet, dass alle teilnehmenden Betriebe sehr bald ausgebucht sind. Die Platzzahl ist begrenzt - Interessenten sollten sich also schnell ihren Platz sichern. Anmeldungen sind ab sofort nur direkt auf den Höfen möglich. Es gibt auch die Möglichkeit, Geschenkgutscheine für das »Frühstück auf dem Bauernhof« zu erwerben. Infos und Teilnehmer mit Adressen findet man unter www.buure-zmorge.de

Vergangenheit entdecken

Engen (swb). Am Freitag, 15. Mai, startet um 19.30 Uhr die erste Führung durch die historische Altstadt von Engen in Zusammenarbeit mit der Arbeitsgemeinschaft Hegau Touristik mit dem Nachtwächter und einer Engener Bürgersfrau. Dabei leben längst vergangene Zeiten wieder richtig auf. Anmeldung bitte unter 07733/502202.

Premiere im Hegau Erstmals Circus Renz Manege in Singen



Atemberaubende Artistik und pfliffige Tierdressuren mit viel Witz verspricht der Circus Renz Manege mit seiner Show, die erstmals ab Donnerstag in Singen gastiert. swb-Bild: pr

Singen (swb). Vom 7. bis 10. Mai gastiert der Großzirkus Renz-Manege zum ersten Mal im Stadtpark in Singen mit einer internationalen Circus-Show für groß und klein. Es wird ein feuriger, garantiert alkoholfreier Cocktail serviert: aus Artistik, Comedy, ungewöhnlichen Tierdarbietungen, Akrobatik, Illusion, Spannung, Poesie und modernem Sound, edel gewürzt mit einem Schuss Exotik und einem Hauch Erotik. Die Besucher erleben mit einem Spitzenprogramm internationaler Zirkuskünstler den etwas anderen Zirkus von besonderer Qualität. Geboten wird ein rasanter, kurzweiliger und vor allem humorvoller

der Show-Circus von Format: mit witzigen Tierkünsten, circensischen Leckerbissen, die den Augen schmeicheln, Artistik der Spitzenklasse und exzellentem Humor. Es gibt eine kuriose Rodeo-Show zu bewundern, in der anstelle von Cowboys auf Pferden ein Terrier, drei Ziegen und etwas weniger als 101 Dalmatiner auf einem Esel in der Manege des bis zu 1400 Personen fassenden Zeltes reiten. Vorstellungszeiten: täglich: 16 und 19.30 Uhr, Sonntag: 14 und 17.30 Uhr. Reservierung und Info unter: 0173 1733715. Die Zirkuskasse ist ab Donnerstag täglich von 11 bis zum Beginn der zweiten Vorstellung geöffnet

- Anzeige -

- Anzeige -

RÄUMUNGSVERKAUF BEI EXPERT SCHELLHAMMER

Fachmarkt wird HEM Expert / Eröffnung im Juli geplant / Schellhammer elektronik bleibt

Den Markt in Singen weiter entwickeln

Die Ära Schellhammer ist nach dem Verkauf an die HEM Gruppe nicht zu Ende / Mitarbeiter werden übernommen

Singen (of). Der Start des Ausverkaufs bei Expert Schellhammer am letzten Mittwoch war gigantisch, und besonders am Samstag drängten sich die Kunden um die besonderen Angebote, die hier zur Geschäftsaufgabe gemacht wurden. »Eigentlich war der Abverkauf bis zum 23. Mai geplant, aber wir sind im Augenblick nicht sicher, wie lange noch Ware da ist«, zeigte sich Geschäftsführerin Petra Martin-Schweizer am Montag im Gespräch mit dem WOCHENBLATT, in dem der Abverkauf erworben wurde, überwältigt. »Die Kunden sollten sich auf jeden Fall spaten, um von den günstigen Ausverkaufsangeboten profitieren zu können.« Aus expert Schellhammer wird dann ab dem 1. Juni HEM expert. Die HEM Gruppe der Familie Schaaf hat den Zuschlag unter den Interessenten für eine Übernahme bekommen, denn sie steht mit ihrer bisherigen Entwicklung im Raum Schwäbisch-Hall und ihrem Slogan »preiswert und kompetent« für das, was wir uns wünschen für unsere Kunden und für die Fortführung des Fachmarktes. Das WOCHENBLATT führte dazu ein Interview mit Peter Schellhammer über die Perspektiven des Singener Marktes. **Frage:** Herr Schellhammer, Sie haben sich entschlossen, den Fachmarkt expert Schellhammer zu verkaufen. Was sind die Beweggründe, nach einer 77-jährigen erfolgreichen Entwicklung der Firma Schellhammer, die auch die Stadt Singen mitprägte, den Markt



Petra Martin-Schweizer und Peter Schellhammer stellen die Weichen für den Verkauf von expert Schellhammer an die HEM expert Gruppe aus Schwäbisch Hall. Gegenwärtig läuft der Ausverkauf bevor HEM die Räume zum 1. Juni übernehmen kann. swb-Bild: of

in andere Hände zu übergeben? **Peter Schellhammer:** In unserer Familie war ich immer der Jüngste - jetzt bin ich aber selbst im 66. Lebensjahr und damit ist es für mich Zeit, die Nachfolge zu lösen. An dieser Stelle möchte ich gleich Petra Martin-Schweizer danken, die seit einem Jahr schon das Personal im Betrieb betreut und seit Januar die Geschäftsleitung über-

nommen hat. Sie hat mit mir zusammen die ganzen Verhandlungen mit den Bewerbern geführt und begleitet und wir haben in unseren Augen die beste Entscheidung treffen können, die mir den Abschied leichter macht. Uns war ganz wichtig, dass es für unsere Kunden bestmöglich weitergeht. Service und Beratungsqualität sollen mit hohem Anspruch weiter-

geführt werden, Garantien eingehalten und die Mitarbeiter sollen übernommen werden, so dass keine Arbeitsplätze verloren gehen. Das ist uns mit unserem Nachfolger expert HEM gelungen. Es ist ein echter Glücksfall. **Frage:** Ist es Ihnen schwer gefallen, sich vom Fachmarkt zu trennen? **Peter Schellhammer:** Ja, das ist so

und es schmerzt auch. Nach so vielen Jahren des Verbundenseins, mit viel Erlebtem, mit Höhen und Tiefen, bin ich doch sehr verwachsen mit dem eigenen Betrieb. Aber ich bin sehr zufrieden und dankbar, dass der Fachmarkt von kompetenten und hoch motivierten Kollegen weitergeführt wird. **Frage:** Sehen sie für die HEM-Gruppe gute Perspektiven, den Markt in Singen weiter zu entwickeln? **Petra Martin-Schweizer:** Ja. Die Expert Gruppe hat ein sehr großes Interesse am Singener Markt. Singen kann mit dem neuen Inhaber noch gut zulegen. **Frage:** Der Name Schellhammer wird durch den Verkauf jedoch nicht aus der Singener Geschäftswelt verschwinden? **Peter Schellhammer:** Die Schellhammer GmbH bleibt bestehen und betreibt weiterhin die Schellhammer electronic in der Georg-Fischer/Freibühlstraße. Ich selber werde bis zum Ablauf meiner Amtszeit Vorsitzender der IG Singen Süd bleiben und meine Erfahrungen in den Handelsstandort Singen einbringen. **Frage:** Sie haben als Mittelständler auf einem hart umkämpften Markt den großen Ketten erfolgreich Paroli bieten können. Was ist das Geheimnis des Erfolgs? **Peter Schellhammer:** Es war viel persönliches Engagement einer ganzen Familie, die Verwurzelung über alle Jahre in der Stadt und das Zusammenspiel von vielen Menschen, denen ich an dieser

Stelle herzlich danken möchte. Das sind unsere Kunden, besonders unsere Stammkunden, die uns über Jahre und Jahrzehnte treu waren, das sind die Mitarbeiter, die auch in äußerst anstrengenden Tagen, wie eben gerade jetzt, sich einsetzen, das sind die guten Verbindungen zur Stadt, zur Sparkasse, zur örtlichen Presse, zu den Kollegen, zur IG Singen Süd, zum City Ring, zu singen-aktiv, zu allen Handwerkern, Dienstleistern und Beratern und nicht zuletzt zu unserer Kooperation Expert und den vielen Lieferanten.

Neustart im Juli

Und noch eine Frage an Gunter Schaaf von HEM expert: Wie wird sich die weitere Übernahme gestalten? **Gunter Schaaf:** »Wir freuen uns unglaublich auf den Hegau. Wir haben in Singen Süd einen tollen Standort gefunden, das gibt unserer ganzen Gruppe eine neue Orientierung in Richtung Süden. Wir werden hier für neue Maßstäbe sorgen können, denn an unseren bisherigen Standorten waren wir jeweils Testsieger in den Kundenspiegeln. Wann es mit der Neueröffnung nach unserer Übernahme soweit ist, kann noch nicht ganz genau gesagt werden. Wir rechnen mit einer Umbauzeit von 4 bis 6 Wochen. Unsere derzeitigen Planungen laufen auf Mitte Juli hinaus.« **Die Fragen stellte Oliver Fiedler**

PREISWERT + KOMPETENT

expert schellhammer

Industriestraße 1a • 78224 Singen-Süd

Öffnungszeiten bis 23.5.09: Mo.-Sa. 9.30-20.00 Uhr



RÄUMUNGSVERKAUF BIS ZUM 23. MAI 2009

WEGEN GESCHÄFTSAUFGABE

ALLES MUSS RAUS! TOP-Marken zum TOP-Preis!



30% AUF ALLES!

»LOS ÄMOL«



Vandalen

Die Aktion der Vereinigung der Gastronomie- und Hotelunternehmen (Dehoga), die am morgigen Donnerstag am Konzil stattfindet (wir berichteten bereits letzte Woche) schlägt tatsächlich ganz schöne Wellen. Um genau 10.07 Uhr (die Uhrzeit ist natürlich symbolisch) haben nun rund 100 Gastwirte einen Sprung ins kalte Bodensee- wasser vor dem Konzil angekündigt. Insgesamt 400 Hoteliers aus dem Südwesten haben sich für die Kundgebung angekündigt, zu der nun auch der Wirtschaftsminister kommt. Er wird aber wohl nicht ins kalte Wasser springen.

Die Gastwirte und Hoteliers wollen mit ihrer Aktion Bundeskanzlerin Merkel und Finanzminister Steinbrück Beine machen, die Mehrwertsteuer für Gaststätten und Hotels endlich auf 7 Prozent zu senken. Reduzierte Steuersätze für die Gastronomie gibt es zum Beispiel in der Schweiz und Frankreich. Die EU hat den Weg für den reduzierten Steuersatz bereits freigemacht.

Oliver Fiedler

Spätestens seit Winnenden ist das Thema Medienkonsum bei Jugendlichen wieder in die Schlagzeilen gerückt. Auch der Landtag nimmt das Thema mit neuer Ernsthaftigkeit auf und sucht nach seiner Linie. Der Grüne Landtagsabgeordnete Siegfried Lehmann aus Radolfzell wurde in diese Kommission berufen.

Andreas Hoffmann, Landtagsabgeordneter der CDU und Mitglied des Schulausschusses im Landtag geht auch auf das Thema ein. Er wird zusammen mit Ingrid Bounin vom Landesmedienzentrum am Montag, 11. Mai, 19 Uhr, auf dem Podium des »Quartierzentrums Konstanz« sitzen. Jugend und Medien und die Folgen bedenkenlosen Medienkonsums ist das Thema, das hier in einer gemeinsamen Veranstaltung der Frauenunion und des Familienverbands Konstanz erörtert werden soll. Eine Veranstaltung hoffentlich nicht nur für Insider und mit greifbaren Folgen.

Oliver Fiedler

Die Tatsache, dass die Singener CDU ihre Plakate zwei Tage vor der erlaubten Frist aufgehängt hatte, schmeckte so manchem Kommunalpolitiker nicht. Doch die Christdemokraten müssen für ihren Eifer aller Voraussicht nach eine Geldbuße zahlen, das ist so in Ordnung. Als die Debatte im Gemeinderat aus dem Ruder zu laufen drohte, stellte Bernd Karcher von der SPD einen Antrag zur Geschäftsordnung, er wollte die

Debatte beendet wissen. Dem stimmte der Großteil des Rates zu. Damit war die Sache vom Tisch, Inge Kley und Anton Auer hatten sich entschuldigt, mehr konnten die beiden nicht tun. Nun aber haben einige Unverbesserliche an den beiden letzten Wochenenden in der Nord- und Innenstadt mit einem Messer die Plakate der CDU zerschnitten. Das ist nicht nur grober Unfug, sondern ein Affront gegen alle politischen Parteien. Hier spielen sich ein paar Chaoten zu Richtern auf, das braucht so in der Form wirklich niemand. Inge Kley ist zu Recht verärgert, sie versteht die Welt nicht mehr. Vermutlich wird man die Täter nicht erwischen, sie wirkten nachts, so dass niemand sie sehen konnte. So darf und muss Wahlkampf nicht aussehen, diese Aktion ist mehr als unsinnig.

Johannes Fröhlich

Eine Abwrackprämie wollen Schiesser und Insolvenzverwalter Dr. Volker Grub wohl nicht vom Staat - aber ein bißchen Hilfe darf es offenbar schon sein. Seit Montag ist die Katze aus dem Sack: Schiesser will seine Handelspräsenz vor Ort stärken und deshalb solle das Factory Outlet Seemaxx von 4000 auf 10 000 Quadratmeter wachsen. Gut gebrüllt Löwe! Das Regierungspräsidium Freiburg genehmigt derzeit solche Outlets eben nur bis 4000 Quadratmeter. Der Wunsch nach mehr ist bei der Hesta und manchen anderen Standortvertretern schon länger vorhanden. Jetzt kommt der Versuch durch die Hintertür des Insolvenzverfahrens - ein guter taktischer Schachzug allemal, zumal die Politiker ja alle schon ihre Hilfe für Schiesser angeboten haben.

Hans Paul Lichtwald

Er ist der Spender schlechthin: Werner Messmer und seine Ehefrau Erika haben dem Radolfzeller Krankenhaus eine weitere Million Euro für ein ambulantes OP-Zentrum und einen CT gespendet. Wohl dem, der einen solchen Gönner hat. Stiftungsratsvorsitzender Dr. Jörg von Schwabe nannte gestern bei einem Festakt im Krankenhaus die Summe der Wohltätigkeiten für Radolfzell: 6,3 Millionen Euro für viele Projekte vom Kindergarten bis zur Kurklinik. Ohne solches Mäzenatentum ginge vieles nicht mehr, sagte Klinik-Geschäftsführerin Sabine Schwörer. Beim CT ist Messmer nicht ganz uneigennützig: er wolle nie mehr um 7 Uhr am Morgen zum CT nach Singen gebracht werden ...

Hans Paul Lichtwald

Tag für die Mädchen

Girls Day in der Region nicht nur mit positivem Echo

Singen (of). Der 23. April war Girls Day in der Region. Für viele Mädchen, die bald vor der Frage stehen, in welche Richtung ihre Berufswahl gehen soll, eine gute Chance, sich auch einmal in Männerberufen umzusehen. Industrieunternehmen wie Alcan und Alcan Packaging, Georg Fischer, Maggi, Nycomed oder auch Elgo in Rielsingen-Worblingen, die Singener Stadtverwaltung mit ihren technischen Abteilungen oder auch das Technische Hilfswerk boten dabei Mädchen in ihren Ausbildungsberufen die Möglichkeit, mal in Saug- und Technik zu schnuppern. Ausbildungsberufe im Bereich Mechanik, Elektronik und auch Bereiche, die in die Naturwissenschaften gehen, wurden den Mädchen hier in der Region durch die Unternehmen vorgestellt. Forciert werden soll als nachhaltige Wirkung des Girls Day der Anteil von weiblichen Auszubildenden in den Unternehmen, denn dieser könnte nach Meinung der Industrie noch viel höher sein. Bei Georg Fischer zum Beispiel waren im technischen Bereich für das Ausbildungsjahr 2009 von 111 Bewerbungen nur 5 Mädchen dabei. Dagegen kommen die Bewerbungen im kaufmännischen Bereich meist zu drei Dritteln von Mädchen. Bei den Geschlechtern machen die Ausbilder allerdings keinen Unterschied



Mädchen waren interessiert bei der Maggi am Girls Day.

mehr. Mädchen gelten eben als genauso geeignet für technische Berufe, haben oft auch einen positiven Einfluss auf das Sozialverhalten in den Ausbildungsgruppen der Betriebe, teilt das Unternehmen Georg Fischer in seiner Bilanz mit. »Angesichts des prognostizierten Fachkräftemangels ist es für uns wichtig, auch weibliche Auszubildende zu haben, als spätere Fachkräfte«, betont Peter Krumm, Personalleiter von Georg Fischer in Singen. Mädchen in technischen Berufen nehmen derzeit vor allem deshalb eine Ausbildung in diesem Bereich auf, weil die Eltern in den entsprechenden Unternehmen arbeiten, so die bisherige Erfahrung. In die positive Bilanz mischt sich allerdings auch Kritik. Marco Reich von Alcan in Singen wie auch Elke Ziegler von Alcan Packaging sagten in der Pressekonferenz zum Abschluss, dass man schon an den Bewerbungen sehe,

das viele Mädchen gar nicht über die Ausbildungsberufe in den Unternehmen informiert sind. Die Kritik richtet sich dabei vor allem an die Schulen, die die Mädchen offensichtlich zu wenig auf diesen Tag vorbereiten, während die Singener Unternehmen ein spezielles Prospekt an die Schulen herausgeben, in denen über die Ausbildungsberufe informiert wird. »Die Sensibilität der Lehrer für das Thema Ausbildung ist nicht da«, sagt auch Isabella Gönner vom Unternehmen Elgo. Weitermachen beim Girls Day wollen trotzdem alle Unternehmen. Die Chance, damit doch mehr Mädchen für die Ausbildung in die Betriebe zu bekommen, weil diese oft auch bessere Bildungsgrundlagen haben, soll mit dem Girls Day weiter genutzt werden. Die Mädchen werden als künftige Fachkräfte schließlich dringend gebraucht.

Kampf den Mautflüchtlern

Neuer Vorstoß der CDU nach Veranstaltung in Aach

Aach (swb). Die CDU will einen weiteren Anlauf unternehmen, den Mautausweichverkehr zu bekämpfen. Das ist Ergebnis einer Veranstaltung in Aach, bei der Bürgerinnen und Bürger mit Andrea Marongui als Vertreter des Speditorenverbandes Baden-Württemberg und mit dem Geschäftsführer der Deutschen Umwelthilfe, Jürgen Resch, auf Einladung der Abgeordneten Andreas Jung und Veronika Netzhammer diskutierten. Die CDU spricht sich dabei für ein Gesamtkonzept aus, das über punktuelle Lösungen hinausgeht. Als Beispiel dafür dient die Schweizer Schwerverkehrsabgabe. Dort wird für Lkws Maut auf allen Straßen fällig, nicht nur auf den Autobahnen. Ein Umfahren oder Ausweichen wird dadurch unmöglich. »Warum sollen Lkws nur dort bezahlen, wo Straßen genutzt und Abgabe ausgestoßen werden, aber nicht dort, wo es zusätzlich um Lärm und Sicherheit in den Ortschaften geht?«, fragte Andreas

Jung. »Die Gesamtbelastung des Speditionsgewerbes darf aber nicht weiter steigen«, so Jung weiter. »Statt hoher Maut nur auf der Autobahn wollen wir geringere Tarife auf allen Straßen«.

In den Focus genommen werden soll dabei der Transitverkehr, nicht aber der regionale Ziel- und Quellverkehr. Einen Vorstoß für ein solches Gesamtkonzept hatte And-



reas Jung schon einmal unternommen. Dieser war jedoch bei Bundesverkehrsminister Tiefensee auf Ablehnung gestoßen. »Wir wollen diesen Vorstoß weiter mit Experten diskutieren, ein konkretes Konzept vorlegen und auf Bundesebene eine Diskussion anstoßen«, so Jung. Kurzfristig will der CDU-Kreis-

verband mehr Flexibilität vor Ort für den Erlass von Durchfahr- oder Nachtfahrverboten. Die Straßenverkehrsordnung sieht solche Maßnahmen bei »erheblichen Auswirkungen« des Mautausweichverkehrs vor. Die Kriterien sind in einem Erlass des baden-württembergischen Innenministeriums geregelt. Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer will sich für Verbesserungen einsetzen: »Wenn eindeutig Mautausweichverkehr zu hohen Belastungen führt, müssen Durchfahrverbote möglich sein«.

Bislang sind alle Initiativen aus dem Kreis Konstanz an den strikten Vorgaben und an den hohen Anforderungen gescheitert. Der Meinung, dass man hier die Meinung geäußert habe, wie das die SPD darstellt, widerspricht der Kreisverband. Die Linie hier vor Ort sei schon seit langem klar. Adresse für Änderungen sei aber mindestens der Landtag in Stuttgart, nicht der Kreistag.

SPD begrüßt Vorstoß

Friedrich: gemeinsame Lösung bei LKW-Maut

Kreis Konstanz (swb). »Wir freuen uns, dass die CDU endlich unserer Forderung nach einem Gesamtkonzept für den Mautausweichverkehr übernimmt«, begrüßt die SPD-Kreisvorsitzende Peter Friedrich den Meinungswandel der CDU, der nach Meinung der SDP im Kreis in einer Veranstaltung in Aach letzte Woche deutlich wurde. Im Herbst sei die SPD mit einem Antrag dazu im Kreistag noch gescheitert, unter anderem an den Stimmen der CDU. »Wir begrüßen diesen Positionswechsel sehr.« Eine Ausdehnung der Maut auf alle Straßen sieht die SPD weiterhin

kritisch. »Dies wird eine deutliche Belastung für den regionalen Warenverkehr, den wir ja ausdrücklich unterstützen wollen.«, gibt der Abgeordnete zu bedenken. Zudem sei keine Steuerungswirkung zu erwarten und man gebe die Verantwortung einfach weiter. Die SPD hält daher an ihrer Forderung eines Transitzonkonzepts fest. Dieses sieht vor, Strecken für den LKW-Transit auszuweisen und die Ausweichstrecken für Transitverkehr zu sperren. »Unsere Autobahnen können den LKW-Verkehr aufnehmen, es gibt für den Transit gar keinen Grund außer der Mautflucht, durch die

Orte zu breiten.« Die SPD schlägt vor, im Kreistag nun bald zu einer Lösung zu kommen. Der bereits eingebrachte SPD-Antrag für ein Transitzonkonzept könnte wieder aufgenommen werden. »Wir schlagen vor, im Kreistag am 18. Mai das Thema zu beraten«, erklärt die SPD-Kreisrätin Brigitte Leipold. Die SPD fordert, jetzt schnell beim Regierungspräsidium entsprechende Durchfahrverbote für die am stärksten betroffenen Orte zu beantragen. »Wir können noch vor der Kommunalwahl zu Ergebnissen kommen, wenn die CDU mitzieht.« hofft Peter Friedrich.

LESERBRIEFE

Frauenhaus ist Fluchtpunkt

Singen (swb). Viele Frauen, die von häuslicher Gewalt betroffen sind, wissen nicht, wo sie Hilfe finden können, meint eine Frau, die hier aus verständlichen Gründen nicht genannt werden möchte, aber dem Wochenblatt bekannt ist:

»Kaum zu glauben, dass es heutzutage noch so etwas gibt, schreibt die Betroffene Maria M. aus Singen. Ich habe bereits als 19-Jährige geheiratet, doch leider habe ich schon nach einem Tag feststellen müssen, dass ich an den falschen Mann geraten bin.

Es stellte sich heraus, dass er Alkoholiker ist, das habe ich vorher nicht bemerkt. Ich bin stets mit blauen Veilchen herumgelaufen, und um diese zu vertuschen, habe ich Sonnenbrillen getragen. Er hat mich brutal geschlagen und selbst als ich schon am Boden lag, hat er mir noch Fußtritte verpasst. Meine Wirbelsäule wurde dabei beschädigt, an den Folgen leide ich heute noch. Neben der körperlichen Gewalt gab es auch tägliche psychische Gewalt in Form von Demütigungen und übelsten Beleidigungen sowie Freiheitsentzug und Morddrohungen mit angehaltenem Messer. Nach der Arbeit hat er seine Stammkneipe aufgesucht und als er nach Hause kam, hat er mich und unsere Kinder verprügelt. Wenn ich dann sein Auto nur gehört habe, fing ich schon an zu zittern. Wie oft ich mit Selbstmordgedanken gespielt habe, weiß ich nicht mehr so genau.

Wegen seiner krankhaften Eifersucht durfte ich auch keiner Arbeit nachgehen. Jetzt, wo es um Unterhaltszahlungen an mich geht, sagt er, dass ich unbedingt einer Vollbeschäftigung nachgehen muss - damit er nicht zahlen muss! 30 Jahre dauerte es, bis ich den Mut gefunden habe, mich aus Frauenhaus zu wenden. Dem Frauenhaus habe ich es zu verdanken, dass ich heute weitgehend ein Leben ohne ständige Angst führen kann.

Heute lebe ich von einem geringfügigen eigenständigen Einkommen und den unzuverlässigen Unterhaltszahlungen meines Ex-Mannes.

Ich möchte mit meiner Leidensgeschichte allen Frauen, die dasselbe Schicksal erleiden wie ich, Mut machen, indem sie sich an entsprechende Beratungsstellen oder an ein Frauenhaus wenden.«

Die Telefonnummer: 07731/31244 oder 07731/948144.

Hohentwiel anders erleben

Singen (swb). Die erste Führung 2009 von Dr. Hubertus Both, dem Leiter der Domäne am Hohentwiel, findet am Sonntag, 10. Mai, statt.

Bei der Führung rund um den Hohentwiel erfährt man, wie die Domäne mit ihren Schafen und Ziegen zum Naturschutz beiträgt. Bei der zirka zweistündigen Wanderung berichtet Dr. Hubertus Both Interessantes über Geschichte, Landwirtschaft und Weinbau. Treffpunkt ist im Innenhof der Domäne Hohentwiel, es wird ein kleiner Unkostenbeitrag erhoben, Kinder unter zehn Jahren sind in Begleitung Erwachsener frei. Um Anmeldung unter 07731/181406 wird gebeten. Weitere Informationen rund um die Vulkanlandschaft gibt es unter www.hegau.de.

KURZ & BÜNDIG

Selbsthilfegruppen Tinnitus, Hörgeschädigte u. Hyperakusis treffen sich einmal im Monat in zwangloser Runde zu einem Gesprächskreis. In Singen (Tinnitus und Hörgeschädigte): jeden 3. Freitag um 18.30 Uhr im Gruppenraum der AWO in Singen, Heinrich-Weber-Platz 2. In Stockach (Tinnitus und Hyper-

akusis): jeden 2. Samstag von 15-17 Uhr im Gruppenraum der Sozialstation St. Elisabeth e.V. Stockach, Richard-Wagner-Straße. In Konstanz (Tinnitus): jeden 4. Donnerstag im geraden Monat um 18.30 Uhr in den Bürgerstuben Nichtraucherstübli, Konstanz, Bahnhofplatz 2. Bei Fragen oder näheren Infos: Ella von Briel, Tel. 07774/7036 o. Fax 07774/445.

Abwrackprämie für Heizungen

Thüga Energie unterstützte Heizungsmodernisierung im Jahr

Abwrackprämie einmal anders. Was bei Autos in diesem Jahr für großes Interesse sorgte, bietet die Thüga Energie GmbH in Singen bereits seit 2008 an. Die »Abwrackprämie« für alte Heizungen heißt Erdgas-Klimabonus und wurde im vergangenen Jahr an insgesamt 52 Heizungsmodernisierer ausgezahlt. Die Thüga Energie

währt. Zweimal wurde von Nachspeicherheizungen auf Erdgas-Brennwert umgestellt und der Zuschuss in Anspruch genommen. Nicht nur private Hausbesitzer interessiert sich für die Förderung. Auch Wohnungsbaugesellschaften erhielten den Zuschuss vom Gas- und E-Werk Singen für insgesamt acht Objekte. Im Schnitt waren die

ergie GmbH auch in diesem Jahr an. Gefördert wird der Austausch einer mindestens 15 Jahre alten Heizung die mit Heizöl, Strom oder Flüssiggas betrieben wurde,

Seit dem 1. Januar 2007 wird ein häusliches Arbeitszimmer steuerlich nur noch anerkannt, wenn es den Mittelpunkt der gesamten be-

für ein häusliches Arbeitszimmer zu, selbst wenn kein anderer Arbeitsplatz zur Verfügung steht. Der Bund der Steuerzahler hält die Neufassung der Regelung für verfassungswidrig und führt ein entsprechendes Musterverfahren. Aufgrund der anhängigen Klageverfahren hat das Bundesministerium der Finanzen jetzt einen Vorläufigkeitsvermerk angeordnet. Dies hat den Vorteil, dass der Steuerbescheid nach einer endgültigen Gerichtsentscheidung in diesem Punkt problemlos korrigiert werden kann, auch wenn der Steuerzahler keinen Einspruch eingelegt hat. Betroffene Steuerzahler, die bereits einen Einkommensteuerbescheid ohne Vorläufigkeitsvermerk zum Arbeitszimmer erhalten haben, der noch nicht rechtskräftig ist, sollten Einspruch gegen ihren Bescheid einlegen und das Ruhen des Verfahrens beantragen, um sich mögliche Erstattungsansprüche zu sichern. Dazu kann auf das Klageverfahren vor dem Bundesfinanzhof, Aktenzeichen VI R 13/09, und den Vorläufigkeitsvermerk vom 1. April 2009 Bezug genommen werden. Das Ruhen des eigenen Verfahrens hat den Vorteil, dass die betroffenen Steuerzahler keine eigene Klage führen müssen und somit kein Kostenrisiko tragen, darauf weist der Bund der Steuerzahler Baden-Württemberg hin. Der Bund der Steuerzahler stellt allen Betroffenen auf seiner Internetseite www.steuerzahler.de einen kostenlosen Musterbrief zum Einspruch und Ruhen des Verfahrens zur Verfügung.

Mieterhöhung nach Mietspiegel

Die Begründung einer Mieterhöhung durch den Wohnungseigentümer muss für den betroffenen Mieter in allen Einzelheiten nachvollziehbar sein. Die Zusage des so genannten örtlichen Mietspiegelausschusses allein reicht dafür in der Regel nicht aus, erklärt die telefonische Rechtsberatung der Deutschen Anwaltschlichtung (www.anwaltschlichtung.de). Laut einem aktuellen Urteil des Landgerichts Wiesbaden (Az. 3 S 56/08) lässt der Vermieter den Wohnungsinhaber in diesem Fall nämlich im Unklaren, nach welchen detaillierten Kriterien die aktuelle Eingruppierung der Wohnung vorgenommen wurde. »Das Gesetz verlangt bei der Mietpreiserhöhung aber gerade den freien Zugang des Mieters zu diesen Informationen, auf die sich der Vermieter zu seinem Vorteil beruft – weshalb er und niemand anders dafür die Kosten zu tragen hat«, erklärt Rechtsanwalt Gottfried Putz. Die entsprechende Verpflichtung, sich den Mietspiegel gegebenenfalls doch kostenpflichtig selbst zu verschaffen, kann nicht auch noch dem Mieter zu seinem Nachteil auferlegt werden. Zumindest hätte der Hauseigentümer darauf hinweisen müssen, dass der ausführliche Mietspiegel von jedermann kostenfrei beim Vermessungsamt einzusehen ist. Wobei aber nach ausdrücklicher Auffassung des Landgerichts eine reine Einsichtsmöglichkeit in den Mietspiegel prinzipiell fraglich bleibt, da der betroffene Bürger dabei kaum in der Lage sein dürfte, das Mieterhöhungsverlangen eingehend zu überprüfen und entsprechende längerfristige Überlegungen in einer Frage wie der Wohnortkunft anzustellen.



Heizungsaustausch: die Thüga Energie in Singen konnte jetzt ein positives Fazit ihres Förderprogramms ziehen. swb-Bild: ASUE

GmbH - bzw. deren Vorgänger das Gas- und E-Werk Singen - unterstützte Hausbesitzer in der Region mit mehr als 37.000 Euro. »Wir sehen diese Unterstützung als eine Investition in unsere Region«, unterstreicht Karl Mohr, regionaler Vertriebsleiter der Thüga Energie GmbH. »Unser Ziel ist die Förderung besonders effizienter und umweltschonender Heiztechnologien. Sie stehen für weniger Energieverbrauch und weniger Umweltbelastung.« Die Förderung wurde 50 mal für den Austausch einer Ölheizung gegen Erdgas-Brennwerttechnik ge-

ausgetauschten Heizungen 18 Jahre alt. Mehr als die Hälfte der Heizungsmodernisierer - insgesamt 27 - hat sich für die Kombination von Erdgas und Solar entschieden. »Eine Entwicklung, die mich besonders freut«, kommentiert Karl Mohr den Trend. »Denn wird zusätzlich Sonnenenergie zur Warmwasserbereitung oder zur Heizungsunterstützung genutzt, können die ohnehin überzeugenden Umweltvorteile der Erdgas-Brennwerttechnik noch einmal verbessert werden.« Das Förderprogramm »Erdgas-Klimabonus« bietet die Thüga En-

IMMOBILIE DER WOCHE

H-plan Immobilien

Pferdeliebhaber aufgepasst...

Für alle Individualisten und Naturliebhaber in Leipferdingen

16.867 m² Grdst.
Elektrisch eingezäunt
Isoliertes Stall für 3-4 Pferde

35.000,- €

Wir suchen für unsere Kunden dringend Wohnungen zum Kauf und zur Miete!

Haus-Plan Immobilien OHG
Teglingerstraße 2 78315 Radolfzell
Hegaustraße 6 78234 Engen
Weitere Angebote unter www.haus-plan-immobilien.de

Telefon 07732 - 982 99 80
Telefon 07733 - 99 33 34

gegen ein modernes Erdgas-Brennwertgerät. Für ein Ein- und Zweifamilienhaus beträgt die Förderung 450 Euro. Wird zusätzlich eine Solarthermieanlage zur Warmwasserbereitung oder Heizungsunterstützung installiert, beträgt die Förderung 750 Euro. Mehr Informationen erhalten Interessierte im Internet unter www.thuega-energie.de oder im Kundenzentrum der Thüga Energie GmbH in der Industriestraße 9 in Singen.

trieblichen und beruflichen Tätigkeit darstellt. Damit können lediglich Steuerzahler, deren wesentliche und prägende Tätigkeiten des Berufs im heimischen Arbeitszimmer ausgeübt werden, die Kosten für das häusliche Arbeitszimmer vollständig als Werbungskosten beziehungsweise Betriebsausgaben in der Einkommensteuererklärung geltend machen. Allen anderen steht keine Abzugsmöglichkeit von Aufwendungen

In Stockach 2-2,5 Zi. gesucht
Wir suchen zur gewerblichen Nutzung, ohne Publikumsverkehr, geeignete Räumlichkeit bis 65 m² zu mieten ab dem 01.07.09 im Kostenrahmen bis zu 400,- Euro WM. Falls möglich, auch mit PKW-Stellplatz.
Tel. 01 71 77 22 49

Singen Gewerberäume
Ecke Hadwigstraße/Alpenstraße, zentral, ebenerdig für Praxen, Büros etc., 78 m²-154 m², zusätzl. Nutzfl. 64 m² ab 110.500,- €
V+B VEIT & BRAUN
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 07733/7438

PLANBAU-SÜD
Schlüsselturner Bauen
- Individuell geplant
- Massiv- und Holzbau
07774-6960
www.planbau-sued.de
Buchstaden 11, 78269 Volkstschauhausen

Sehr nützlich -
Anzeigen studieren

KÜMMEL
Immobilien-Gesellschaft mbH

WAGLER
SINGEN
Wir haben für Sie in bester, massiver Bauqualität hervorragende
DOPPELHÄUSER
erstellt. Bezugfertig in Kürze, mit herrl. lichtdurchfluteten Räumen - einfach zum Wohlfühlen -
Info/Bestätigung: 0175/453 12 85 o. indiv. Bebauung auf Ihrem Grdst.
Wagler Bau Singen
Rohbau - Umbau - Schlüsselübergabe
Wir beraten - planen - bauen
Tel. 07731/42765, www.waglerbau.de
Ihre Immobilie - die sicherste Anlage

3-Familienhaus, Gailingen
Netto-Rendite 7,8%, günstige Lage, ZH, Energiepass, Garage
€ 149.000,-

3-Zi.-ETW, Singen-Nord
Wfl. 79 m², EG, Balkon, beste Wohnlage, kurzfr. frei!
€ 88.000,-

Stadthaus, Engen
Etwas Besonderes! 3 Whg. sind sofort beziehb., traumhafte Aussichtswohnlage
€ 275.000,-

Praxis/Büroräume, Hilingen
Günstige Lage, vielseitig nutzbar, ca. 168 m², 7 Stellplätze
€ 250.000,-

Maggistr. 7 · 78224 Singen
Fon 07731 - 14398 81
www.immo-kuemmel.de

R'zell: 6% Zi. nur 180.000€
Seeblick, 151 m² Wfl., zwei Bäder, Parkett
Gottmad: 2% Zi. 73.000€
Bj. 93, Wfl. 72 m² mit EBK und Garage
Weitere 189 Objekte vorhanden
Opalla-Immo. 07733-9771 34

Engen: Winkelschlösser, elegantes Anwesen im besten Wohnort, ELW, kurzfristig für € 395.000,-
Tengen OT: Bauernhaus, Scheune, Kachelfen, Gas-ZH, ca. 700m² Grundstück, frei € 99.000,-
Tiefelfeld: 3,5 Zimmer ETW, EBK, hochwertige Ausstattung, sonniger Gartenteil, € 127.000,-
Engen: 1,5 u. 3,5 Zimmer ETW in der Altstadt, Bezugsfrei, sehr günstiger Preis auf Anfrage
Weitere interessante Angebote unter
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

EIGENTUMSWOHNUNGEN

Rielasingen Blick ins Grüne
2-Zi.-ETW, 57 m² Wfl., Hochparterre, nur 5 WE, Bj. 92, ruhige Lage, Stellplatz
nur 76.000,- €

Hilingen OT
2,5-Zi.-ETW, 60 m² Wfl., Hochparterre, Bj. 95, EBK, Balkon, Garage
nur 79.000,- €

Gailingen sofort frei
3-Zi.-ETW, 77 m² Wfl., Hochparterre, Balkon, Gas-ZH, ruhige Lage, Garage
Engen sofort frei
3,5-Zi.-ETW, 84 m² Wfl., neue Fenster, großer Balkon, EBK, Stellpl., Gäste-WC
nur 93.000,- €

Stihl IMMOBILIEN

Schnäppchen - günstige Zinsen

Zonnegge: ETW, 103 m², Stellplatz 35.000,- €
ETW, 56 m², Stellplatz 22.000,- €
Singen: ETW, 105 m², TG 105.000,- €
ETW, 75 m² 68.000,- €
ETW, 75 m², Garage 75.000,- €
Immo. Gritze · Tel. 07732/91 96 41

Stockach - Seelfingen
ruhig gelegener BP, 755 m², Südlage, 1-2-geschoss., VvPr. 79.000,- €
Tectum-Immo., 071 31 / 59 45 015

HAUSER

Hilingen Wohn- und Gewerbe in Ortsmitte!
5-Zi.-Wohnung mit 120 m² Wfl., 2x Gewerbe, 620 m² Grdstk., 3 Garagen, alles gut vermietet
nur 169.000,- €

Tengen Ortsrandlage
EPH, 140 m² Wfl., 800 m² Grdstk. mit Bachanschluss, hochwertige EBK, sofort frei
nur 136.000,- €

Hilingen Ortsmitte!
1-2-FH, 555 m² Grdstk., 143 m² Wfl., 2 Garagen, Gartenschloß, 2 Schwedenlöcher, neu renoviert
nur 249.000,- €

Bauernhaus in Oberschwandorf
1570 m² Grdstk., neuwertige Öl-ZH, Kachelfen, Garage, Schopf, guter Zustand
nur 118.000,- €

Stihl-Immobilien
Tel. 07731/8724-14
Fax 07731/8724-22

Neubau 3 Doppelhäuser in Singener Nordstadt:

109,5 m² + 143,9 m² Wohnfläche möglich, Grundstücke bis 437 m², schöne Dachterrasse, Ausbau bis zu 6 Zimmern möglich, helle Räume, großer Wohnraum, Gäste-WC, bodentiefe Fenster
ab 275.500,- €

mit. Bel. ab ca. 780,- €

GVV...STÄDTISCHE WOHNBAUGESellschaft SINGEN mbH



GVV Immobilien
Julius-Bühner-Straße 4
D-78224 Singen
Telefon: 07731-9066 -19/-45
Fax: 07731-9066-99
Internet: www.gvv-singen.de
E-Mail: immobilien@gvv-singen.de

IMMO BRÜLL u. Partner
Für vorgemerkte Kunden suchen wir im Kreis Hegau/Bodensee
... ETW's, DHH, RH, EFH und Mehrfamilienhäuser, Grundstücke sowie Mietwohnungen in jeder Preislage und Größe. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
07731/311 53, 0179/717 4272

Krisensichere Werte

St. 2-Zim.-ETW € 55.000,-
St. 3-Zim.-ETW € 82.000,-
Hilz: 3-Zim.-ETW, Gartenteil, Garage, frei € 130.000,-
St. 4-Zim.-ETW, Garage, alle ETW mit Balkon und Keller € 105.000,-
SIENER Immo. Tel. 07731 / 121 71
www.sienner-immobilien.de

Suchen... Fertighaus
z.B. Schwörer, PLATZ od. ein HUF-Haus -zum Kauf-
Tel.: (07376) 960-0
www.biv.de
seit 1977
Ihr Vertrauensservice

baupartner massivhaus
Sie suchen ein Einfamilienhaus! Wir bauen bezugsfertig in:
Güttingen
Dorfmitte - Sackgasse - 5 freistehende EFH, Grdst. ab 330 m², Wohnfl. 125 m²
274.800,- Euro
inkl. Baunebenkosten

Stockach
500 m zum Zentrum, Nähe Schule 3 freistehende EFH, Grdst. 400 m², Wohnfl. 115 m²
265.500,- Euro
inkl. Baunebenkosten

Individualität zum Festpreis
Friedrichshafen 07541 2891-0
Stockach 07771 921-877
www.baupartner-massivhaus.de

Worblingen: Gemütlichkeit garantiert
EFH, 123m² Wfl., ruh. Wohnlage, großer Hobbyraum, Garage
€ 195.000,-

Rielasingen: Raumwunder
DHH, 160m² Wfl., 470m² Grst., Büro oder Einliegerwgh. möglich, € 229.000,-
Hilingen: 6 Zimmer mit viel Platz
EFH, 160m² Wfl., Bj. 97, Schwedenlöcher, Außenpool, gr. Garage
€ 229.000,-

Mühlh.-Ehlingen: Top Kapitalanlage
6 FH, 450m² Wfl., 6x 3 Zi., € 320.000,-
Bohringen: für die große Familie Haus, 170m² Wfl., ELW mögl. € 255.000,-

Schlüsselfertige Massivhäuser
inkl. Architekt, Bodenplatte, Fliesen und elektrischen Rolläden ab € 97.900,-

Singen: komplett möbliert
1 Zi., 26m² Wfl., EBK, Garage € 31.000,-
Singen: II günstiger geht's nicht!!
4 Zi., 154m² Wfl., 2001 komplett saniert, Citynähe, Balkon, AP, € 99.000,-
Rielasingen: mit Panoramafansicht
2 Zi., 65m² Wfl., EBK, Garage € 65.000,-
Worblingen: Neubau mit Charme
4 1/2 - 5 Zi., ETW s., Preis auf Anfrage
Tel.: 07774-925628
www.trendhaus-immobilien.de

www.biv.de
seit 1977
Ihr Vertrauensservice

Abstellraum
Sep. Eing., 12,5 m², Altstadt Engen, Spendengasse, zu vermieten.
Hausverwaltung Bodensee
Tel. 07511/989 48 45

IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Vermietungen

St-Nord, 3 Zi., ca. 70 m² OG	KM € 380,- + NK
St-Mitte, 3 Zi., ca. 90 m² Balk.	KM € 330,- + NK
St-Süd, 1 Zi., ca. 31 m² EBK, Balk.	KM € 215,- + NK
Götting, 2 Zi., ca. 60 m² Balk.	KM € 320,- + NK
Götting, 3 Zi., ca. 76 m² Balk.	KM € 392,- + NK

78224 Singen · Tel. 07731/64472

Rielasingen-Worblingen, Talwiesenstraße,

2-Zimmer-Wohnung, ca. 56 m² Wfl., 1. OG, Baujahr 1951, Balkon, renovierungsbedürftig, sofort frei, Kaufpreis 59.900,- €
keine Käuferprovision!

Herr Sodenkamp, 07576 960577
www.lbbw-immobilien.de

Management Wohnen GmbH
LB BW Immobilien

www.wochenblatt.net

VERMIETUNGEN

2 1/2-Zi.-Whg., Singen-Nord
64 m², Balkon, 1 OG, TG, KM € 450,00 + NK
HWW Immobilien GmbH, Tel. 07731/1859-60

Engen

3 Zi., OG, Wfl. 93 m², Bezug sofort, € 530,- + NK + 2 MM Kautions

4 Zi., EG, Wfl. 133 m², Terrasse, gr. Garten, inkl. Garage, Bez. sofort, € 800,- + NK + 2 MM Kautions

2 Zi., OG, Wfl. 60 m², Bezug Mai, € 340,- + NK + 2 MM Kautions

3 Zi., DG, Wfl. 80 m², Balkon, € 450,- + NK + 2 MM Kautions

Veit & Braun GmbH, Tel. 07733/7438

IMMO BRÜLL u. Partner

St-CITY, 2-Zi.-Whg., Bk, Gar., ca. 75 m² Wfl., frei € 400,- + NK

St-NORD, 3-Zi.-Whg., 2 Bk., Gar., ab 01.06., ca. 80 m² € 480,- + NK

RIELASINGEN (Bestlage), 3 1/2-Zi.-Whg., Bk., ca. 100 m² Wfl., Gar., ab 01.07. € 660 + NK

AACH
EFH, freist., idyll. Aachlage, 4 Zi., gr. Küche, ca. 110 m² Wfl., gr. Gar., Terrasse, ab 01.07. € 650 + NK

07731/311 53, 0179/717 4272

Zwangsversteigerung am 15.05.2009
9.30 Uhr im Amtsgericht Singen

5-Zi.-Wohnung in einem 3-Fam.-Haus in 78345 Moos, ca. 143 m² Wohnfl. mit Lagerhalle (ca. 154 m²) und Nebengebäude (ca. 171 m²). Verkehrswert 195.000 €

sowie eine 3,5-Zi.-Wohnung im selben Haus; ca. 122 m² Wohnfl. mit Dachterrasse und Stellplatz. Verkehrswert 87.500 €

Unterlagen durch die beteiligte Bank, 07731/821-1271

Wagler Bau Singen
Rohbau - Umbau - Schlüsselübergabe
Wir beraten - planen - bauen
Tel. 07731/42765, www.waglerbau.de
Ihre Immobilie - die sicherste Anlage

HEIM + HAUS
Immobilien

Telefon
077 31/9 82 60

Lieber Backsteine als Papier / Sichern Sie sich Ihre Zweitrente – ETW's für Eigentumsnutzung oder als Kapitalanlage / Superpreise + Superzinsen

WOHNUNGEN
Singen-Süd, 70 m² Wohnfl., z. Selbstausbau, EG, Bj. 82, 3 Stellplätze, nur € 55.000,-
Singen, renovierte 4-Zi.-ETW zum Top-Preis 80 m² Wfl., Balk., frei werdend, nur € 79.900,-
Rielasingen, top renovierte 3-Zi.-DG-ETW 80 m² Wfl., EBK, kl. WE, Stiehl, nur € 98.000,-

Schnäppchen
Rielasingen, Alemannenstr., 2-Zi.-ETW 65 m² Wfl., EBK, Balk., TG, frei nur € 62.000,-

Super Gelegenheit
Engen-Anseltigen, 3-Zi.-ETW mit Garten in 2-Fam.-Haus, 3 Carports, ruhige, sonnige, Wohnl., kein Reparaturaufwand, frei nur € 67.000,-

Rielasingen, exkl. ausgestatt. 3-Zi.-ETW
80 m² Wfl., EG, Balkon, EBK, Tiegargare, kurzfristig frei nur € 65.000,-

Objekt der Woche
Rielasingen, 2-Zi.-EG-ETW mit Wintergarten 72 m² Wohnfl., TG nur € 98.000,-

Singen-Süd, 3,5-Zi.-ETW für Jung und Alt
85 m² Wfl., EG, Bj. 97, EBK, Terrasse, TG, geringe Nebenkosten nur € 125.000,-

Rielasingen, großzügige 4,5-Zi.-ETW
105 m² Wohnfl., Bj. 72, 2 Balkone, Kfz-Stellplatz, sofort beziehb., nur € 139.900,-

Gottmadingen-OT, 3,5-Zi.-ETW m. herrl. Sicht
110 m² Wohnfl., Bj. 94, Balkon, großer Gartenanteil, Garage, sofort beziehb., nur € 145.000,-

Engen, 4,5-Zi.-DG-Mais.-ETW mit 2 Balkonen
124 m² Wfl., Bj. 95, neu renov., 1 TG + 1 Stiehl, sof. beziehb., 2 Min. zum Seehaus € 165.000,-

Singen-Zentrum, 4,5-Zi.-Penthouse-Maisonette-ETW der höchsten Exklusivität
180 m² Wohnfl., Aufzug, Bj. 98 Kaufpreis a. Anfr.

HAUSER
Gottmadingen, Heilsberg, 2-Familien-Haus 170 m² Wfl., 860 m² Grundst. nur € 248.000,-

Singen-Nord, 1a Lage, schönes EFH
720 m² Grst., 4,5-Zi., DG ausbaubar, Garage € 265.000,-

Anschauen, einziehen...
Singen, untere Nordstadt, Harsenstraße, top renovierte Doppelhaushälfte 125 m² Wfl., schönes Grundstück € 194.000,-

Die Gelegenheit / Notverkauf
Rielasingen-Worbl., freistehendes EFH 141 m² Wfl., Bj. 80, 379 m² Grundstück, Einzelgarage, Hobbyraum, frei nur € 198.000,-

Rielasingen, DHH in Super-Wohnlage
125 m² Wfl., 465 m² Grst., Bj. 68, ELW möglich, Garage, mit schönem Grundstück, ruhig, sonnig, und zentral, frei nach Absprache € 229.000,-

Gottmadingen, großzügiges Bungalow in sonniger, kinderfreundlicher Lage
offener Kamin, Garage, kurzfr. frei € 259.000,-

Stockach-OT – sehr gepflegtes EFH
126 m² Wfl., 985 m² Grst., nur € 215.000,-

Hohenfels-OT, EFH für die Großfamilie
200 m² Wohnfl., 1.600 m² Grundst., Doppelgarage und Stellplatz € 185.000,-

Aach, EFH mit 6,5 Zimmer für Handwerker
voll unterkellert, Carport, schöne, sonnige Wohnlage, frei nach Absprache nur € 118.000,-

Eigeltingen-Münchhof, geschmackvoll ausgestatteter Bungalow mit Panoramasicht in den Hegau
740 m² Grst., Garage, frei nur € 189.000,-

Eigeltingen, 1,2-Fam.-Haus, m. Nebengebäude
200 m² Wfl., 1.400 m² Grst., 7,2 l., überdachter Freisitz, großer Garten, 2 Kachelöfen, DG ausbaubar, frei nach Absprache nur € 270.000,-

Tengen, Wohnen auf dem Land, altes Bauernhaus
160 m² Wfl., 1.150 m² Grst., 6 Zi., gr. Scheune + Nebengeb., frei Kaufpreis + Info a. Anfr.

BAUPLATZ
Aach, Bügstraße, ruhig + sonnig gelegener Bauplatz für 1.-b. 2-Fam.-Haus o. Doppelhaus 660 m², voll erschl. nur € 59.800,-

Über unsere Immobilienbörse können wir Ihr Haus/Eigentumswohnung/Grundstück evtl. in Zahlung nehmen! Weitere Häuser, Wohnungen usw. finden Sie auf unserer Homepage www.helm-und-haus.de

LBS
IMMOBILIEN

Betreutes Wohnen!
Singen-Zentrum
1,5-Zi.-Whg., Bj. 2000, ca. 32 m², 2.OG, Balkon, Aufzug, EBK, Kellerraum 52.000 €

Das sind Aussichten!
Singen-Nordstadt
2-Zi.-Whg., Bj. 1967, 2.OG, ca. 61,56 m² Balk.m. schön. Ausbl. EBK, Keller, Speicher 64.000 €

Wohnen nach Wunsch!
Rielasingen
2-Zi.-Whg., Bj. 1992, EG, ca. 53 m², Sonnenterrasse, EBK, TG-Stellplatz, Keller 76.000 €

In Zukunft top leben!
Singen-Nordstadt
3-Zi.-Whg., Bj. 1964, Ren. 2005, ca. 75 m², 3.OG 2 Balkone, Keller, Speicher 71.000 €

Ruhiges Wohnen i.Grünen!
Rielasingen
3-Zi.-Whg., Bj. 1965, ca. 73 m², Hochp., Sonnenbalkon, EBK, Keller, Speicher 76.000 €

Ganz nah an der Natur!
Worblingen
3-Zi.-Whg., Bj. 1999, ca. 78,5 m², 1.OG, Wohnküche, Gäste-WC, Keller, Gar., Stiehl, 163.000 €

Büro Singen - Telefon: 07731 / 67 557
www.LBS-ImmoBW.de

LBS
IMMOBILIEN

www.lbs-immobilien-tuttlingen.de

Engen - 2 Zimmer Maisonette-Wohnung
Bj. 1994, ca. 58 m² Wohnfläche, Balkon, TG-Stellpl. 95.000 €

Engen-Bargen - Bauplatz
879 m² Grundstück, sonnige leichte Hanglage 69.000 €

Singen - 2 Zimmer-ETW
Bj. 1969, ca. 71 m² Wfl., Balkon, Stellplatz, sehr gepf. 59.500 €

Singen - Bauplatz
608 m² Grundstück, zentrumsnah, erschlossen 150.000 €

Geisingen-OT - großer Bauplatz
4.072 m² Grundstück, teilerschlossen 99.000 €

Geisingen-OT - MFH und Gewerbebetrieb
Haus mit 3 Einheiten, Nebengebäude, ehem. Fabrikgebäude, 7.178 m² Grundstück 295.000 €

Geisingen-OT - Einfamilienhaus
Exkl. Standard, 225 m² Wfl., 632 m² Grdst., Bj. 2002 378.000 €

UNGARN - Ferienhaus am Balaton
Haus mit 2 Einheiten, nur ca. 600 m vom See entfernt, 1.250 m² Grundstück NUR 75.000 €

Bezirksleiter Immobilien Reinhold Kentischer
Wir sind gerne für Sie da: Tel. 07461-9101932
Büro Tuttlingen, Bahnhofstraße 45
www.LBS-ImmoBW.de

Mietgesuche

1 Zimmer

1-2 Zimmer-Wohnung
(oder nach Preislage gerne mehr Zi.) - mit Balkon für junge, Vollzeit arbeitende Frau gesucht. Am Liebsten Rielasingen, Bohlingen, Radolfzell, Allensbach ... einfach am See entlang :-). Ab 20.09/0731 - 319527

1-1/2-Zi.-Whg., in Singen/Umgeb. für berufl. Dame gesucht (f. Vermieter kostenlos).
SIENER Immob. Tel. 0 77 31 / 1 21 71

Angeh. Erzieherin
sucht in Böhringen 1-2 Zi.-Whg., Tel. 07732/943932

2 Zimmer

alleinst. Rentnerin (NR)
sucht ab 1.Aug. 2-Zi.-Whg. bis 50 m², EG o. Aufzug, (Balkon/Terrasse wäre schön). Tel. 07731/24614

Älteres Ehepaar sucht
2-3 Zi.-Whg., ca. 60 m², EG o. 1. OG o. m. Fahrstuhl in Singen-Süd, 07731/381443 o. 0179-7977464

2-Zi.-Whg. Singen-Nord
m. Blik., ab sofort zu mieten ges., Tel. 07731/749746

Zum 1.9.09 oder später
2-2,5 Zi.-Whg., mögl. EG. m. Terr. o. OG mit Balkon, WM bis 500 €, in Bietingen ges., T. 0162-4699128

Singen, Alpenstraße
Neubau sowie Sanierungsobjekt
Wohnen in bester Lage, zentral, 5 Gehminuten zum Bahnhof, Aufzug, Balkone, Terrasse. Direkt vom Bauträger ohne Provision.

Wohngebäude-Sanierung mit Vollwärmeschutz

I. OG, 2-Zi.-ETW, 61,62 m² Wfl. 118.500,- €
II. OG, 4-Zi.-ETW, 99,50 m² Wfl. 189.500,- €
III. OG, 2-Zi.-ETW, 61,62 m² Wfl. 120.200,- €
IV. OG, 2-Zi.-ETW, 99,50 m² Wfl. 191.500,- €
V. OG, 2-Zi.-ETW, 61,62 m² Wfl. 123.500,- €
VI. OG, 4-Zi.-ETW, 99,50 m² Wfl. 196.500,- €
Altern. 7-Zi.-ETW, 162,00 m² Wfl. 289.500,- €

Neubau

I. OG, 4-Zi.-ETW, 100,79 m² Wfl. 223.500,- €
II. OG, 3-Zi.-ETW, 95,07 m² Wfl. 213.500,- €
III. OG, 3-Zi.-ETW, 82,51 m² Wfl. 194.500,- €
Penth., 4-Zi.-ETW, 150,07 m² Wfl. 369.500,- €
Garagenstellplätze p. St. 14.500,- €
Stellplätze im Freien p. St. 4.500,- €

V + B
VEIT & BRAUN
Seit 1892

Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 07731/7438

2 Zimmerwohnung
Suche dringend! 1-2 Zimmerwohnung, mit EBK, bis 430 € warm in Engen oder Singen 0151/52586662 ab 18h

3 Zimmer

Biete 150,- €
für erfolgr. Vermittl. einer 3-Zi.-Whg. mit Blik. in Singen, Tel. 0151-22007999

3 od. 3 1/2 Zi.-Whg. ab
1.809 in R'zell Stadtmiete /nahe gesucht. Tel. 07732/8958704

Ab 3 Zi.-Whg. i. Rielas.-
Worblingen ges. T. 0178-7321464

3 Zi.-Whg. in Engen
ab sof. v. Fam. (3Pers.) gesucht. Tel. 0173-7770001

4 Zimmer und mehr

Berufs. Paar sucht
helle, ruh. 4-5 Zi.-Whg., Haus, bev. Hori, ab Juli/Aug.09. Tel. 07732-940627

In Engen
von Jg. Paar (Lehrerin/Schweißer) 3-4 Zi.-Whg. mit EBK, BK, Garage oder Stellpl., ges., 0172/7412597

07465-929866
Junge Familie (2 Erw+2 Kind) mit Katzenschen im Raum Eigeltingen 4-5 Zimmer Whg gerne Erdgeschoss mit Terrasse oder Balkon oder kleines Häuschen (gerne renovierungsbedürftig). WM bis 600 Euro.

5-köpf., jg. Familie
sucht 4-5 Zi.-Whg., bis 600,- KM, im Hegau, T. 07733/504936

Jg. Mutter m. 4 Jungs
(4,7,9,11) sucht dringend geräum. 5-6 Zi.-Whg. in kinderfreundl. Umgeb., Hegau bevorzugt, KM 500 € bzw. 690 WM (Altbau), 600 € KM (Neubau), Miete wird v. JC übern., T. 0176-25998256

Häuser

älteres Haus/ Bauernh.
kl. Stal für Pony, mit Garten o. Grdst., i.R. KN, Hegau, Stockach zu mieten ges., Tel. 07733/505256

Kl. Bauernhaus/Hausteil
2-4 Zi., evtl. mit Scheune od. Werkstatt zu mieten ges., von Mann mittleren Alters, NR, Dipl. Ing. sofort od. später. Tel. 07732/91285

Berufst. Paar
mit Kind (13) sucht schönes, ruhiges Haus (Ortsrandlage) zur langfristigen Miete im Raum Singen oder Umgebung, Tel. 07733/505581

Vermietungen

1 Zimmer

App. in Rielasingen
an jung. Frau zu verm., WM 290,- €, Tel. Si. 28299 o. 07531/25318-22007999

Möblierte Whg., Singen
kpl. ausgest., kurz- o. langfristig zu vermieten, zentr. Lage, ab sof., 450 € inkl. NK, T. 0170-8529807

Tengen-Watterdingen
1,5 Zi.-Whg., 50 m², EBK, Stellpl., Terr., gehob. Ausst., KM 280 € + NK, KT, ab sofort, T. 07736/8729

1-Zi.-Whg., Singen + Gottm. + R'zell ab € 250,- + NK
SIENER Immob. Tel. 0 77 31 / 1 21 71

1-Zi.-Whg., Singen
Sauerbruchstr., ca. 45 m², Bad, Kü., Abstellraum, Flur, ab sofort zu vermieten, T. 0041/79/5290876

1-Zi.-ELW, Singen-Nord
Du. u. Stellplatz, Küche, ab 15.5.09 zu vermieten, Tel. 07731/947691

1-Zi.-Whg., Randegg
EG., Kü., Bad, Stellplatz, KM 300 € + NK 100 €, evtl. m. Küchen-übern., frei ab 15.09.09, T. 07734/2959 o. 0174-7528238

Moos Bauerhaus - WG
m. Garten, Hund, Katze, Tel. 07732/959795

2 Zimmer

Gailingen
Schöne, gemütl., helle, 2-Zi.-Whg., 64 m² (Parkett), Wohnkü., Bad, sep. WC, Keller, Pkw-Abstellpl., gr. Grünfläche, sofort günstig zu verm., T. 07734/6657 ab 17 Uhr

2-Zi.-Whg., Si + Gottmad. + R'zell + Stock. /Umgeb.
€ 250,- + NK
SIENER Immob. Tel. 0 77 31 / 1 21 71

2 Zi.-Whg. Singen
3.OG., 72 m², EBK, gr. Blik., Bad, WC getr., Abstell., TG, KM 400,- + 150,- NK, KT 800 €, 07733/5165

2,5 Zi. Singen-Nord
DG, 3-Fam-Haus, EBK, Laminat-€330 NK=100, Info: hegau123@gmx.de Zuschriften unter 111987 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2-Zi.-DG-Whg.
Gottmad.-Zentrum, Bad, ZH, KM 230,- + NK, Bezug nach Vereinb., T. 01570-3001820

2 Zi.-Mais-Whg. R'zell
kpl. möbl., 80m², EBK, ZH, Terrasse, PKW-stellpl., 480,-+ NK, an NR zum 1.10. Tel. 0151-53927985

Gottmadingen, 2,5 Zi.,
ca. 60 m² Wfl, EG barrierefrei mit Terr., KM 360,00 € + NK + TG 30 € Tel. 0151/12611793 ab 18 Uhr

R'zell-Weinburg 2-Zi.-Whg., 66 m², EG, EBK
€ 450,- + NK
SIENER Immob. Tel. 0 77 31 / 1 21 71

2 Zi.-Whg. Stahringen
Balkon, TG, Keller, EBK, KM 410,- + NK 165,- € 2 MM KT, frei ab 1.7. Tel. 07732/821080

2,5 Zi. Singen-Süd
1. OG., helle Räume, zentr. Lage, bezugsf., ab 1.09.09, 395 € + NK, Tel. 0152-29259776

Wer die Natur liebt:
Ruh. 2-Zi.-Whg., EBK, Terr. m. Ausblick, KM 390 €, Engen-Neuhausen, Am Schoren, ab sofort zu verm., Tel. 07733/2422

58 m² Whg. in Stockach
2 m², EBK, DU, KM € 350,- + NK, ab sofort, Tel. 0160-6638981

2 Zi.-Whg. in Hilzingen
Küche m. EBK, Bad, WM 425 €, ab sofort zu verm. Tel. 07731/86371

2-Zi.-Whg. in Aach
Schöne 45 qm in ruh. 4FH, EBK + Stellpl. KM 290 € ab 1.8. Tel. 07774-939461

Engen/Altstadt
großzügige 2 Whg, 74 qm, EBK, KFZ-Stellplatz, KM 370,00 + NK + 3 MM Bar-Kaution, frei ab sofort o. Vereinbarung, Tel. 0173-3111521

Orsingen ELW 2 Zi.-
80m, EBK, Fbhg., sof. frei, Miete 120,- € + NK 120,- € Tel. 07732/8239526

2,5 Zi.-Whg., Gailingen
renov. + möbl., EBK, Waschm., sep. Eingang, kl. Garten, KFZ-Stellpl., ab 15.6., KM 390 €, Tel. 07734/935979

Niedrigenergiehaus
Hilzingen-Twiefelfeld, in gepfl., ruh. MF-Haus, EG., ca. 70 m² Wfl., 2-Zi.-Whg., Wohnkü., m. EBK, Bad m. Wanne + du., Ost-Bik., Keller, Aufzug, Internetanschluss, Kabel BW, Digital TV, sehr schöne Whg., ab 1.8.09 o. n. Vereinb., KM 398,94, EBK 37,-, KT 3x KM + Parkplatz o. Garage, T. 07731/64100

2,5 Zi.-DG-Whg.
sehr ruh., m. gr. Blik., in Friedingen, Wohnkü., Bad, Keller, ZH, KM 530,- + NK + Gar., ab 1.8. an R. Miete zu verm., Tel. 07731/42615

2 Zi. Hilzingen
57 m², EBK, Balkon, Garage, Keller, ab 1.6. zu verm., KM 400 + NK + KT. Zuschriften unter 111988 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2,5 Zi. Gottmad.
hell u. großzügige Räume, 84 m², EBK, Stellpl., Garten, ab sof. frei, KM 500,- + NK, T. 0160-3262176

Hilzingen-Twiefelfeld
Niedrigenergiehaus, Erstbezug 1.9.09, 2 Zi.-Whg., 60 m² Hochpar., Fbh.-o. Heizkörper-Hzg., alle Räume gefliest, S-Bik., Internetanschl., Kabel BW, Digital-TV, EBK, sehr schöne Whg., KM 399,10 + EBK 31,70 + NK + KT 3 KM, ab 1.6.09 o.n.Vereinb., Tel. 07731/64100 ab 19 Uhr

2 Zi.-Whg. Mülhausen
ca. 80 m², EBK, Wi.-Garten, Bad m. Wanne, nähe Seehaus, ideal f. Jg. Paar, KM 450,- + NK + KT zu verm., Tel. 0173-3045312

2 Zi-Whg. Randegg
46 m², ab 1.7. m. EBK, Fachwerk zu verm. Tel. 0172/7646792

3 Zimmer

3 Zi.-DG-Whg. R'zell
in 2Fam.-Haus, Stadtmiete, ab 1.7.09, an alleinst. Dame zu verm., WM 500,-€, 07732/57968 ab 18h

Schöne 3-Zi.-Whg.
Kü., Bad, WC, 85 m², Blik., in V.-hausen ab 1.7. o. früher, KM 410 € + NK + Garage 40 €, Tel. 07774/336

3-Zi.-Whg., Singen-Nord
70 m², 1. OG., Blik., EBK, Speicher, Keller, KM 470 € + Garage, NK 150 € + 2 MM KT., frei, T. 0152-01847810 o. Tel. 07731/835442

3,5 DG.- R'sgn. in 2 FH
82 m², Blik., EBK, Marmorb., Fb.-Hgz., ab sof., KM 495 € Si. 922922

3Zi.Whg. Singen-Nord
80m², EBK, 2 Bk., 490,- € + NK + KT, ab sofort, T. 07533/998214

Hilzingen-Riedheim
3 Zi.-Whg., 89qm, üb. 2 Etagen, ab sof. an NR zu verm. T. 07739/652

3-Zi.-Whg., Aach
ca. 80 m², Kü., Du, Bad, sep. WC, Blik., Stellpl., Keller, Waschkü., ab sof. zu verm., KM 470 € + NK ca. 110 €, 25 € Stellpl., 07733/7914 von 15-20 Uhr



BAUFENWOHNEN



Abwrackprämie – jetzt auch für Ihr altes Garagentor
Torbau Schwaben GmbH
Silvio Günther - Tel. 01 72/9441818

Erd-/Luftwärme-Heizung! Sparen Sie bis zu 75%.
Frei und unabhängig von Öl-, Gas- und Pelletsversorgern!
Ihr Ansprechpartner: Thomas Maric
Telefon: 07731-1698-15
t.maric@geothermie-im-hegau.de
www.geothermie-im-hegau.de

Undicht
Flachdächer - Garagendächer - Terrassen - gerüstete Kellerwände - wir haben die Lösung.
Geist-Verleih, Asbest-Abdeckung und -Entsorgung, kleinere Dachreparaturen und Dachisolierungen
Ausführung und Angebote:
US. Bauservice U. Schmid, Balgheim
Tel. 0 74 24 / 50 34 73, Fax 0 74 24 / 50 34 72

Gut bedacht: Pergolen, Balkone und Terrassen dauerhaft schön überdachen

Die ersten Sonnenstrahlen des Frühlings locken sie hervor: die Gärtner, Heimwerker und Bastler. Jetzt wird wieder fleißig an Haus und Hof gearbeitet. Reparaturen müssen durchgeführt werden und neue gestalterische Elemente, wie Pergolen oder Überdachungen für Balkone, Terrassen und den Hauseingang, wollen gebaut werden. Besonders beliebt dafür sind transparente Bedachungen aus unterschiedlichen Kunststoffen. Profilplatten aus PVC sind

dabei die kostengünstigste Variante. Sie sind robust in der Handhabung, werden aber im Laufe der Zeit durch Witterungseinflüsse wie Sonne und Regen trübe. Umweltbelastungen tun ihr Übriges: Die Oberfläche wird bei jahrelangem Einsatz rau. Die Folge: Schmutz kann besser anhaften und die Platten vergrauen zusehens. Zudem versprödet das Material durch die immer stärker werdende UV-Belastung bereits nach wenigen Jahren. Eine Überdachung mit Pro-

filplatten aus PVC eignet sich also eher als einfacher Unterstand denn als wertbeständige, attraktive und witterungsunabhängige Überdachung für Balkone, Terrassen, Pergolen, Carports oder Hauseingänge. Hierfür ist vielmehr das optisch brillante Acryl hervorragend geeignet, denn es verfügt über die beste Haltbarkeit. Selbst nach jahrzehntelangem Gebrauch sind Acrylprofilplatten, beispielsweise guttuglass als Profilplatten, klar wie am ersten Tag.

Weder Sonne noch Regen lassen das Material trübe erscheinen, vergilben oder vermoosen. Die UV-Beständigkeit ist über Jahrzehnte garantiert, und ein spezieller Zusatz sorgt dafür, dass die Acryl-Profile bruchstabil und hagelfest sind. In puncto Optik überzeugen die guttuglass als Profilplatten ebenfalls, da sie, im Gegensatz zu billigen Profilplatten, in verschiedenen Ausführungen - glatt, klar oder mit eleganten Strukturen versehen - erhält-

Ein Dach über Balkon und Terrasse: am kostengünstigsten geht das mit Profilplatten aus PVC.

licht sind. Vorteilhaft ist außerdem die bessere Lichtdurchlässigkeit, die stets ungetrübte Lesestunden auf Balkon oder Terrasse ermöglicht oder für zauberhafte Lichtspiele in den Laubgängen sorgt. Auch die Verarbeitung stellt für den geübten Heimwerker kein Problem dar. Mehr unter www.gutta.com. (epr)

3 Zimmer

3-Zi.-Whg. Gottmad.

OT Randegg, 75 m², 1. OG mit Südbalkon, sep. WC, Garage, Stellpl. u. Keller zu verm. 01.06.09, Tel. 07734/2678

Gottmad-Randegg

3 Zi.-Whg., EG, ca. 70 m², ZH, Bad, EBK, KM 360,- € + Stellpl. + NK zu verm., Tel. 07734/6843

3,5 Zi.-Wohnen-Süd

66m², 2.OG, Balkon, 470€+NK +3MM KT, ab sof. Tel.07732-8236488

3-Zi.-Whg., Si-Nord/Balk., Keller, Speicher

€ 410,- + NK

SIENER IMMOB. T. 07731 / 12171

Singen/Nord 3-Zi.-Whg.

80 m², neu renov., BK, ab sofort, KM 540 € + NK, T. 0176/96779441

3,5 Zi. Weiterdingen

7 km bis Singen, 100 m², m. gr. Terrasse, Kaminofenanschluß, vollh. Haus, KM 470 €, T. 07739/1370

3 Zi. 78239 Rielasingen

Maisonette, DG, ca. 80 m², neu EBK, sep. WC, Top-Zust., gr. überdachter Balkon, gr. Keller, inkl. Garage + 2 Stellpl., frei ab 1.8.09, Tel. 0171-8837684 (Herr Wolf)

3-Zi.-Whg. OT-Stockach

84 m², EBK, BLK, Abstellpl., ab 01.08.09, KM € 390,- + NK, Tel. 07771-917250

Gottmadgingen

freundl. 3-Zi.-Whg. mit Balkon 78 m² Wfl., kompl. neu san. (Bad, Böden, Fenster etc.), zum 01.07.2009, auf Wunsch Garage oder Stellplatz möglich

KM € 420,- + NK T. 01 71 71 23 16 59

Suche Nachmieter

für 3 Zi., Küb., Bad, Balkon, 75 m², Singen-Mitte, z. 1.6.09, KM 400 €, Tel. 07731/591799

sonn. 3,5 DG.-Whg.

87 m², Küche m. EBK, sep. WC, Bad + DU, gr. Süd-Balkon, Garage, in Hilzingen-Düchlingen, KM 470 € + Garage 30 € + NK, ab sof. zu verm., Tel. 07731/61577

Schöne 75qm DG-Whg.

herrliche Seesicht, Dachterrasse, EBK, Keller, Stellpl., ab 1.7. 09 in Horn zu verm., 425,- inkl. Stellpl. + NK 135,- € Tel. 07735/98826

3-Zi.-ETW. Singen

Feldbergstr., ca. 84 m², Blk., neu renov., ab 1.8.09, KM 550€ + 150€ NK + 3 KM KT, 0041/52/3371219 u. 0041/79/127466 ab 20 Uhr

78224 Singen Nord-Ost

80 m², 3 OG, Balkon, Küche, Bad, sep. WC, Keller, ab 1.8.09 o. früher, KM 498 € + NK + TG + KT, Tel. 0174-1306882

3,5 Zi.-Whg. Singen

Worbl. Str., 1. OG, 98 m², Lift, Bad, WC extra, Balkon, Keller, z. 1.8.09 o. früher, KM 598 € + NK + TG + KT, Tel. 0174-1306882

helle 3 Zi.-Dachgesch.

Whg., Bad, in 3. OG, ca. 70 m², gr. EBK, Altbau, Therm.-Fenster, o. Blk., KM 400 € + NK + KT, z. 1.08.09 o. früher, T. 07735/3421

Nenzingen

Neue Halde 25, sonnige 3 Zi. (84 m²), mit Garage, Keller, 2 BK, an NR ab sofort, KM 510,- € + CP 30 € + NK 80,- € (Solarheizung), KT: 3 MM, Tel. 0171-6147367

3-Zi.-Whg., Engen-West

3. OG, sonnig, Panoramassicht, z. gr. Blk., off. Holzbalken-Decken, Gä-WC, Abstellr., TG, Hausmeister, ideal f. max. 2 Pers., ab Juli 09 langfr. zu verm., keine Haustiere, KM 495 € + TG 30 € + NK + KT, Übern. der Kü.-Einrichtung möglich. Zuschriften unter 11982 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-DG.-Whg. Hilzingen

93 m², Bad, sep. WC, Balkon, Speicher, TG, KM 500 € + NK + KT, Tel. 07739/624

3 Zi.-DG.-Whg.

Si-untere Nordst., Kü., Bad, 75 m², Garten, Abstellpl., frei, WM 530,- €, Tel. ab 18.09 07731/961798

Wie ein kl. Häuschen

3 Zi.-Whg., 80 m², in Stockach inkl. EBK, BAD/WC, Lager, u. Gartenanteil, Stellpl., KM € 470,- + NK, ab 01.07.09, Tel. 0171-4452188

3-Zi.-Wo zu verm.

in Si-N ca.90 qm 2 BK Bj.2000 2.OG m.Lift VB - Tel.01719955679

3-Zi.-Whg., Singen-Nord

ca. 84 m², kpl. renov., Blk., Stellpl., ab sofort o. später, KM 540,- € + NK + 3 KM KT, T. 0172-7284361

3-Zi.-Whg., Randegg

80 m², 2.OG., Kü., Bad, m. Gartenanteil, Stellpl., KM 350 €, 100 € NK, evtl. m. Küchenübern., frei ab 1.7.09, T. 07734/2959 oder Tel. 0174-7528238

3 Zi.-Whg., 70 qm,

Si-Nord, Blk., 400 - KM, 2 MM KT, ab 1.7., Tel. 07731/184036

Möbl. 3-Zi.-Whg. Singen

kpl. ausgest., kurz- o. langfr. zu verm., zentr. Lage, ab sofort, 750 € inkl. NK, Tel. 0170-8529807

3,5 Zimmerwohnung

94 m², 2 Balkone, 1. OG., Lift, TG, untere Nordstadt, ab 1.08.09 o. n. Vereinb. zu vermieten, KM 550 €

Zuschriften unter 11989 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-Wg. Si-Nord

ab 1.7. zu verm., 78 m², Blk., Bad m. Wanne + Du., getr. WC, Laminat, KM 430,- + NK 180,- + Gar. 40,- + KT, Tel. 07531/77317

Schriften unter

www.wochenblatt.net/mailchiffre Nr.111990Zuschriften unter

www.wochenblatt.net/mailchiffre Nr.111990

Zizenhäuser 3 Zi.-Whg.

ca. 48 m², EG, KM € 225,- + NK € 110,- + 2 MM KT, Tel. 07771/3202

Schöne, helle 3 Zi.-Whg.

Singen, neu renov., m. EBK, ohne Blk., 71 m², z. 1.6., KM 430,- + NK + 71 m², ab 18 h 07731/318740 oder 0176-63397965

4 Zimmer und mehr

Singen + Steißl:

4-Zim.-Whg.: ab € 450,- + NK

Siener ImmoB. Tel. 07731 / 12171

4 Zi. Maosionett Whg.

Ehingen, 115 m², 2 gr. Balkone, KM 575 € + NK + D-Garage, ab 1.8.09 Tel. 07733/5456

5 Zi.-Whg. in Stockach

Loggia, Garten, groß, Nebenr., kl. WE, 110 m², KM € 620,- + NK + KT, ab 01.08.09, Zuschriften unter 11978 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4-Zi.-Whg. Gailingen

80 m², Bad/DU/WC sep., Terr., Laminat/Teppichb., in 2-Fam.-Haus m. Garage, ab sofort, KM 400 € + Gar. + NK + KT, T. 07734/2656

4-Zi.-Whg, 115m²

Rielasingen, ab sofort, EG, Südbalkon, 500,- Euro + NK + Garage, Tel. 0721/947340

ETW Neuhausen-Engen

4-Zimmer-Maisonette-ETW, Balkon, Bad m. Wanne/WC, Dampfdusche, sep. Dusche/WC, Gas-Zentralh., ca. 90 qm, ab sofort/K- Miete € 500, VK € 95.000 Tel. 07731-27804 o. 0171-9933214

Häuser

DHH in Singen-Nord

ruh. Lage, 6 Zi., Garten, Garage, ab 1.8. zu verm., - Handwerker bezeugt - Zuschriften unter 11984 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

EFH in Randegg

521, 125qm, Garage, gr. Terrasse, KM € 750,-, Tel. 07734/6751

DHH in Engen

Bj 2005 von Priv. zu verm., Wfl. ca. 200 m², 6 Zi., 2 Keller,,Hobbyr., Garage, KM 980 € + NK + 2 MM KT, Tel. 016/22618382

EFH in Stockach-OT

160 m², 5,5 Zi., gr. Garten, KM 690,- + NK + 2 MM KT, zu vermieten, Tel. 07775/920280

Sonstige Objekte

Kfz-Waschbox, Gottm.-Mi.

ab sofort prov.frei zu vermieten, Tel. Mo. - Fr. 9-15 Uhr: 07731 7 61 071

Metzgerei abzugeben

Zuschrift auf Chiffre-Nr. 201128 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.

FAIRKAUF

Wir können viel gebrauchen für einen guten Zweck.

Singen, Im Hasenbüsch 15, Tel. 07731/835606

Lager ca. 135 qm +

Abstellplätze, in Si-Industrie zu verm. T. 07731/46074

Kfz-Werkst. Gottm.-Mi.

2 Werkstattsräume, Waschbox, Autoverkaufplatz direkt an der Hauptstr., evtl. auch kleinere Einheiten einzeln zu vermieten, keine Maklerprov., Tel. Mo. - Fr. 9-15 Uhr: 07731 7 61 071

Geschäftsraum 200 qm

in Stockach-Zentrum für € 1.100,- zu vermieten, Tel. 0171-4452188

Laden Gottmadgingen-Mitte

sehr verkaufsfähig, ab sofort prov.-frei zu vermieten, Verkaufsraum im EG m. gr. Schaufen., 3 Büro-Räume im 1. OG, Parkmöglichkeit, evtl. geeignet f. Laden/Praxis/Büro etc., 154 m², Tel. Mo. - Fr. 9-15 Uhr: 07731/61071

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731-62535

Gaststätte in Singen

kpl. Einrichtung, KM 750 € + NK, Tel. 07731/926918 ab 15 Uhr

Lagerräume Gottm.-Mitte

z.B. f. Möbel, zu verm., Tel. 07731/45821

Abstellraum (trocken)

z.B. f. Möbel, zu verm., Tel. 07731/45821

Immobilien gesuche

Häuser

Kaufe Whg. oder Haus

zur Kapitalanlage. T.07731/319913

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

Kapitalanlage:

Verk. 2 Zi.-Whg., zentr. Lage, Tel. 0171-2010044

Günst. 2 Zi.-Whg. mit

Mansarde zu verk. in Singen Zentr., snah, 64qm, neue Fenster, ZH, Laminat, Keller, Speicher, EBK kann über. werden, KEIN Balkon! Vb € 58.000,- Tel. 0176/78428916

Stockach - Stadtmitte

2,5 Zi.-ETW, 60 m², EBK, Wintergarten, Keller, Aufzug, TG, € 99.000,-, Tel. 0175-4883315

2 Zi.-Whg. Radolfzell

Stockacherstr. 18, 1.OG, 57m², Bj. 92, EBK, Stellpl., VP 92.000,- € verb. T. 07531/77431

3 Zimmer

Zum 1.07.09 frei Si-Nord

3 Zi., 81 m², 2 OG., Bj. 70, 2 Blk., Keller, Speicher, EBK, von Privat, Vb € 81.900,- €, Tel. 07774/8683

Von Privat ohne Makler

3,5 Zi.-Whg. Si-Nord, Bruderhof, 92 m², 1. OG, 2 Blk., Ost-Süd!, Lift, TG-Stellpl., teilmöbl. zu verk., (sgt. Zust.), Pr.Vb, Tel. 0173-6565780

3,5 Zi.-Whg. Singen-Süd

93 m², 2 OG., Blk., Bad u. Du., 2 Keller, 2 Speicher, Garage, Vb € 110.000,- T. 07731/186017

Singen-Nord

Helle 3 Zi.-ETW, 72 m², 2 OG, W-Blk., 79.000,- €. T. 07731/46883

3 Zi.-Whg. Si-Süd

87 m² Wfl., 88.000,- €. Tel. 07531/819051

Woblingen 3 Zi.-Whg.

EBK, Balk., Garage, 74 m², renov. zu verk. Vb.92.000 €, Tel. 07731/794221 o. 0174/1826960

3-Zi.-Whg. in Engen

68 m² kompl. renov., Gartenanteil, zentr., Abstellpl. von pr. zu verk., Vb 105.000,- €, 0151-19354928

Lux. 3,5-Zi Whg. i. Arlen

v. privat, 72 m², Bj 95, komplett renov. EG, EbK,TG, Keller, Terrasse, Vb 123000 € T.0162-9222691

Singen Zentrum

3 Zi.-Whg renoviert, ruhig, EG 78 qm,Gäste WC, Balkon, EBK, TG, bezugsfrei, Preis 119000 EUR, Teie. 07034-22331,01741009111

Helle 3,5 Zi.-Whg.

Hilz.-Twiefel., EG, 75 m², kl. WE, EBK, Parkett, Keller, Waschr., gr. Terr., TG, Vb 127.000,- € v. Priv., Tel. 0172/9972675

3 Zi.-Whg. in R'zell

kpl. renov., Bj. 69, 72m², Balkon Garage, in 6 Fam.-Haus, VB 110.000,-€.Tel.-. 0172-1426985

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-Whg. Si-Süd

97 m² Wfl., kompl. neu renoviert, 116.000,- €. T. 07531/819051

Sonn. 4-Zi.-Whg. Mühlh.

v. Privat, Balkon/Loggia, Kamin, Garage, Garten, Kü./Bad neu, 2 WE, 168.000,- €, T. 07733/503131

Moos-Weiler, 4,5-Zi.-ETW

112 m² Wfl., im EG in kl. WE, Garage, frei, ruhig und sonnig nur € 128.000,-

Schnäppchen / Erstzubei

Gallengarten, 4,5-Zi.-ETW Ausbaumwünsche noch möglich 130 m² Wfl., im EG in 3-Fam.-Haus, große Terrasse, Keller, sonnig, ruhige Wohnlage, 3 Kfz-Stellpl. nur € 168.000,-

Nr.1, Liebhaferrimmobilie

3,5-Zi.-ETW mit super Seesicht 0,60 km, Kaminofen, Garage in 3-Fam.-Haus, nur wenige Meter zum See und zum Zentrum nur € 239.000,-

Heim + Haus Immo GmbH, T. 07731/9 82 60

4-Zi.-ETW 115m²

Rielasingen, Bezug ab sofort, Bj.71, EG, ZH, gr. Südbalkon, ruhige Randlage, von priv., 129.000 €, Tel.0721/947340

5-Zi.-Whg., Singen-Süd

130 m² Wfl., KP 128.000 €, Tel. 07531/819051

Häuser

!!! Notverkauf !!!

Engen-Welschingen (mit Seehausanbindung), 1.-bis 2-FH + große ELW im Dach zum Ausbau vorbereitet 160 m² Wfl., Bz. 78, massiv gebaut, 613 m² Grst., Dachausbau vorbereitet für schöne 3-Zi.-Whg., Doppelgarage nur € 186.000,-

Heim + Haus Immo GmbH, T. 07731/9 82 60

Schönes Haus

Böhringen-Rickelshausen, kpl. neu saniert, 128 m² Wfl., 40 m² Terr., 400 m² Grdst., kl. Halle f. Werkstat., Atelier o.ä., 295.000,- €. Tel. 07732/52991

ZWANGSVERSTEIGERUNG

von Immobilien. Monatlicher Katalog. Erwerb ggf. bis zu 50% unter Verkehrswert.

Els. Eibl, Frau Fischer, ☎ 0761/2024070

EFH- Aach

Habsburgersiedl., 15, EG, 3 Zi., Kü., Bad, 75 m² Wfl., m. Balkon, DG teilausgebaubt, z. 2. Bad, 47 m², vollunterkellert, Beton-Massiv, inkl., Garage, Preis VB, Besicht

Fundgrube

GOLDSCHMUCK - MÜNZEN - BESTECK
ZAHNGOLD
 auch mit Zähnen + **ALTGOLD**
Barankauf Gold & Silber
 Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:
 Optik Dörflinger, Scheffelestr. 29, Singen
 Tel. 0 77 31 - 6 22 43, A. der Güte

Weideland gesucht
 für Pferdehaltung (2 bis max. 5 Pferde) im Raum Gottmadingen. Tel. 0160/7603208

Alles fürs Kind

Baby-Wiege,
 wunderschön u. exquisit gestaltet, 350 €, 07731/21993

Graco Baby-Schaukel
 weiß-blauer Ständer für 30 € zu verk., T. 07731/21993

Schönes Schaukelboot
 f. kleine Piraten, für 100 € zu verk., Tel. 07731/21993

Laufgitter
 20 €, Tel. 07731/21993

Zwillingsskindergarten
 Hartan 2 II, Fb. blau, gut erh., günstig abzug., Tel. 07731/835784

Ki.Wagen Avanti
 m. Luftreifen € 50,-, Baby-Wippe € 10,-, Baby-kldg. b. Gr. 80, günstig! Tel. 07774/920781

Bekleidung

Brautkleid Valerie
 Verkaufte Brautkleid Valerie Modell Amerika, Gr. 36, creme inkl. Stola. Verkaufspreis keine Schleppe, eine Länge 450 EURO; TEL 01705640821

Fahrräder

Chopper
 Fahrrad für Jungs (neu) 100 €, Tel. 07731/21993

2 Klappräder 16 Zoll
 mit 6Gang-Kettenschaltung, (neu) a' VB 100,-€ zu verk. Tel. 07732/52780

3 Fahrradträger 1x gebr.
 für Golf 3, VB, Si. 42187, 18.30 h

Mountain-Bike
 chrom-alu, super leicht, selten gefahren, Top Optik, für Sie oder Ihn bis 1,65m Gr., 550€; Tel. 0171-7861218

Specialized Stump-jumper Pro, kpl. XT + XTR Schaltwerk, 317er Disc - Felg., Gabel Fox - Float 100 RLC, Dämpfer-Fox, VB 1500,-€, Gr. M, Tel. 0178-1806487

Rennrad Bulls 600
 Ultegra, RH 54cm, VB 450,-€. Tel. 0178-1806487

Rennrad Red Bull
 Pro Carbon 3000, R. 58 cm, 1 J., Kompaktkurbel FSA Carbon, Aerowheels Laufräder, kpl. Shimano Ultegra SL, FSA Lenker m. Vorbau, 1500,- € VB. Tel. 0160-97323921

zu verschenken

Schöne Liegecouch
 gut erh., 1.90 x 2.00 m, Selbstabholung i. Singen, Tel. 07731/44917

4 Gartenstühle
 braun, m. kariertem Polsterauflage, gg. Abholung, T. 07732/12929

Flohrmarktartikel +
 Sideboard + Wohnz.-Schrank in Eiche, T. 0171-9955679

Eck-Couch mit
 Tisch + Sessel, T. 07731/24244

Haushaltsauflösung:
 Stühle, Betten, Schränke, Sa., 9.5., 10-16 Uhr, Feuchtmayenstr. 10, Singen.

Yamaha Orgel
 30 J. alt, funktionstüchtig, gg. Abholung, T. 07731/51275 abends

Waschmaschine
 an Selbstabholer, 0172-6108913 o. 0151-5120294

150 Waschbetonplatten
 zu verschenken, Tel. 07731/46485

Esszimmer
 Eckbank + 2 Stühle, Eiche rustikal, Tel. 07736/8474

großer Wasserbehälter
 offen, aus Kunststoff (geeign. z. Sammeln v. Regenwasser), 327 cm lg., 82 cm br., 98 cm t. Selbstabholung in Stö.-Espasingen, Tel. 0771/877951, Tel. 0178/2195239

Stand-Basketballkorb
 u. 2 Koffer, T. 07731/51101

Hifi / Video

LCD TV 40 Zoll 102 cm
 top Zustand VB 300,-EURO 07773-937760

Grundig TV ST70
 top Zustand, silber, Fernbed. 2 x Scart, Chinch, 100 Euro. Tel. 0162-2688002

Unterricht

BBC  ***10* Jahre erfolgreich für unsere Schüler...**

Lernen mit Her(t)z
 qualifizierter Nachhilfeunterricht (für alle Fächer und Klassen) soz.-päd. Beratung + Betreuung (auch bei ADS/ADHS) individuelle Prüfungsvorbereitung (für alle Abschlüsse) Dyskalkulie & LRS (Beratung - Diagnostik - Therapie)

Singen → 07731 - 16 23 24
 Konstanztanz → 07531 - 36 83 66
 Radolfzell → 07732 - 823 95 51

Mathe kapiert
 Naturwissenschaftlerin erteilt Nachhilfe von Klasse 1 -10. Tel. 07774/922416

Nachhilfeunterricht
 in Mathe u. Naturwissenschaft erteilt pens. Lehrer in St., auch Oberstufe u. Studenten, 0170-7754139ab 18 Uhr

Bessere Noten in der Schule: Einzelnachhilfe - zu Hause - im gesamten Landkreis Konstanz
 Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause.
ABACUS Nachhilfe GmbH
 Tel. 07531/69 27 55

Gymnasiallehrerin ert.
 Nachhilfe in Engl. u. Französisch. T. 07735/440835 o. 0152-01907663

Tiermarkt

Perserkätzchen
 sehr schön, 6 Wo. alt, zu verkaufen Tel. 07739/5454

Hafi-Araber-Mix
 10J. Stute in liebev. Hände m. kompl. Zubehör abzugeben Tel. 0172/8141943

3 Hauskatzen nur zus.
 nicht kastriert, m. Futter + Katzenklo, 2 1J. alt, 1 10 Wo. alt, in liebevolle Hände zu verschenken. T. 0172-6726095

Appenzeller Mix-Welpen
 12 Wo. alt, in gute Hände abzugeben, Tel. 07733/7496

Spinnen + Schlangen
 günstig abzug., T. 0172-7424333

500 € Belohnung!
 vermisst seit 27.04.09 abends wird unsere Katze Paula in St., aus dem Bereich Südstadt, Feldstraße. Graue Tigerkatze mit viel weiß, 6 J., 4 kg, sterilisiert. Wer kann uns helfen? Tel. 07731/185696. Bilder untere www.biestig.com/paula

Kinderreiterferien in
 Pfingst- u. Sommerferien in Stö.-Wahlwies, Info Tel. 07771/3598 www.reiterhof-frieden.de

Pferdehänger Holz-Poly
 für 2 Pferde, Boden/TÜV neu, zu verk., Tel. 07771/3598

3 Wellensittiche
 zu verschenken T. 07731/68468

Malawibuntbarsche
 top Qualität, top Preise Tel. 0152-01784914

Ich bin Max ein süßer
 verschmuster Kater, kl. Kater mit hellblauen Augen. Aufgrund einer Immunkrankheit brauche ich etwas mehr Pflege. Starthilfe u. Tipps gibts von www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. RZ 4658

Fast geschenkt!
 3 Landschildkröten m. Zubehör, 50 €, Tel. 0177-4270108

Pekinese-Welpen 8 Wo.
 zu verkaufen, Tel. 07734/931811

Offenstallplatz frei
 gr. befestigter Auslauf u. Weidegang. Kl. nette Stallgemeinschaft. Tel. 07733/9939925 o. 0173-8800381

Glatt-Haar-Meerschw.
 weiblich gesucht, T. 07731/60137

Entlaufen

Tigerkatze, 4 J.,
 m. rosa Halsband m. Glöckchen, vermisst in St.-Nordstadt. Auf dem Rain 9 seit 7.4.09; Katze braucht dringend Medikamente. Belohnung 200 € bei Auffindung, 07731/47672

DIE 24-STUNDEN-FUNDGRUBE

Ihre privaten **Kleinanzeigen** aus dem **Singer Wochenblatt** erscheinen automatisch im Internetportal **wochenblatt.net** unter **http://wochenblatt.net/kleinanzeigen**

...und das kostet Sie **keinen Cent** mehr!

Wochenblatt

Kleine Anzeigen. Große Wirkung.

junge Katze i. Hilzingen
 seit 1.5.09 vermisst. Sie ist schw./weiß hellgrau getigelt und hat eine lange Narbe an der Seite. Wir danken f. Hinweise 0173-3050364 u. belohnen fürs zurückbringen

Seit Sonntag 19.4. wird
 unser Eddi aus Balisheim vermisst. Er ist ca. 5J., superlieb. Hat leicht trübende Augen u. leichten Schnupfen. V. Kast. hat er eine Macke im Ohr. Tel. 0172-417758 o.d. 07735-93 73 31 Belohnung!

In Möggingen, Rossiten
 str. wird seit Mittw. den 22.4. der Kater Fluro vermisst. Er ist 2J., kast., eher hell rot und zart. Er geht gerne in fremde Garagen, Keller, Katzenklappen u. Autos. Er ist tatow., miaut viel. Tel. 07732-7423

entflogen-zugeflogen

Kanarienvogel entfl.
 weiß-orange, grau-gestr., beringt, in Singen, Rielasinger Str., Richtung Friedenskirche am Mo. 4.5.09, Tel. 07731/833210

Werkzeuge + Maschinen

Elektro-Stapler
 von Privat zu verk., 0173-3190925

Elektrogeräte

Kühl.gefrier.Kombi
 Gebr. VB 40,-, T. 0160-83493413

Waschmaschine
 und Geschirrspüler 100 % Funktion je 85 € Tel. 01724677087

Geschirrspül. Edel-
 stahl, 2J. alt, unterbauf., wie neu, kaum gebr., NP 599,- für 250,- € Tel. 07735/937084

Unterbaugeschirrspüler
 Bosch Exklusiv, 3,5 J., f. 120,- zu verk., Tel. 07731/53862

Wäschetrockner
 für 50 €, T. 07731/796515

Immer ein guter Werbepartner

Wochenblatt

DIENSTLEISTUNG KOMPETENT



REGEN BRINGT SEGEN

Wenn im Frühjahr die Sonne zarte Triebe aus dem Boden lockt und Blüten an die Frühlingsblumen zaubert, freut sich jeder Gartenfreund. Die Sommersonne, deren sengende Kraft dem Rasen und allen anderen Pflanzen mit Hilfe und Trockenheit zusetzt, vermögen Hobbygärtner sich noch gar nicht vorzustellen. Clevere Gartenbesitzer sorgen aber schon jetzt dafür, dass es ihrer blühenden Oase während des heißen Sommers an nichts fehlt. Wasser sparen, Regen aufbewahren Wasser aus dem Hahn ist teuer. Nicht nur die Wasserkosten selbst schlagen kräftig zu Buche, sondern auch die Abwasserkosten - selbst wenn das wertvolle Nass zur Bewässerung im Garten versickert. Die umweltfreundliche und obendrein kostenlose Alternative kommt von oben: Regenwasser fällt im Verlauf des Jahres reichlich. Es gilt lediglich, es aufzufangen und zu speichern. Regenwasserbehälter, beispielsweise von Otto Graf, gibt es für kleinere Gärten als dekorative Aufstell tanks, die etwa in Form einer griechischen Amphore oder einer Säule perfekt in die natürliche Gartenumgebung passen. Informationen: www.graf-online.de, oder auch unter www.mall.info, www.fbr.de.

ANRUF... KLICK... GENÜGT!

BABY- / KINDERARTIKEL

BABYLAND
 (proBABY)
 Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr. 9.30 bis 19.00 Uhr,
 Sa. 9.30 bis 18.00 Uhr
 Baklinger Straße 25 - D-78224 Singen
 Tel. 077 31 / 639 37
www.babyland-singen.de

DACHDECKEREI

K. HEYNE
 DACHDECKEREI
 Dach - Wand - Abdichtung
Wir sind für Sie da !
 78224 Singen, Gaisrain 22
 Tel. 0 77 31 / 6 22 28, Fax 6 38 37

DACHSANIERUNG

WIDMANN
 Für alle, die mehr erwarten
Dacharbeiten
 Kupfer - Titanzink - Rheinzink
 natürlich nur vom Fachmann
 WIDMANN GmbH · 78224 Singen

ELEKTRO

rottinger - ELEKTROTECHNIK
 Kundendienst Netf AEG Miele Bosch Siemens
 Hausgeräte Waschen Trocknen Spülen
 Elektroinstallation Haustechnik Heizung Warmwasser
 T 077 31 / 23 00 info@rottinger.de

FLIESEN

www.Schlenker-Fliesen.de
Schlenker
 Radolfzell
 Libellenweg 10
 Tel. 0 77 32 / 1 21 82 · Fax 1 42 10

FOTOGRAF

FOTO Feuerstein
 Portraits | Kommunion | Hochzeit | Reportagen
 Simon Feuerstein, Rielasingen
 Tel.: 0 77 31 / 2 75 28

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

Haushaltsauflösungen
 (m. Verwertung)
 Entrümpelung, Umzüge
 P. Güntert, Tel. 077 32/57036

HILFSORGANISATION

Widmann hilft Kindern
 in der Region e.V.
www.widmann-kids.de

Menschen helfen e.V.
www.menschen-helfen-im-hegau.de

KAFFEE-FACHHANDEL

Saeco - Jura - Solis
 Kaffeewerkstatt
 B. Niesen
 Espresso Chicco D'oro
 Singen - August-Ruf-Str. 27
 Tel. 0 77 32 / 71 24 od. 0171 / 342 8284

KFZ-MARKT

www.opel-gulde.de
 Über 100 Fahrzeuge mit Bild
 täglich aktualisiert

PC-SERVICE

Wir lösen Ihre Probleme!
 Hardware-, Software- oder Online-Probleme
Verlags-Software TOP
 Tel.: 0 77 31 / 88 00 70

REIFENSERVICE

Ca. 1.000.000
 Reifen warten auf Sie!!!
www.REIFEN-THUM.de

SATZ & WERBUNG

Singer Wochenblatt GmbH & Co.
 Vereinshefte, Kundenzeitungen, Flyer
 Hadwigstrasse 2a, 78224 Singen
 E-Mail: k.kowahl@wochenblatt.net
 Telefon: 0 77 31 / 88 00-56

SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG

Fachbetrieb für Schädlingsbekämpfung
 Ausbildungsbetrieb (IHK)
 Wartungsverträge (HACCP)
 Handel mit Bioziden
 Tel.: 0 77 31 / 82 26 04 · Fax: 0 77 31 / 82 26 06
 E-Mail: info@fbio.de · Web: www.fbio.de

UNFALLINSTANDSETZUNG

KAROSSERIE-JACK-SERVICE
ZÄHLER
 • Unfallinstandsetzung • Lackierung
 • Reifen • Kfz-Service
 Roseneckstr. 30b, 78247 Hilzingen
 Tel. 07731/62863, www.KLS-Zahler.de

Wochenblatt 
www.wochenblatt.net

Endlich ein Hybrid für alle.

Der neue Honda Insight.

- Eco Assist® – per Knopfdruck in den Energiesparmodus
- Komfortabel – Platz für 5 Personen und jede Menge Gepäck
- Umweltfreundlich – Euro 5 Norm mit nur 101 g/km CO₂-Ausstoß
- Effizient – nur 4,4 Liter Verbrauch auf 100 km

Schon ab **19.550 €***



HONDA FUGEL

Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel.: 077 71/87 98-88, Fax: 077 71/87 98-89
E-Mail: verkauf@hondafugel.de, Internet: www.hondafugel.de
Mo.-Fr. von 8.00-18.00 Uhr und Sa. von 9.00-13.00 Uhr für Sie geöffnet

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 4,6-4,7/außerorts 4,2-4,5/kombiniert 4,4-4,6. CO₂-Emission in g/km: 101-105, gemessen nach 1999/100/EG.

*Unverbindliche Preisempfehlung der Honda Motor Europe (Netherlands) GmbH. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Mit Hofmann 2x sparen!

Nur noch für kurze Zeit.

Sichern Sie sich jetzt und zusätzlich bis

2.500,-€ staatl. Verschrottungsprämie!
4.690,-€ Hofmann Abwrackprämie²



Unser Barpreis:
für z.B. Opel Meriva 1.6 Selection „110 Jahre“
77 kW (105 PS)
schon ab € inkl. staatl. Abwrackprämie **10.990,-**
UPE € 16.730,- Sie sparen³ € 5.740,-
UPE € 16.730,- Sie sparen³ € 5.740,-
UPE € 16.730,- Sie sparen³ € 5.740,-
UPE € 16.730,- Sie sparen³ € 5.740,-

Unser Barpreis:
für z.B. Opel Astra Caravan 1.6, 35 kW (115 PS), Klima, Radio CD30, ZV, el. FH u.v.m.
schon ab € inkl. staatl. Abwrackprämie **12.990,-**
UPE € 20.180,- Sie sparen³ € 7.190,-
UPE € 20.180,- Sie sparen³ € 7.190,-
UPE € 20.180,- Sie sparen³ € 7.190,-
UPE € 20.180,- Sie sparen³ € 7.190,-

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts: 8,9, außerorts: 5,4, kombi: 6,7; CO₂-Emissionen (g/km), kombiniert: 159.
Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts: 8,9, außerorts: 5,4, kombi: 6,7; CO₂-Emissionen (g/km), kombiniert: 159.

Autohaus HOFMANN
freundlich - preiswert - kompetent
www.autocentrum-hofmann.de

BMW

BMW 520i schwarz
Bj. 97, 195Tkm, tiefer gelegt, Sportfahrwerk, 8f.-ber., neue So-Reif. auf Alufelg., Klima, SD, ABS, ASC, v. Neuteile, TÜV neu, VB 4700,- € Tel. 07732/938567 od. 0171-6705388

88046 Friedrichshafen
Paulinenstraße 58
Tel. 075 41/38 36-0
78467 Konstanz
Opelstraße 1
Tel. 075 31/58 08-0

BMW

BMW 520i schwarz
Bj. 97, 195Tkm, tiefer gelegt, Sportfahrwerk, 8f.-ber., neue So-Reif. auf Alufelg., Klima, SD, ABS, ASC, v. Neuteile, TÜV neu, VB 4700,- € Tel. 07732/938567 od. 0171-6705388

www.klett.net

Telefon 07731-924943
Neu-, Gebraucht- & Jahreswagen
BMW Service - MINI Service
Vertragswerkstatt der BMW AG

klett Rielasingen
Autowelt + Service

BMW 520

Bj. 96, 197Tkm, ABS, FH, Leder, Sitzheiz., SD, Klimaautom., Tempomat, Skisack, Radio, CD, Garagenfzhrzg., Top gefüll., 5200 € VB, Tel. 0171-2851430

Ford

Escort, Bj. 98, VB 2250,-
Klima, sgt. Zust., TÜV neu, schwarz, Tel. 0172-7300675

9. Mai

Mercedes-Benz

Der Tag der großen Chancen:

z. B. A-Klasse ab 199,- € bei 2,99%.

Nur am 9. Mai – A-, B- und C-Klasse mit:

- Finanzierung mit 2,99% effektivem Jahreszins
- doppelter Umweltprämie²
- attraktiver Sonderausstattung

¹Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert: 7,3-7,7/5,0-5,3/5,8-6,2 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 139-147 g/km. Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen verschiedenen Fahrzeugtypen.
²2.500,- € Mercedes-Benz Bonus gemäß den Richtlinien der Mercedes-Benz Gebrauchtwagen-Inzahlungnahme. Staatl. Umweltprämie gem. den Bedingungen unter www.bafa.de. ³Angebot zeitlich begrenzt.

A 150 BlueEFFICIENCY ¹ inkl. Leichtmetallrädern, Sitzheizung und Audio 20 CD	
Eine Plus3-Finanzierung der Mercedes-Benz Bank AG ³	
Kaufpreis	24.169,- €
Anzahlung (unter Berücksichtigung des Mercedes-Benz Bonus*)	3.000,- €
Effektiver Jahreszins	2,99%
Schlussrate	11.118,- €
Laufzeit	36 Monate
Gesamtleistung	30.000 km
Monatliche Finanzierungsrate	199 €

Südstern - Bölle

Südstern - Bölle AG + Co KG, Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service

Dürheimer Straße 12 78164 Donaueschingen Tel.: 0771/838-0	Max-Planck-Straße 3-5 78052 VS-Villingen Tel.: 07721/7508-0	Gutenbergsstraße 9 78056 VS-Schwenningen Tel.: 07720/6911-0	Georg-Fischer-Straße 55-57 78224 Singen Tel.: 07731/8201-0	Maybachstraße 9 78467 Konstanz Tel.: 07531/9935-0
Nikolaus-Otto Straße 4 79761 Waldshut-Tiengen Tel.: 07741/6006-0	Gewerbestraße 3 79822 Titisee-Neustadt Tel.: 07651/9980-0	Partner AH Happel & Messmer 78333 Stockach Tel.: 07771/9346-0	www.suedstern-boelle.de info@suedstern-boelle.de	

Mercedes

MB C 200 CDI Kombi
Bj. 2000, 120 Tkm, silber, SD, AHK, VB 7.700,- € Tel. 07738/1248

Merc. E 270 CDI silber
152Tkm, Bj. 2000, zu verkaufen, Tel. 07739/927804

Peugeot

Boxer Maxi
Bj. 2005, 217Tkm, LKW zugel., VB 5.900,- € zu verk., Tel. 0173-9007190

Peugeot 106
Bj. 11/95, ADV/ASU 2,0, rot, 100 Tkm, Kuppl. + Bremsen usw. neu, VB 1000,- €, Tel. 0162-8188363

Renault

Renault Kangoo RT
EZ 7/99, 126Tkm, 75 PS, Klima, AHK, CD-Player, dopp. ber., Gepäcknetz, Preis VB: 8.500,00 Euro, Tel. 07733/4020; 01711101814

Seat

Seat Ibiza
163Tkm, 650 € Tel. 0172-1811194

VW

VW Polo - VB 50 Euro
VW Polo Coupe, 86c, EZ 11/91, TÜV/ASU 12/08 + Neue Wi.Reifen, Tel. 0773-2021019

Suche laufend

Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 07732/14683 oder 0761/551193

Golf 1,8 GL Europe

66KW, EZ09/1995, 142Tkm, TÜV09/2010, abn.AHK, SD, Servo, WFS, ZV, 1.Hand, NR.Schockheft, classicrot, VB € 2.300,-, Tel. 07774/921741

Verkaufe Polo Bj. 89

TÜV 3/10, Preis 300€ Tel. 07732/130744

Sharan 1,8T VB 15.900

EZ 07/04, 150 PS, 55 Tkm, Wi-Paket, Klimat., Xenon, Parkpil., Wi + So-Reifen, Sp-FW, 07733/5469

VW Golf 2, Bj. 90

guter Zustand, dkl.-grün, SD, TÜV 08/09, ASU fällig, 2-Türig, 13 Benz.-in, BBS m. neuen Reifen, Preis 888,- € VB Tel. 0772-7168929

Golf II, grau, 4trg.,

SD, TÜV 9/10, VB 550,- Tel. 07734/936301 o. 0173-3066697

Sharan 1.9 TDI, 14.900,-

130 PS, 6-Gang, EZ 02/03, schwarz, 88Tkm, Vollausst., z.B. CD, Einparkh., Wi.-Paket, Klima, Multifunkt.-Lenkr., Tel. 07733/6564

Nissan

Primera 1.8, silber,
EZ 3/01, Klima, CD, AHK, TÜV 3/10, VB 3.400,-. Tel. 07738/7445

Opel

Corsa 1,0, 40 KW
EZ 10/97, dkl.bla, SD, neue Bremsbeläge, Elektronik überprüft, TÜV/ASU 10/10, 111Tkm, gt. Zust., Ersatzteile, 8fach ber., FP € 1.300,-, Tel. 0174-3554663

Sommerauto Cabrio

Kadett, TÜV 05/10, Bremsen, Auspuff, Reifen, alles neu, Verdeck leichte Schäden, VB 500,- € Tel. 07734/934551

Corsa Advantage

EZ 10/97, 150Tkm, dkl.-blau, 4-trg., 2300 € VB, Tel. 07774/7887

OPEL Zafira 1.8

Comfort, (KOMBI + VAN, 5 Sitzer) 92 KW/125 PS EZ: 05/2002 Kilometer: 58.000 Anhängerzugvorrichtung abnehmbar, Stützlast 75 kg, Klimaanlage, AutomatikTÜV 10/2010 Preis/VB: 8.450,- € 07734/6571 ZUSCHRIFFEN unter www.wochenblatt.net/mailchiffre Nr. 111985

Astra1,6 Limousine

EZ 1/01, 507km, 75PS, schw.-met.ABSKlima, HU 1/10, Gara.-Wg., Wi.-u. So.reifen, VB 4.900 €, 0172/7156122

Opel Corsa C, Bj. 04/01

(neues Modell), 75 PS, 102Tkm, silber, CD, Servo, EF, gt. Zust., VB € 3.850,-, Tel. 07771/3503

Cabrios

Su. Chrysler Stratus V 6
unfallfr., sgt. Zust., Tel. 0173-4350460

MB 500 CLK

Bj. 7/03, 77Tkm, Vollausstattung, 24.500 € VB, Tel. 0176-20450302

BMW 320 Cabrio E 30

Bj. 91, Dach neu, schwarz, 2200 € VB, Tel. 07731/28929 ab 17 Uhr

Audi 80 Cabrio

Liab.-Fhrzg., rep.-bed., EZ 1/97, 100Tkm, € 4400,- Tel. 07774/6573

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung

Zepplinstr. 13, Gottmadingen, Tel. 01 71 / 83 46 13

Gabelstapler 1.5 to

Diesel/Gas günstig zu verkaufen, T. 0171-7739678

NEU Anhängervermietung NEU

Planenhänger von 750 kg bis 2,5 t und Autotransporter 07 31 - 59 10 74 01 72 - 7 16 89 29

Wohnwagen / -mobile

Suche billigen Wohnwagen

a. Boot, Tel. 0171/6533036 gew.

Campingfahrzeug ges.

Typ egal, v. Fam., 0151-51559087

Barankauf aller Wohnmobile

Tel.: 0 800 / 186 0000 (geb.-frei) www.ankaufwohnmobile.de

Sonstige Modelle

Sparbüchse, Golf II

54 PS, AU/HU, 05/10, gt. Zust., SD, VB 790,- €; BMW Cabrio 320, gt. Zust., Bj. 3/88, AU/HU 06/10, VB 2800,- € Tel. 0170-4563246

Barankauf Singen

für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal, 0175/1639417

Suche günstigste Auto

fahrbereit, mit TÜV, 0171-9523535

WoMo u. Grillimbisswsg.

(Anhänger VB 7.500,-). Tel. 0162-1652920

Altautos

werden zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 83 46 13

Jetzt wieder verfügbar!



Golf Variant Trendline
75 kW/102 PS Benziner, Klimaanlage, Sitzheizung, Mittelarmlehne, Leichtmetallfelgen, ZV mit Funkfernbedienung, Radio CD, Metallic-Lackierung, u.v.m.

ab 14.980 €*

Sie sparen 7.700,-€**

**ggü. UPE das Hersteller für ein entsprechend ausgestattetes Serienmodell inkl. Inanspruchnahme der staatlichen und von VW gewährten Umweltprämien! Inanspruchn. der VW Umweltprämie nur in Kombination mit der staatl. Prämie!

Kraftstoffverbr. in l/100 km: 9,91 innerorts; 6,01 außerorts; komb. 7,4l; CO₂-Em.: 176g/km

Volkswagen Zentrum Singen
Singen - Stockholzerstr. 17 - 07731/83010

Aach 07774/5010 Konstanz 07531/58160 Überlingen 07551/80950 Radolfzell 07732/80040 Stockach 07771/80070

www.gohm-graf-hardenberg.de

www.opel-schoenenberger.de

Steiblingen / Radolfzell

Kfz.-Zubehör

Dachgepäckträger

m. 2 Fahr.-Träger, org. MB, f. E-Klasse W 210, System Alu-Style m. Schlüssel u. Werkz., 80,- € Tel. 0171-9972299

Günstige Sommerreifen neu und gebraucht

in allen Größen und Fabrikaten Motoradrifen in allen Größen inkl. Montage und Wuchten
Telefon 077 33/6786

T1/2 Innenausbau

Westfalia zum Selbstausbau, 350,- €, 07731-966-399 ab 18 Uhr

Passat-Variant 3B

4 So-Räder + 1 ReserveradPirelli 195/65VR15, 2 Trag-stäbe, 2 Fahrradhalter, Dach-Box, Trenngitternetz und Gepäckraumabdeckung günstig zu verkaufen -Tel.: 07731 49624 Zuschriften unter www.wochenblatt.net/mailchiffre Nr. 31324/ 016097865875

Neuw. Lichtmaschine

14V 70 A für Opel Astra F Modell 02, günstig zu verk., ca. 2 Monate in Betrieb, NP 207,- €, Preis VS. Tel. 07732/6914 ab 17 Uhr

So-Reifen auf Felgen

für Ren. Twingo, 155/70 R13 - 75T, 100,- € Tel. 07732/53418

So-Reifen Mercedes E

auf Alu-Felg., 215/55 R 16 95 W, neuw., VB 300,-. Tel. 07731/52833

Reifen auf Aluf.

195/65 R15, Org. BMW Felgen (7mm) und 225/50 R16 BBS Felgen (5mm)Hf. 0157/77436660.

4 Sommerreifen

175-70 R14 84 T auf Stahlf., gut erhalten, Pr. VB, T. 07731/955523

4 Alufelgen neu lackiert

NP 2.000,- € VB, T. 0171-2010044

Sommerräder

Lancia Y. Pneumatik 165/65R14 79T Felg. 5x14H EZ 31.5, VW Golf 4 Uniroyal 175/60R14 88T Felg. 6Jx14H2 EZ 38 je 4 Stück Tel. 0172/7430069

He.-Ledercombi 2tlg.

Gr.48, neuw., sch./rot/weiß, VB 160,- €. Tel. 0174/920469

Pegasus 50 ccm

750,- € Tel. 0172-1811194

Honda NSR 50 AC 08

Bj. 93, ca. 23Tkm, kl. Mängel, div. Ersatzteile dabei, VB 550,-. Tel. 07731/29169

Vespa Cosa 125 ccm

Bj. 92, 23Tkm, TÜV 12/10, Koffer, steuerfrei, für VB 750 €, Tel. 0151-56301611

125 Yamaha Roller

TÜV/ASU neu, 450,-. Tel. 0171-4846758

S4 Monster 2002

16000KM, 2.Hand,orange,HU/AU 7/10,98PS,Carb.,VB6400 07731 31324/ 016097865875

Moto Guzzi Cali

Verkaufe Moto Guzzi California 1100i,EZ 21.07.2001, TÜV 03.2011, HU 03.2011,41000 KM,54 KW+ca.5KW mehr!Top Zustand, sehr Gepflegt Garage,Windschild,Speichenhebel,Becker Koffer,Original Auspuff mit ABE u. Lafanconi Auspuff ohne ABE,viel Zubehör (Helme,Hosen,Jacken usw.,...)VB 4100,00€Tel. 017515423163

Mofa-Roller

evtl. rep.-bed., günstig zu kaufen gesucht, Tel. 07731/835459 oder 0151-17290470

He.-Ledercombi 2tlg.

Gr.48, neuw., sch./rot/weiß, VB 160,- €. Tel. 0174/920469

Pegasus 50 ccm

750,- € Tel. 0172-1811194

Honda NSR 50 AC 08

Bj. 93, ca. 23Tkm, kl. Mängel, div. Ersatzteile dabei, VB 550,-. Tel. 07731/29169

Vespa Cosa 125 ccm

Bj. 92, 23Tkm, TÜV 12/10, Koffer, steuerfrei, für VB 750 €, Tel. 0151-56301611

125 Yamaha Roller

TÜV/ASU neu, 450,-. Tel. 0171-4846758

DAS MEDIUM MIT DEN VIELEN GUTEN SEITEN

Wochenblatt

AUFGEPASST

Getarnte Trickbetrüger

Radolfzell (swb). Die Stadtwerke Radolfzell sind von einem aufmerksamen Kunden über folgenden Vorfall informiert worden: Ein Anrufer habe sich unter Stadtwerke Radolfzell gemeldet und gedroht er werde den Strom abstellen, wenn die Stromrechnung nicht bezahlt würde. Ziel des Anrufers war, die Bankdaten des Angerufenen zu erfragen. Der Kunde gab dem Anrufer jedoch keine Auskunft und informierte umgehend die Stadtwerke. Diese haben mittlerweile die Polizei verständigt. Zur Zeit kann nicht ausgeschlossen werden, dass die Person in weiteren Telefonaten versucht, sensible Daten zu erschleichen. Daher warnen die Stadtwerke Radolfzell vorsorglich ihre Kunden und geben folgenden Hinweis: Alle Angelegenheiten der Stadtwerke Radolfzell im Zusammenhang mit Zahlungen oder Bankdaten werden ausschließlich schriftlich abgewickelt.

Exhibitionist gesucht

Singen (swb). Am Montagvormittag, gegen 11.25 Uhr, wurde eine Frau auf der Offwiese, in Höhe der Fußgängerbrücke über die Aach, von einem jungen, bislang unbekannten Mann sexuell belästigt. Der Unbekannte drehte sich der Frau mit entblößtem Glied zu. Als die Geschädigte ihn ansprach, lief er in Richtung Stadthalle davon. Er wird wie folgt beschrieben: Zirka 16 bis 18 Jahre alt, zirka 170 cm groß, Schwarze, mit Gel nach oben gestylte Haare. Bekleidet mit einer schwarzen Lederjackete und einer blauen Jeans. Hinweise an die Polizei Singen, Tel. 07731/888-0.

Auf den Spuren der Rentierjäger

Engen (swb). Zu einer Spurensuche nach den altsteinzeitlichen Rentierjägern lädt der Hegau-Geschichtsverein im Rahmen einer ganztägigen Busexkursion unter Leitung von Kreisarchäologe Dr. Jürgen Hald durch den Landkreis und nach Schaffhausen ein. Stationen sind unter anderem der Eiszeitpark und Museum Engen, die Fundstellen Kesslerloch Thayngen und Schweizersbild Schaffhausen sowie die archäologische Abteilung des Museums Allerheiligen in Schaffhausen. Gutes Schuhwerk und stabile Kleidung sind erforderlich. Termin: Samstag, 9. Mai. Anmeldungen unter 07731/85-244.

Verkehrswacht wählt neu

Steißlingen (swb). Am Donnerstag, 28. Mai, 19 Uhr, führt die Kreisverkehrswacht Konstanz-Hegau ihre erste Mitgliederversammlung im Hotel-Café »Sätle« in Steißlingen durch. Durch zwei Verschmelzungsbeschlussversammlungen der Kreisverkehrswacht Konstanz und der Verkehrswacht Hegau im März fand der Zusammenschluss zur gemeinsamen und zu einer Kreisverkehrswacht Konstanz-Hegau statt.

Mit 600 Kandidaten

CDU entwirft Kreisprogramm

Überlingen a. R. (of). Mit viel Schwung will die CDU in die letzten Wochen vor der Wahl gehen. Und wieder mit vielen Kandidaten: Im Rahmen des Kreisparteitags im Singener Stadtteil Überlingen freu-

solution, die die Bundeslandwirtschaftsministerin in ihrem Verbot gegen den Monsanto Genmais unterstützt. Der Fraktionsvorsitzende Franz Moser berichtete über die Praktische Arbeit. Im Landratsamt

tion glaube. Die wirtschaftliche Stärke des Kreises solle gestärkt werden, dafür müsse man den Rahmen nachhaltig stellen. Den Wert der Sozial- und Jugendhilfe will Landtagsabgeordneter Thomas



Die CDU hat ihr Kreiswahlprogramm im Rahmen eines Kreisparteitags verabschiedet. Im Bild der ehemalige Kreisvorsitzende Wolfgang Müller-Fehrenbach bei der Vorstellung der Schwerpunkte. swb-Bild: of

te sich der Kreisvorsitzende Andreas Jung, dass wieder 600 Kandidaten für die Partei in den Ring ziehen bei den drei Wahlen am 7. Juni. Und 90 Prozent davon seien Wiederholungstäter. »Wir decken die gesamte Bandbreite der Gesellschaft ab«, betonte Jung, jetzt wolle man auch ein »Programm mit Substanz« verabschieden. Zunächst gab es einen Schwenker nach Europa, denn der regionale Abgeordnete Dr. Andreas Schwab empfahl sich als Repräsentant dieser Region in Straßburg und Brüssel. Ein bürgernahes Europa, ein transparentes, ein soziales ist seine Vision. Die Versammlung verabschiedete auch gleich noch eine Re-

arbeiteten nach der Verwaltungsreform inzwischen 1.000 Menschen, 9.000 Schülerinnen besuchen die beruflichen Schulen, 290 Kilometer Kreisstraßen gelte es zu pflegen. Man habe in den letzten fünf Jahren viel bewegt: die Kreisumlage sei gewaltig gesunken, jetzt sei man nicht mehr Schlusslicht sondern im Spitzenfeld der Günstigen. Ein zehnteitiges Papier umreißt die Ziele der CDU für die kommenden fünf Jahre: Ein zentraler Punkt ist das Berufsschulzentrum Radolfzell: 2010 solle der Bau beginnen, in einer ersten Stufe sollen bis zu 19 Millionen investiert werden. Deutlich mache die CDU nicht nur damit, dass sie an die junge Genera-

Hoffmann gestärkt sehen. Die Sozialraumorientierung sei der große Schritt der letzten Wahlperiode gewesen. Hoffmann will auch, dass die behinderten Jugendlichen aus dem Kreis hier im Kreis leben können. Und nicht in Einrichtungen in Nachbarlandkreisen. Hoffmann macht sich auch für ein künftiges Babyforum stark. ÖPNV, die hoffentlich bald bessere Straßenanbindung des Konstanzer Raums, die Entwicklung des Bereichs Umwelt zum Wirtschafts- und Sinnfaktor zugleich sind weitere Punkte des Programms. Für die rund 70 anwesenden CDU Mitglieder war das Programm plausibel: es wurde ohne Gegenstimmen befürwortet.

Die Armut im Fokus

Werner Neidig führt Liga der Wohlfahrtsverbände

Kreis Konstanz (li). Die Wohlfahrtsverbände haben im Kreis Konstanz 4000 Beschäftigte und 2500 Mitarbeiter im Ehrenamt. Sie arbeiten unter dem Dach der Liga der Wohlfahrtsverbände im Kreis Konstanz zusammen. Neuer Vorsitzender ist seit 1. April Werner Neidig von der AWO, der Gunter

rechnet werden kann. Neue Verträge wird es ab 2011 geben müssen, die Verhandlungen wird dieser neue Vorstand führen. Neidig sieht die Liga als konstruktiven Begleiter der öffentlichen Wohlfahrtspflege, auch mit kritischer Distanz, wenn es darum geht, die Probleme benachteiligter

hier den Teilhaberplan für psychisch Behinderte noch in diesem Jahr im Kreis kommen. Das sei eine Chance, die Aufgabe, jetzt aber Pflegesatzverhandlungen seitens der Liga vor Ort führen zu müssen, andererseits auch eine Belastung. Hamburger sieht es kritisch, denn jetzt habe jeder Landkreis an-



Stabwechsel in der Liga der Wohlfahrtsverbände: Unser Bild zeigt (von links) den scheidenden Vorsitzenden Gunter Hamburger, den neuen Sprecher Werner Neidig und Wolfgang Heintschel, den neuen Vorsitzenden. swb-Bild: li

Hamburger (Diakonie) ablöst, der in den Ruhestand verabschiedet wurde. Neuer zweiter Vorsitzender ist Wolfgang Heintschel (Caritas Singen), der in zwei Jahren im rollierenden System den Vorsitz dann selbst innehaben wird. Alle drei stellten gestern vor der Presse fest, dass in den Sozialverbänden derzeit ein Generationswechsel stattfindet. Die Zusammenarbeit hat gute Früchte auch durch die Position zum Landkreis selbst getragen. Durch die Rahmenvereinbarung mit dem Kreis seien klare Regeln geschaffen worden, was die Wohlfahrtsverbände im Kreis zu leisten haben und was dafür be-

Personen aufzuzeigen. Die Liga habe im Kreis die Armut im Fokus. Im letzten Jahr ging es besonders um Kinder und Jugendliche, jetzt um Erwachsene mit den Kosten für Unterkunft, wenn sie Empfänger von Hartz IV sind. Das Arbeitslosengeld IV reiche hier nicht mehr aus. Neidig kündigte hierzu eine gemeinsame Erklärung an. Gunter Hamburger blickte auf die Verwaltungsreform von 2005 zurück, als die Landeswohlfahrtsverbände aufgelöst wurden und die Versorgung der Menschen mit Behinderung Sache des Kreises wurde. Das bedeute größere Verantwortung vor Ort. Heintschel sieht

dere Konditionen für Behinderte. Man müsse jetzt antizyklisch denken, sagte Hamburger, und gerade jetzt bei Sozialmaßnahmen nicht sparen. Man müsse Menschen mit Problemen wieder eine Tagesstruktur geben, meinte Neidig. Aber genau das Personal dafür kostet Geld. Hamburger ergänzte: Man müsse angeschlagenen Leuten helfen, selbst wieder aktiv zu werden. Sie müssten zuvor aber auch erleben können, dass sie mit ihren Sorgen und Problemen nicht allein seien. Die Aufgabe der Wohlfahrtsverbände sei, Menschen hier zusammenzuführen.

Über 2 Milliarden

Anzeigenblätter erhöhen Umsatz in 2008

Berlin (swb). Die Anzeigenblätter in Deutschland verzeichnen auch im Geschäftsjahr 2008 einen ungebrochenen Aufwärtstrend. Dies teilte der Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter e.V. (BVDA) anlässlich seiner Frühjahrstagung in Berlin mit. Zum ersten Mal konnte in einem Geschäftsjahr mit einem Netto-Werbeumsatz von 2,008 Milliarden Euro die 2-Milliarden-Grenze übersprungen werden. Mit einem Zuwachs von 37 Millionen Euro (+1,9 Prozent) bleiben die Anzeigenblätter der drittgrößte Werbeträger in Deutschland hinter den Tageszeitungen und dem Fernsehen. Der BVDA meldet 1414 Anzeigenblatt-Titel mit einer wöchentlichen Gesamtauflage von 91,9 Millionen Exemplaren (Stand 1. Januar 2009). Rund zwei Drittel aller Anzeigenblätter erscheinen mittwochs und donnerstags (54,3 Mio. Exemplare), rund ein Drittel erscheint am Wochenende (34,2 Mio. Exemplare).

»Die Anzeigenblätter in Deutsch-

land haben ihre starke Position im Markt weiterhin gefestigt«, sagte Heiner Urhausen, Geschäftsführer des BVDA. »Das Umsatz-Ergebnis ist für die Gattung Anzeigenblatt ein großer Erfolg angesichts eines immer härteren Wettbewerbs und der gestiegenen Nutzung des Internets«, so Urhausen. Er führt den Erfolg der Anzeigenblätter vor allem auf folgende Stärken der Gattung zurück: nahezu flächendeckende Verteilung mit hoher Haushaltsabdeckung, hohe Vertriebsqualität, sehr gutes Preis/Leistungsverhältnis für Werbetreibende und eine feste Verankerung in lokalen und sublokalen Märkten. Als besonders erfreulich bezeichnet Urhausen die Tatsache, dass die Relevanz des BVDA als Spitzenorganisation der Anzeigenblattverlage in einer weiter gestiegenen Marktbedeckung zum Ausdruck komme: Der Verband vertritt fast 70 Prozent der Gesamtauflage der Anzeigenblätter in Deutschland (plus 10 Prozent im Vergleich zum 1. Januar 2008).



Das Landgasthaus »Adler« in Friedingen hat wieder geöffnet. Robertino Muretta, der aus Singen stammt, kehrt damit sozusagen in seine Heimat zurück. Seine Partnerin Ksenija Hetzer ist dabei in der Küche aktiv, sie arbeitet schon viele Jahre im Bereich Gastronomie - nun hat sie ihr eigenes Reich bekommen. Die Küche, so betont Ksenija Hetzer, trägt dem Namen Landgasthaus voll und ganz Rechnung: eine übersichtliche Karte, frisch zubereitete Gerichte aus einer ehrlichen und regional geprägten Küche haben schon in den ersten Tagen der Probieröffnung an Ostern viele Freunde gefunden, so dass sich die beiden sicher sind, hier einen neuen Treffpunkt geschaffen zu haben für die Region. Und nach den Zimmern zum Übernachten wird auch schon gefragt, obwohl die erst in Planung sind. swb-Bild: of

Masern: mehr Impfungen nötig

Kreis Konstanz (swb). Die Panik um die neue Variante der Schweingrippe in den letzten Wochen hat gezeigt, wie schnell Viren den Globus besetzen können. Doch es gibt noch eine ganze Menge an Krankheiten, die längst noch nicht besiegt sind. Die Weltgesundheitsorganisation hat sich für Europa das Ziel gesetzt, bis zum Jahr 2010 die einheimischen Masern zu eliminieren. Auch Deutschland hat sich diesem Ziel verpflichtet. Um es zu erreichen, müssen 95 Prozent aller Kinder zwei Mal gegen Masern geimpft sein. Im Landkreis Konstanz sind wie im übrigen Bundesgebiet die Impfquoten gestiegen. So waren im Jahr 2002 nur 19,6 Prozent der Kinder zwei Mal gegen Masern geimpft. Im Jahr 2008 lag der Anteil im Kreisdurchschnitt bei 80,3 Prozent, in den größeren Städten sogar zwischen 84,9 und 86,7 Prozent. Gleichwohl

sind diese Werte vom Ziel 95 Prozent noch weit entfernt. »Konstanz hat aufgeholt, ist aber nicht am Ziel«, stellt Landrat Hämmerle fest und warnt: »Masern sind sehr ansteckend! Es können schwere, in seltenen Fällen sogar tödliche Komplikationen auftreten!« Als Beitrag zum nationalen Impfziel wirkte das Gesundheitsamt im Landratsamt Konstanz bei der vom Sozialministerium Baden-Württemberg initiierten landesweiten Impfkampagne im Juli 2008 mit. Dabei überprüfte es in sieben Klassen aller Schularten auf dem Gebiet von Radolfzell die Impfbücher und forderte die Jugendlichen, versäumte Impfungen nachzuholen. Insgesamt nahmen 339 Schüler im Alter zwischen 12 und 16 Jahren an der Aktion teil. Unter den Schülern, die sich im Rahmen der Aktion impfen ließen, hat das Gesundheitsamt vier Kino-Eintrittskarten verlost.

Zoff Voices für Montessori

Reichenau (swb). Im Konzertsaal des ZPR Reichenau, findet am Samstag, 9. Mai, ein Montessori Benefizkonzert der »Zoff voices« statt. Konzertbeginn ist um: 19.30 Uhr, Einlass ab 19 Uhr. Für Kartenreservierungen einfach eine Email mit der vollständigen Adresse und Telefonnummer sowie Anzahl der Karten an die Band (www.zoffvoices.de) oder über www.montessori-konstanz.de.

Israel Tag in Singen

Singen (swb). Anlässlich der Gründung in Israel im Mai 1948 findet am Donnerstag der Internationale Israel Tag statt. In Deutschland findet er zum 7. Mal in Folge in über 60 Städten statt und wird als Zeichen der Solidarität gefeiert. Auch Singen feiert mit! In der Fußgängerzone bei der Deutschen Bank werden einige Aktivitäten zum Motto »I like Israel« am Donnerstag 7. Mai von 10 bis 17 Uhr stattfinden. Zu den Themen Israel - Land der Bibel, Kultur, Tourismus und Wissenschaft ist am Stand Info-Material zu erhalten. Die Veranstalter in Singen sind die evangelischen Freikirchen Josua Gemeinde und die Schmelztiegel-Gemeinde. Die Mitglieder der Gemeinden halten anti-israelische Tendenzen für einen historischen Fehler.

Stockach am Meer

Stockach (swb). Am Freitag, 15. Mai, um 14 Uhr geht es mit Dr. Matthias Geyer auf eine geologisch-naturkundliche Führung zu den Heidenhöhlen. Ohne die Alpen wären die Heidenhöhlen nicht da. Weitere Infos und Anmeldung unter 0162/4065416 oder www.geotourist-freiburg.de.

Scorpions rocken auf dem Hohentwiefestival

Singen (swb). 40 Jahre Hohentwiefestival Singen heißt es in diesem Sommer - das soll gefeiert werden! Aus diesem Grund haben



Die Scorpions werden am 18. Juli auf dem Hohentwiel auftreten. Am Dienstag gab Veranstalter KoKo endlich den weiteren Top-Akt für das Festival bekannt, das dieses Jahr den 40. Geburtstag feiert.

swb-Bild: Veranstalter

die Veranstalter seit Wochen an einem ganz besonderen Überraschungspaket geschnürt, das nun darauf wartet, ausgepackt zu werden.

den: Am Samstag, den 18. Juli werden keine geringeren als die »Scorpions« in Singen auf der Festung rocken! Mit Hits wie »Wind of

reichste Hardrock-Band bis heute Millionen Fans auf der ganzen Welt.

Jetzt - 35 Jahre nach Veröffentlichung des Debutwerkes »Lonesome Crow« - »sticht« Deutschlands erfolgreichster Musikexport erneut zu! Mit dem neuen Album »Humanity - Hour I« starten Klaus Meine (Gesang), Rudolf Schenker (Gitarren), Matthias Jabs (Gitarren), James Kottak (Schlagzeug) und Pawel Maciwoda (Bass) eine Frontalattacke auf den musikalischen Nerv der Rockfans rund um den Globus.

Auf dem Hohentwiel werden die Rockgiganten, die erst kürzlich mit dem Echo für ihr Lebenswerk ausgezeichnet wurden, neben neuen Songs natürlich auch ihre ganz großen Hymnen und Rockklassiker anstimmen!

Der Kartenvorverkauf beginnt am heutigen Mittwoch, 6. Mai. Die Karten gibt es beim WOCHENBLATT.

Seemaxx verdoppeln?

Insolvenzverfahren für Schiesser eröffnet



Johannes Molzberger ist neues Vorstandsmitglied der Schiesser AG. swb-Bild: pr

bleiben. Der Internethandel soll ausgeweitet werden. Und dann die

wohl klarste Aussage: Das Factory Outlet Seemaxx soll von jetzt 4000 Quadratmetern auf 10 000 erweitert werden. Schiesser solle die Handelspräsenz vor Ort stärken, heißt es in der Erklärung des Insolvenzverwalters.

Insolvenz oder Verkauf, das ist die Frage an die Inhaberfamilie Bechtler vor allem.

Eine Personale kommt hinzu: Johannes Molzberger wird Nachfolger von Dr. David Frick im Vorstand der Schiesser AG. Frick war zu Gerry Weber gegangen. Die neue Besetzung werde die Lieferfähigkeit und die Warenversorgung nahtlos und nachhaltig sicherstellen, sagt Dr. Grub, der dieser Personalentscheidung ausdrücklich zugestimmt hat.

Muttertag beim Pflegezentrum

Singen (swb). Beim Muttertagsfest, veranstaltet vom Pflegezentrum Hegau, dem Cafe Lichtblick der HBH-Klinik und dem Kaffeehaus am Park, erwartet Mütter und die ganze Familie von 11 bis 18 Uhr abwechslungsreiche Stunden im wundervollen Ambiente des Parkgeländes zwischen Klinikum und dem Pflegezentrum. Viel Musik und Unterhaltung werden geboten mit unterschiedlichen Konzerten, so zum Beispiel morgens um 11 Uhr ein Klassikkonzert im Saal des PZH und gegen 15

Uhr ein Platzkonzert im Klinikpark. In der Marktstraße können die Kinder und Väter noch kleine Geschenke für die Mütter und Großmütter erstehen.

Eine attraktive Aktionswiese wird eingerichtet für Kinder mit der großen Hüpfburg von Knax sowie den Spielgeräten der Stadtjugendpflege. Für den kleinen und großen Hunger werden Leckereien vom Grill und Salate offeriert. Die beiden Cafes werden wie gewohnt feine Kuchen und Torten, auch auf den Terrassen, anbieten.

Zeichen auf Streik

Kindergärten bleiben geschlossen.

Singen (swb). In Singen wird die Dienstleistungsgewerkschaft Verdi am Mittwoch, 6. Mai, Kindergärten und Jugendeinrichtungen bestreiken. Betroffen sein werden nach Gewerkschaftsangaben die Kindertagesstätte Twielfeld beim Krankenhaus, die ganz geschlossen bleiben soll, und das Kinderhaus an der Magistraße, wo nur ein Notdienst Härtefälle vermeiden helfen soll. Bestreikt wird auch die Außenstelle des Jugendamts des Landkreises im DAS3, wo ebenfalls nur ein Notdienst aufrecht erhalten wird.

Die Eltern der Kindergärten seien per Brief über die bevorstehende Streikmaßnahme benachrichtigt worden, wurde im Rahmen einer Pressekonferenz von ver.di am Montag bekannt gegeben. Am Vormittag soll gegen 9.30 am Kinderhaus Magistraße eine Kundgebung stattfinden, in der die Gewerkschaftsmitglieder auf ihre Gründe für den Streik aufmerksam machen wollen.

Die Warnstreiks finden bundesweit statt. Auslöser für die Aktion ist das Scheitern der Verhandlungen über einen Gesundheitstarifvertrag für die Beschäftigten des

Sozial- und Erziehungsdienstes. Danach soll eine Urabstimmung über Streikmaßnahmen beginnen. »Die Anforderungen für die Beschäftigten in den Sozial- und Erziehungsdiensten haben sich stark erhöht, der Arbeitsdruck und die Arbeitsdichte sind durch Personalabbau gestiegen«, so Achim Meerkamp aus dem Bundesvorstand von Verdi.

Gegen krankmachende Arbeitsbedingungen

»Daher ist ein Tarifvertrag zur betrieblichen Gesundheitsförderung eine wichtige Voraussetzung für eine gute Arbeit. Ziel sei, hiermit ein Instrument zur Beseitigung krankmachender Arbeitsbedingungen zu schaffen.

Es sei unverantwortlich, dass die Arbeitgeber die Augen davor verschließen und sich weigern, eine Verbesserung der Arbeitsbedingungen herbeizuführen, die allen helfen würde: den Beschäftigten, den betreuten Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen, auch den Eltern.«

STELLENMARKT

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung
Küchen-Verkäufer/in
Möbel-Verkäufer/in
mit Berufserfahrung, jegliches Alter.
Bewerbung bevorzugt schriftlich mit Lebenslauf.

WOHNLAND Hauber
78359 Orsingen - Hägelweg 33 - Telefon 0 77 74 / 92 31 00
Fax 0 77 74 / 923 10 99 - e-mail: hauber@wohmland-hauber.de

Fotomedien:
ein Job mit Zukunft

Als DAS Fachgeschäft im Bereich der neuen digitalen Fotowelt suchen wir in unser junges, kundenorientiertes Team

Fachverkäufer m/w
Technikfreak m/w

Voraussetzung: mittlere Reife, bzw. eine gute abgeschl. kaufm. Ausbildung und echt Spaß am Verkauf. Wir erwarten neben Kompetenz bei den Themen Bild, PC und Foto ein gepflegtes Erscheinungsbild und bieten einen Job mit leistungsorientierter Bezahlung. Senden Sie Ihre schriftliche vollständige Bewerbung mit Bild z. Hd. Herrn Jens Steenblock.

foto wöhrstein
Reiner
Eckehardt 21 78224 Singen info@foto-woehrstein.de

Frauen- & Männerpower gesucht
Es ist so einfach, ohne Risiko und mit Spaß solide und dauerhaft Geld zu verdienen.
Jeans Depot Radolfzell
Untertorstr. 4 · Tel. 07732 / 3024614

Perspektive mit Zukunft, die Life Projekt e.V. wächst, wachsen Sie mit! Als Repräsentant/-in (Voll-/Teilzeit) für die erfolgreiche Energieberatung. Sie sollen beraten, nicht verkaufen. Gründl. Einarbeitung, Top-Verdienst u. wöchentliche Auszahlung werden garantiert. **Fa. Life Projekt e.V., Herr Haakma, Tel. 01520 66 81 702**

Prüfmaschinen Testing Machines
w+b walter+bai ag
Industriestrasse 4 - CH-8224 Löhningen
Tel. +41 (0) 52 687 25 25
Fax +41 (0) 52 687 25 20
www.walterbai.com - info@walterbai.com



walter+bai ag

ist ein international erfolgreich tätiges Unternehmen für Prüfsysteme.

An unserem Standort bei Schaffhausen stellen wir für unsere internationale Kundschaft seit über 35 Jahren qualitativ hoch stehende Prüfsysteme her. Das Erfahrungsspektrum reicht von der einfachen Prüfmaschine für die Wareneingangskontrolle bis zu komplexen, mehrschichtigen Bauteilprüfanlagen im Forschungsbereich.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

Polymechaniker (m/w)

Entwicklungsingenieur FH/ETH (m/w)

Verkaufsingenieur FH/ETH (m/w)

Interessiert? Dann besuchen Sie uns im Internet unter www.walterbai.com / offene Stellen, um mehr über die ausgeschriebene Stelle zu erfahren.

Wollen Sie mit Engagement und Initiative zum Erfolg eines kleinen, unabhängigen und innovativen Unternehmens beitragen? Dann freuen wir uns, Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen zu erhalten.

Ich werbe im

Wochenblatt



Michael Pertl

Jede Menge Jobs für Wochenblatt-Leser

Unser Internetportal nicejob.de ist zusammen mit osjob.ch (Schweiz) und westjob.at (Österreich) Marktführer bei der Online-Stellensuche auf 3-Länder-Ebene.

Wir bieten einen kostenlosen E-Mail Info-Service, mit dem schon viele zu ihrem neuen Traumjob gefunden haben. Es tragen sich täglich neue Leute bei uns ein: Momentan bringen wir ca. 41.000 Jobsuchende mit über 700 Firmen aus dem Bodenseeraum zusammen - quer durch viele Branchen. Die Philosophie: Unser Service muss kostenlos sein und seriös bleiben.

Wir werben im Stellenmarkt des Singener Wochenblatts, denn so erreichen wir nahezu alle Haushalte in der Region. Die Zusammenarbeit funktioniert sehr gut und unsere Stellenangebote treffen auf gute Resonanz. Dank unseres Services haben schon viele Wochenblatt-Leser per Mausklick zu ihrem Traumjob gefunden, in Deutschland und in der Schweiz.

Erfolgreiche Unternehmen werben im

Wochenblatt

Duschkabinen!! 30 - 40% gespart
Beratung, Aufbau, Montage! Alles aus einer Hand
10 Jahre Erfahrung
Info Tel. 07732/988999

FLEXO
Innovative Handlauf-Systeme
Handlauf erleben!
jeden Donnerstag im **Sudturm**
von 16-20 Uhr!

ÄRZTETAFEL

Dr. med. Michael Jur
Internist - Diabetologe
Ernährungsmedizin - Sportmedizin
Akupunktur - Notfallmedizin
Sternengässle 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/977166
www.dr-michael-jur.de
Wegen Fortbildung geschlossen
vom 22.5. - 5.6.09
Vertretung in dringenden Fällen durch Dres. Graf, Tüchsch, Kaiser und Wiesendanger (22. - 29.5.)

Gemeinschaftspraxis
Dr. med. C. + S. Wilms
Fachärzte für Allgemeinmedizin,
Chirurgie, Sportmedizin,
Chirotherapie, Naturheilverfahren
- Dörtingarten 1, 78244 Gottmadingen -
Wir sind im Urlaub vom
22.5. bis 5.6.2009
Vertretung in dringenden Fällen:
Dr. Graf, Dr. Tüchsch, Dr. Kaiser u.
Dr. Wiesendanger bis 29.5.

Gesundheitsnetz
www.gesundheitsnetz.de
GNHDE
HEGAUEN

URLAUB
Praxis
Dr. med. H. Dorn
Scheffelstr. 19 - 78224 Singen
Telefon 07731/64444
Wir machen Urlaub
vom 11.05. - 05.06.09
Vertretung:
Dr. Brockstett, Dr. Jacob/Asti Lubach,
Dr. Oetke/Wiesendanger, Dr. Waldschütz,
Dr. Förg vom 25.5. - 05.06.,
Dr. Kloos vom 11.05. - 22.05.

Praxis
Dr. med. Förg
Hauptstr. 48, 78224 Singen
Telefon 07731/65031
Die Praxis ist geschlossen
vom 12.05. ab 12 Uhr
bis 22.05.2009
Vertretung:
Dr. med. Angelescu, Piesinger Str. 144, Tel. 917091
Dr. med. Brockstett, Hauptstr. 15, Tel. 62866
Dr. med. Kloos, Worthinger Str. 55, Tel. 93420
Dr. med. Sauter-Savaas, Eikehardstr. 9, Tel. 66668
Dr. med. Waldschütz, Hadwigrstr. 24, Tel. 87660

Klicken Sie doch mal rein!
Wochenblatt
www.wochenblatt.net

BEILAGENHINWEIS
Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:
Gesamtausgabe:
Einrichtungshaus Möbel Stumpf
Dehner GMBH & Co. KG
Braun Möbel Center
IBI
Teilausgaben:
Matratzen Concord GMBH
Dandier GMBH & Co. KG
Quelle Technorama
Apotheke Dr. Vetter
Takko
TEDi
toom
KIK
Wochenblatt
Singer Wochenblatt GmbH & Co. KG
Hadwigrstraße 2a, 78224 Singen

Der Zoofachmarkt in Ihrer Nähe.
Fliegen Zoo
Gewerbestr. 16, 78247 Hiltzingen
Telefon 07731/68102
Einkaufserlebnis in Hiltzingen
auf über 800 m².

Auch im Internet ein guter Partner
www.wochenblatt.net

Frühlingsfest
Samstag, 09.05.2009
ab 19.00 Uhr
fitwellIPARK
Rielasingen

Der NABU-Familien-Tipp:
Erlebnispark Natur
Entdecken Sie, wie spannend
Natur sein kann.
• Naturerlebnis-
führungen
• Naturgeburtsstage
• Familiennach-
mittage
• freier Eintritt
Fordern Sie kostenlos unser
Veranstaltungsprogramm an.
NABU-Naturschutzzentrum Feddesee
Feddeseeweg 6, 88422 Bad Buchau
Telefon: 0754201588
E-Mail: info@NABU-Feddesee.de
www.NABU-Feddesee.de

Wir kaufen Ihre Lebensversicherung...
...und zahlen Ihnen bis zum Doppelten
Ihres Rückkaufwertes!
Auf Wunsch notarielle Abwicklung.
Unsere Berater stehen Ihnen gerne für ein
persönliches Gespräch zur Verfügung!
Infos und Terminvereinbarung unter
06151 - 800 555 0 | info@sk-sachwert-vertrieb.de
SK Sachwert Vertriebs AG Pallaswiesenstraße 63 | 64293 Darmstadt

Riesen-Flohmarkt
Sa., 09.05.09, 9-16 Uhr, Stockach, Festplatz »Dillplatz«
Aufbau ab 7 Uhr, jeder kann mitmachen, o. Anmeldung, lfm. 8,- €
Info: Tel. 07129 / 92 22 92 - www.geros-Flohmarkt.de

Deutsche Syringomyelie und Chiari Malformation e.V.
gemeinnützige Selbsthilfeorganisation auf Bundesebene
Scheinherr Herr Prof. Dr. med. Dr. h.c. mult. Wolfgang Sawi
Seltene Rückenmarkserkrankung im Blickpunkt
Syringomyelie und Chiari Malformation Betroffene
treffen sich am Samstag, 16.05.2009, ab 13.00 Uhr in der
Schmieder Klinik Konstanz, Eichhornstr. 68, 78464 Konstanz.
Die Deutsche Syringomyelie und Chiari Malformation Landesgruppe
Baden-Württemberg e.V. lädt Betroffene und Angehörige
zum Erfahrungsaustausch zum Thema
„Update Syringomyelie und ursächliche Erkrankungen“.
Referent: Dr. med. U.-M. Mauer, Arzt für Neurochirurgie
ein. Anmeldungen bitte tel. unter 07305/21757.
DSCM Landesgruppe Baden-Württemberg e.V.
www.dscm-ev.de

HIER GEHÖRT IHRE WERBUNG REIN

Sie liegt nicht irgendwo aus... sie muss nicht abonniert werden... sondern sie kommt Woche für Woche in die Haushalte im Wochenblattland

Singer Wochenblatt GmbH & Co. KG
Hadwigrstr. 2a • 78224 Singen ☎ 07731/8800-0

Trauring-Studio
SCHMID
in Singen
- Riesenauswahl
- jede Preisklasse
- Top Service
4000Ringe.com
Radolfzellerstrasse 17 | 07731/9836-0 |

Wochenblatt
www.wochenblatt.net
Auch im Internet ein guter Partner

Bitte beachten Sie unsere Beilage!

Dehner GARTEN-CENTER

Preis-Hit 9,99 €
Preis-Hit 0,7 €
Preis-Hit 2,99 €
Preis-Hit 44,95 €
Preis-Hit 149,95 €

Dehner - und das Leben blüht.

Schweinefilet
1 kg **9,99 €**

Rinder-Schmorbraten
o. Kn., aus der Schulter
1 kg **8,49 €**

Putenbrust
frisch
1 kg **7,99 €**

Ital. Bio Reggiano
mind. 42% Fett i. Tr.
100 g **2,49 €**

Schollen
küchenfertig
100 g **1,09 €**

Lyoner-Aufschnitt
6-fach
100 g **0,79 €**

Rauchschinken
gargiert
100 g **1,49 €**

Wiltmann Salami-Aufschnitt
3-fach
100 g **1,29 €**

Deutscher Grünländer
versch. Sorten, mind. 48% Fett i. Tr.
100 g **0,88 €**

EDEKA
MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber
echt gut!

city markt singen Mo.-Sa. 8.00-20.00
neukauf moos Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00
neukauf tengen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00
neukauf rielasingen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00

Spargel
Deutschland, weiß/violett, 16 mm+, Hkl. 2
(1 kg = 3,98 €)
500-g-Bund **1,99 €**

Knorr Feinschmecker
Saucen
verschiedene Sorten
Packung **0,69 €**

Speisefrühkartoffeln
Sieglinde oder Spunta, Italien, Hkl. I
1 kg **1,49 €**

»Cadis« Soave oder Chardonnay, Venetien
(1 l = 5,05 €)
Passt hervorragend zu leichten Gerichten
0,75-l-Flasche **3,79 €**

Knüller der Woche
Jacobs Krönung
versch. Sorten
(1 kg = 5,98 €)
2,99 €
Gewinnen Sie einen Verwöhnbrunch für 8 Personen! Teilnahme-Karten finden Sie in unseren Geschäften.

Weihenstephan
Tafelbutter
(100 g = 0,40 €)
250-g-Packg. **0,99 €**

Rhabarber
Deutschland
Hkl. I
1 kg **0,99 €**

Suchard Express
kakaohaltiges Getränk
pulver (1000 g = 2,22 €)
500-g-Nachfüllpackung **1,11 €**

Hengstenberg
Essig-Spezialitäten
versch. Sorten
(1 l = 3,58 €)
0,5-l-Flasche **1,79 €**

Freinet
Carta Nevada
verschiedene Sorten
(1 l = 5,99 €)
0,75-l-Fl. je **4,49 €**

Bodensee
Joghurt
Natur, 3,7% (100 g = 0,17 €)
150-g-Becher je **0,25 €**

Eichblattsalat
oder Lollo Rosso/
bianco
Deutschland, Hkl. I
Stück **0,59 €**

Merci Vielfalt Präsent
(1000 g = 9,48 €)
400-g-Packung je **3,79 €**

Eckes
Edelkirsch
versch. Sorten
(1 l = 9,98 €)
0,5-l-Flasche **4,99 €**

Coca Cola*
Coca Cola light*, Mezzo Mix,
Fanta und weitere Sorten
(*Koffeinhaltig)
Kiste mit 12x 1-l-Flasche
zzgl. 3,30 € Pfand **7,99 €**

ANGEBOT GÜLTIG VOM 6. MAI BIS 9. MAI 2009
solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

Spitzengespräch bei Alcan Singen GmbH

Nach Bekanntwerden der Absichten ihrer Eigentümerin Rio Tinto zur Zerschlagung des Alcan-Standortes in Singen sind derzeit alle Augen in der Region auf die Alcan-Unternehmen in Singen gerichtet. Nun trafen sich die politischen Repräsentanten der Region mit der Unternehmensleitung. Ergebnis ist eine gemeinsame Verlautbarung vom 28. April 2009, die wir im folgenden abdrucken.

Die Alcan Singen GmbH gehört mit ihren 1800 Arbeitsplätzen zu Rio Tinto

Es zeichnen sich Lösungen ab, den Überhang von 230 Planstellen auch ohne Kündigungen zu realisieren

(Aus der gemeinsamen Abschlusserklärung)

Alcan Engineered Products, Das Werk ist ein wichtiger Arbeitgeber in der Region Singen. Sie sichert damit vielen Familien die Lebensgrundlage und unterstützt die wirtschaftliche Existenz mittelständischer Partner und Zulieferbetriebe.

Als Teil von Alcan Engineered Products gehört die Alcan Singen GmbH jedoch auch zum internationalen Konzern Rio Tinto und steht dort gemeinsam mit dem gesamten Geschäftsbereich für technische Aluminiumprodukte (Alcan Engineered Products) seit 18 Monaten zum Verkauf. Während des Verkaufsprozesses wurden bisher wenige Details zur Durchführung eines möglichen Verkaufsprozesses an Mitarbeiter und die Öffentlichkeit kommuniziert, um die Vertraulichkeit laufender Verhandlungen nicht zu verletzen.

Daher haben sich heute auf Anregung des Betriebsrates und der IG Metall Angehörige des Deutschen Bundestages und des Landtages, der Landrat, der Oberbürgermeister der Stadt Singen und der Bürgermeister der Gemeinde Gottmadingen mit einem ranghohen Vertreter des Managements von Rio Tinto aus Montreal, dem Aufsichtsratsvorsitzenden der Alcan Singen

gmbH sowie dem lokalen Singener Management, dem Betriebsrat und der IG Metall getroffen. Das Gespräch wurde von Landrat Frank Hämmerle moderiert. Es hatte zum Ziel, in einem gemeinsamen Dialog ein noch besseres Verständnis für einander zu entwickeln und gemeinsame Positionen für eine erfolgreiche Zukunft des Industriestandortes Singen/Gottmadingen zu finden.

Während des Gesprächs erläuterte Jean-Christophe Deslarzes, Präsident und Chief Executive Officer Downstream Aluminium Businesses, für Rio Tinto wie Alcan Engineered Products in der Rio Tinto Organisation eingebunden ist. Er erklärte, dass das Downstream Aluminium Business in seiner Gesamtheit nicht in das Kerngeschäft und in die strategische Ausrichtung des Rio Tinto Konzerns passe. Kerngeschäft von Rio Tinto seien Bergbau und Rohstoffveredelung, daher sei eine Trennung des Geschäftsbereichs für technische Aluminiumprodukte (Engineered Products) für den Konzern und auch für die Mitarbeiter gleichermaßen sinnvoll.

Darauf stellte Geschäftsführer Peter Hutsch die vier Geschäftseinheiten Walzwerk, Presswerk, Automotive und Composites vor. Er machte deutlich, dass der Erfolg der einzelnen Geschäftseinheiten nicht lediglich in der gemeinsamen Entwicklung und in der etwaigen Abnahme der Produkte untereinander liege.

Vielmehr bringe die Infrastruktur mit dem gemeinsamen Bezug von Strom, Dampf, Wasser und Abwasser und die dienstleistungsfähige Organisation von Dienstleistungen z. B. im Handwerkerbereich enorme Vorteile. Auch zeige die seit weit mehr als 10 Jahren gemeinsame Nutzung dieser Standortvorteile mit dem rechtlich unabhängigen Schwesterunternehmen Alcan Packaging Singen GmbH, dass auch unterschiedliche Firmen diese Standortvorteile gut wahrnehmen und gemeinsam davon profitieren können.

Unterstützung von den Vertretern aller politischen Parteien brachte der Betriebsratsvorsitzende Heinrich Holl sei-

ne Sorge zum Ausdruck, dass die Untergliederung der Geschäftseinheit Composites einen Prozess der Verkleinerung bis zur Schließung des Standortes Singen/Gottmadingen einleiten könnte. Viele Menschen machten sich daher um die langfristige wirtschaftliche Sicherheit ihrer Familien große Sorgen. Jean-Christophe Deslarzes versicherte, dass er die Sorgen der



Menschen in Singen/Gottmadingen verstehe. Er betonte die Bedeutung des lokalen Managements und des Betriebsrates als Schnittstelle zwischen der Region und dem internationalen Management.

Alle beteiligten Parteien waren sich einig, dass der wirtschaftliche Erfolg der einzelnen Geschäftseinheiten die beste Basis für ein Weiterführen der Erfolgsgeschichte des Industriestandortes Singen/Gottmadingen sei. Landrat Frank Hämmerle fasste als Moderator die Ansicht der lokalen Politiker zusammen, dass ein weiterer Namenswechsel des Unternehmens für die Bürger sicher akzeptabel sei – schließlich sei es nicht der erste in der Singener Geschichte.

Man verständigte sich in einer gemeinsamen Abschlusserklärung auf mehrere wichtige Punkte (siehe Kasten rechts).

Die Beteiligten waren sich einig, für die kommenden Entwicklungen den Dialog weiter fortzusetzen und offen miteinander zu kommunizieren.

„SyndiCats“ feuern Krimi-Elf an

Die Krimi-Autoren werden beim großen Festival *Criminale* (6. bis 10. Mai) nicht nur aus ihren aktuellsten

Werken lesen, sich befragen lassen, diskutieren und Bücher signieren. Einige von ihnen trifft man auch auf dem Fußballplatz: Der „FC Criminale“, die Krimi-Elf der Autorenvereinigung „Syndikat“, tritt am Samstag, 9. Mai,

um 14.30 Uhr im Münchriedstadion in Singen gegen die Betriebssportgruppe der Stadtverwaltung Singen an. Laut angefeuert von den „SyndiCats“, der ersten und einzigen Krimiautorinnen-Cheerleader-Gang der Welt.

Seit vergangenem Jahr wird in den deologischen Museen gefahndet – nach Stücken, die während der Zeit der nationalsozialistischen Gewaltherrschaft unter dubiosen Umständen in die Sammlungen kamen. Die Bundesrepublik Deutschland unterstützt diese Arbeit durch eine eigens geschaffene Forschungsstelle in Berlin. Bisher haben sich vor allem Kunstmuseen um eine Förderung durch den Bund bemüht, denn dort fanden sich immer wieder einzelne Werke, die ehemals jüdischen Eigentümern geraubt wurden. Nun wird erstmals ein Archäologisches Museum bei der Herkunftsermittlung unterstützt: das Hegau-Museum in Singen am Hohentwiel.

Erstmals wird ein Archäologisches Museum bei der Herkunftsermittlung unterstützt: das Hegau-Museum in Singen.

(Ralph Stephan, Museumsleiter)

Wie in fast allen Archäologischen Museen befinden sich in dessen Magazinen Fundstücke, die während der NS-Zeit ergraben wurden oder in den Kunsthandel gelangten. Seit 1925

kümmerte sich der Singener Apotheker Albert Funk um das archäologische Erbe seiner Heimatstadt (siehe auch Kasten).

Mit Beginn der NS-Zeit wurde der gesamte Fachbereich der Ur- und Frühgeschichtsforschung verstaatlicht. Dutzende von Lehrstühlen entstanden an Universitäten, zahlreiche Dienststellen kümmerten sich um den „Heimatschutz“ und das „Germanische Erbe“.

Der bekannteste Protagonist des NS-

die sich autodidaktisch in die Materie der Ur- und Frühgeschichte eingearbeitet hatten.

Ein Großteil dieser Laienarchäologen entstammte einem gebildeten katholischen oder jüdischen Milieu. Die Gesetze des Landes Baden machten damals keinen eindeutigen Unterschied zwischen archäologischen Funden, die in staatlichen oder privaten Händen zu verbleiben hatten. In vielen Fällen konnten sich Privatleute und Museen an den Funden für ihre jeweiligen Sammlungen bedienen.

Große Anerkennung für das Singener Hegau-Museum

Staates war hierbei Hans Reinert, der bereits ab den 20er Jahren an allen bedeutenden Grabungen der Bodenseeregion beteiligt war. Es ist belegt, dass sich ranghohe Verantwortliche des NS-Staates persönlich für die Heimat-

pflüge in Südbaden eingesetzt haben. Das bisher die Forschung tragende akademische Bürgertum wurde weitgehend verdrängt, insbesondere die unerwünschten Juden, Sozialdemokraten und gläubigen Katholiken. Nicht nur die Ur-



Eine von vielen Glasplatten-Aufnahmen des Apothekers und Heimatforschers Albert Funk. Sie zeigt das Singener Schloss in den 1930er Jahren, heute Sitz des Hegau-Museums.



Politik, Gewerkschaftsvertreter und Alcan-Spitze im Gespräch – vorne, von links: Veronika Netzhammer (Mitglied des Landtages), Peter Hutsch (Vorsitzender der Geschäftsführung), Birgit Homburger (Mitglied des Bundestages), Jean-Christophe Deslarzes (Präsident & CEO Downstream Aluminium Business, Rio Tinto Alcan), Dr. Hubert Zimmermann (Geschäftsführer), Oliver Ehret (Oberbürgermeister Stadt Singen), Andreas Jung (Mitglied des Bundestages); hinten, von links: Georg Reif (Aufsichtsratsvorsitzender), Heinrich Holl (Vorsitzender des Betriebsrates), Frank Hämmerle (Landrat), Dr. Michael Klinger (Bürgermeister der Gemeinde Gottmadingen), Peter Friedrich (Mitglied des Bundestages) und Johann Blaschke (1. Bevollmächtigter der IG Metall Singen).

Gemeinsame Abschlusserklärung

- Es war immer schon die bevorzugte Lösung des Managements von Rio Tinto, den Geschäftsbereich für technische Aluminiumprodukte (Alcan Engineered Products) und damit auch die Alcan Singen GmbH möglichst als eine Einheit zu verkaufen.
- Die weltweite Finanzkrise und die damit einhergehende drastische Verknappung von Krediten bewirken aber, dass diese von Rio Tinto bevorzugte Lösung nahezu unmöglich zu einem vertretbaren Kaufpreis zu realisieren ist. Deshalb müssen parallel auch andere Optionen geprüft werden.
- Bei diesen Optionen hat der Fortbe-

stand der einzelnen Geschäftseinheiten am Standort Singen/Gottmadingen mit seinen Arbeitsplätzen vor Ort hohe Priorität. Ebenso sollen die starke Anbindung an den Standort durch die gemeinsame Nutzung von Ressourcen, die gemeinschaftliche Organisation von Dienstleistungen z. B. im Handwerksbereich und der hohe Standard der Lehrausbildung erhalten bleiben. Die Nutzung von Strom, Dampf, Wasser und besonders die Zusammenarbeit mit den hervorragend qualifizierten Handwerkern des Standortes zählen hierbei zu den wichtigsten Faktoren.

• Wenn der Verkauf einzelner Geschäftseinheiten dem Erhalt von Arbeitsplätzen am Standort dient, sind Management-, Arbeitnehmervertreter und Politiker zu einem offenen Dialog bereit.

• Das lokale Management und der Betriebsrat vertrauen auf den langfristigen Erfolg in Singen/Gottmadingen. Dies zeigt auch der konstruktive Fortschritt der Verhandlung bei der angekündigten Restrukturierung. Auch hier hat die Vermeidung von betriebsbedingten Kündigungen absolute Priorität. Es zeichnen sich Lösungen ab, den Überhang von 230 Planstellen auch ohne Kündigungen zu realisieren. Die Überwindung der Wirtschaftskrise hat momentan absolute Priorität, um die Beschäftigungssicherung und eine nachhaltig gute Rentabilität zu gewährleisten.

• Die Erhaltung der Kompetenz in der Fertigung hochwertiger Aluminiumprodukte zu wettbewerbsfähigen Kosten am Standort Singen/Gottmadingen ist der wichtigste Faktor für die weitere Entwicklung als Industrie-Standort.

Geisarbeiten:

Erneuerung der Eisenbahnüberführung

Die Arbeiten zur Erneuerung der Eisenbahnüberführung im Bereich des „Stengeleparkplatzes“ (*SINGEN KOMMUNAL*) berichtete bereits mehrfach) kommen zügig voran.

In der Zeit von Samstag, 9. Mai, ab 22 Uhr bis Montag, 11. Mai, ca. 5 Uhr, wird die Sonderkonstruktion für die Gleise 3 und 4 eingebaut. Während der Gleis-

Die ausführende Firma, die Deutsche Bahn AG als Bauherr und die Stadt Singen bitten um Verständnis.

sperung müssen die Gleise 3 und 4 zurückgebaut, die bestehenden alten Stahlbrücken darunter abgebrochen werden.

Anschließend wird auf die eingebauten Rammpfähle die Sonderkonstruktion mit einer Länge von 20 Metern eingeschoben, so dass am Montag früh der Bahnverkehr über die Hilfskonstruktion wieder erfolgen kann.

Die ausführende Firma, die Deutsche Bahn AG als Bauherr und die Stadt Singen bitten um Verständnis.

Hegau-Museum in bester Gesellschaft

Neben dem Hegau-Museum Singen erhalten folgende Einrichtungen Fördermittel aus dem bereitgestellten Fonds:

- Ehm Welk- und Heimatmuseum, Angermünde
- Kunstsammlungen und Museen, Augsburg
- Deutsches Historisches Museum, Berlin
- Zentral- und Landesbibliothek, Berlin
- K 20K21 Kunstmuseum Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf
- Museum Folkwang Essen und Museum für Kunst- und Kulturschichte Dortmund

- Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen
- Seminar für Deutsche Philologie der Georg-August-Universität Göttingen
- Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg
- Museum im Mönch Kloster Jüterbog
- Staatliche Kunsthalle Karlsruhe
- Universitätsbibliothek der Universität Leipzig
- Deutsches Kunstarchiv im Germanischen Nationalmuseum Nürnberg
- Staatsgalerie Stuttgart und Landesmuseum Württemberg, Stuttgart
- Klassik Stiftung Weimar, Herzogin Anna Amalia Bibliothek Weimar
- Museum Wiesbaden

und Frühgeschichte wurde arisiert, auch einzelne Fundstücke konnten ohne rechtstaatliches Verfahren enteignet werden. Erst nach dem Zweiten Weltkrieg entstanden Rechtsverhältnisse, die das Eigentumsrecht des Staates an archäologischen Funden festschrieben.

Überlieferte Plünderungen durch Soldaten der Französischen Besatzungsmacht haben der Sammlung des Hegau-Museums weiteren Schaden zugefügt. Viele archäologische Fundstücke wurden nach 1945 als verschollen oder geplündert gemeldet. Die Angaben hierzu sind jedoch nur teilweise glaubwürdig.

Es ist in Einzelfällen eher gezielter Diebstahl zu vermuten. Zumindest boten die äußeren Ereignisse Anlass genug, dass wertvolle Objekte erneut den Besitzer wechselten. Einzig die staatlichen Fund-

zuweisungen durch das Land Baden-Württemberg ab den 50er Jahren sind eindeutig belegt.

Die komplizierten Geschehnisse verlangen es nun, dass das Hegau-Museum umfangreiche Recherchen darüber anstellt, welche verschlungenen Wege archäologischen Fundgut nach seiner Bergung nahm. Es ist nicht auszuschließen, dass hierbei ehemalige Heimatpfleger nach ihrer gesellschaftlichen Ausgrenzung und Jahrzehnten des Beschwiegenwerdens eine späte Würdigung erhalten könnten.

Die Universität Konstanz beteiligt sich mit einem Lehrauftrag an der Erforschung der Sammlung ebenso wie zahlreiche ehrenamtliche Mitarbeiter des Hegau-Museums. Ohne dieses Engagement wäre trotz finanzieller und organisatorischer Förderung durch den Staat kein Ergebnis zu erwarten.

Heimatforscher wie Albert Funk

Dem Singener Apotheker Albert Funk war es zu verdanken, dass über Jahrzehnte hinweg Grabungen durchgeführt wurden, bei denen zum Teil sensationelle Funde zu Tage kamen. Seit dem Kaiserreich lagen die Belange der Heimatforschung in Südbaden weitgehend in den Händen eines sich ehrenamtlich engagierenden Bürgertums. In der Regel wurden archäologische Grabungen von ortsnäheigen Akademikern wie Albert Funk geleitet,



Amtliches

Öffentliche Sitzung

**des Verwaltungsrates und
Finanzausschusses**

am Dienstag, 12. Mai
Zu Tagesordnungspunkt 1 ist um
15:30 Uhr Treffpunkt
am Haupteingang
des Hegau-Gymnasiums

Die Beratung der nachfolgenden Tagesordnungspunkte findet ab ca.
16:30 Uhr im Rathaus,
Hohgarten 2, Zimmer 319,
Sitzungssaal „Hohentwiel“ statt.

Tagesordnung

- Besichtigung der Räumlichkeiten

der Hackschnitzelanlage des Hegau-Gymnasiums

- Dringende Vergaben
- Mitteilungen/Anträge
- 3.1 Zuschüsse an Singener Vereine für Veranstaltungen in der Stadthalle und in der Scheffelhalle
– Rückblick 2008 und Vorschau 2009
- Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Landratsamt Konstanz

– Untere Flurbereinigungsbehörde –

Öffentliche Bekanntmachung

**Wahl des Vorstands der
Teilnehmergemeinschaft der
Flurbereinigung Radolfzell – Böhlingen
(Reichenau-Wiesen)**

sind, steht das Wahlrecht den gesetzlich Vertretenen zu. **Bevollmächtigte** haben sich durch schriftliche Vollmacht auszuweisen.

- Die **Grundstückseigentümer** und die **Erbbauberechtigten** im Flurneurendungsgebiet – Teilnehmer – sowie sonstige Interessierte werden zur Wahl des Vorstands
am Dienstag, 9. Juni 2009, 19 Uhr,
ins Sitzungszimmer im Rathaus
von Böhlingen
eingeladen.
- Die **Zahl der Vorstandsmitglieder** wird hiermit gemäß § 21 Abs. 1 FlurbG auf 5 festgesetzt. Für jedes Mitglied ist gemäß § 21 Abs. 5 FlurbG ein Stellvertreter zu wählen. Nach § 2 des bad.-Württ. Ausführungsgesetzes zum FlurbG (AGFlurbG) muss mindestens ein Mitglied des Vorstands und ein Stellvertreter aus dem Kreis derjenigen gewählt werden, die am Flurneurendungsverfahren nicht beteiligt sind.
- Der Vorstand führt die Geschäfte der Teilnehmergemeinschaft. Er soll das Vertrauen der Teilnehmer besitzen. Es liegt daher im Interesse aller Teilnehmer, sich an der Wahl zu beteiligen.
- Wahlberechtigt** sind die Teilnehmer (§§ 21 Abs. 3, 10 Nr. 1 FlurbG). Wenn sie das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben oder nicht voll geschäftsfähig

- Jeder im Wahltermin anwesende Teilnehmer hat insgesamt jeweils **nur je eine Stimme** für jedes zu wählende Vorstandsmitglied und jeden Stellvertreter, selbst wenn er als Eigentümer und zugleich als Miteigentümer am Flurneurendungsverfahren beteiligt ist. Nur eine Stimme hat auch der Bevollmächtigte, auch wenn er selbst zugleich Teilnehmer ist oder mehrere Teilnehmer vertritt. Bruchteilsgemeinschaften (Miteigentümer) und Gesamthandsgemeinschaften (z.B. Erbengemeinschaften) haben jeweils nur eine Stimme gemeinschaftlich.
- Wählbar** ist jeder Volljährige, auch wenn er nicht Teilnehmer am Flurneurendungsverfahren ist. Die Bewerbung von Frauen ist besonders erwünscht. Wahlvorschläge können bis zum Wahltermin beim Landratsamt eingereicht werden. Es sind aber auch Personen wählbar, die nicht auf einem Wahlvorschlag stehen. Ein Satzungsentwurf gemäß den gesetzlichen Vorgaben wird ab 25. Mai 2009 im Rathaus in Böhlingen zur Einsicht aufgelegt.

Radolfzell, 8. April 2009

gez. Chluba, Verm. Direktorin

Wichtige Zahlungstermine

Grund- und Gewerbesteuer

Am 15. Mai sind die Quartalsanforderungen der Grund- und Gewerbesteuer fällig. Es wird gebeten, die Zahlungen spätestens zu diesem Termin an die Stadtkasse Singen zu leisten.

Zur Vermeidung von Mahnungen mit Berechnung der gesetzlich vorgeschriebenen Mahngebühren und Säumniszuschläge wird empfohlen, die fälligen Beträge rechtzeitig, d.h. unter Beachtung der üblichen Banklaufzeiten, zu überweisen, damit sie am Fälligkeitstag einem der Girokonten der Stadtkasse Singen gutgeschrieben sind.

Bitte sämtliche Zahlungen ausschließlich auf eines der folgenden Konten der Stadtkasse Singen leisten:

Sparkasse Singen-Radolfzell
Kontonummer 30 615 12
Bankleitzahl 692 500 35

Volksbank Hegau
Kontonummer 20 030
Bankleitzahl 692 900 00

Postbank Karlsruhe
Kontonummer 53 497 50
Bankleitzahl 660 100 75

Bei der Übersendung oder Einreichung von Schecks gilt die Zahlung erst drei Tage nach dem Tag des Eingangs des Schecks beim Zahlungsempfänger als entrichtet (§ 224 Absatz 2 Abgabenordnung).

Gemäß § 240 Absatz 3 Abgabenordnung sind bei der Begleichung von Steuern, Gebühren und Beiträgen durch Scheck Säumniszuschläge zu erheben, wenn der Scheck nicht spätestens am dritten Tag vor dem Tag der Fälligkeit bei der Stadtkasse vorliegt. Dies gilt ebenfalls für Bareinzahlungen, die nach dem Fälligkeitstag bei der Stadtkasse eingehen. Die Stadtkasse bittet, dies unbedingt zu berücksichtigen.

Bitte bei jeder Zahlung das betreffende Buchungszeichen angeben.

Viele Zahlungspflichtige sind bereits von den Vorteilen des bewährten und rationellen Bankinzugsverfahrens überzeugt und haben den Nutzen für alle Beteiligten erkannt.

Durch die Teilnahme am Bankinzugsverfahren wird ohne zusätzliche Kosten und Mühe sichergestellt, dass die angeforderten Beträge pünktlich zum Fälligkeitstag beglichen werden. Wer von dieser Möglichkeit Gebrauch machen möchte, soll bitte eine Einzugsermächtigung ausfüllen und unterschreiben an die Stadtkasse Singen senden oder einfach beim Bürgerzentrum in der Marktpassage oder bei der Stadtkasse Singen im Rathaus, Hohgarten 2, abgeben.

Vordrucke können bei der Stadtkasse, Telefonnummer 07731/85219, angefordert werden.

Wichtige Zahlungstermine

Wasser-, Abwasser- und Müllgebühren

Die Stadtwerke weisen darauf hin, dass zum 15. Mai die Wasser-, Abwasser- und Müllgebühren für das zweite Quartal fällig werden. Die Zahlungen sind spätestens zu diesem Termin auf folgendes Konto der Stadtwerke zu leisten:

Sparkasse Singen-Radolfzell
Kontonummer: 35 310 01
Bankleitzahl: 692 500 35
Bitte nicht an die Stadtkasse Singen überweisen.

Zur Vermeidung von Mahnungen mit Berechnung der gesetzlich vorgeschriebenen Mahngebühren und Säumniszuschlägen wird empfohlen, die fälligen Beträge rechtzeitig, d. h.

unter Beachtung der üblichen Banklaufzeiten, zu überweisen, damit sie am Fälligkeitstag auf dem Girokonto der Stadtwerke Singen gutgeschrieben sind. Bei Bezahlung mittels Verrechnungsscheck muss dieser spätestens am Fälligkeitstag bei den Stadtwerken Singen vorliegen.

Bitte bei jeder Überweisung unbedingt die Kunden-Nummer angeben. Wer die Vorteile des Bankinzugsverfahrens nutzen möchte, soll bitte eine ausgefüllte und unterschriebene Einzugsermächtigung an die Stadtwerke Singen, Grubwaldstraße 1, schicken oder einfach beim Bürgerzentrum (August-Ruf-Straße 11-13) oder am Info-Schalter des Rathauses (Hohgarten 2) abgeben.

Aachbad

Start am 16. Mai

Viel Wasserspaß und Entspannung ab Samstag, 16. Mai, wieder im Singener Aachbad angesagt, denn dann startet die Badesaison 2009 unter freiem Himmel.

Die letzte Gelegenheit zu einem Besuch des Hallenbads – wo

Mein Tipp zur Vermeldung von Warteschlangen: Rechtzeitig Saisonkarten kaufen!

(Bernd Walz, städtischer Bäderchef)

auch bereits Saisonkarten für das Aachbad verkauft werden – besteht am Mittwoch, 13. Mai.

Ein wichtiger Tipp: Zur Vermeidung von Warteschlangen am besten rechtzeitig die Saisonkarten kaufen!

Zivildienst anerkannt. Weitere Auskünfte erteilt die Leiterin der Abteilung Tageseinrichtungen für Kinder, Marika Boll, unter Telefon 85-548.

Bewerbungen bitte an die Stadtverwaltung Singen, Abteilung Tageseinrichtungen für Kinder, Hohgarten 2, 78224 Singen, richten.

Ein Teil der Kartierungen wird auf der **Teilgemarkung Böhlingen** stattfinden.

Die ausschließlich im Außenbereich stattfindenden botanischen Erfassungen will man **zwischen dem 12. Mai und 15. Juli** durchgeführt.

Neue DB-Automaten

Die Deutsche Bahn hat eine neue Generation von Fahrkartenautomaten entwickelt, die schrittweise an allen Standorten des Regionalverkehrs Südbaden die bisherigen Automaten ersetzen wird.

Die neuen DB-Automaten lassen sich schneller und einfacher durch Berührung des Bildschirms (Touchscreen) bedienen – dabei können sie mehr als die bisherigen Nahverkehrsautomaten: Bahnreisende erhalten künftig das komplette Fahrtscheineangebot für den Verbund-, Nah- und Fernverkehr, darüber hinaus auch Reservierungen sowie Reiseinformationen. Der Kunde kann zwischen DB mit Bargeld, EC-Karte oder Geldkarte wählen. Angebote des DB-Fernverkehrs können zudem mit Kreditkarte oder BahnCard beglichen werden.

An den Bahnhöfen in Singen werden die neuen Automaten nach derzeitigem Zeitplan ab dem 19. Mai verfügbar sein.

Beuren

Sprechstunde des Ortsvorstehers

Die Sprechstunde von Ortsvorsteher Adolf Oexle am 6. und 8. Mai entfallen.

Kartenführerschein

Das Landratsamt schickt die Kartenführerscheine nach Singen ins Bürgerzentrum. Wer eine Abholnachricht bekommen hat, kann beim BÜZ, Telefon 85599, die Zusendung des Kartenführerscheins an die Verwaltungsstelle beantragen.

Parkverbot auf Gehwegen

Nach der Straßenverkehrsordnung ist es verboten, auf dem Gehweg zu parken, es sei denn, dass dies durch das entsprechende amtliche Verkehrszeichen ausdrücklich erlaubt ist. Das verbotswidrige Parken stellt eine Behinderung und Gefährdung der Fußgänger dar, da sie gezwungen werden, den Gehweg zu verlassen und auf die Straße auszuweichen. Die Ortsverwaltung bittet dies zu beachten.

St. Bartholomäuskirche

Samstag, 9. Mai, 18:30 Uhr: Vorabendmesse;
Sonntag, 10. Mai, 18 Uhr: Maiandacht.

Bohlingen

Fußball

Samstag, 9. Mai, 16:30 Uhr: SG Allensbach A – SG Bohlingen A;
13 Uhr: FC Rielasingen-Arlen E – SV Bohlingen E;
Sonntag, 10. Mai, 15 Uhr: TSV Überlingen am Ried I – SV Bohlingen I;
15 Uhr: Indpendiente Böhlingen I – SV Bohlingen I.

Ausflug der Rentner

Am Dienstag, 19. Mai, unternehmen die Rentner eine Fahrt zur Firma „Ritter Sport“ in Waldenbuch. Abfahrt: 12 Uhr im Oberdorf und am Narrenbrunnen. Wer nicht mitfahren kann, soll sich bitte

rechtzeitig unter Telefon 23782 abmelden.

Gelbe Sacke

Gelbe-Sack-Rollen gibt es auch bei der Verwaltungsstelle.

Kulturausschuss: Termine

1. bis 5. Juni: Jugendlager der Musik;
6. Juni: Brunnentest des Narrenvereins;
11. Juni: Einweihungsmass;
14. Juni: Frühlingsschoppen Feuerwehr;
16. Juni: Rentnerausflug;
20. Juni: Altherrenturnier SVB;
21. Juni: Vereinsturnier SVB;
19. bis 21. Juni: Teilnahme der Tavola verde von Manfred Siegwarth beim Singener Stadtfest;
28. Juni: Traubenblütenfest bei Manfred Siegwarth und Matinee des Aachtalchors im WBGH;
3. Juli: Dämmerschoppen der Musik (Feuerwehrausflug);
4. Juli: Manfred-Siegwarth-Sommer-nacht mit Jazz;
5. Juli: Wallfahrt nach Schienen;
14. bis 17. Juli: Ausflug des Kirchenchors nach Berlin;
18. Juli: Weinfest des Narrenvereins;
19. Juli: Grillfest der Rentner in und am Schützenhaus;
26. Juli: Turnfest der Pfarrgemeinde;
1. August: lauschige Sommer-nacht bei Manfred Siegwarth;
18. August: Rentnerhock bei Siegwarth;
28. bis 31. August: Sichelhenke;
9. September: KFD-Grillfest der Seel-sorgeeinheit;
15. September: Rentnerausflug;
20. September: Genusswalking;
4. Oktober: Gemeindefest der Pfarrei;
9. bis 10. Oktober: Firmung;
10. Oktober: Konzert des Aachtalchors in Markelfingen;
10. und 11. Oktober: Vereinspokalschießen des Schützenvereins;
13. Oktober: Rentnertreffen;
17. Oktober: Festakt zum 75. Jubiläum des Schützenvereins (Aachtalhalle);
18. Oktober: KFD-Frauenausflug;
24. Oktober: Jahreshauptprobe der Feuerwehr;
25. Oktober: Metzgete des Musikvereins;
11. November: Rückblick auf 50 Jahre Trubühneterztun (WBGH);
12. November: Vortrag Seelsorge und Bildungswerk (WBGH);

Freiwilliges Soziales Jahr in Tageseinrichtungen für Kinder

Die Stadt Singen bietet zum 1. September 2009 mehrere Stellen in ihren Kindertageseinrichtungen für ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) an.

Das FSJ dauert in der Regel zwölf Monate. In dieser Zeit haben die jungen Leute Gelegenheit, die Arbeit in einer Einrichtung genauer kennen zu lernen. Das FSJ führt man in Kooperation mit dem Landesverband des Deutschen Roten Kreuzes durch.

Das FSJ wird auch als Alternative zum

Floristische Kartierungen im Außenbereich zur Beurteilung der europäischen Agrarumweltmaßnahmen

Die Landwirtschaft leistet einen großen Beitrag zur Erhaltung der biologischen Vielfalt und zur Sicherung der landschaftlich bedeutsamen Flächen. Dieser für den Naturschutz so wichtige Beitrag wird unter anderem durch die finanzielle Unterstützung von Seiten der Europäischen Union ermöglicht.

Um die Erfolge der Förderprogramme dokumentieren zu können, sind die Mitgliedsstaaten aufgefordert, anhand verschiedener Indikatoren über die Entwicklung im ländlichen Raum zu berichten. Unter anderem muss der

Seniorentreff

Donnerstag, 7. Mai, ab 14.30 Uhr: Hock der Senioren im Gasthaus „Kranz“.

Criminale

Anlässlich der *Criminale* findet am Donnerstag, 7. Mai, um 20 Uhr eine Lesung im neuen Dorfgemeinschaftshaus statt (Eintritt frei).

Feuerwehraktionstag

Zu einer Zeitreise in die Geschichte der Feuerwehr Hausen (anlässlich des Aktionstags) laden Jugendwerk und Aktiv am Samstag, 9. Mai, 15 Uhr, am Depot ein. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Papiertonne

Donnerstag, 7. Mai: Papiertonne.

Fußball

Jugend
Freitag, 8. Mai, 17:30 Uhr: SV Hausen E II – Überlingen/Ried;
18:30 Uhr: SV Hausen E I – Hilzingen;
Samstag, 9. Mai, 11 Uhr: SV Hausen Mädchen C – Litzelstetten;
12:30 Uhr: SV Hausen Mädchen D – Überlingen/See;
14 Uhr: SG Hausen A II – Wollmatingen II, SG Hausen A I – SG Emmingen (in Ehingen);
Sonntag, 10. Mai, 10:30 Uhr: Turnier der F-Jugend in Hilzingen.

Aktive
Samstag, 9. Mai, 16 Uhr: SV Hausen I – FC Singen II;
Sonntag, 10. Mai, 10:30 Uhr: SV Hausen II – Riedheim II.

Kirchliche Nachrichten

Sonntag, 10. Mai, 10:15 Uhr: Festgottesdienst mit den Erstkommunikanten; 17:30 Uhr: Dankandacht.

Schlatt u. Kr.

Deutsche Post: Info
Laut Auskunft der Deutschen Post AG laufen alle benachrichtigten Sendungen wie Einschreibebriefe, Pakchen und Pakete in der Partnerfiliale in Mühl-

Wichtige Zahlungstermine

15. November: Volkstrauertag und Ortspatrozinium St. Martin;
21. November: Rentnerhock im Dorf;
21. November: Helfertag der Pfarrgemeinde;
28. November: Christkindmarkt der KFD;
5. Dezember: Weihnachtsfeier des Schützenvereins;
6. Dezember: Alternachmittag in der Aachtalhalle;
12. Dezember: Weihnachtsfeier des SVB (Aachtalhalle);
15. Dezember: Adventsfeier der Rentner;
6. Februar: Narrenspiegel der Trubühneterztunf.

Friedingen

Kaffee- und Spielenachmittag

Donnerstag, 7. Mai, 14:30 Uhr: Kaffee- und Spielenachmittag in der Unterkirche.

Mostprämierung der Schlepperfreunde

Die Schlepperfreunde laden zur Mostprämierung im Schützenhaus am Samstag, 9. Mai, herzlich ein. Ab 19 Uhr: Abgabe der Mostproben in neutralen Einliterflaschen; bis 20 Uhr: Beginn der Verkostung. Infos bei Ursula Mayer, Telefon 48394.

Mülltermine

Dienstag, 19. Mai: Restmüll und Altpapier (blau);
Montag, 25. Mai: Gelber Sack.

Hausen

Musikverein

Der Musikverein dankt sich bei allen Besuchern des Doppelkonzertes. „Es war ein schöner Erfolg und bescherte der Kapelle einen guten Saisonauftakt“, betont man.

Donnerstag, 21. Mai, 14 bis 16 Uhr: Auftritt beim Frühjahrsfest des MV Bietingen.

hausen abgeholt werden.

Problemstoffe

Freitag, 15. Mai, 10:15 bis 12:15 Uhr: Problemstoffsammlung auf dem Parkplatz bei der Kirche (nur Problemstoffe aus Haushalten in haushaltsüblichen Mengen).

St. Johanneskirche

Sonntag, 10. Mai, 9 Uhr: HL. Messe;
18 Uhr: Maiandacht.

Die Katholische Kirchengemeinde veranstaltet beim Schlatte Dorffest (z. B. bis 13. September) die schon zur Tradition gewordene Hobbyausstellung in der Unterkirche. Alle, die Interesse haben, ihr Hobby der Öffentlichkeit zu präsentieren, sollen sich bitte bei Bruno Hilpert, Telefon 45538, melden.

Radspportverein

Radausfahrten der Freizeitradler im Mai:
Mittwoch, 6. Mai, 19 Uhr;
Mittwoch, 13. Mai, 19 Uhr;
Mittwoch, 20. Mai, 19 Uhr;
Sonntag, 24. Mai, 9:30 Uhr: größere Ausfahrt;
Mittwoch, 27. Mai, 19 Uhr.
Treffpunkt: Dorfllinde (nur bei trockener Witterung). Die Freizeitradler freuen sich über jeden Neuzugang.

Fußball

Samstag, 9. Mai, 16 Uhr: FC Böhlingen 2 – PTVS I;
Sonntag, 10. Mai, 15 Uhr: SV Schlatt a.R. – PTVS 2.

Termin

Kandidat, 11. Mai, 20 Uhr: Die SPD-Kandidaten aus dem Stadtteil – Melanie Enderle-Bassler und Henry Schmid – erläutern im Bürgerhaus die Schwerpunkte für Überlingen für die nächsten Jahre. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

Wichtige Telefonnummern

- Feuerwehr: ☎ 112
- Polizei: ☎ 110
- Polizeirevier Singen: ☎ 07731/888-0
- Krankentransport und Rettungsdienst: ☎ 19222
- Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 07731/19292
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 01805/19292350

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (HwL), Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Dr. Michael Hübner (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107,
Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de



Singer Kriminalprävention stellt Konzept in Stuttgart vor

Aktion Jugendschutz überzeugt von „Blauen Briefen“

Das Konzept der „Blauen Briefe“ findet immer mehr Beachtung über die Landkreisgrenzen hinaus. So referierte die Singener Kriminalprävention (SKP) zusammen mit Martin Burmeister (Stadtjugendpfleger) im Rahmen der Aktion „Jugendschutz“ in Stuttgart über die Konzeption. Unterstützt wurden die

SINGEN

Kriminalprävention

Sicher Leben in Singen



Die Resonanz verdeutlicht, dass die Probleme in ganz Baden-Württemberg ähnlich sind und alle nach Lösungsansätzen suchen.

(Michael Gnädig, Singener Kriminalprävention)

Württemberg. Inhaltlich werden alle Bereiche rund um den Jugendschutz – Alkohol, Tabak und Medienkonsum – thematisiert und Projekte vorgestellt. Das Projekt kam beim Forum besonders gut an und erfuhr sehr großen Zuspruch.

Inzwischen gab es über 80 Anfragen von Kommunen aus ganz Deutschland zu diesem Thema. Städte wie Mannheim haben die „Blauen Briefe“ nach dem Singener Vorbild eingeführt. Neben den „Blauen Briefen“ kam aber auch die „Singener Festkultur“ oder aber die „Neue Schulball-Kultur“ zur Sprache. Hinsichtlich dieser Themen gab es ebenfalls viele Interessenten im Forum.

beiden Singener Vertreter von Kreisjugendpfleger Stefan Gebauer, der über die positiven Erfahrungen in anderen Kommunen im Landkreis berichtete.

Das Gremium tagt zweimal jährlich und besteht aus Vertretern des Sozialministeriums, Kreisjugendpflegern und Stadtjugendpflegern aus ganz Baden-

„Girls’Day“: Hinter Kulissen der Singener Stadtverwaltung geschaut



Der mittlerweile bereits 9. „Girls’Day“ soll das Berufswahlspektrum von Mädchen erweitern. Schülerinnen erhalten Einblick in die Praxis von naturwissenschaftlichen, technischen und techniknahen Ausbildungen und Studiengängen. Deshalb „schnupperten“ 22 Mädchen bei der Stadtverwaltung in eher bislang männerorientierte Berufe. So standen beispielsweise die Abteilungen Gebäudemanagement, Bäder, Handwerkerdienste, Grün und Gewässer, Straßenbau, Hausdruckerei und Vermessung auf der Liste der jungen Frauen.

Erfolgreiches Netzwerk

Singen aktiv Standortmarketing: Kompaktes Existenzgründerangebot

„Ein transparentes Angebot, zeitlich konzentriert, an einem Ort, zu unentgeltlichen Konditionen“, so spezifiziert Gerd Springe, Vorsitzender des Singener Standortmarketingvereins, das Singen aktiv Netzwerk Existenzgründer. Mit unserem Netzwerk bieten wir ein unkompliziertes Beratungsangebot, das sich gerade durch die Bündelung auszeichnet.“

Insgesamt 17 Partner gehören dem Singener Netzwerk an, das von potentiellen Existenzgründern aus der Region genutzt werden kann. Die Erstgespräche sind grundsätzlich kostenlos und die Impulsschritte mit wechselnden Spezialthemen finden ebenfalls im Monat im Singener Gründer- und Technologiezentrum statt, das mittlerweile 23 Unternehmen vorrangig im Dienstleistungsbereich mit insgesamt 54 Mitarbeitern beinhaltet.

Feste Partner des Impulsnachmittags sind die Industrie- und Handelskammer (IHK), die Agentur für Arbeit sowie das Job Center. Reinhard König, der IHK-Spezialist für Starthilfe, Existenzgründung und Kredite, referiert zum Thema „Einstieg in die Existenzgründung“,

Sandy Möser von der Agentur für Arbeit stellt „Finanzielle Leistungen der Agentur für Arbeit zur Aufnahme einer selbstständigen Tätigkeit“, „Freiwillige Wei-

terversicherung gegen Arbeitslosigkeit“ sowie „Eingliederungszuschuss bei Neugründung“ vor. Über „Fördermöglichkeiten für Existenzgründer“ im Rahmen des Einstiegsgeldes (ESG) referiert Anita Renkewitz, Arbeitsvermittlerin beim Job-Center Landkreis Konstanz, Standort Singen.

(Dr. Gerd Springe, Singen aktiv)

Zusätzlich finden zu jedem Termin weitere Spezialthemen statt. Antje Sewing, Gründerschmiede und Partner des Netzwerkes, betont die Notwendigkeit dieses Angebots: „Wichtig sind wie immer das direkte Gespräch, der informa-

tive und informelle Austausch und eine gründliche Beratung.“

Seit Herbst 2008 ist die Nachfrage bezüglich Existenzgründungen in unserer Region angestiegen, was in den ersten drei Monaten des Jahres 2009 zu wesentlich mehr Beratungsgesprächen geführt hat.

„Die Quantität und Qualität der Anfragen bewegte sich auf einem höheren Niveau“, so Reinhard König von der IHK.

Wichtigste Voraussetzung für eine Gründung sind gründliche Planung und Vorbereitung, unternehmerisches Handeln, eine große Portion Durchhaltevermögen und ein gutes Beratungsnetzwerk, so berichten exemplarisch drei Gründer: Vera Ziegert (Lebensmittel-Einzelhandel, Mühldhausen-Ehingen), Regina Waue (RW Graphics Printmedien-gestaltung, Konstanz Dettingen), Joachim Essink (Land Life Tours, Veranstaltungsgestaltung/Tourismus, Singen).

Insgesamt wurden im Jahr 2008 von der Agentur für Arbeit in der Geschäftsstelle Singen 255 Existenzen gefördert. Siehe auch Kasten.

In Singen sind 2739 Betriebe registriert. 2008 wurden 427 Betriebe neu angemeldet.

Die Zahlen geben kein komplettes Bild, da beim örtlichen Gewerbeamt u.a. keine freien Berufe (wie z.B. Rechtsanwälte, Ärzte oder auch Versicherungen) angezeigt werden müssen. Ob neu gegründete Betriebe sich erfolgreich im Markt behaupten, kann die Statistik nicht abbilden.

Zahlen, Daten

Die Zahl der Existenzgründungen ist 2008 im Südwesten gesunken. Das Statistische Landesamt Baden-Württemberg zählte hier bei den Gewerbeämtern Baden-Württembergs 105 476 Gewerbeanmeldungen. Davon wurden rund 82 331 Gewerbebetriebe neu gegründet, 2 Prozent weniger als im Vorjahr. Besonders stark (9 Prozent) gingen die Gründungen von Einzelunter-

nehmen zurück, die weder in die Handelsregister eingetragen sind (30 387). Existenzgründungen, bei denen aufgrund der voraussichtlichen Beschäftigtenzahl oder der Rechtsform eine größere wirtschaftliche Substanz vermutet werden kann, nahmen um 3 Prozent (- 533) auf insgesamt 16 578 ab. Das ist der niedrigste Wert seit Einführung der Gewerbeanzeigenstatistik im Jahr 1996.

Selbstverständlich wurden ihm für sein engagierte Wirken Ehrungen zuteil. So erhielt er 1998 die Staatsmedaille in Silber (Auszeichnung im Bereich Agrarstruktur). Die Goldene Ehrenmedaille



Morgen 70 Jahre alt: Der Beuren Ortsvorsteher Adolf Oexle feiert Geburtstag.

der Stadt Singen bekam er vom Oberbürgermeister im Jahre 2005, überreicht. Mit dem Goldenen Verdienstabzeichen des Städtetages zeichnete man ihn ebenfalls im Jahre 2005 aus.

Ortsvorsteher Adolf Oexle: Ein Urgestein der Kommunalpolitik feiert 70. Geburtstag

Ortsvorsteher seit 19 Jahren und immer noch mit großem persönlichen Einsatz und Durchhaltevermögen für die Beuren Bürger und ihre Wünsche im Amt: Am morgigen Donnerstag feiert Adolf Oexle seinen 70. Geburtstag. Er ist seit 34 Jahren kommunalpolitisch im Beuren Ortsratsrat tätig, hat die goldene

Der Ortsratsrat sowie alle Beuren Bürger wünschen ihm zu seinem Geburtstag noch viele gesunde und glückliche Jahre.

(Klaus Geigges stellvertretender Ortsvorsteher)

Ehrenmedaille der Stadt Singen erhalten, ist bekannt für seine Beharrlichkeit und seine Bürgernähe.

Seine Geselligkeit lässt ihn an keiner kulturellen Veranstaltung in Beuren fehlen. Oexle fühlt sich auch unter jungen Publikum wohl. Die Landwirtschaft sei sein ganzes Leben begleitet. Sein landwirtschaftlicher Betrieb ist als einziger Vollerwerbsbetrieb in Beuren übrig geblieben, wird jetzt von seiner Tochter und dem Schwiegersohn weitergeführt.

„Vater“ von vier „Tatort“-Kommissaren: Felix Huby

Felix Huby hat bei der Crimale gleich drei Auftritte: Der bekannte deutsche Krimi- und Drehbuchautor präsentiert bei der Singener Kriminacht am Freitag, 8. Mai, um 18.30 Uhr in der Stadthalle gemeinsam mit Uta-Maria Heim und Ekkehard Skuruppa sein neues Hörspiel „Schlössers Geheimnis“. Der Eintritt ist wie bei den allermeisten der 150 Crimale-Veranstaltungen frei!



Felix Huby

Anschließend gibt es in der Stadthalle bis 23 Uhr Krimihörspiele non stop. Die kann man sich bequem im Sessel an einer der beiden Hörstationen vom iPod anhören. In der so genannten Audio-Lounge präsentiert der SWR alle 16 ARD-Radio-



„Tatorte“, die vom Beginn im Jahr 2008 bis zum April 2009 produziert wurden.

Der frühere Tageszeitungs-Reporter, -Redakteur und „Spiegel“-Korrespondent Felix Huby (73) schreibt seit 1996 Kriminalromane. „Tatort“, Drehbücher, Fernsehserien und Hörspiele. Aus seiner Feder stammen die bekannten „Tatort“-Kommissare Bienzle, Palü, Schimanski und nun auch Peter Heiland. Huby wurde bereits mit dem Friedrich-Glauser-Ehrenpreis für sein Krimi-Lebenswerk ausgezeichnet. Er wirkt auch an der Eröffnungsgala der Crimale am heutigen Mittwoch, 6. Mai, um 19 Uhr in der Stadthalle Singen mit und hat gemeinsam mit den Krimifans Horst Bosetzky (-ky) und Sam Jaun eine Lesung am Samstag, 9. Mai, um 15 Uhr in der Domäne Hohentwiel – unter dem Titel „Finstere Festung“.

Weitere Informationen zur „Crimale“ im Internet unter www.die-criminale.de/oder.ch.

Wochenmarkt am Dienstag

Der Dienstagswochenmarkt findet wieder jeweils von 6 bis 12.30 Uhr auf dem Herz-Jesu-Platz statt.

Frühstück auf dem Bauernhof

Am Sonntag, 5. Juli, öffnen zwanzig Bauernfamilien am westlichen Bodensee ihre Höfe mit einem herzhaften und reichhaltigen Frühstücksbuffet. Alt und Jung sind eingeladen, von 9.30 bis 13 Uhr die einheimische Landwirtschaft und ihre Lebensmittelproduktion kennengul zu erleben. Es wird wieder damit gerechnet, dass alle teilnehmenden Betriebe sehr bald ausgebucht sind (Anmeldung ab sofort nur direkt auf den Höfen möglich). Es gibt auch die Möglichkeit, Geschenkgutscheine zu kaufen.

Von den Bauernfamilien in uriger Atmosphäre präsentiert: Ofenwarmes Bauernbrot, selbst gebackener Hefezopf, hofeigener Käse und herzhafte Wurstspezialitäten, frisch gepresste Säfte, frisches Obst, deftige Bratkartoffeln mit Bauernspeck u.v.m. An diesem Tag sollen auch die vielfältigen Leistungen der Bauern (Landwirtschaft und vieles mehr) für die Allgemeinheit thematisiert und Interesse an der einheimischen Landwirtschaft geweckt werden. Für die Koordination und die Durchführung arbeiten folgende Institutionen zusammen: Badisch Landwirtschaftlicher Hauptverband, Landfrauenverband, Landratsamt Konstanz – Amt für Landwirtschaft Stockach – und Modellprojekt Konstanz. Das Projekt wird unterstützt durch PLENUM Westlicher Bodensee.

Unter www.buure-zmorge.de können alle aktuellen Informationen über die Angebote und die teilnehmenden Betriebe am westlichen Bodensee abgerufen werden.

Mittagstisch unter www.singen.de

Ob ein günstiger, schneller Eintopf in der Arbeitspause, ein entspannendes Essen mit der Freundin oder ein gediegenes Mittagsgemüse mit Geschäftspartnern: Unter www.singen.de gibt es einen Überblick über das aktuelle, abwechslungsreiche Angebot von Mittagstisch und Mittagessen mit regionaler, asiatischer und italienischer Küche.

Städtisches Kunstmuseum

Öffnungszeiten und Eintritt

Dienstag: 10 bis 12 und 14 bis 18 Uhr; Mittwoch bis Freitag: 14 bis 18 Uhr; Samstag und Sonntag: 11 bis 17 Uhr. Eintritt regulär: 3 Euro/reduziert: 1,50 Euro

Museumpädagogische Angebote, Führungen, Informationen

unter Telefon 85-271 oder -269.

Adresse: Städtisches Kunstmuseum, Ekkehardstraße 10, 78224 Singen, Telefon 0049(0)7731/85-271 (www.kunstmuseum-singen.de).

Feriensommer: Programm 09 ist da!



Die Stadtjugendpflege bietet in diesem Jahr 69 Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche an, die ihre Ferien ganz oder teilweise zu Hause verbringen. Dabei wird es garantiert nicht langweilig. Die Macher des Ferien Sommerprogramms – Elisabeth Meergans, Gitta Gruber und Martin Burmeister – legen großen Wert auf eine Vielfalt der Angebote. Von Sport, Spiel und Spaß, Kreativem bis hin zu Kultur und Medien ist für alle etwas dabei. Insgesamt bietet die Stadtjugendpflege 1335 Teilnehmerplätze – so viele wie noch nie! Fragen werden telefonisch gern unter 85-5461/-547 oder –545 beantwortet. Auf unserem Foto (von links): Elisabeth Meergans, Julia Schmid, Martin Burmeister.

Kirchliche Nachrichten auf einen Blick

72-Stunden-Aktion „Dich schickt der Himmel“: Vom 7. bis 10. Mai findet zum 3. Mal die 72-Stunden-Aktion in der Erzdiözese Freiburg statt. Zusammen mit dreizehn Bistümern und ca. 100.000 Kindern und Jugendlichen führen auch in der Seelsorgeeinheit Singen vier Aktionsgruppen in 72 Stunden ein soziales, ökologisches, gemeinsinniges oder interkulturelles Projekt durch. Bis zum 7. Mai um 17.07 Uhr haben die Jungs und Mädels von den Minis St. Peter und Paul, der Pfarrjugend St. Joseph, der PSG und der DPSG keine Ahnung, was auf sie zukommt. Sobald sie den Projektauftrag erhalten, muss gebaut, gemalt, eintelefoniert, informiert und organisiert werden. Um die Aufgabe bis Sonntag, 17.07 Uhr, zu schaffen, brauchen die Gruppen auch Hilfe von Geschäften, Firmen und



natürlich den Gemeindemitgliedern. Unterstützung – egal ob mit Essen, Trinken oder Mithilfe – ist sehr willkommen.

Eine **Taizé-Andacht** in der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde findet am Freitag, 8. Mai, um 19 Uhr statt.

Bildungszentrum Singen, Zeiglestraße 4, Telefon 082590, info@bildungszentrum-singen.de

Pekdp (Prager Eltern-Kind-Programm): ab Freitag, 8. Mai, 10.30 bis 12 Uhr.

Museumsfahrt nach Baden-Baden: am Freitag, 8. Mai, Abfahrt: 11.30 Uhr.

Dr. Luther trifft Miss Highsmith: Autorenlesung im Rahmen der Criminale 2009 mit Pfarrer Ulrich Knellwolf und Ingrid Knoll Samstag, 9. Mai, 14.30 Uhr.

Gottesdienst im Hegau Klinikum Mittwochs, 6. Mai, 17 Uhr: Atempause; Samstags, 9. Mai, 9.30 Uhr: Morgengebete; Sonntags, 10. Mai, 9 Uhr: Eucharistiefeier;

Dienstag, 12. Mai, 7.30 Uhr: Eucharistische Anbetung; Mittwoch, 13. Mai, 17 Uhr: Atempause.

Gottesdienste in der Autobahnkapelle Sonntag, 10. Mai, 11 Uhr: Evangelischer Gottesdienst mit Abendmahl (evangelischer Pfarrer K. Schwarze).

Öffnungszeiten der StadtOase in der August-Ruf-Straße 12a: Montag bis Freitag, 12 bis 17 Uhr. Montags besteht die Möglichkeit der Eucharistischen Anbetung. Alle sind willkommen.



Was Pflegeeltern wissen sollten

Die Jugendämter im Landkreis Konstanz laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zu einer Informationsveranstaltung zum Thema „Pflegekinder/Pflegeeltern“ ein. Diese findet am Dienstag, 12. Mai, um 19.30 Uhr in den Räumen des Kreisjugendamtes, Landratsamt, Außenstelle, Waldstraße 28, in Radolfzell statt (bitte Ausschildeung beachten).

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Fachdienste Pflegekinder vermitteln an diesem Abend grundlegende Informationen und Einblicke zum Thema und stehen für Fragen interessierter Familien, Paare oder auch Alleinstehender zur Verfügung. Eine Anmeldung für die Teilnahme an der Veranstaltung ist nicht erforderlich. **Vorabinformationen oder Fragen zum Thema Pflegekinder/Pflegefamilie beantwortet auch gerne das Kreisjugendamt in Radolfzell, Telefonnummer 07531/8002050.**

Hegau-Gymnasium: Theateraufführung

Die Theatergruppe des Hegau-Gymnasiums präsentiert im Rathaus Singen (Hohgarten 2) am Mittwoch und Donnerstag, 13. und 14. Mai, jeweils um 19.30 Uhr das Stück „Ungehaltene Reden ungehaltener Frauen“. Eintrittspreis: 5 Euro, Vorverkauf bei der Kulturverwaltung im Rathaus, 3. OG, Zimmer 322, täglich von 8 bis 12 Uhr, Telefonnummer 85 244, E-Mail: 3kt.stadt@singen.de und im Sekretariat des Hegau-Gymnasiums.

Roger Hanschel bei Jazz Club Singen

Der Kölner Saxophonist Roger Hanschel ist Gründungsmitglied des noch heute bestehenden Quartetts „Kölner Saxophon Mafia“.

Er ist jetzt mit seinem aktuellen eigenen Quartett „Heavy Rotation“ am Donnerstag, 7. Mai, um 20.30 Uhr in der „Gems“ (Mühlenstraße 13) zu hören.

„Heavy Rotation“ bringt alles in einem

Raum unter: die Sounds des Gitarristen Markus Segsneider, die Phrasierens- und Artikulationskünste des Saxophonisten, die mehrsprachig-klangintensive Raffinesse der Rhythmusfraktion – am Bass Dietmar Fuhr und am Schlagzeug Daniel Schröter.

Reservierung unter der Telefonnummer 66557, Vorverkauf: Buchhandlung „Lesefutter“.

pro familia Kurse für jugendliche Eltern

Im Kurs „Babymassagetreffen für jugendliche Mütter und Väter“ sind noch Plätze frei. Außerdem startet am 19. Mai wieder ein neuer Geburtsvorbereitungskurs für jugendliche Schwangere. Anmeldung und weitere Infos bei pro familia Singen, Feuerwehrstraße 1, Telefon 61120, Fax: 12585, E-Mail: singen@profamilia.de.

Wochenblatt SINGEN AKTUELL

Singerer Damen sind in Top-Form

Singen (swb). Die für den 1. BGC Singen am Start befindlichen Mannschaften durften am vergangenen Spieltag Höhen und Tiefen durchleben. Ein sensationeller zweiter Tabellenplatz, ein starker dritter Rang sowie auch das Tabellenende waren Programm.

Der vierte Spieltag der zweiten Bundesliga Süd führte die Singe-

zwischenzeitlich zweiten Platz und konnten diese Position durch ihre durchweg konstante Leistung bis zum Ende gegen die starke Konkurrenz aus Olching und Darmstadt-Arheilgen verteidigen. In der Gesamttabelle liegen die Singerer Damen weiterhin auf Platz 4, haben sich aber aufgrund des Punkteverhältnisses nun noch

den von 191 und 193 Schlägen, konnten die Spieler der Singerer Teams ab Runde 3 deutlich zulegen und steigerten sich auf 186 Schläge in Runde 3, um dann in einem furiosen Finale mit der besten Mannschaftsrunde des Tages (172 Schläge) noch den Sprung auf Rang 3 in der Tageswertung zu erreichen.

In der Gesamtwertung rangieren die Singerer damit vor den letzten beiden Spieltagen, die in Ilvesheim und Singen stattfanden, mit insgesamt 14 Punkten auf Rang 6 der Tabelle und haben damit weiterhin die Chance den Klassenerhalt in der Regionalliga zu schaffen. Die Topergebnisse aus Singener Sicht spielten wieder einmal Jürgen Geiger mit 118 Schlägen und Christopher Jäck mit 115 Schlägen. Für die zweite Mannschaft des 1. BGC Singen (Margrit Schröter, Jens Berger, Lars Hölscher, Harald Bäk und Jürgen Rüß) stand am vergangenen Wochenende das schwere Auswärtsspiel in Offenburg-Rammersweier auf dem Programm. Trotz intensivem Training am Samstag standen die Singerer auf der Eternanlage letztendlich auf verlorenem Posten. Der Tagessieg erwartungsgemäß an den BSV Inzlingen, der damit vorzeitig die Meisterschaft einfahren konnte. Mit deutlichem Abstand folgte der gastgebende MSV Rammersweier. Im Kampf um Platz 3 konnte sich der BSV Todtmoos in der Tageswertung gegen den 1. BGC Singen II durchsetzen. Das Team vom Hohentwiel fiel damit in der Tabelle auf den dritten Rang zurück.



Die Damen des Singener Minigolfclubs erzielten herausragende Ergebnisse swb-Bild: pr

nen Damenmannschaft mit Christine Feucht, Martina Lutz, Claudia und Christina Hengstler sowie Trainer Hugo Lutz auf die Anlage nach Bensheim-Auerbach.

Zwar konnte sich bereits ab der zweiten Runde die Heimmannschaft aus Bensheim-Auerbach einen immer deutlicher werdenden Vorsprung herauspielen, das gesamte restliche Feld lag jedoch dicht beisammen. Während des an Spannung nicht zu übertreffenden Spielverlaufs schafften es die Singerinnen mit einer starken dritten Runde mit nur 85 Schlägen auf den

alle Chancen offen gehalten, mit einem Sieg am Abschlusspieltag auf der Heimanlage im Minigolfzentrum Singen ihre erste Saison in der zweiten Bundesliga auf dem dritten Tabellenplatz zu beenden. Der vierte Spieltag der Regionalliga Süd fand auf der Betonanlage in Waldshut statt. Dabei ging es für die Mannschaft des 1. Bahnen-Golf-Clubs Singen darum, den Anschluss an die übrigen Mannschaften nicht zu verlieren und weitere Punkte gegen den Abstieg zu sammeln.

Nach verhaltenem Start mit Run-

CDU in der Südstadt

Singen (swb). Die Singerer CDU-Fraktion lädt alle Interessierten am Donnerstag, 7. Mai, zu einer Radtour durch die Singerer Südstadt ein. Treffpunkt ist um 18 Uhr an der Radrennbahn. Es werden unter anderem folgende Punkte angefahren: das Asylantenheim, das ehemalige Schulergelände, der Schnaidholzsportplatz mit den Umkleidekabinen, der Spielplatz Überlinger Straße.

Ab 20 Uhr findet in der Gaststätte der Radrennbahn ein Bürgergespräch mit der Vorstellung der Singerer CDU-Gemeinderatskandidaten/Innen statt.

Schulklasse gewinnt Preis

Singen (swb). Die Klasse 9a der Beethoven-Schule Singen hat beim bundesweiten Schülerwettbewerb der DB Regio AG einen Sonderpreis gewonnen.

Die Schülerinnen und Schüler überzeugten die Jury mit ihrem Beitrag »Reisen mit der Bahn im Jahr 2022/Antrieb von Lokomotiven«. »Ich bin beeindruckt, mit welcher Ernsthaftigkeit und Kreativität die Klasse an das Projekt gegangen ist, und bin gespannt, was von den heutigen Visionen im Jahr 2022 Wirklichkeit wird«, so Werner Keil, DB Regio AG, Regionalverkehr Südbaden, anlässlich der Preisverleihung.

Die Klasse 9a der Beethoven-Schule gehört bundesweit zu den zehn besten in der Altersstufe 8. bis 9. Klasse. Sie hatte einen Beitrag zum »Reisen mit der Bahn im Jahr 2022/Antrieb von Lokomotiven« eingereicht.

Als Gewinn erhält die Klasse einen eintägigen Ausflug mit der Bahn in Baden-Württemberg.



Nach 26 Jahren gab Alfred Nabers seinen Platz als 1. Vorstand der Lichtbildnergruppe Singen aus beruflichen Gründen an Dr. Peter Osswald ab. Günter Stöcklin gratulierte. Neuer 2. Vorsitzender ist Rudolf Bonarek. Der Verein kann mittlerweile auf 43 Jahre zurückblicken. Die Mitgliederzahl beträgt derzeit 38. Zwei große Ausstellungen fanden im letzten Jahr im Seemax in Radolfzell statt. Der Clubabend findet jeden 2. Donnerstag in der Schanzstube in Singen statt. Interessierte sind herzlich eingeladen, an einen Clubabend zu kommen. swb-Bild: pr



Die Firmengruppe Carl Stahl baut im Singener Industriegebiet ein neues Produktionsgebäude mit Büro- und Mitarbeiterräumen. Stahl ist mittlerweile weltweit in der Seil-, Hebe- und Sicherheitstechnik präsent. Ausführende Firma des neuen Baus ist die Kuhn-Bau-Projektentwicklung. Auf 1.660 Quadratmetern Fläche werden 260 Quadratmeter Produktion verbaut und 281 Quadratmeter Büro- und Mitarbeiterräume. Die Firma Kuhn Bau kommt aus Bad Wurzach. Im Bild beim Spatenstich: (v.li.) Tilo Brügel, Alexander Kreidemann, Wolfgang Kuhn, Wolfram Ludmann, Wolfgang Frail und Ralf Gehring. swb-Bild: frö

DJK-Fußball ist auf Kurs

Singen (swb). Am 15. April hielt die DJK Singen Fussball ihre Jahreshauptversammlung ab. Gekommen waren auch FC-Vorstand Roland Grunder und Sportsleiter Alfred Kläiber. Jugendleiter Reiner Beck dokumentierte die Arbeit der Jugendabteilung, die mit 200 Mitgliedern in 11 Mannschaften am Verbandsspielbetrieb teilnimmt. Als neuer Jugendleiter wurde Christian Seitz bestätigt. Sein neues Team sind Carmen Weith, Wolfram Troll und Reiner Beck. Seit

dem 18. Dezember 2008 gibt es eine Kooperation mit dem FC Singen. Roland Grunder und Ronald Stiem unterzeichneten Beitrittsklärungen zum Verein des Kooperationspartners. Hubert Bippus als Kassier wurde einstimmig entlastet. Ebenso der gesamte Vorstand. Ronald Stiem wurde wurde für zwei weitere Jahre in seinem Amt bestätigt. Für den Bereich Öffentlichkeitsarbeit und Geschäftsführung wurden Sabine Seitz und Carmen van Steenis gewählt. Pa-

trick Harder in den Kooperationsausschuss, Michael Zunftmeister für das Gebäudemangement, Christian Frings für das Controlling, Sara Bürkle für die Buchführung und Hubertus Bippus als Kassenprüfer.

Als Ziele für die kommenden zwei Jahre wurden festgelegt: Bildung eines Challenge Teams, Gründung einer Fußballschule, Erneuerung des Kunstrasens, Flutlichtanlage und Etablierung überregionaler Fußballveranstaltungen.

Frühjahrsputz auf den Wegen

Singen (swb). Wie die deutschen Hausfrauen beim Frühjahrsputz, so geht es in diesen Wochen für die Wegewarte des Schwarzwaldvereins im ganzen badischen Ländle zur Sache.

Auf der Gemarkung der Stadt Singen und darüber hinaus ist der Wegewart Manfred Bötzer in Wald und Flur unterwegs, um die be-

moosten Wandertafeln, Wegweiser und Plaketten zu reinigen oder zu erneuern.

So manchmal, selbst aus dem hohen Norden, ist Manfred Bötzer schon begegnet, der sich für die ausgezeichnete Beschilderung in unserer Region bedankt hat.

Zu seinem Amtsbereich gehören 79 km Wanderwege. So ist der

ortsunkundige Fernwanderer auf gute Markierung angewiesen. Untersuchungen haben ergeben, daß Wanderer immer weniger Karten lesen können und Bodenseuraulauber, welche die interessanten geologischen Strukturen unserer Heimat zu Fuß erobern, sich für diesen einmaligen Besuch nicht eine Wanderkarte kaufen.



TAG DES RADES AUF DEN SEITEN V BIS VIII

► UNTER DIE LUPE GENOMMEN

Die Äußerungen des Deutschen Finanzministers Peer Steinbrück bezüglich der möglichen Mitschuld an Steuerflucht haben die Schweizer getroffen. In der Schweiz wurde inzwischen eine große Plakataktion gestartet, auf der als Provokation eine Familie mit Gangstermützen bei Käsefondue zu sehen ist. Die dazu gehörende Frage www.sind-wir-schweizer-alle-verbrecher.ch wird gleich per Internet gestellt. Auf der Seite werden eine ganze Reihe Fragen zum Thema Steuergeheimnis gestellt. -of-



TOP-THEMA

Das »Duo Calva« mit Alain Schudel und Daniel Schaefer wird am Sonntag, 10. Mai, 17 Uhr in der Kirche »Burg« in Stein am Rhein im Rahmen der Konferenz der Geigenbauer und Bogenmacher ein ganz besonderes Konzert geben. Gespielt wird nämlich Mozarts »Zauberflöte« für zwei Cello.



»Nabucco« bei Nacht

Open-Air-Oper: Verdi vor Schloss Langenstein



Menschliche Dramen, dramatische Menschlichkeit: »Nabucco« hat viel zu bieten. Am Sonntag, 23. August, wird die Oper vor Schloss Langenstein aufgeführt.

swb-Bild: Veranstalter

Orsingen-Nenzingen (sw). Treue Liebe, verschmähte Leidenschaft, Vater-Tochter-Beziehung, Krieg, Versöhnung, Glaubensfestigkeit, Bekehrung - da ist alles drin, was eine gute Geschichte ausmacht. Dazu gibt es noch ein opulentes Bühnenbild, quirlige Massenszenen und den berühmten Gefangenenchor mit »Flieg, Gedanken, auf goldenen Schwingen«. »Nabucco«, der italienische Opernklassiker von Giuseppe Verdi, kommt nach Schloss Langenstein zwischen Orsingen-Nenzingen und Eigeltingen. Open Air, live und in Farbe wird die gesungene Geschichte über Nebukadnezar, einst König von Babylon, am Sonntag, 23. August, um 19 Uhr in italienischer Originalsprache aufgeführt. Fenena und Ismael lieben sich, werden aber von der intriganten Abigail getrennt. Eine Liebesgeschichte vor dem Hintergrund des Freiheitskampfes der Israeliten gegen Babylon. Ein Spektakel, das spektakulär in Szene gesetzt wird. So stellt es jedenfalls Ulf Steinecke von der ausführenden Kulturagentur dar. »Nabucco« wird vom 1. Juli bis 1. September täglich an verschiedenen Orten in Deutschland, Österreich, der Schweiz oder Belgien auf die Bühne gebracht. Die Darsteller sind Mitglieder der schlesischen Staatsoper Bytom, die im Juni 1945 als erste polnische Oper nach dem Krieg eröffnet wurde. 100 Mitglieder bilden das Ensemble, allein dem Orchester,

das neben der Bühne in einem Zelt spielt, gehören 55 Musiker an. Für den täglichen Auf- und Abbau der Bühne sind 25 Mitarbeiter zuständig. Sie rollen um 9 Uhr am Veranstaltungsort mit zwei großen Sattelschleppern, Bussen, einem »Nightliner« und einem Gabelstapler an und sind bis 17 Uhr mit der kompletten Ausstattung fertig. Von 18 bis 18.30 Uhr ist Soundcheck. Um 19 Uhr geht der Vorhang auf. Abigail, eigentlich eine Sklavin, greift nach der Macht. Mit üblen Methoden stellt sie ihre Herrschaft. Verdi griff bei seiner Oper auf das Libretto des Italieners Temistocle Solera zurück. Uraufführung von »Nabucco« war am 9. März 1842 an der Mailänder Scala. Ein Tri-

umph, der bis heute anhält. Da muss das Ambiente schon stimmen. Das ganze Jahr über, so Ulf Steinecke, sind die Veranstalter der Open-Air-Oper auf der Suche nach Örtlichkeiten mit romantischem Flair. Schloss Langenstein ist seiner Ansicht nach ein passender Hintergrund für die dramatischen Spannungen von »Nabucco«. Etwa 1.500 Besucher können die Oper unter freiem Himmel genießen. Die Vorstellung dauert bis gegen 22.30 Uhr. **Karten für die Open-Air-Aufführung der Oper »Nabucco« am Sonntag, 23. August, um 19 Uhr vor Schloss Langenstein zwischen Orsingen-Nenzingen und Eigeltingen bei Stockach können telefonisch unter 0800/9 11 81 17 11 bestellt werden.**

Semmelblonder Wirbelwind

Engen-Ansfelingen (swb). Gunzi Heil ist »der Traum eines jeden Kleinkunstveranstalters«, titelte seinerzeit die Jury des Kleinkunstpreises. Der semmelblonde Schlacks besticht durch seine Vielseitigkeit und Spontaneität. Ob als Kabarettist, Musiker, Liedermacher oder Puppenspieler, das badische Multitalent steckt in seiner ganzen Länge so voller zündender Ideen, dass sein Publikum sofort Feuer fängt. »Universal-Künstler« ist sicherlich die richtige Bezeichnung für ihn. Die Stubengesellschaft Engen präsentiert Gunzi Heil mit seinem aktuellen Kabarettprogramm »Wem die Ode leuchtet« am Samstag, 9. Mai, 20 Uhr im Bürgerhaus Engen-Ansfelingen. Er ist blond - hellblond - und wenn er auf der Bühne steht, hört er auf den Namen Gunzi. Rücksichtslos singt er sich nach hinten durch, pianistisch sich ein und parodiert mit dem begeisterten Publikum. Gunzi Heil ist auch Literat, und zwar in einem erweiterten Forschungsbegriff. Mit seinen Satiren »Der Sohn des Papstes« trat er in ganz Baden-Württemberg auf. Rotzfrech, blitzgescheit und mit scharfem literarischen Verstand ist sein aktuelles Programm »Wem die Ode leuchtet«, das ihn durch fünf Länder und zu weiteren Preisen führte. Gunzi Heil ist ein kabarettistischer Wirbelwind mit enormer musikalischer Sprungkraft, Kartenvorverkauf und -reservierung im Bürgerbüro Engen, Telefon 07733/502202.

INHALT

Topaktuelle Termine und Tipps zu Kino, Theater, Musik und Literatur in der Region finden sich auf den **Seiten II und III**

Wichtige und lesenswerte Tipps rund um das Thema »Fahrrad« beim »Tag des Rades« auf den **Seiten V bis VIII**

Auch dieses Jahr wird wieder der Muttertag gefeiert. Mehr zu diesem wichtigen Ereignis nicht nur für Mütter auf den **Seiten X bis XI**



Am Sonntag, 10. Mai, um 17 Uhr findet in der »Alten Kirche« Volkertshausen das diesjährige Muttertagskonzert »Ein Sackse in England« mit dem Komponistenporträt von Georg Friedrich Händel zum 250. Todestag statt. In Zusammenarbeit mit dem Kunstverein Volkertshausen und unter der Leitung von Regina Fazler wird das »Opera Viva« Ensemble ein musikalisches Porträt des großen vielseitigen Komponisten in einem Konzert zeichnen. G.F. Händel, der im selben Jahr wie J.S. Bach 1685 in Halle geboren wurde, reiste wie kein anderer Komponist in ganz Europa, wobei er insbesondere in Italien Opern komponierte, die dort große Anerkennung fanden und die später in London, wo er sich 1711 niederließ, mit großem Erfolg aufgeführt wurden. Vorverkauf: Elektro Mayer, Hauptstraße 15. Telefonische Kartenbestellung nur unter 07774-7475.

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Protest der Milchbauern in Stuttgart, Schweinegrippe in Deutschland, europaweite Investorensuche für das Einkaufszentrum auf dem Kunsthallen-Areal, Arbeitsplatzabbau bei der Alu, Trainer-Rausschmiss beim FC Bayern München, die Zweibeiner treiben es toll in dieser Zeit.

Doch fang' ich mal bei uns Vierbeinern an. Da gab es ziemlich Zoff; in unserer Hundesport-Gruppe lief es nicht mehr so richtig. Problem war unsere Intelligenzbestie. Bruno Bernhardiner ist ja nicht gerade der Sportlichste von uns. Doch in den letzten Wochen trieb er es einfach zu bunt. Er spielte nicht mit, legte sich einfach in die Quere und hatte dank seiner Größe auch noch Erfolg damit. Alles gute Zureden half nichts. Mit dem Hinweis »das Ergebnis zählt« zeigte der Professor keine Bereitschaft, sich wieder aktiver zu betätigen. In unserer Not riefen wir Max, den Berner Sennenhund, zu Hilfe. Max kam extra aus der benachbarten Schweiz um Bruno auf

Trab zu bringen. Wir übrigen vierbeinigen Sportler setzten große Hoffnung auf unseren Schaffhauser Kollegen. Er hatte neue Ideen und Trainingsbeispiele aus seiner Heimat mitgebracht und wir waren begeistert. Nur einen ließen diese Neuerungen kalt. Bruno Bernhardiner hielt an seiner Meinung fest. Für unseren Sportmuffel war das der bequemste Weg. »Wir können Max nicht mehr als Trainer halten; das wird auf Dauer zu teuer«, meinte Struppi. »Vor allem, es ist ja umsonst, weil Bruno nicht zu bewegen ist, sein Verhalten zu ändern.« Struppi informierte Max. Der verstand uns und kommt trotzdem weiterhin gerne zu Besuch. Alles was Sport

anbelangt ist von Interesse und so beobachte ich natürlich auch was bei den Zweibeinern in diesem Bereich so läuft. Beim deutschen Rekordmeister FC Bayern München lief und läuft es schon länger nicht mehr rund. Habe ich das rich-

tig im Gedächtnis, waren die Bayern zuletzt im Jahr 2001 im Halbfinale der Champions League; das verstand und verstehe ich zwar nicht ganz, denn schließlich haben sich die Münchner doch die besten Nationalspieler geholt und teure Kickerstars im Ausland eingekauft. Das alles nützte nichts. Das Triumvirat Beckenbauer, Hoenes und Rummenigge hatte dann eine Erleuchtung. »Unverbrauchte Kräfte von außen«, sollten die Millionen-Elf wieder auf Trab bringen. Das war dringend nötig, denn schließlich geht es im Fußball-Geschäft um sehr viel Geld. In der schwierigen Lage dachten sie an den früheren Nationaltrainer Jürgen Klinsmann aus dem fernen Amerika bekam den Trainerposten; die Mannschaft

wieder auf Siegerkurs bringen, so lautete der Auftrag. Kaum zehn Monate später trennt sich der Club von Klinsi. Die Bayernfans mochten Jürgen Klinsmann nicht; lautstark forderten sie seine Ablösung. Und die Millionenkicker hatten

offenbar auch keine Lust auf eine gute Zusammenarbeit, geschweige denn auf Veränderungen, oder irre ich mich da? Ob da eine massive Gehaltskürzung Abhilfe geschaffen hätte? Könnte man auch sagen, daß in München die Uhren anders ticken? Na ja, ich denke da halt an die Nationalmannschaft. Dort hat es doch geklappt mit den geänderten Trainingsmethoden und so, oder habe ich das falsch verstanden? Oder ist beim FC Bayern München nach Jahrzehnten der Vorherrschaft der Faden gerissen und Meistertitel sind nicht mehr selbstverständlich? Müssen die sieggewohnten Münchner jetzt für ihre oft zur Schau getragene Arroganz die Rechnung zahlen? Aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten gibt es für das derzeitige Bayern-Desaster viele Gründe; allein der Rausschmiss des Trainers wird nicht viel helfen. Müssen da nicht einige grundlegende Dinge überdacht und neu geregelt werden? Um den Schwaben Jürgen Klinsmann mache ich mir keine Sorgen; der wird sich seine vorzeitige Vertragsauflösung im wahrsten Sinn des Wortes »versilbern« lassen. Liebe WOCHENBLATT-Leserinnen und -Leser, bin ich froh, dass es meine Hundesport-Gruppe gibt; hier geht es um den Spaß, aber nie um Geld. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

TOP EVENT DER WOCHE
► **»500 Jahre Choralis Constantinus«**

Mit dem Ensemble »Cantissimo« am 9. 5., 20 Uhr, in St. Stephan, Konstanz.

NEU IM WOCHENBLATTLAND
► **»Colour Games / Harlekin Randegg«**

Mit Eva Maria Liesem. Vernissage; 9. 5., 18.30 Uhr.

DAS SOLLTE MAN GESEHEN HABEN
► **Tag der offenen Tür**

In den »Hallen für neue Kunst« Schaffhausen am 10. Mai ab 11 Uhr.



Flohmarkt

Messeplatz Radolfzell
Sa., 09.05.2009
Von: 08.00 - 16.00 Uhr
Info: 0 77 32 / 47 56

Roccis Märkte

Do., 7. Mai, Hilzingen, Parkplatz,
Hegauhalle, 11-19 Uhr, Aufbau ab 9 Uhr
077 31/18 34 80 oder 0 15 20 / 183 81 75

Sigis-Scooter-Shop
Rollercenter
E. Scharz - Hohenkrähenstr. 5 - 78224 Singen - Tel. 0 77 31 / 6 25 98 - Fax 0 77 31 / 6 16 55
Mail: sigis-scootershop@t-online.de - scootershoppage8.de

Tag der offenen Tür
9. Mai 09 ab 10 Uhr

PEUGEOT
KYMCO
SACHS

ABWRACKPRÄMIE*
10 € für den alten Sturzhelm
beim Kauf eines Neuen!
aus dem Lagerbestand

Jet Force

Frühlings-Rasen-Aktion

Samstag, 09. Mai von 12 bis 18 Uhr
Sonntag, 10. Mai von 11 bis 18 Uhr
in Binningen am Segelfluggplatz



- Vorführungen u. selber fahren
- Preisausschreiben - Tombola - Verlosung
- Rundflüge
- Bewirtung und Musik
- bei jedem Wetter in überdachter Halle

JÜRGEN HIESTAND

Metallbau & Land- und Gartentechnik

Beurenstrasse 4, 78247 Hilzingen-Binningen
Telefon 07739 262, Fax 07739 828

E-Mail: info@landtechnik-hiestand.de
www.landtechnik-hiestand.de

Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Mamas das Menü zum halben Preis.

Ruppaner
Speiserestaurant - Saal-Kegelbahn
Gartenstrasse 13 - Radolfzell, Tel. 07732 - 5 32 21

8., 9. + 10. Mai „Heiße-Stein-Zeit“
danach immer freitags und samstags,
Sonntag, 10.05. - Muttertag - geöffnet 11.30-14 u. 16-22 Uhr
Wir bitten um Reservierung.
Mittwoch- und Samstagabend Kegelbahn frei.
Sommeröffnungszeiten: Mo. - Sa. 16.00 - 1.00 Uhr (Küche bis 24.00 Uhr)
Sonntag Ruhetag
www.restaurant-ruppaner.de

Genusswandern am Bodensee

Immer wieder Sonntags
Neue Termine
10.05.2009
07.06.2009
05.07.2009

SINGLEWANDERN 40 plus
Gemeinsam statt einsam

Maria Kühl - Tel. 07771-873767 - www.GenusswandernBodensee.de

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE	Hohentwölfestival
The Pink Floyd Projekt Dark Side of the Moon 25.05.09 Die Alpenländ. Weihnacht 22.12.09 Steiner's Theaterstadt 07.01.10	Sopranistin Ofelia Sala Klassikabend 21.07.09 Ich & Ich 22.07.09
Die Rockoper The Blue Elf's Dream Radolfzell, Milchwerk 10.05.09 Afrilal Afrilal Zirkusserlebnis mit André Heller RV, Oberschwabenhalle 13.05.09 Kreuzlingen, B'see-Arena 15.05.09 James Last Mit 80 Jahren um die Welt Freiburg, Rathaus Arena 14.05.09 Das Überraschungsfest der Volksmusik mit Florian Silberstein Freiburg, Rathaus Arena 16.05.09 Helge Schneider Tuttlingsen, Stadthalle 21.05.09 Sissi Penninger „Singledimmer“ Konstanz, Stadtheater 22.05.09 Michael Mittermeier „Safari“ Freiburg, Rathaus Arena 25.+26.05.09 Chris de Burgh Freiburg, Rathaus Arena 30.05.09	Jethro Tull RV, Oberschwabenhalle 13.08.09 Rock am See KN, Bodenseestadion 29.08.09 Wise Guys Freiburg, Konzerthaus 05.09.09 Udo Jürgens Tounee Herbst 2009 RV, Oberschwabenhalle 27.10.09 Michael Mittermeier „Safari“ RV, Oberschwabenhalle 03.11.09 Roger Cicero & Big Band Freiburg, Konzerthaus 08.11.09 Best of Irish Dance Tuttlingsen, Stadthalle 19.11.09 Pink Freiburg, Rathaus Arena 23.11.09 Max Raabe & Palast Orchestra Konzerttournée 2009 FN, Groß-Zeppelin-Haus 26.11.09 Die Amigos Tuttlingsen, Stadthalle 04.12.09 ADORO Live mit Band und Orchester Freiburg, Rathausarena 17.12.09 Pippi plündert den Weihnachtsbaum Tuttlingsen, Stadthalle 23.12.09
Salem Open Air Howard Cordante 06.06.09 Peter Maffay 07.06.09 David Garrett mit Band 17.07.09 Schloß Salem	Musikantenstadt mit Andy Borg Offenburg, Baden-Arena 27.01.10
Southside Festival Neuhausen ob Eck 19.06.09	ABBA - The Show Freiburg, Rathaus Arena 30.01.10
Meersburg Open Air BAP 09.07.09 Patricia Kaas 10.07.09 Meersburg, Schlossplatz	Musikantenstadt 2010 präs. von Andy Borg Kreuzlingen, Bodensee-Arena 19.02.10
Orff - Camina Burana Gershwin - Ein Amerikaner in Paris Südwestdeutsche Philharmonie Insel Mainau, Schlossgarten 11.+12.07.09	Dr. Eiv. Hirschhausen „Liebesbewein“ 15.04.10 Lindau, Inselhalle 16.04.10 AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF
Classic Rock Night Weingarten, Emldhof 18.07.09	Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN - Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/8800-21/22 Fax 8800-86
RADOLFZELL - Unterlohrstr. 5
Tel. 07732/9909-0 Fax 9909-99
STOCKACH - Solmannsweststr. 2
Tel. 07771/831-0 Fax 931-33

Klicken Sie doch mal rein!

Wochenblatt

DO 07.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: Star Trek 11 (NEU): 17.15, 20.00 Uhr. Lesung im Rahmen der Criminalle 2009 (Sonderveranstaltung): 17.30 Uhr. X-Men Origins: Wolverine: 17.30, 20.30 Uhr. Beverly Hills Chihuahua: 16.15, 18.20 Uhr. Duplicity - Gemeinsame Geheimsache: 20.30 Uhr. Slumdog Millionär: 20.45 Uhr. Trauzeug gesucht: 20.45 Uhr. Vorstadtkrokodile: 16.15 Uhr. Der Kaufhaus Cop: 18.20 Uhr. John Rabe: 20.00 Uhr. Prinzessin Lillifee: 16.15 Uhr. Willkommen bei den Sch'tis: 18.30 Uhr.

STOCKACH

Cinema: Star Trek: 20.15 Uhr. Hilde: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL

Orpheus Bar, 20.30 Uhr: »Den Rest zu Fuß«, mit Robert Kreis. Ein Special rund um das ewig junge Thema Liebe.
CD.
Bokle, 19.00 Uhr: »Spieleabend«, Eintritt frei!

KLEINKUNST

ALLENSBACH

Pfarrheim, 20.00 Uhr: »Spotlights der Liebe«, mit Robert Kreis. Ein Special rund um das ewig junge Thema Liebe.

VORTRÄGE

RADOLFZELL

Naturschutzzentrum Mettnau, 20.00 Uhr: »Lebensraum Garten«, Vortrag mit Dr. Sibylle Möbius. Über einfache Maßnahmen, die den Garten für Tiere zur Nahrungsquelle erschließt und Unterschulft bietet.

Treff: NABU-Zentrum Mettnau, 19.00 Uhr: »Lebensraum Garten«, Diavortrag.

VOLKERTSHAUSEN

Alte Kirche, 20.00 Uhr: »Criminale 2009«, Lesung mit Monika Buttler.

FR 08.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: Star Trek 11 (NEU): 17.15, 20.00, 23.00 Uhr. X-Men Origins: Wolverine: 17.30, 20.30, 23.00 Uhr. Beverly Hills Chihuahua: 16.15, 18.20 Uhr. Duplicity - Gemeinsame Geheimsache: 20.30, 23.15 Uhr. Slumdog Millionär: 20.45 Uhr. Trauzeug gesucht: 20.45 Uhr. Knowing: 23.00 Uhr. Vorstadtkrokodile: 16.15 Uhr. Der Kaufhaus Cop: 18.20 Uhr. Monsters vs. Aliens: 16.15 Uhr. Die drei ??? - Das verfluchte Schloss: 15.45 Uhr. Fast & Furious - Neues Modell. Originalteile: 23.15 Uhr. John Rabe: 18.00 Uhr. Prinzessin Lillifee: 16.15 Uhr. The Unborn: 23.15 Uhr. Willkommen bei den Sch'tis: 18.30 Uhr.

STOCKACH

Cinema: Star Trek: 17.30, 20.15 Uhr. Die drei ??? - Das verfluchte Schloss: 17.30 Uhr. Der Vorleser: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 20.00 Uhr: »Claudia Koreck«.

RADOLFZELL

Bokle, 19.00 Uhr: »African-Pulse 5«, Party!

KLEINKUNST

TUTTLINGEN

Bühne im Anger, 20.30 Uhr: Ingo Appelt: »Männer muss man schlagen!«

VORTRÄGE

KONSTANZ

vhs, Astoria-Saal, 19.30 Uhr: »Oswald von Wolkenstein«, Dichter, Ritter und Diplomat.
KREUZLINGEN - CH
Kulturraum 28, 20.30 Uhr: »U20poetryslam«, Finale der letzten Vorrunde mit Qualifikation zur deutschsprachigen Slam-Meisterschaft in Düsseldorf. Es sind noch Plätze frei. Mehr unter www.u20slam.ch.

SINGEN

Buch Greuter, 18.30 Uhr: »Criminale«, Rebecca Gablé, Carmen Korn, Krystina Kuhn. Eintritt frei!

STOCKACH

Altes Forstamt, Stadtbücherei, 20.00 Uhr: »Criminale 2009 in Stockach«, Verena Wyss liest aus einem Kriminalroman, der in Stockach spielt.

SONSTIGES

KONSTANZ

Treff: Parkplatz Bahnhof Mannenbach-Salenstein, 15.30 Uhr: »5-Schlösser-Wanderung mit Traumpantoma am Untersee«, Manfred Kammerlander, Bodensee-Guide. Anmeldung erforderlich: 07531/5981-0.
RANDEGG
Harlekin, 18.30 Uhr: Vernissage »Colour Games«, mit Bildern von Eva-Maria Liesem-Fahr (Gottmadingen/Lindau). Es spricht Waldeemar Kanwischer. www.evamariasiesem.de.

SA 09.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: Star Trek 11 (NEU): 14.30, 17.15, 20.00, 23.00 Uhr. X-Men Origins: Wolverine: 17.30, 20.30, 23.00 Uhr. Beverly Hills Chihuahua: 14.00, 16.15, 18.20 Uhr. Duplicity - Gemeinsame Geheimsache: 20.30, 23.15 Uhr. Slumdog Millionär: 20.45 Uhr. Trauzeug gesucht: 20.45 Uhr. Knowing: 23.00 Uhr. Vorstadtkrokodile: 16.15 Uhr. Der Kaufhaus Cop: 15.00, 18.20 Uhr. Monsters vs. Aliens: 16.15 Uhr. Die drei ??? - Das verfluchte Schloss: 15.45 Uhr. Fast & Furious - Neues Modell. Originalteile: 23.15 Uhr. John Rabe: 18.00 Uhr. Die Jagd zum magischen Berg: 14.00 Uhr. Hexe Lilli - Der Drache und das Magische Buch (Eintritt 3 Euro): 14.15 Uhr. Prinzessin Lillifee: 14.00 Uhr. The Unborn: 23.15 Uhr. Willkommen bei den Sch'tis: 18.30 Uhr.
Gems kino: Effi Briest: 20.00 Uhr.

STOCKACH

Cinema: Star Trek: 15.00, 17.30, 20.15 Uhr. Hilde: 20.00 Uhr. Die drei ??? - Das verfluchte Schloss: 15.00, 17.30 Uhr.

KLASSIK

KONSTANZ

St. Stephan, 20.00 Uhr: »500 Jahre »Choralis Constantinus«, mit dem ensemble cnatissimo, Leitung: Prof. Markus Utz.

ÜBERLINGEN A. R.

Riedblickhalle, Uhr: »Räuber und Gendarme«, mit dem Jahreskonzert des Musikverein Überlingen.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 20.00 Uhr: »Party«, Session 1.

RADOLFZELL

Orpheus-Bar, 20.30 Uhr: Maybug, kommen im Rahmen ihrer Tour nach Engen.

Bokle, 19.00 Uhr: »Guts Pie Earshof«, + DJ Liquid Powder + DJ Helmut Kosmowsky. Party!

KLEINKUNST

ANSELFINGEN

Bürgerhaus, 20.00 Uhr: »Wem die Ode leuchtete, Kabarett mit Gunzi Heil.

BANKHOLZEN

Torkel, 20.00 Uhr: »Veri«, der Abwart, Schweizer Kabarettist.

SONSTIGES

GOTTMADINGEN

Buch (CH) Kunsttänke im alten Schulhaus, 20.15 Uhr: »Mit Schirm, Charme ohne Melone«, Performance und Fotoinstallation, Tanz und Literatur mit Ute Richnow. 07731/976000.

KONSTANZ

Treff: Münsterplatz, Pyramide am Römerkastell, 14.30 Uhr: »In privaten Mauern - Konstanzer Geschichte exklusiv erzählt«, Hans-Peter Metzger.

KREUZLINGEN - CH

Treff: Hauptzoll (Kreuzlinger Straße), 06.30 Uhr: »Stadtwanderung durch Kreuzlingen«, Dr. Patrick Brauns.

SO 10.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: Star Trek 11 (NEU): 14.30, 17.15, 20.00 Uhr. X-Men Origins: Wolverine: 17.30, 20.30, 23.00 Uhr. Beverly Hills Chihuahua: 14.00, 16.15, 18.20 Uhr. Duplicity - Gemeinsame Geheimsache: 20.30 Uhr. Slumdog Millionär: 18.00, 20.45 Uhr. Trauzeug gesucht: 20.45 Uhr. Vorstadtkrokodile: 16.15 Uhr. Der Kaufhaus Cop: 15.00, 18.20 Uhr. Monsters vs. Aliens: 16.15 Uhr. Die drei ??? - Das verfluchte Schloss: 15.45 Uhr. John Rabe: 20.00 Uhr. Die Jagd zum magischen Berg: 14.00 Uhr. Hexe Lilli - Der Drache und das Magische Buch (Eintritt 3 Euro): 14.15 Uhr. Prinzessin Lillifee: 14.00 Uhr. Willkommen bei den Sch'tis: 18.30 Uhr.

STOCKACH

Cinema: Star Trek: 15.00, 17.30, 20.15 Uhr. Die drei ??? - Das verfluchte Schloss: 15.00, 17.30 Uhr. Der Vorleser: 20.00 Uhr.

KLASSIK

MESKIRCH

Schloss, Festsaal, 19.30 Uhr: »Epoca Barocca«, im Rahmen des Bodenseefestivals 2009. Mit Silvia Vajente, Alessandro Pique, Eckhard Lenzen und Harald Hoeren mit Werken von Händel, Purcell Fasch und Schaffrath.

VOLKERTSHAUSEN

Alte Kirche, 17.00 Uhr: »Mutterskonzert«, Georg Friedrich Händel. Komponistenporträt zum 250. Todestag.

ROCK/POP/JAZZ

ALLENSBACH

Ev. Gnadenkirche, 20.00 Uhr: »Jazz-Chor Radolfzell«.

SONSTIGES

ENGEN

Museum & Galerie, 15.00 Uhr: Öffentliche Führung, »Vom Leuchten der Farben«.

SCHAFFHAUSEN - CH

Hallen für Neue Kunst, »Offen für alle«, Ganzer Tag: Programm zur 25-jährigen Öffnung der Hallen für Neue Kunst. Eintritt frei!

TUTTLINGEN

Stadthalle, Intermezzo, 10.00 Uhr: »Muttersbrunnen«, Reservierung: 07461/9101749.

MO 11.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: Star Trek 11 (NEU): 17.15, 20.00 Uhr. X-Men Origins: Wolverine: 17.30, 20.30 Uhr. Beverly Hills Chihuahua: 16.15, 18.20 Uhr. Duplicity - Gemeinsame Geheimsache: 20.30 Uhr. Slumdog Millionär: 20.45 Uhr. Trauzeug gesucht: 20.45 Uhr. Vorstadtkrokodile: 16.15 Uhr. Der Kaufhaus Cop: 18.20 Uhr. Monsters vs. Aliens: 16.15 Uhr. John Rabe: 18.00 Uhr. Prinzessin Lillifee: 16.15 Uhr. Willkommen bei den Sch'tis: 18.30 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.

STOCKACH

Cinema: Star Trek: 20.15 Uhr. Nordwand: 20.00 Uhr.

KLEINKUNST

TUTTLINGEN

Stadthalle, großer Saal, 20.00 Uhr: »Jürgen von der Lippe - Das Beste«, Tour 2009.

DI 12.05.

KINO

SINGEN

Cineplex: Star Trek 11 (NEU): 17.15, 20.00 Uhr. X-Men Origins: Wolverine: 17.30, 20.30 Uhr. Beverly Hills Chihuahua: 16.15, 18.20 Uhr. Duplicity - Gemeinsame Geheimsache: 20.30 Uhr.

Landgasthaus Bohl
Täglich frischer Spargel
Am Wochenende durchgehend warme Küche!
Muttertag:
Maischolle mit Petersilienkartoffeln 11,90 € vom Fass
Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 - 4 92 25

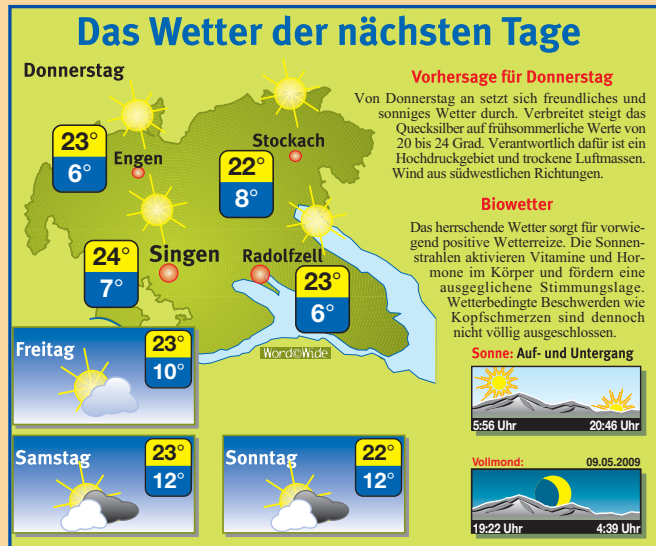
Nur 5 Euro / Meter
Fliesenmarkt
Fr.8.5. / Sa.9.5.
Freitag, den 8.5.
Singen - Industriest. 6
(Gegensüber Aut. Bus)
Von 12.00 - 18.00 (Aufbau 11.00)
Samstag, den 9.5.
Radolfzell - Jakobushof
(Radolfzell - Böhningen / Hauptstrasse)
Von 08.00 - 18.00 (Aufbau 08.00)
0175 / 3522951

scenario
SINGEN
jeden Donnerstag:
AFTER WORK PARTY
Ab 18 Uhr | Buffet: € 12,-
MIXED MUSIC
ALL NIGHT LONG
Freitag:
LIVE & LATINO NIGHT
LIVE BAND: Eintritt frei
LATINO NIGHT:
Eintritt frei & kostenloser
Salsa/Bachata Tanzkurs
Vip-Lounge
separat buchbar!
Samstag:
SCENARIO
PURE CLUBBING
Vip-Lounge
separat buchbar!
www.scenario-singen.de
neben Cineplex Singen
Bahnhofstr. 17 | 78224 Singen
Tel. 07731-9263510



TERMINE
KW 19 So., 10.05., Tag des Rades
12.30 - 17.30 Uhr Verkaufsoffener Sonntag Radolfzell

WIDMANN hilft Kindern
in der Region e.V.
2€ für eine
BABYKLAPPE
rettet Leben
Spendenkonto: 010101
www.widmann-rettet-leben.de
Herzen erhältlich in allen
Wochenblatt-Geschäftsstellen



HIRSCH
PRIVATBRAUEREI SEIT 1782
Wir präsentieren:
STEISSLINGER
Oldie-Night
Am 9. Mai 2009
in der
Seeblickhalle
in Steißlingen
mit Dr. Quincy & Lemmon Shakers.
Beginn: 20.30 Uhr
Einlass: 19.00 Uhr
Kartenvorverkauf:
Friseur Schirmer, Steißlingen,
Langestr. 2,
Tel. 07738/487 oder
geroldschirmer@t-online.de
VK: 11,- € / AK: 14,- €

Klangvoller Neuling Sinfonieorchester auf Tournee

Stockach (sw). Das ist ein gewaltiger Klangkörper, der gewaltig für einen guten Klang sorgt. Und für neue Töne. Musiker aus dem Hegau und der Bodenseeregion haben sich zu einem großen Sinfonieorchester zusammengefunden - dem neuen Hegau-Bodensee-Orchester (HBO). Den Urkern bildet das Stockacher »Nellenburg-Ensemble«, das sich seit Jahren immer wieder zu Schulprojekten zusammenfindet, teilt Stefan Gräse, Musiklehrer am Stockacher Nellenburg-Gymnasium, mit. Ergänzt wird das Ensemble durch Profimusiker, ambitionierte Laien und gute Schüler. Dirigentin ist Sabine Schönberger aus Nenzingen. »Sie hat in Stuttgart bei Professor Thomas Ungar ihr Kapellmeisterstudium abgeschlossen und konnte zahlreiche

Preise bei Dirigierwettbewerben in ganz Europa erringen.« Auch hat sie schon mit vielen großen Orchestern in Deutschland gearbeitet. Drei Mal wird der musikalische Newcomer bei seinem ersten Orchesterkonzert zu hören sein: Am Freitag, 8. Mai, um 20 Uhr in der katholischen Kirche in Nenzingen, am Sonntag, 10. Mai, um 20 Uhr in der katholischen Kirche St. Peter und Paul in Singen zum Muttertagskonzert und am Sonntag, 17. Mai, um 17 Uhr im Stockacher Nellenburg-Gymnasium. Die 40 Musiker haben ihre Feuertaufe schon hinter sich. Zu ihrem Debüt trafen sie sich am Montag, 20. April, am Nellenburg-Gymnasium, um miteinander zu musizieren. Das Programm beim ersten Konzert kann sich hören lassen. Die

Hebriden-Ouvertüre von Felix Mendelssohn-Bartholdy und Rokoko-Variationen von Peter Tschairowsky für Violoncello und Orchester stehen auf dem Programm, so Stefan Gräse. Er selbst wird als Solist mit seinem Cello auftreten. Der Musiklehrer hat sein Konzertexamen bei Professor Werner Taube in Stuttgart gemacht und ist immer wieder als Solist und Orchestermusiker in Erscheinung getreten. Ein musikalischer Höhepunkt bei den Konzerten ist aber auch die siebte Sinfonie von Ludwig van Beethoven. »Ein Meisterwerk des berühmten Sinfonikers, das sich nicht hinter den etwas bekannteren Sinfonien Nummer fünf und neun verstecken muss. Vier Sätze voller Kraft, Intensität und rhythmischem Schwung.«



Neu, gut, überregional: Das Hegau-Bodensee-Orchester (HBO) ist mit seinem ersten Konzertprogramm drei Mal in der Region zu hören.
swb-Bild: Veranstalter

07731/85244 und Sekretariat Hegau-Gymnasium.

VORTRÄGE

SCHAFFHAUSEN - CH
Museum zu Allerheiligen, 12.30 Uhr:
»Die Lust zu sammeln. Wenn Kunst zur Leidenschaft wird«, Ein Gespräch mit Elisabeth und Peter Bosshard.

AUSSTELLUNGEN

BREGENZ - A
Kunsthhaus, »Lothar Baumgarten«, bis 21. Juni, - Seven Sounds / Seven Circles. Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr, Do: 10-21 Uhr.
Lothar Baumgarten: bis 21. Juni, »Mat-teavann - Seven Sounds - Seven Circles. Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr, Do: 10-21 Uhr.

ENGEN
Städtisches Museum Engen + Galerie, »Vom Leuchten der Farben«, bis 14. Juni, Sonderausstellung. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

GAIEHNHOFEN
Kunsth-Hesse-Höri-Museum, »Hermann Hesse und Europa«, von 9. Mai bis 28. Juni, Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

GAILINGEN
Junge Galerie im Hegau-Jugendwerk, »Mal-Raum-Träume«, bis 19. Juni, die Bewohner von St. Lioba präsentieren ihre Werke. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-18 Uhr, Sa/So: 11-15 Uhr.

HORN
Galerie Kränzli, »Artgenossen«, bis 26. Mai, Rolf Altena, Dieter Groß, Andreas Opilka. Öffnungszeiten: Do-So: 16-19 Uhr u.n.v.

KONSTANZ
Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, »Tatort Talheim«, bis 10. Mai, 7000 Jahre später - Archäologen und Gerichtsmediziner ermitteln. Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr.
Businesspark Konstanz, »comics & shoes« bis 31. Mai, von Carolin Baumgartner.
Landgericht, 2. Stock, Gerichtsgasse 15, »Landskap im Kopf«, von 8. Mai bis 26. Juni, Ursula Bork - Anna Fauler. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-17 Uhr.
Städtisches Wessenberg-Galerie, »Idylle auf Zeit. Malerferien am Untersee. 1880-1914« bis 30. August, Öff-

nungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
MEBKIRCH
Schloss, »Entartete: Verfolgte Künstler aus Oberschwaben 1933-1945«, bis 21. Juni.

RADOLFFZELL
Kunst & Design im Gewächshaus, Teggingerstr. 9-11, »Rund ums Schwäb'sche Meer«, bis 6. Juni, Eine virtuelle Rundreise von Meersburg bis zum Rheinfall bei Schaffhausen. Expo-nate/Impressionen von in der Region Bodensee beheimateten Künstlern/innen. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 14-22 Uhr, Sa/So/Feiertag: 12-20 Uhr.
Stadtmuseum, »Ausstellung zur jüngsten deutschen Geschichte im stadtmuseum« bis 10. Mai, Plakatausstellung für die historisch-politische Bildungsarbeit, anlässlich der friedlichen Revolution und der Wiedervereinigung Deutschlands. Öffnungszeiten: Di-So: 10-12.30 u.14-17.30 Uhr, Do: bis 20 Uhr.

SCHAFFHAUSEN - CH
Kammgarn, »Jazz-Festival Jubiläums-Projekt«, von 10. Mai bis 17. Mai.
Museum zu Allerheiligen, »natürlich vernetzt« bis 25. Oktober, Biodiversität: Vielfalt des Lebens. Öffnungszeiten: So: 11-17 Uhr.
»Die Anatomie des Bösen« bis 10. Mai, Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr.

SINGEN
BW-Bank, August-Ruf-Str. 26, Filialräume, »Tom Leonhardt«, bis 30. Jun, ausgewählte Werke des Hörkünstlers.
Städtisches Kunstmuseum, »Literatur und Kunst« bis 10. Mai, Begleitausstellung zur Crimale 2009.
»Clemens Kalischer - Der richtige Moment« bis 10. Mai, zeitgleich im Erdgeschoss: Zeitgenössische Kunst aus der Euregio Bodensee - Werke aus eigenem Bestand. Öffnungszeiten: Di: 10-12 u.14-18, Mi-Fr: 14-18, Sa/So/Feiertag: 11-17 Uhr.

TUTTLINGEN
Galerie der Stadt Tuttlingen, »Veronica von Degenfelde«, von 8. Mai bis 14. Jun, Malerei. Öffnungszeiten: Di-So: 11-18 Uhr.
ÜBERLINGEN
Städtisches Museum, »Pferde«, bis 31. Oktober, Kunst von Dürer bis Dali. Öffnungszeiten: Di-Sa: 9-12.30 und 14-17 Uhr, So/Feiertag: 10-15 Uhr.

Slumdog Millionär: 20.45 Uhr. Trauzeuge gesucht: 20.45 Uhr. Vorstadtkrokodile: 16.15 Uhr. Der Kaufhaus Cop: 18.20 Uhr. Monsters vs. Aliens: 16.15 Uhr. John Rabe: 18.00 Uhr. Prinzessin Lillifee: 16.15 Uhr. Willkommen bei den Sch'is: 18.30 Uhr.
Gems kino: Effi Briest: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFFZELL
Bokle, 19.00 Uhr: »Jam-Session«, Eintritt frei!

ZÜRICH - CH
Kaufleuten, 20.00 Uhr: »Vinicio Caposela«, VVK: www.allblues.ch.

THEATER

TUTTLINGEN
Stadthalle, großer Saal, 20.00 Uhr: »Der Schimmelreiter«, Eine Novelle von Theodor Storm. Karten: 07461/910996.

VORTRÄGE

RADOLFFZELL
Orpheus Bar, 20.30 Uhr: Worlust, mit »Drei Männer in einem Boot«. Mehr-teilige Lesung mit Peter Thiesen.

MI 13.05. KINO

SINGEN
Cineplex: Star Trek 11 (NEU): 17.15, 20.00 Uhr. Illuminati (Vorpremiere): 17.00, 20.00 Uhr. 17 Again (Vorpremiere): 17.00 Uhr. X-Men Origins: Wolverine: 17.30, 20.30 Uhr. Beverly Hills Chihuahua: 16.15 Uhr. Duplicity - Gemeinsame Geheimnisse: 20.30 Uhr. Trauzeuge gesucht: 18.00 Uhr. Der Kaufhaus Cop: 18.00 Uhr. John Rabe: 20.00 Uhr. Prinzessin Lillifee: 16.15 Uhr. Willkommen bei den Sch'is: 20.30 Uhr.
Gems kino: Effi Briest: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFFZELL
Bokle, 19.00 Uhr: »Bock auf nen Brocken Rock?!, Eintritt frei!

ZÜRICH - CH
Kaufleuten, 20.00 Uhr: »Annett Louisan«, VVK: www.allblues.ch.

THEATER

SINGEN
Rathaus, 19.30 Uhr: »Ungehaltene Reden ungehaltener Frauen«, Theatergruppe des Hegau-Gymnasiums. VVK:



► ALLES KARTOFFEL

Die Klasse 3 der GHS Welschingen besuchte den Kartoffelbauern Schnelle in Duchtlingen. Dieser erklärte und zeigte, wie man Kartoffeln pflanzt und auch erntet. Seine Sortier- und Pflanzmaschinen waren genauso interessant wie seine Berichte über Blattläuse und Kartoffelkäfer. Später gab es im Unterricht von den Kartoffeln, die er der Klasse schenkte, »Pellkartoffeln mit Kräuterquark«.



VIEL GLÜCK

TOP-THEMA

Über die Bedeutung der Ernährung sowohl in Krebsvorbeugender Hinsicht als auch nach einer Krebsbehandlung wird Monika Fassl, AOK Ernährungsberaterin, am Montag, 11. Mai 2009 um 17.30 Uhr referieren. Hierzu laden die Frauenselbsthilfe nach Krebs und die Selbsthilfekontaktstelle des Landratsamtes in das DRK Gebäude in der Luisenstrasse 1 in Konstanz ein. Die Teilnahme ist kostenlos.

Seite IV

SELBSTHILFEGRUPPEN

Anonyme Alkoholiker: Hast Du Probleme mit Alkohol? Wir treffen uns jeden Mittwoch um 19.30 Uhr und jeden Sonntag v. 11.30 - 13 Uhr in Radolfzell, Brühlstr. 3, Ev. Pfarramt. Kontakt-Telefon: 0177-6545359.

Bipolare Störung (Manisch depressive Erkrankung): regelmäßige Gruppentreffen mittwochsabends in Singen, 14-tägig jeweils abwechselnd für Betroffene und Angehörige. Infos für Betroffene: Edmund, Tel. 07731/885008; Infos für Angehörige: Barbara, Tel. 0179-1164888 oder www.dgbs.de.

Hospizdienst des Hospizvereins Singen und Hegau e.V. ist täglich zu erreichen unter Tel. 07731/31138. Im Begegnungsraum in Singen, Im Gambrinus 1: jeden Di., 16-18 Uhr Palliative Care-Beratung durch Hospizfachkraft Markus Baum, jeden Fr., 10-12 Uhr Gesprächsangebot zur Hospizarbeit.

Narcotics Anonymous trifft sich jeden Donnerstag, 20 Uhr, Untere Laube 11, Konstanz. Tel. 0177-6545359.

Die Selbsthilfegruppe Asthma u. allergische Atemwegserkrankungen lädt ein zu einem Treffen am Do., 7.5., 19 Uhr, im Gasthaus Gerns in Rielasingen-Arlen. Themen: Mineralien/Steine vom Hegau u. Schwarzwald »Wirkung auf unsere Gesundheit«. Referent: R. Faulhaber, Auskünfte: Marlene Iselt, Tel. 07731/24253.

Ein Treffen der Borreliose-Gruppe Bodensee-Hegau findet statt am Di., 12.5., 18.30 Uhr, im Seniorenresidenz Pro Seniore, Radolfzell, Untertorstr. 24/26. Infos: Tel. 07531/366914 u. 07731/921333.

RLS-Selbsthilfegruppe (Restless-Legsgruppe) trifft sich am Di., 12.5., um 17 Uhr im Hotel Widerhold in Singen, Schaffhauser Straße. Gäste sind willkommen.

»Rheumalgie-Fibromyalgie - Kreis Konstanz« trifft sich am Mo., 11.5., 19 Uhr im Siedlerheim (beim Berliner Platz) in Singen. Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Mi., 13.5., 16 Uhr zum Gesprächskreis in der Praxis Stark Partner, Scheffelstr. 6, Singen. Leitung: Physiotherapeut aus der Praxis. Info: Barbara, Tel. 0179-1164888 oder www.dgbs.de.

Selbsthilfegruppe Tinnitus und Hörgeschädigte: Beratung Jeden 1. Montag im Monat. Anmeldung: Tel. 07774-7036, Fax 445.

Wollen Sie die Treffen Ihrer Selbsthilfegruppen im Wochenblatt veröffentlichen? Dann senden Sie uns die Daten an redaktion@wochenblatt.net oder per Post an das WOCHENBLATT, Hadwigr. 2a, 78224 Singen.

► **SELBSTHILFE Kontaktstelle**
im Landkreis: 07531/8001787,
info@selbsthilfe-kommit.de
www.selbsthilfe-kommit.de

Die Babyklappe soll klappen

Weitere Aktionen für die Einrichtung laufen an

Kreis Konstanz (swb). Der Wunsch nach einer Babyklappe im Landkreis Konstanz könnte bald klappen. Der Verein »Widmann hilft Kindern« möchte mit Unterstützung verschiedener Partner, darunter auch

Erlös ihres Preisskats für die gute Sache gestiftet. Weitere Unterstützung soll durch verschiedene Aktionen zusammenkommen. So plant Hermann Schmeißer als aktiver Unterstützer der Kampagne ein Promi-Essen am Dienstag, 2. Juni,



Die Installation einer Babyklappe soll klappen: Dafür setzen sich ein Rudolf Babeck, Hermann Schmeißer, Hans-Jürgen Geiger von der Stockacher Kolpingsfamilie und Hans Teschner ein. swb-Bild: Weiß

das WOCHENBLATT, eine solche Einrichtung verwirklichen, und sein erster Vorsitzender Rudolf Babeck erklärte im Pressegespräch, dass ein Standort in der Nähe des Singener Krankenhauses gefunden sei. Im dritten oder vierten Quartal 2009 soll die Babyklappe installiert werden. 20.000 Euro sind bereits zusammengekommen für dieses Projekt, das insgesamt zwischen 30.000 und 40.000 Euro kosten wird. Die Gelder stammen aus dem Verkauf von Aufklebern in Herzform und Spenden. So hat die Kolpingsfamilie Stockach 1.100 Euro aus dem

in seinem Gasthaus »Bohl« in Stockach. Dabei werden der CDU-Bundestagsabgeordnete Andreas Jung, Politikone Hans-Peter Repnik, Singens Ex-OB und Ex-Minister Andreas Renner sowie Stockachs Narrenrichter Wolfgang Reuther den Kochlöffel für geladene Gäste schwingen. Zudem ist im Juli ein Sommerfest in Singen geplant. So soll es klappen mit der Babyklappe. Doch Rudolf Babeck und Hans Teschner, beim Verein für Organisation zuständig, hoffen, dass sie nie genutzt wird. Sie soll nur der allerletzte Ausweg sein. Denn Frauen in Not soll als Alter-

native eine Hotline angeboten werden, bei der geschultes Personal weiterhilft. Hier werden die Anruferinnen Adressen von Beratungsstellen erhalten, sie sollen sich aussprechen können, finanzielle Unterstützung und praktische Lebensberatung können geleistet werden. Alles anonym. Alles vertraulich. Die Umsetzung der Hotline soll laut Rudolf Babeck in Zusammenarbeit mit einem Partner erfolgen, der viel Erfahrung mit der Materie hat. Der Vorsitzende von »Widmann hilft Kindern« kann auch Zahlen nennen: In drei Babyklappen in Norddeutschland wurden in neun Jahren 35 Säuglinge abgegeben. Von ihnen wurden 60 Prozent wieder von ihren Müttern abgeholt. Im Landkreis Konstanz gibt es noch keine Einrichtung dieser Art, die nächsten Babyklappen sind in Lörrach, Pforzheim oder dem schweizerischen Einsiedeln. Auch darum soll es mit der Babyklappe klappen. »Widmann hilft Kindern in der Region« wurde 2006 gegründet, hat ein Jahresbudget von 40.000 Euro und setzt sich zum Beispiel für die Ausgabe von Frühstück und Mittagessen in schulischen Mensen ein. Und für die Installation einer Babyklappe. Auch danach soll das Engagement des gemeinnützigen Vereins nicht enden, erklärt sein erster Vorsitzender. Betroffene Mütter sollen danach weiter betreut werden.

Geldspenden für die Installation einer Babyklappe können auf das Spendenkonto mit der Nummer 10 10 10 bei der Volksbank Hegau mit der Bankleitzahl 69 29 00 00 eingezahlt werden. Der Verein stellt Spendenquittungen aus.

Begegnung mit Steffi Graf

Mrs. Sporty-Teilnehmer aus der Region bei den Top 20

Radolfzell (swb). Drei Frauen aus der Region freuen sich über die Einladung nach Berlin zur Mrs. Sporty-Modenschau, bei der Stefanie Graf den Titel »Mrs. Sporty des Jahres« verleihen wird. Die drei Mitglieder aus dem Mrs. Sporty-Club in Radolfzell trainieren seit der Eröffnung des Clubs nach dem bewährten Zirkeltraining und haben bereits tolle Ziele erreicht. Deshalb sind die 200 Bewerberinnen, unter 60.000 Frauen unter Top 20 gewählt worden. Anders als bei vielen Radikalkuren oder Diäten bringt Mrs. Sporty eine dauerhafte Veränderung der Bewegungs- und Ernährungsgegewohnheiten mit sich, so dass ein Mrs. Sporty-Mitglied zum Beispiel schnell lernt, wie man sich gesund, ausgewogen und lecker ernährt. Und auch der sportliche Aufwand ist unkompliziert: bei Mrs. Sporty reichen schon zwei bis drei Einheiten die Woche à 30 Minuten völlig aus, um individuelle Ziele zu erreichen und sich rundum wohlzufühlen.

Elke Nimmrichter berichtet: »Durch die regelmäßigen persönlichen Beratungsgespräche mit Gewichtskontrolle und Umfangmes-

sungen unterstützte mich das Mrs. Sporty-Team und machte mir Mut



Elke Nimmrichter, Jana Jaßnowski und Regina Eberle können stolz auf sich sein: sie sind bei der Wahl zur »Mrs. Sporty« in die Top 20 gekommen. Am 15. Mai findet die Wahl in Berlin statt. Steffi Graf als Schirmherrin von Mrs. Sporty wird dabei sein.

swb-Bild: pr

an meinen Zielen zu arbeiten. Alleine schon durch das Training konnte ich erste Erfolge feiern und als ich in das Ernährungsprogramm einstieg, ging es richtig los.

Das Resultat: Ich trage 2 Kleidergrößen weniger und fühle mich wie neu geboren.«

Regina Eberle: »Mittlerweile habe ich 19 Kilo abgenommen und 15 cm Taillenumfang verloren und halte das Gewicht schon seit 8 Monaten«, erzählt die 44-Jährige begeistert.

Jana Jaßnowski ist die Dritte der Top20, deren Einstellung zum Sport und gesunder Ernährung sich komplett verändert hat. »Meine Ausdauer hat sich extrem verbessert, außerdem konnte ich meinen Körperteilanteil um 7 Prozent reduzieren und habe jetzt die Figur, von der ich die Jahre zuvor immer nur träumte.«

Am 15. Mai geht's nach Berlin, Keine andere als Tennislegende und Mrs. Sporty-Mitbegründerin Stefanie Graf wird im Mai vor Ort sein und den Titel zur Mrs. Sporty des Jahres verleihen.

Clubinhaber Markus Fahr: »Die Frauen kommen gerne in unseren Club. Sie freuen sich über ein verbessertes Aussehen und mehr Selbstbewusstsein.«

Das Studio ist auch bei der Messe »Frau 2009« vom 17. bis 19. Mai in der Stadthalle in Singen präsent.

Hilfe kommt an

Familiendienst erhält Spende

Singen (frö). Der Familiendienst der Lebenshilfe Singen-Hegau hatte am vergangenen Mittwoch allen Grund zur Freude: Regierungspräsident Julian Würtenberger und der Präsident der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee Hans-Peter Jehle übergaben der Leiterin Romana Trautmann einen Scheck im Wert von 2.000 Euro. Die Narrenvereinigungen treffen sich jede Fastnacht im Regierungs-

jugen Menschen ist es, dass die Starken die Schwachen unterstützen. Beindruckend war eine Bilderschau von Christoph Zels, der eine Bilddokumentation am PC präsentierte. Vorstand Christa Bühl erzählte kurz die Geschichte der Lebenshilfe, die 1966 als Selbsthilfeverein gegründet wurde. Den Familiendienst gibt es in seiner jetzigen Form seit 2006. Finanziert werden



Ramona Mayer und Anna Cheng überreichten als Dank für die Spende Essenskörbe. Im Bild neben den beiden Mädchen Hans-Peter Jehle, Oliver Ehret, Walter Benz und Julian Würtenberger (v.li.). swb-Bild: frö

präsidium in Freiburg und sammeln Spenden für einen guten Zweck. Jede Vereinigung bezahlt 350 Euro, am Ende wird zusammengelegt, das Geld kommt dann einer karitativen Institution zugute.

Die Gäste nahmen den Anlass gerne wahr, um sich vor Ort bei der Lebenshilfe einen Eindruck über die Arbeit zu verschaffen, die Behinderte in der Mühlenstraße tätigen. Unter dem Titel »Integration nach außen« wird hier täglich von Menschen mit einer Behinderung gekocht, geputzt, renoviert und natürlich auch gespielt. Im obersten Stockwerk fertigen Schülerinnen und Schüler der Haldenwang-Schule Schmuck an, dabei zeigen die jungen Menschen ein beachtliches Niveau, auf dem sie arbeiten. Im ersten Stock beschäftigen sich junge Menschen mit Behinderung in der Wohnklasse Trampolin mit Fragen rund um das Thema Essen. Wie ernährt man sich gesund, was sollte man auf alle Fälle zu sich nehmen, auf was sollte man eher verzichten. Ziel der Arbeit mit den

die Projekte unter anderem durch den Sponsorenlauf, durch die Promi-Essen oder durch Spenden.

»Die geistig Behinderten sind bei uns gut integriert«, erklärt Christa Bühl. Wichtig für die jungen Menschen ist das ständige Training ihrer Selbstständigkeit. Dazu gehört auch die Ernährungslehre. Anlässlich der Spendenübergabe erhielten Julian Würtenberger, Hans-Peter Jehle und Oliver Ehret einen kleinen Geschenkkorb.

Würtenberger lobte die Bereitschaft der Narren zu geben, das zeuge von einem hohen Engagement. Die Wohnklasse Trampolin sei für viele Menschen mit Behinderung der entscheidende Schritt ins Leben. Romana Trautmann freute sich sichtlich über die Spende. Oliver Ehret brach eine Lanze für die Chefin des Familiendienstes. Er habe als Vater selbst erlebt, wie schwer es Eltern mit einem behinderten Kind haben könnten. Trotz der Liebe zu den Kindern benötigten Eltern immer wieder Auszeiten, hier helfe der Familiendienst konkret.

Energiewald gepflanzt

Steiblingen (swb). Das regionale Bürgerunternehmen solarcomplex hat weitere Kurzumtriebsplantagen mit schnellwachsenden Pappeln angelegt. Um möglichst gute Erkenntnisse über die Wachstumsbedingungen der als Energiewald gepflanzten Bäume zu bekommen, werden Standorte mit unterschiedlichen topografischen und klimatischen Bedingungen in der Bodensee-Region bepflanzt. Aktuell kamen zu den bestehenden rund 3 Hektar bei Liggeringen, Bodman und Friedingen weitere 4 Hektar auf 2 Brachflächen hinzu. Eine bei Volkertshausen und eine

auf dem Dornsberg bei Eigeltingen, mit unterschiedlichen Pappelsorten. Das Vorhaben wurde von 10 Jugendlichen der A-Jugend des TUS Steiblingen umgesetzt, welche rund 23.000 Stecklinge in die Erde brachten. Die Pappeln sollen zukünftig alle 3 bis 5 Jahre geerntet und dann als Holzhackschnitzel verbrannt werden. Gegenüber dem Einsatz fossiler Energien wie Öl und Gas ist die Nutzung der heimischen Holzenergie klimaneutral, weil nur soviel Kohlendioxid freigesetzt wird, wie die Bäume während der Wachstumsphase aufgenommen haben.



VERKAUFSOFFENER SONNTAG - TAG DES RADES!

AM 10. MAI 2009 IN RADOLFZELL 12:30 - 17:30 UHR



Alles Runde gehört zum »Tag des Rades«

Radolfzell setzt auf Themen bei den verkaufsoffenen Sonntagen

Der »Tag des Rades« hat in Radolfzell eine lange Tradition. Bereits in den 90er Jahren entstand die Idee, sich mit dem Radfahren und der Bewegung zu beschäftigen. Radolfzell präsentierte sich damals als Umweltstadt. Das kehrt heute als »Megatrend« zurück, sagt Helmut Villingner, der Vorsitzende der Aktionsgemeinschaft. Die neue Mobilität sei in aller Munde. Im Ge-

spräch kommt man schnell auf die damals durchaus verwegene Ableitung des Rades aus Radolfzell. Das wissen wir alle natürlich besser. Die Faszination des Rades bleibt. Das Thema habe sich weiterentwickelt, sagt Villingner. Alles, was ein Rad habe, sei zum Thema geworden. Da kommen das Cabrio wie die Artistik hinzu, so wenn man ein Rad schlage. So werde es auch

Spinning in der Stadt am verkaufsoffenen Sonntag geben. Villingner ist stolz darauf, dass Radolfzell drei verkaufsoffene Sonntage im Jahr schaffe – und das mit klaren Themen. Die Menschen hätten Sehnsucht nach mehr Lebensqualität, das drücke sich auch im Erfolg solcher Veranstaltungen aus.

Der Vorteil von Radolfzell sei die große Zahl inhabergeführter Fachgeschäfte. Und wörtlich: »Wir kennen unsere Kunden«. Und wenn man die kenne, könne man auch ihren Wünschen entgegenkommen. Erfolgreich sei Radolfzell genau dadurch. Die Kunden seien in den Mittelpunkt gestellt und deshalb fühlten sie sich in Radolfzell auch wohl.

Am 1. August soll es in Radolfzell den Kracher für die Schweizer geben. Doch bereits jetzt wird am verkaufsoffenen Sonntag ein Schiff zwischen Steckborn und Radolfzell verkehren, um die Kunden einzuladen. Genau dieser Schritt den Kunden entgegen ist für Villingner wichtig. Wer in den guten Jahren gesät habe, der könne auch jetzt ernten, wenn alle von der Krise reden. Wer seine Kunden kenne, den treffe die Krise mit Sicherheit nicht so hart. Und das helfe dann auch mit Sicherheit über die ganze Krise hinweg. In Radolfzell ist eben Stolz angesagt.

Verkaufsoffener Sonntag am 10. Mai 2009

Radolfzell mit seinem Handel steht an diesem Sonntag wieder im Mittelpunkt in der Region. Gerade in der Frühlingszeit bietet der Sonntag einen Querschnitt durch das umfangreiche Angebot des Radolfzeller Handels. Besonders die Modegeschäfte präsentieren die Frühjahrs- und Sommer-

kollektionen. Die Geschäfte sind von 12.30 Uhr - 17.30 Uhr geöffnet.

Zeit also mit der ganzen Familie zum Einkauf zu gehen. Daneben gibt es in der gesamten Altstadt bis hinaus zum FOC-Seemaxx zum Motto »Tag des Rades« passende Attraktionen.



Seit fast zehn Jahren führt Helmut Villingner die Aktionsgemeinschaft Radolfzell. Und das mit viel Erfolg.



Gespannt schauen Kinder und Erwachsene beim »Tag des Rades« zu, was wahre Künstler auf ihm alles anstellen können. Das ist nämlich enorm.

50% 50% „Das Stadtgespräch“ 50% 50%

Unser großer Räumungsverkauf wegen Geschäftsaufgabe

Unser gesamtes Warenlager – über **3000 Paar Markenschuhe** sind **50% reduziert** – zum **1/2 Preis** (reduziert vom Originalpreis)

Stiefel – Kurz- + Langschaft – **Halbschuhe** – Pumps – Slipper – Schnürschuhe – Sandaletten – Pantoletten – für Damen + Herren

Unsere Fabrikate: Rohde, Romika, Rieker, Ganter, Semler, Ara, Solidus, Gabor, Finn Comfort, Remonte, Waldläufer, Sioux, Jomos, Jenny, Clarks

Schuhhaus **LIENERT**

Die Nr. 1 am Bahnhofplatz in Radolfzell • www.schuhhaus-Lienert.de

Was zählt sind Lienert-Preise. Der weiteste Weg lohnt sich

TAG DES RADES

AM VERKAUFSOFFEN SONNTAG
10. MAI VON 12.30 BIS 17.30 UHR

MIT VIELEN AKTIONEN VOM 7. - 10. MAI 09

E-Bikes
PROBEFAHRT-AKTION mit Test-Parcour beim Münster

JEDE MENGE ERÖFFNUNGS ANGEBOTE.
Hier sparen Sie richtig.

10,- € für Ihren alten Helm**
HELM-AKTION
** Bei Kauf eines neuen Helmes erhalten Sie 10,- € für Ihren alten Helm

HAUPTSITZ
Zweired Joos GmbH & Co.Kg
Schützenstraße 11 + 14
78315 Radolfzell
Fon. 0 77 32 / 82 36 80

LAGERVERKÄUFE
KONSTANZ Reichenau / Waldsiedl.
bei Möbel Braun - Am Dachsberg 12
VOLKERTSHAUSEN Fabrikverkauf
Spinnweberlei - Ten Brink-Str. 14

Joos

ERÖFFNUNGSANGEBOT

Nach der Erweiterung eröffnen wir unsere Outdoorfläche mit tollen Angeboten, z. B.:

deuter
Rucksack Futura 28
Mit Aircomfort Rückensystem und Hüftgurt mit neuen komfortablen Bilaminat-Hüft pads, dazu viele praktische Verstaumöglichkeiten.

Schöffel
Damen Bluse BILLV
Funktionelle Bluse mit MTS-Ausrüstung (Moisture Transport System).

Schöffel
Herren Hemd MARC
Funktionelles Outdoorhemd mit 1 Brusttasche und MTS-Ausrüstung (Moisture Transport System).

Schöffel
Herren Bermuda TOM
Sportiv, mit 5 Taschen und RCF-Ausrüstung (Active Comfort Fabrics).

Schöffel
Damen Bermuda EMMMA
Sportiv, mit 3 Taschen. Elastische Bundsätze. RCF-Ausrüstung (Active Comfort Fabrics).

SPORT 2000 Höll-Sport

SO FINDEN SIE UNS: Höll-Sport

Poststraße Höllstraße Höllturmpassage

Marktplatz

Seestraße Bahnhofstraße

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo – Fr 9 Uhr bis 18.30 Uhr
Samstag 9 Uhr bis 16.00 Uhr

Höllturmpassage 5 • 78315 Radolfzell • Tel 077 32/577 09



VERKAUFSOFFENER SONNTAG - TAG DES RADES!

AM 10. MAI 2009 IN RADOLZZELL 12:30 - 17:30 UHR



Offizielles Programm mit Auftritts-Orten und -Zeiten

12.00 Uhr Eröffnung der Solartankstelle am Parkdeck an der Friedrich-Werber-Straße durch OB Dr. Schmidt.

Marktplatz
12.30 - 17.30 Uhr
Cabrio-Präsentation der Radolfzeller Autohäuser

12.30 - 17.30 Uhr
Tret-Go-carts für Kinder
12.30 - 17.30 Uhr
Münsterbauverein:
Münsterturmbesteigung
12.30 - 17.30 Uhr
Kratt KG:
Coffee+More - Leonardo



Cabrios gehören am »Tag des Rades« in Radolfzell auch dazu. Sie fahren schließlich auf vier Rädern.

Seetorplatz
Alle Aktionen zwischen 12.30 - 17.30 Uhr
- Stand der Touristinformation Radolfzell mit Rad- und Wanderkarten
- Projekt »Neue Mobilität«
- Stadtwerke Radolfzell mit Präsentation von Erdgasautos
- Umweltamt mit Informationen und elektr. angetriebenen Fahrzeugen
- Fahrräder mit Elektroantrieb. Information und ein Parcours durch die Kirchgasse, auf dem die Räder getestet werden können. Veranstalter: Zweirad Joos und Zweirad Mees
Einradartistik mit Reinhard Witt
Auftritte 13.00, 14.30 u. 16.00 Uhr

Seestraße
12.30 - 17.30 Uhr
»Kaffee-Überfahrt« im Zunfthaus der Narrizella durch die Fa. Kaffee total und Ausstellung mit Bildern von Viktoria Graf zum Thema Fahrrad
12.30 - 17.30 Uhr
Information zur See(h)straßen-Galerie 2009 mit dem Künstler Janosch.

Bahnhofstraße
12.30 - 17.30 Uhr
Radurlaub ZeitReisen GmbH. Vorstellung des Konzepts. Verlosung einer Premiumreise im Wert von 1.290,00 € und 5 weiteren Preisen.

Ecke Post-/Schützenstr. bei Gradmann
DUO CHICAGO Artistik auf dem Einrad mit Komik, Zauberei und einer Feuershow. Auftritte 13.00, 14.30 u. 16.00 Uhr.



Kunststücke aller Art sind im Rahmenprogramm zu bewundern. Da sind Künstler am Werk.

Poststraße vor Brugger
Auftritte 13.45, 15.45 u. 16.45 Uhr
Trail-Show mit Markus Stahlberg. Mit dem Rad über Autos, Paletten und Menschen

Kaiserpassage vor Reisebüro
12.30 - 17.30 Uhr
Fitness-Studio Balance mit 5 Spinning Bikes zum aktiv Mitmachen.



Am Tag des Rades 74. Radolfzeller Gebrauchträdermarkt bei Zweirad Mees
Sonntag, 10. Mai 2009, auf dem Platz Hinter der Burg, Höllturm passage
Natürlich auch viele neue Räder zu stark reduzierten Preisen
Bringen Sie Ihre Räder (alle Fahrräder sowie MTB, Trekking, Kinderräder, Kinderanhänger, Mofas usw.) am Sonntag, den 10. Mai, zu uns und wir verkaufen diese für Sie. Anlieferung der Räder ist von 12.30 Uhr - 13.30 Uhr. Der Verkauf der Räder beginnt um 13.30 - 16.30 Uhr. Die nicht verkauften Räder müssen bis 17.00 Uhr wieder abgeholt werden!
10 % vom Verkaufserlös geht an den BSV Nordstern für die Jugendkasse.

Ein Herz für Kinder



Schreibwaren Schmidt-Winter
Inhaberin Sabine Christ
78315 Radolfzell
St. Johannisstr. 2

10% Rabatt
auf 1 Schreibgerät bei Vorlage des Zeugnisses 2009

Bei Abschluss der Hauptschule, der Mittleren Reife oder des Abi.

EL NATURALISTA
caminar por la vida



MUST HAVE



HAFNER SCHUHE
SEESTRADOLFZELL

Saeco - Jura - Solis
Kaffee-Werkstatt
Reparatur /
Gebrauchtgeräte
Hol-/Bringservice
B. Niesen, 0 77 32 / 71 24
info@cafedepot.de
Bismarckstr. 20 · Radolfzell
Tel. 01 71 / 3 42 82 84

MODE SONJA
Yes we can

Attraktiv, sexy
in Schwarz-Weiß
von 36 - 48.

Seestraße 61 · 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 78 90
Telefax 0 77 32 / 97 16 25

Zum Tag des Rades
gibt's bei uns Sonnencreme,
Erste-Hilfe-Sets, Vitamine +
Mineralien für die nächste
Fahrradtour.



RESIDENZ-APOTHEKE
HARALD NOSPERS
Poststraße 12/14
78315 Radolfzell
Telefon (0 77 32) 97 11 60
Telefax (0 77 32) 97 11 61

Viel Spaß beim
Tag des Rades in Radolfzell.

1/50 mm Werbung
schon ab
€ 61,50 + MwSt.

Ihre Anzeigenberaterinnen
für Radolfzell



Anke Hering
Tel. 0 77 32/990977
a.hering@wochenblatt.net



Isabel Hof
Tel. 0 77 32/990944
i.hof@wochenblatt.net

Wochenblatt

Babor-Cosmetic
10% Rabatt
am verkaufsoffenen Sonntag

Kosmetikteam Wisser
Kosmetik Wellness

Kosmetikbehandlungen
Wellnessmassagen
Med. Fußpflege
Nagelmodellage
Maniküre
Wachswachs-Enthaarungen
Microdermabrasion
Parfümerie



Kosmetikteam Wisser
St.-Johannis-Str. 3 Jahr 100Bau
Tel. 0 77 32/28 04 info@kosmetik-wisser.de

www.kosmetik-wisser.de
78315 Radolfzell



VERKAUFSOFFENER SONNTAG - TAG DES RADES!

AM 10. MAI 2009 IN RADOLFZELL 12:30 - 17:30 UHR

AKTIONS
GEMEINSCHAFT
RADOLFZELL

René-Moustelon-Platz - Hof der Tegginerschule
12.30 - 17.30 Uhr
Polizei-Verkehrserziehung - Fahrrad-Parcours für Kinder mit dem eigenen Fahrrad.

Hinter der Burg/Höllturmpassage
Zweirad Mees, Gebrauchträdermarkt
12.30 - 17.30 h

St.-Johannis-Str. - Seemeile
12.30 - 17.30 Uhr
Vespa-Oldie-Präsentation durch den Vespa-Club Singen-Radolfzell
Circus Moosimo agiert zwischen Seemaxx und Seemeile, Auftritt 15.00 Uhr
Musik mit dem Hannoken Sextett
Bewirtung durch Nordstern



Verkehrserziehung gibt es wieder aus berufener erster Hand. Dann macht das Radfahren umso mehr Spaß.

Seemaxx - FOC
Modeshauen im FOC am Samstag, 09., und Sonntag, 10.05., jeweils um 14.00 und 16.00 Uhr.

Radsportverein Reichenau, Kunstradfahren vom Feinsten. Auftritte 13.30, 15.00 u. 16.30 Uhr auf dem Platz vor dem Eingang zum FOC.
12.30 - 17.30 Uhr
Begehbare Wasserbälle auf dem Seemaxx-See
Musik mit der Imperial Jazzband
Bewirtung durch Gasth. Bürgerstube
Modellbootfahren auf dem Seemaxx-See
Schiffahrtslinie - Steckborn/Radolfzell
Steckborn ab 11.20 Uhr - Rudolfzell ab 18.00 Uhr



Mit dem Ball spielt jeder gerne. Warum dann nicht auch Radball?



Spaß und Zauberei gibt es beim »Tag des Rades« auch.

DANK DER UMWELTPRÄMIE: GRÜN UND GÜNSTIG WIE NIE!

Jetzt Probefahrt vereinbaren!

Unser Angebotspreis
ab 11.900,- €*



Unser Angebotspreis
ab 6.990,- €*



RENAULT MÉGANE EXPRESSION

1.6 16V 74 kW (100 PS)
• Klimaanlage, Nebelscheinwerfer • CD-Radio mit MP3-Funktion • Elektrische Fensterheber vorne und hinten

RENAULT CLIO EXPRESSION

1.2 16V 55 kW (75 PS)
• Bordcomputer • Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung • Lederlenkrad



*Angebotspreis unter rechnerischer Einbeziehung der staatlichen Umweltprämie für die Verschrottung eines Altkaros (mind. 9 Jahre alt und mind. 1 Jahr auf den Käufer zugelassen): Renault Mégane Expression 1.6 16V 74 kW (100 PS) 14.400,- €, abzgl. 2.500,- € Umweltprämie = Ihr Preis 11.900,- €. Renault Clio Expression 1.2 16V 55 kW (75 PS) 9.490,- €, abzgl. 2.500,- € Umweltprämie = Ihr Preis 6.990,- €. Preise zzgl. 590,- € Überführungskosten. Gesamtverbrauch 1/100 km: kombiniert 6,7-5,5; CO2-Emissionen kombiniert 159-130 g/km (Messverfahren gem. RL 80/1268/EWG). Abbildungen zeigen Sonderausstattung.

Regierung stärkt Revolution!

**Jetzt testen
und Probefahrt
vereinbaren!**



• 3 Jahre Garantie (bis 100.000 km Laufleistung)
• Bis zu 2.350 l Kofferraum-Volumen im MCV Kombi
• 5 Motorenvarianten: 1.4 MPI (55 kW/75 PS), 1.6 MPI (64 kW/87 PS), 1.6 16V (77 kW/105 PS), 1.5 dCi (50 kW/68 PS) und 1.5 dCi (63 kW/86 PS)
• Bis zu 7 Sitzplätze im MCV Kombi (bei optionaler 3. Sitzbank)*

• 3 Jahre Garantie (bis 100.000 km Laufleistung)
• Unschlagbares Platz-Preis-Verhältnis
• 5 Sitzplätze und bis zu 1.200 l Kofferraumvolumen

Logan MCV Kombi schon

ab 6.000,- €**

Sandero schon

ab 5.000,- €**

Besuchen Sie uns zu einer Probefahrt. Wir freuen uns auf Sie.

Gesamtverbrauch 1/100 km: kombiniert 8,0-4,6; CO2-Emissionen kombiniert 189-120 g/km (Messverfahren gem. RL 80/1268/EWG). Abb. zeigen Sonderausstattung. *Ab Ausstattungsniveau Ambiance. **Angebotspreise unter rechnerischer Einbeziehung der staatlichen Umweltprämie für die Verschrottung eines Altkaros (mind. 9 Jahre alt und mind. 1 Jahr auf den Käufer zugelassen): Dacia Logan MCV 1.4 MPI 55 kW (75 PS) 8.500,- €, abzgl. 2.500,- € Umweltprämie = Ihr Preis 6.000,- €. Dacia Sandero 1.4 MPI 55 kW (75 PS) 7.500,- €, abzgl. 2.500,- € Umweltprämie = Ihr Preis 5.000,- €. Preise zzgl. 790,- € Überführungskosten.

TREND Für starke Frauen Mode in großen Größen

Gabriele Schmidt
Seestraße 41 - 78315 Radolfzell
Telefon + Telefax: 0 77 32 / 5 74 77

ADORAmode

Rita Krall
St.-Johannis-Str. 6
78315 Radolfzell



RITA KRALL

anna mode
HÖLLTURMPASSAGE
78315 RADOLFZELL
TEL/FAX 07732/55314

Besondere Angebote zum Tag des Rades

PAPIER&CO

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Inh. Iris Bromund
Höllstraße 1 - 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 05 60

Autohaus BLENDER

Robert-Gerwig-Str. 6
Radolfzell · Tel. 0 77 32/98 27 73
Max-Stromeyer-Str. 51
Konstanz · Tel. 0 75 31/99 76-0

Autohaus SCHEU

Rudolf-Diesel-Str. 11
Rielasingen
Tel. 0 77 31/2 28 72

→ allgemeinmedizin

→ naturheilverfahren

→ notfallmedizin



5
JAHRE



Michael Necke

5 Jahre Praxis für Allgemeinmedizin M. Necke im Jahr100bau

Die Praxis M. Necke bietet seit 5 Jahren eine hausärztliche Versorgung auf hohem Niveau. Das Behandlungsspektrum reicht von Behandlungsansätzen der sog. Schulmedizin über die Notfallmedizin bis zur nebenwirkungssarmen Naturmedizin und Phytotherapie (Pflanzenheilkunde).

Die modern eingerichtete Praxis befindet sich im Jahr100bau in zentraler Lage und mit guten Parkmöglichkeiten. Im Haus befinden sich weitere Fachärzte und eine Apotheke.

Leistungen

Allgemeine Untersuchungen
Hausbesuche
Laboruntersuchungen
EKG/Belastungs-EKG
24-Std.-Blutdruckmessung
Ultraschalluntersuchungen
Psychosomatische Grundversorgung
Impfungen, Reisemedizin
Vorsorgeuntersuchungen
Krebsvorsorgeuntersuchung
Hautkrebsvorsorgeuntersuchung
Gesundheitsuntersuchung

Naturheilverfahren
Schröpfkopfbehandlung
Magnetfeldtherapie
Akupunktur nach TCM
TENS (Schmerztherapie)
Eigenblutbehandlung
Pflanzliche Medikamente (Phytoth.)



m.necke
allgemeinmedizin

JAHRT100BAU 1/2.OG
Sankt-Johannis-Str. 1
D-78315 Radolfzell

Fon 0 77 32 / 35 87
Fax 0 77 32 / 5 29 84
www.m-necke.de



Guter caffè ist kinderleicht!
wir zeigen wie und womit:



KAFFEE TOTAL
www.kaffee-total.com

Ziegelei 7
78315 Radolfzell
Fon 07732 979-242
Fax 07732 979-243
www.kaffee-total.com

RADOLFZELLER TOP-BETRIEBE STELLEN SICH VOR QUALITÄT UND LEISTUNG IM DIENSTE DER KUNDEN

Stolz ist ein wichtiger Standortfaktor

Barbara Ehnig sieht im Stadtmarketing Erfolge durch den Dialog / Bevölkerungswachstum als Indiz

Barbara Ehnig ist seit genau 14 Monaten verantwortlich für das Stadtmarketing in Radolfzell. Sie hat es geschafft, das zu personifizieren, was zuvor nur ein Traum war. Zu Beginn ihrer Tätigkeit war der »Tag des Rades« ihr erstes Event in Radolfzell. Heute wirbelt sie mit der Umschreibung ihrer Tätigkeit nur so um sich. Die Zusammenarbeit aller Kräfte in der Stadt hat funktioniert – und darauf können alle auch stolz sein. Dieser Stolz ist es, der Radolfzell derzeit auch auszeichnet. Die Stadtentwicklung ist auf einem guten Weg. Dass sich hier Top-Betriebe wohlfühlen, habe mehrere Gründe, sagt Barbara Ehnig im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Es ist die Lage am See, das längste begehbbare Seeufer mit 15 Kilometern überhaupt, von Norden her ist man die erste Stadt über die Autobahn am Bodensee und dazu gäbe es weitere absolute Naturvorteile. Zudem gäbe es ein attraktives Hinterland für Menschen, die hier arbeiten. Barbara Ehnig nimmt den Hamburger als Beispiel, der einen Job bei Allweier annehmen will. Seine zwei oder drei Kinder finden hier das komplette Schulangebot. Unter den 130 Vereinen findet die Familie mit Sicherheit das passende Angebot. Zudem ist Radolfzell eine musikalische Stadt. Wenn das alles für Top-Betriebe keine wichtigen Standortfaktoren sind! Und dann kommt das Wohlfühlgefühl als neuer Faktor der letzten Jahre. Barbara

Ehnig sagt, Radolfzell sei ein Erholungsort, keine Großstadt, aber mit 20 000 Einwohnern im Kern überschaubar und dennoch glänzend aufgestellt. Eben auch eine Stadt mit spürbarer Emotionalität. Der Vergleich mit den Nachbarn bleibt dezent. Radolfzell ist letztlich anders und muss sich auf seine eigenen Stärken besinnen. Das gelingt seit spätestens einem Jahr immer mehr. Radolfzell kann nie Größe sein – aber Qualität. Und die Anziehungskraft für Neubürger ist weiterhin ungebrochen. Radolfzell hat ein höheres Pro-Kopf-Einkommen als

die Nachbarn. Darüber haben diese sich bisher immer wieder gefreut. Doch das Geld könnte auch in Radolfzell bleiben. Der Radolfzeller Geschenkgutschein der Aktionsgemeinschaft ist eine Erfolgsgeschichte vor Ort. Die Superlative purzeln im Gespräch: Radolfzell habe den höchsten Kirchturm am Bodensee und er sei auch noch am »Tag des Rades« begehbar. Aber immer wieder geht es um das Netzwerk und das Zusammenwirken aller guten Kräfte. Es gäbe eine gute Zusammenarbeit zwischen den Industrieunternehmen, ihren Or-

ganisationen und der Stadtverwaltung. Der Gewerbeverein und die Aktionsgemeinschaft seien wichtige Partner in der Stadt. Die Wirtschaftsförderung verfüge über ein aktives Unternehmerforum, um den Dialog und das Netzwerk zu stärken. Letztlich zeige die Zahl der wachsenden Einwohner, dass Radolfzell eine tolle Stadt sei, sagt Barbara Ehnig. Für das Stadtmarketing sei es wichtig, dass alle – auch kritischen – Themen derzeit angegangen würden. Die Stadt suche den Dialog. Das mache derzeit das gute Klima aus.

Janosch kommt zur See(H)straßen-Galerie

Stadtmarketing hat in Radolfzell viele Aspekte. Dazu gehören die Themen, die Orte und die richtigen Köpfe dazu. Die See(H)straßen-Galerie gibt es in diesem Jahr wieder. Am Sonntag wird sie beim »Tag des Rades« eine Attraktion sein. Und so wie Ottmar Hörl nicht nur mit seinen Engeln zur Weihnachtszeit und anschließend mit seiner Installation in der Villa Bosch zu Besuch war, so ist es am Sonntag wiederum ein Künstler von Weltruhm, der nach Radolfzell kommt: Janosch. Ab 14 Uhr ist er nicht nur als Jury-Mitglied der Seestraßen-Aktion in Radolfzell zu Gast, er hat auch extra für diesen Termin Bodensee-Bilder gemalt, die hier zum Verkauf kommen. Neben Janosch gehörten auch Siegi Treuter, Barbara Ehnig, Karl Batz und Monika Ley der Jury an, die 15 Werke überwiegend heimischer Künstler für die Aktion auswählte: Gerda Braun, Waltraud M. Jakob, Monika Braunert, Dr. Manfred Müller-Harter, Armin Burghagen, Helga Rost-Haufe, Manfred Dahm, Li Siebcke-Gloker, Margaretha Devin, MaRo Siegl, Evthimia Fischer, Susanne Sterk, Rupert Hildenbrand, Ingrid Stotz und Dr. Martin Hornung. Die See(H)straßen-Galerie ist längst zu einem Markenzeichen für die Altstadt und ganz Radolfzell geworden. Der »Tag des Rades« steht für umweltfreundliche Mobilität. Dazu gehört ein zweiter Höhepunkt am 10. Mai: Um 12 Uhr wird Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt die neu errichtete Solartankstelle auf dem Friedrich-Werber-Parkdeck einweihen.



Barbara Ehnig ist die Chefin im Radolfzeller Stadtmarketing.

Was haben Lebens-, Hausrat-, Unfall- und Privathaftpflichtversicherungen mit Ihrem Fahrrad zu tun?

Holen Sie sich bei uns »Rad«!

Ihre Allianz-Vertretungen in Radolfzell
Marc Siebert **Igor Sucic**

Robert-Gerwig-Str. 35 • 78315 Radolfzell
(im Gekbäude der Druckerei Uhl)
Tel. 077 32-982 999-0 • Fax 077 32-982 999-9



Ihr Partner für
Versicherung
Vorsorge
Vermögen
Bank



Marc Siebert Igor Sucic

Verkauf und Verlegung
Reparatur-Service
Große Auswahl

Schlenker
Fliesen Radolfzell

Ihr Fliesenfachgeschäft
Radolfzell, Libellenweg 10
07732 12182 info@Schlenker-Fliesen.de

www.Schlenker-Fliesen.de

STIEBEL ELTRON
Technik zum Wohlfühlen

HÖREN SIE AUF, ÖL INS FEUER ZU GIESSEN.

Mit moderner Wärmepumpentechnik von STIEBEL ELTRON reduzieren Sie Ihre Heizkosten bis zu 50%. Wie? Rufen Sie an. Fragen kostet nix.

ELEKTRO WAGNER
Inhaber: Markus Maier

Elektro- und Gebäudetechnik

Autohaus Reule
Neuwagen, Jahreswagen, SB-Waschanlage
GEBRAUCHTWAGEN-ANGEBOT

Peugeot 206 GFCool 75
EZ 02/06, 39 Tkm, Klima, R/CD, SR + WR, ZVEUR 8.450,-

Peugeot Partner KW HDI 75
EZ 10/07, 14 Tkm, Klima, Schiebet., R/CD EUR 11.950,-

Peugeot 407 SW PL HDI 135
EZ 08/05, 98 Tkm, Klima, Led.-SH, EPH, ZV EUR 14.950,-

Peugeot 607 Privileg HDI 135
EZ 03/01, 95 Tkm, Klima, LMF, Autom. EUR 11.950,-

Peugeot 206+
Limousine 3-T. 60
ABS, FH vo el., Servo,
ZV m. FB
Verbrauch komb. 4,2 l – 6,3 l /
100 km, CO2-Emiss. Komb.
110 g – 150 g / 100 km. Nch
Messverf. RL 80/126/8WEG

**Hauspreis
€ 9.950,-**

Autohaus Reule • 78315 Radolfzell • Robert-Gerwig-Straße 2
Tel. 0 77 32 / 99 75 11 • Fax: 99 75 99 • www.reule.com

toom BauMarkt

Beachten Sie unsere Beilage in dieser Ausgabe

POOL »QUICK UP«
selbstaufstehend
bei Befüllung,
Filterleistung
ca. 1.136 l/h

49,99

3,20 m

MIT KARTUSCHENFILTERANLAGE

3 STÜCK
1,25 l
1,25 l
1,25 l

BLUMENERDE
gebrauchsfertig, mit allen erforderlichen Nährstoffen
(1 l = 0,04)

4,98

TOOM-BAUMARKT
Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 077 32-92230
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

RESTAURANT STRANDCAFÉ ...
der Logenplatz am Bodensee

RESTAURANT STRANDCAFÉ GMBH
Strandbadstraße 102
D-78315 Radolfzell am Bodensee
Tel. + 49 (0) 7732 1650
info@strandcafe-mettnau.de
www.strandcafe-mettnau.de

Täglich ab 09.00 Uhr geöffnet.
Fordern Sie unseren kulinarischen Kalender an!

NEU: Seit dem 01. April
bereits ab 9.00 Uhr Frühstück

WILLKOMMEN ...
auf Bodensee-Wellen

Restaurant
Strandcafé
Radolfzell am Bodensee

Vom Himmel geschickt

72 Stunden zur Besinnung

Singen (frö). Zum dritten Mal findet vom 7. bis 10. Mai die Aktion »72 Stunden - uns schickt der Himmel« statt. Veranstalter wird die Sozialaktion vom Bund der Deutschen Katholischen Jugend in Deutschland. Beteiligt sind 7 Bundesländer und 14 Diözesen. Über 100.000 Kinder und Jugendliche werden mitmachen. Beginn ist am 7. Mai um 17.07 Uhr, Ende am 10. Mai um 17.07 Uhr. Sinn der Aktion ist es, dass die einzelnen Aktionsgruppen eine soziale oder interkulturelle Aufgabe gestellt bekommen, die vor der eigentlichen Aktion geheim gehalten wird. Spaß und Engagement stehen im Vordergrund. 72 Stunden ist die größte Sozialaktion in

Deutschland. In den letzten Jahren wurde unter anderem ein Musical einstudiert oder ein Klettergerüst gebaut. Jede Gruppe bekommt eine eigene Aufgabe. Julia Frank, die Dekanatsjugendreferentin vom Dekant Hegau bereitet die Aktion zusammen mit 8 Ehrenamtlichen vor. Die gestellte Aufgabe muss jeweils in 72 Stunden bewältigt werden. Die Projekte sollen eine nachhaltige Wirkung haben. Sie sind an den Heimatorten der jeweiligen Aktionsgruppe zu erfüllen. Maßgeblich sind die drei Elemente: Arbeiten, spirituelles Erleben und Feiern. Es gibt einen Gottesdienst und einen feierlichen Abschluss. Die Öff-

fentlichkeit ist zu dem Projekt eingeladen. SWR3 berichtet während der drei Tage mit einem Aktionsradio und sendet live von den einzelnen Aktionen. Die Teilnehmer der Aktion freuen sich immer, wenn sie

Unterstützung in der Bevölkerung bekommen sowie bei Läden oder Firmen. Unterstützt wird das Projekt von C+C Netzhammer, Bfree, der Sparkasse Singen-Radolfzell und von der Firma Yakaloo.



Die Fachstelle Sucht des Baden-Württembergischen Landesverbandes für Prävention und Rehabilitation hat ein neues Zuhause. Ab sofort findet man die Fachstelle in der Julius-Bühner-Straße 4 im DAS 1 in Singen. Schon im Dezember 2008 wurde der Umzug vollzogen. Der neue Zuständigkeitsbereich umfasst Singen mit dem gesamten Hegau und Radolfzell mit der Hori und dem Bodanrück. Im Bild das Team um die Leiterin Maria Lühder (2.v.li. hinten). swb-Bild: frö



Sie engagieren sich bei der Aktion 72 Stunden vom 7. bis zum 10. Mai. swb-Bild: frö

WÖRTLICH GENOMMEN

Deutsche Sprichwörter und was sie aussagen

»Man soll den Teufel nicht an die Wand malen«

Noch einmal muss der »Schwarze Mann« für ein Sprichwort herhalten. Nach Klimawandel, Wirtschaftskrise und Klini-Entlassung beim FC Bayern München braucht die Welt neue Schlagzeilen. Vogelgrippe hatte niemanden so recht beeindruckt, also muss etwas Neues her: die Schweinegrippe! Es ist erstaunlich, wie die Macht der Großkonzerne in der Lage ist, einen ganzen Erdball in Angst und Schrecken zu versetzen. Die Menschheit glaubt aber auch (fast) alles, was in den Medien veröffentlicht wird. Die Pharmaindustrie muss dieses Tamiflu unbedingt loswerden, da es ja nur begrenzt haltbar ist. Also lässt man ein paar Schweine und Menschen in einem entfernten Land krank werden und erzählt, dass eine neue Grippe alle uns zurast! In Mexico City ist die Luft nämlich so schlecht, dass die Leute Atemschutzmasken tragen müssen! Manchmal habe ich das Gefühl, dass die Großkopfeten aus Industrie und Politik alles daran setzen, um uns in Angst und Schrecken zu versetzen. Täglich wird der »Teufel« an die Wand gemalt, damit wir gar nicht merken, wie wir jeden Tag verschaukelt werden! In

den Nachrichten wird die Wirtschaftskrise in den düstersten Farben gemalt, dann wird uns erzählt, dass die Deutsche Bank wieder viel Plus macht und die Kaufleute der Deutschen nach wie vor ungebrochen ist. Also, was denn??? Der Benzinpreis ändert sich am Tage fünfmal - von 0,97 bis 1,02 € und wieder zurück. Ich frage mich: was wollen die alle, diese Großkonzerne aus Pharma-, Öl-, Automobil- und Geldindustrie (Banken). Sind die Politiker (unsere Volksvertreter!!!) wirklich nur Marionetten der Geldmagnaten? Wieso gibt es keine klare und eindeutige Botschaft von Seiten unserer Regierung? Die haben es doch in der Hand, dass die Gelder richtig verteilt werden! Wenn alle so weiter reden und dieses grausamen, Spiel mit der Angst der Menschen weitertreiben, wird alles einmal Wirklichkeit. Das Gesetz des morphogenetischen Feldes ergreift die ganze Menschheit: wenn alle das Gleiche glauben, wird es wahr und der »Teufel« verzieht jede Wand auf der ganzen Welt! Dann heißt es wirklich »Gute Nacht!« Es gibt nur ein Mittel dagegen: hinterfragen und nicht alles glauben! Margeto

Jetzt auch online-shopping!
"shop.thomas-philipps.de"

Gültig ab Do. 07.05.09
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!

Thomas Philipps
Sonderposten GmbH & Co. KG

JUMBO Geräte-Aufbewahrungsbox
mit stabilem Deckel und abschließbar
B 144cm
T 86cm
H 122cm
148,50
111,-

Gemüsepflanzen!
im 9cm Topf
1,99

Premium Teichsticks
schwimmfähiges Hauptfutter für alle Teichfische
3,5 Liter
2,99
1,99

Silikat Katzenstreu
• 100% natürlich
• antibakteriell
• Allergiker geeignet
5 Liter
4,99
3,98

Neuselters
Natürliches Mineralwasser
mit oder wenig Kohlensäure
1,25 Liter
1,19
1,10

Porzellan-Kaffeebecher
• klassische Kaffeehaus-Form und Dekor
• spülmaschinen- und mikrowellengeeignet
4 Stück
5,98
4,78

Auto Elektro Kühlbox
kühlt bis zu 16°C unter Umgebungs-temperatur, Stehhöhe für 2-Liter Flaschen, mit Kabelablage im Deckel
12 Volt
24 Liter
29,95
24,95

Knollen-begonien
kräftiger Wuchs, versch. Farben
im 10cm Topf
1,99

Strauch-margeriten
"Chrysanthemum Frutescens"
im 10cm Topf
1,-

Poly-Rattan-Sitzgruppe
• inkl. Auflage
• anthrazit oder weiß
• UV-, farb- und wasserbeständig
• wetterfest
298,50
248,50

iska Gourmet Sauce Hollandaise
klassisch oder fettreduziert, tafelfertig
300ml
1,89

Soled Toilettenpapier
mit Kamillenduft, extra sanft, 3-lagig, à 150 Blatt
8 Rollen
1,99
1,69

Kräuter-Mix
Petersilie, Schnittlauch, Oregano, Thymian, Melisse, Basilikum u.a.
im 13cm Topf
1,99

Die extra starke Ware!
Geranien
stehend oder hängend
im 11cm Topf
1,11
1,98

Vollkunststoff-Blumenspindel
versch. Farben
ø39cm, H 40cm
2,48

Nelkenpflanzen, Dahlien oder Löwenmäulchen
im 9cm Topf
1,79

Grünbelagentferner
• hochwirksames Mittel zur leichten Entfernung rutschiger Grünbelagen von Steinplatten, Marmor, Fassaden und Dächern
• auch zur Entfernung von Stockflecken in Innenräumen geeignet
5 Liter Kanister
7,86
3,66

GRÜNER JAN
Geranienerde
45 Liter
2,68
4,50

Wilsaflor PREMIUM Blumenerde
plus Perlite
50 Liter
6,98
5,98

Gartenschere
mit Holz-Griffen
4,98
3,98

Gartenzaun
• PVC-Ummantelung
• 50x2,1mm
25 Meter Rolle
49,50
44,44

Tuttlingen Ludwigtaler Str. 66 Überlingen Waldhornstr. 5

Qualität macht Schule

Evaluation an der Robert-Gerwig-Schule

Singen (frö). An der Robert-Gerwig-Schule in Singen wurde in der vergangenen Woche eine Fremdevaluation durchgeführt. Dabei wurde die Schule von 3 Evaluatoren nach definierten Betrachtungsfeldern durchleuchtet und untersucht. Das Ergebnis wird in einer

Evaluation durch. Sie wurden unterstützt von zwei sogenannten »kritischen Freunden«, dem Bestseller-Autor Dr. Bernhard Bueb und dem Gründer der Drogeriemarktkette DM, Götz Werner. Es ist die zweite Evaluation in der Gerwig-Schule. Sie schaut auf

Drei Fragen stehen bei der Evaluation im Vordergrund: Welchen Eindruck hat das Evaluationsteam von der Schule? Wie entwickelt die Schule die Unterrichtsqualität weiter? Wie entwickelt sich die Schule insgesamt weiter? Welche Stufe einer systematischen und professionellen Qualitätsentwicklung hat die Schule erreicht?

Themen der Unterrichtsqualität sind: Projekt Hochschulinformationstage, Training für Textverständnis, Bewerbungsbildung in der Berufsfachschule, AG Fit for Job, Feedback Schüler-Lehrer, Lehrer-Lehrer, Frühwarnsystem in der Berufsfachschule.

Die Schüler bekommen eine Begrüßungsmappe und können an Verbesserungsvorschlägen mitarbeiten. Sonstige Themen sind ein Organisationshandbuch, das Berufswahlsiegel, die Evaluation der Abschlussklassen, und die Arbeit an einem Stützpunkt.

Interviewt werden neben Schülern und Lehrern auch einige Eltern. Die Teilnahme an den Konferenzen ist freiwillig, die Antworten werden protokolliert, es werden keine Aussagen über Personen getroffen.

In einem Kurzinterview mit dem WOCHENBLATT zeigte sich eine Gruppe von Schülern durchaus interessiert an dem Projekt. Gerade das Gespräch der Schüler untereinander und den gegenseitigen Umgang miteinander stieß auf eine breite Resonanz. Themen wie Kennenlernen, Freundschaft oder auch das Lösen von Konflikten wurden mit den Evaluatoren besprochen.



Sie führten eine Fremdevaluation an der Robert-Gerwig-Schule durch: Schulleiter Manfred Hensler, Konrad Trabold, Gabriele Reeb, Dr. Bernhard Bueb, Hannelore Hammer und Götz Werner (v.li.). swb-Bild: frö

Studie in etwa 2 Monaten vorliegen. Ziel ist die Zertifizierung der Schule, dabei geht es um die operativ eigenständige Schule (OES). Wenn die Schule für Qualität sorgt, führt mehr Selbstständigkeit zu mehr Qualität. Die Evaluatoren kamen vom Landesinstitut für Schulentwicklung. Konrad Trabold, Hannelore Hammer und Gabriele Reeb (Leitung) führten die

Funktionieren der Schule, es werden Instrumente für den Unterricht in die Hand gegeben. In Ratingkonferenzen werden Lehrer und Schüler zu bestimmten Themen befragt. »Für den Weg zu einer guten Schule bedarf es keines Schlüssels, sondern einer Leiter«, zitierte Schulleiter Manfred Hensler einen Kalenderspruch.

Neue Chancen Für Gäubahn

Singen/Rottweil (swb). »Wir kommen dem stufenweisen Ausbau der Gäubahn Schritt für Schritt näher«, erklärt CDU-Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer in einer Pressemitteilung. Wie der Europaabgeordnete Andreas Schwab kürzlich der Landtagsabgeordneten Veronika Netzhammer mitteilte, ist der zweigleisige Ausbau der Gäubahn einen entscheidenden Schritt vorgekommen.

Bei einem gemeinsamen Treffen sagte der EU-Kommissar für Verkehr, Antonio Tajani, in Rottweil dem Abgeordneten seine Unterstützung zu. Bereits zu Beginn letzten Jahres hatte der damalige Verkehrskommissar Jacques Barrot positive Signale gesendet. »Angesichts der aktuellen Gespräche über EU-Zuschüsse für die Magistrale Danzig - Stuttgart - Zürich - Rom, und konkret für den Teilabschnitt Gäubahn, steigen die Chancen für die Umsetzung des zweiten Gleiskörpers bis 2020«, bewertet die Abgeordnete Veronika Netzhammer die aktuellen Entwicklungen.

»Zwar kann der Kommissar aus Brüssel keine konkreten Zusagen machen, seine Unterstützung ist Geld wert,« lässt Andreas Schwab MdEP ausrichten. »Geplant ist jetzt, dass nun die Vertreter in Brüssel zusammenkommen, um den Förderantrag gemeinsam zu formulieren«, so Netzhammer. Dann könne ein Teil der Strecke durch europäische Gelder finanziert werden. »Wichtig sind jetzt die Zusage der Deutschen Bahn und die Unterstützung der Bundesregierung.«



Die regional ansässigen Zeitarbeitsunternehmen stellten am vergangenen Donnerstag ihre Angebote in dem Räumen der Singener Arbeitsagentur vor. swb-Bild: of

Beizeiten auf dem Weg Tag der Zeitarbeit mit positivem Fazit

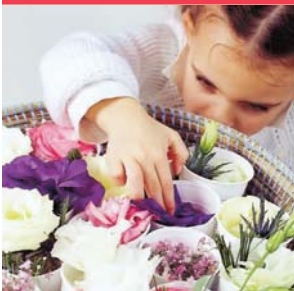
Singen (of). Er hat schon beinahe etwas traditionelles bekommen, der Tag der Zeitarbeit in der Singener Arbeitsagentur, der inzwischen jeden Frühling und jeden Herbst angeboten wird. In Zeiten der allgegenwärtigen Krise stand die Veranstaltung am letzten Donnerstag unter einem besonderen Vorzeichen.

Zeitarbeitsunternehmen, die mit Facharbeitern auf den Markt wollen, die kaufmännischen Kräfte einsetzen, oder gar Personal, das in Führungsebenen - temporär versteht sich - tätig sind, verzeichnen nach wie vor einen Mangel an Mitarbeitern und wären um Bewerbungen froh. Die Bewerber mit Ausbildung, die

am letzten Donnerstag bei den Vertretern von hier regional vertretenen Personaldienstleistern vorgestellt wurden, waren jedenfalls willkommen. Auch Pflegekräfte würden gebraucht. Ein auffällig hoher Anteil von Personen, die erst in der nächsten Zeit arbeitslos werden können, suchte den Kontakt mit den 13 Zeitarbeitsfirmen, die im Vorraum der Agentur präsent waren. Das sei ein neues Phänomen, dass doch einige vorsorglich vor einer drohenden Arbeitslosigkeit ihre Möglichkeit ausloten. Gerade Menschen, die direkt aus ihrem Beruf zur Zeitarbeit wechselten, hätten auch in den aktuell angespannten Zeiten gute Chancen.

ALLES LIEBE
ZUM MUTTERTAG

»MUTTERTAG«



FREIZEITTAG FÜR MÜTTER

Am zweiten Sonntag im Mai ist es wieder so weit: Gefeierte wird der Muttertag. Seit Wochen werkeln die Jüngsten eifrig in den Kindergärten und basteln rosafarbene Riesenherzen oder sehr individuelle, oft abstrakte Tonobjekte. Für die größeren Kinder bietet die Geschenkindustrie ein nahezu unerschöpfliches Sortiment an Schokolade, Büchern, Schnickschnack oder Parfum. Und alles für Mami in Glitzerpapier gehüllt. Aber Blumen, die müssen auch auf jeden Fall sein. Muttertag und Blumen, das gehört zusammen wie der Mai und der Heuschnupfen. Und trotz »für und wider« sind die meisten Mütter einfach nur »hin und weg«, wenn sie von ihren Kindern am Muttertag einen schönen Blumenstrauß geschenkt bekommen. Also Datum in den Kalender eintragen: Am 10. Mai ist Freizeittag!!!

Pizzeria-Trattoria Toscana
di Giovanni
Untertorstraße 4 / 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32/34 04

Das Toscana-Team gratuliert allen Müttern zum Muttertag.
Lassen Sie sich von unserer süd-italienischen, bürgerlichen, Küche verwöhnen.

ELKE BAHR-WIBBELT SCHMUCKUNIKATE
»o. Juwelier Metterhauser«
Hauptstraße 40
78333 Stockach
Tel. 0 77 71-87 38 38

Landgasthof Hecht
Wir empfehlen:
Feine Spargel- und Fischgerichte und Salatvariationen
Auf Ihren Besuch freut sich Familie Manfred Rees
Tischreservierung erbeten.
Hauptstraße 12 • 78359 Orsingen-Nenzingen
Telefon 0 77 74/4 75 • Fax 92 06 59

SOFORT BARGELD
SCHNELL, SERIÖS UND SCHUFA-FREI
Kredite für Privat und Gewerbe

WEBER
Pfandleihhaus | Edelmetalle | Auktionshaus

WIR BELEIHEN ODER KAUFEN
GOLD - SILBER - EDELSTEINE - UHREN - SCHMUCK
MÜNZEN - BRIEFMARKEN - BRONZEN - KUNST
GEMÄLDE - SAMMLUNGEN - ORDEN - MILITARIA
OLDTIMER - PKW - LKW - KRAD - ANHÄNGER
BAUMASCHINEN - NUTZFAHRZEUGE, U.V.M.

SINGEN (HOHENTWIEL):
Enge Strasse 1 • 78224 Singen • Tel.: 07731 799596-0
Montag bis Freitag: 14:00 - 19:00 Uhr u. Samstags nach Vereinbarung!
www.weber-edelmetalle.de

4 x in der Region
78554 Zimmern o.R. 78224 Singen (Hohentwiel) 78550 Völklingen 78532 Tuttlingen
Telefon (Central): 0741 1747089-0

Höchstpreise - Bar und gebührenfrei!
ZAHLGOLD UND ALTGOLD
GOLDANKAUF

Gasthof Bohl

SPARGEL-VARIATIONEN
Tel. 0 77 71/87 86 90

Canape
das Lokal

WIR MACHEN FERIEN
VOM 8.05. - EINSCHL. 17.05.09
GOETHESTR. 21 • 78333 STOCKACH
T. 0 77 71/24 75

schipp
Gärtnerei in
Engen-Neuhausen, Maierbachstraße
Telefon 0 77 33/54 93
Sie finden uns auch samstags auf dem Singener Wochenmarkt.

La Trattoria
Restaurant - Pizzeria
bietet Ihnen jetzt auch
italienische Eisspezialitäten
auf der neuen Terrasse
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
78333 Stockach • Bahnhofstr. 1 • Tel.: 0 77 71/91 71 09



Da ist jede Menge Musik drin

Bei Mauch ist die Parade der Blüten für das Frühjahr auf dem Höhepunkt/Das Herz zum Muttertag

Hilzingen (of). Der Frühling ist da. Und er hat jede Menge Musik drin. Jedenfalls wenn man den Tipps für die diesjährige Balkonbepflanzung in Kästen aufnimmt, die das Gartencenter Mauch zusammen mit den »Grün erleben« Gartencentern entwickelt hat und die es in fünf Versionen zum selbst Zusammenstellen auch im Gartencenter Mauch gibt: »Klassik«, »Jazz«, »Rock«, »Reggae« und »Pop«

sind die Stichworte für die schöne und abwechslungsreiche Blütenpracht in den verschiedensten Farben, die den ganzen Sommer über für Freude sorgen können. Denn diese Balkonkästen beruhen auf jahrelanger Erfahrung, die auch die Gärtner im Pflanzenparadies Mauch gemacht haben, was die Blühdauer und den Blütezeitpunkt betrifft. Doch das ist nur einer der großen Höhepunkte in diesem Frühling im Pflanzenparadies Mauch, wo nach einem langen Winter der Frühling mit aller Kraft eingesetzt hat.

Das WOCHENBLATT sprach mit Axel Mauch über die anstehenden Höhepunkte dieses Frühlings und die neue Zufahrt zum Gartencenter, die in wenigen Wochen fertig ist.

Frage: Herr Mauch, momentan beherrschen die Baustellenschilder Ihre Zufahrt. Ein neuer Kreisverkehr ab der Zufahrt, eine neue Zufahrt, wann kann man hier mit der Fertigstellung rechnen?

Axel Mauch: Der Zeitpunkt für die Bauarbeiten ließ sich nicht anders legen, doch nun geht es Schlag auf Schlag. Bis zum 19. Mai soll der Supermarkt am Gewerbegebiet öffnen, an dem unsere künftige Einfahrt vorbei führt. Das macht die Wege für die Kunden, die über das Gewerbegebiet fahren, kürzer und es geht gerade aus zum Gartencenter. Die neue Einfahrt war für uns wie die Anlieger der alten Zufahrt sehr wichtig. Jetzt kommen auch unsere Lieferanten

ganz bequem in unser Gartencenter. Der Kreisverkehr an der Zufahrt wird bis zum Juni fertig sein. Damit wird auch die L190 mit einer zweiten Anbindung an das Gewerbegebiet versehen.

Frage: Wie wird das Thema Rosen bei Ihnen in diesem Jahr in Erscheinung treten?

Axel Mauch: Die Hauptrosenzeit beginnt bei uns in der letzten Maiwoche, wenn nämlich die Rosen nacheinander zu blühen beginnen. Unser Gartencenter kann dann, durch die Vielfalt an Sorten und Lieferanten, zu einer riesigen Rosenschau für drei Wochen einladen. Die Kunden wollen gerne blühende Rosenstauden mit nach Hause nehmen, dafür ist dann die beste Zeit und man kann sich die Farben und auch die Duftnoten am besten aussuchen. Es gibt gerade im Rosenbereich eine Menge neuer Trends: nachdem in den letzten Jahren sehr viel für die Robustheit der Rosen gezüchtet wurde, rücken nun Duft und Farben wieder stärker in den Vordergrund. Auch Rosen, die als Bodendecker eingesetzt werden können, rücken stärker in den Mittelpunkt und sind mit neuen Sorten präsent.

Frage: Was gibt es sonst an neuen Trends hier im Gartencenter?

Axel Mauch: ganz faszinierend sind »Dahlietas«, die die Sommerblüte der Dahlie in kleiner Form bereits jetzt im Frühjahr auf Balkon oder Terrasse zaubern. Für eine ganz neue Farbigkeit sor-

gen auch kleinblühende Petunien, mit denen man auch ganz viel Farbe auf den Balkon bringen kann. Neue Trends bei Clematis und Funkien werden ebenfalls die nächsten Wochen präsentiert.

Frage: Vielen Dank Herr Mauch, dann können wir uns ja auf ein zauberndes Jahr im Garten, auf Balkon und Terrasse freuen.

Axel Mauch: Da freue ich mich auch drauf.

Das Gespräch führte Oliver Fiedler



Jede Menge Musik ist drin bei den Balkonkästen, die das Gartencenter Mauch mit der »Grün erleben«-Gruppe in diesem Jahr in fünf Variationen für den ganzen Sommer anbietet. Im Bild der »Reggae«-Balkonkasten, unter anderem mit japanischer Myrte.



Ein toller Trend sind »Dahlietas«, kleine Dahlien, die schon im Frühling mit ihren Blüten begeistern können. Für Axel Mauch (im Bild) ist das eine faszinierende Bereicherung auf Balkon und Terrasse.

Mauch
grün erleben

Jetzt ist MAUCH ZEIT

Muttertag Sonntag 10. Mai
von 11:00-17:00 Uhr geöffnet

Neue Farbenpracht für Beet und Balkon

Alles Gute zum Muttertag ...

Keramikherzen ab 1.99 €



GOLDTALER
strahlend gelbe Blüten den ganzen Sommer
Topf-Ø 10,5 cm, Stück
1.49 €

SCHMETTERLINGS-GERANIE
verschiedene Sorten und Farben
Topf-Ø 11 cm, Stück
2.99 €

PHLOX-VERBENE
hängender Wuchs und sommerlange Blütenfülle
Topf-Ø 11 cm, Stück
2.49 €

SUNDAVILLE-PYRAMIDE
50 cm hoch mit großen Trichterblüten
von April - Nov. Topf-Ø 19 cm, Stück
14.99 €

BUNTES ZAUBERGLÖCKCHEN
Für ein farbenfrohes Blütenmeer Ampeltopf
25 cm, Stück
13.99 €

ROSEN-STÄMMCHEN
verschiedene Sorten, Topf-Ø 19 cm
9.99 €

Gartenmöbel und Grills in riesiger Auswahl



Gesund und lecker für alle Feinschmecker

VEREDELTE GURKE
Top Aroma, Ertrag und Widerstandsfähigkeit
Topf-Ø 12 cm, Stück
3.99 €

TOMATE F1
gesundes Wachstum und üppige Ernte
Topf-Ø 10,5 cm, Stück
2.49 €

KÜCHENKRÄUTER
verschiedene Sorten wie Petersilie oder Basilikum
Topf-Ø 9 cm Stück
0.99 €

Die Geschenkidee - Mauch Gutscheine

Für Pflanzen, Gartenmöbel oder Accessoires - der Mauch Gutschein löst Freude aus!



HERZIGE ARRANGEMENTS
von Mauchs Floristenteam ab
6.99 €

TOPFROSEN
Parade Hybriden
macht Mutti glücklich, verschiedenen Farben, Topf-Ø 10 cm, Stück
3.99 €

MALAIENBLUME
Phalaenopsis Hybride
pflegeleichte Orchidee mit prachtvollen Blüten an 2 Rispen
9.99 €



TOP Angebot!



Wafros

alemannische Dialektik

Vielleicht bin i i mim Alemannisch pingelig, oder uf guet Schwäbisch muggesegelig, uf Norddeutsch kleinkariert, aber s'isch mer neilich wieder mol eigafalle, wa des fir en Unterschied isch zwische schwindelig und drimmlig! Schwindelig oder schwindlig hot alleweil ebbes mit Schwindel zum tue, und wenn's ime Mensch wägem Schwindel schwindlig isch, no isch des ganz normal, weil de Schwindel, dem wo de Mensch hüt ufgsiefert isch, a ganz normal isch. Wa isch eigentlich kon Schwindel i dere Welt wo mir läbed? Do giit's so ä Wort, des heisst »schwindelfrei« und bedeitet, dass ebber hoch dobe schoht und bim obeabeleueg wird's ihm i komisch. Sgiit so Lüt, wo Hochhüser baeud, uf hohe Türm schaffed oder Seiltänzer, die empfined bim Abgrund kon Schauder. Ob die aber schwindelfrei sind, sel isch wieder ä andere Frog.

Wer ka vu sich sage, dass er schwindelfrei sei? Des isch jo beinahe wie sündelos und um des isches neilich gange inere Regionalzeitung. Die uralte Frog, wa isch eigentlich ä Sünd, isch doch garit so schwer zum Beantworte. Alles des, wa i will, dass mir des andere it tond! Des heisst also, alles des tue, wa i gern wett, dass mer's mir au duet. Des wär eigentlich de Wille Gottes und drierer wär denn nu no des große Gebot, das mir anerkannte sotted, »dass'es über uns no ebbes anders, ebbes Größer's güit, dem mir uns unterordne« sotted, demgegenüber mir verantwortlich sind. Mir mond i dem Fall kone andere Nämle als Herr oder Gott. Ja isch etz des so firchtig schwer zum Kapiere, do braucht's uns doch it schwindlig wäre!

Ebbes anders isch die Sach it dem »drimmlig!« Des isch des Gfihl, wenn's om im Kopf eso surret, dass d Füeß am Bode kon Halt meh findet, dass om de Bode under de Füeß wegrutscht und me lauft durchs Läbe wie b'soffe, obwohl me im Grund nüchtern isch uf ehrlisch. I woss etz it, wie's mine Leser goht, aber des Drimmlig-sei isch bi mir fascht so ebbes wie en geischtige Zueschtand. S giit jo so Moment, wo me oemeds hockt und mer ebbes nochdenkt, weil mer im Augenblick nint anders z'tued hot, oder vielleicht a nix tue will.

Des sind denn die Moment, wo's Hirn elei denkt, ohne dass i ebbes Bsunders denke will. Und wenn's Hirn so elei denkt, no ka's sei, i denk pletzlich über des Wort »Ewigkeit« noch und nochere kläne Weile wird mir's drimmlig, weil i bi dem Wort Ewigkeit it ane

End kumm, geschweige denn anen Afang. Do merk i denn uf'n Mol, dass de Einstein und selle vu de Quantenmechanik scho gschiide Kerle gsi sind und wa i fir ä lächerlich's Karbidlämple bin. Etz hot wieder mol en Schwiizer Astrophysiker binere Akademie in Bayern en Vortrag g'halte und hot g'mont, dass de Kosmos it ewig sei und unser Universum in andauernder Entwicklung. Nix sei eifach fertig, alles sei i permanenter Veränderung. Mer känn beobachte, dass zur Zeit eine Trillion, also ä Eins mit achtzeh Nulle, Stern entschtande dätet. Debei dauert des Entschande vume Schtern ugfahr ä Million Jahr.

I unserm Universum dätet also pro Sekund 30 Millione neue Schtern gebore wäre. Nix vu dem, wa hüt im Universum vorhande sei, sei im Urknall entschtande, weil die Materie, die chemischen Elemente und alle Galaxien, die Sonne, die Planeten und alle Lebewesen sich erscht im Lauf der 13,7 Milliarden Jahr seit dem Urknall gebildet hetten. In 7,8 Milliarden hett au unsere Sunne ihren Energievorrat aufgebraucht. Sie fällt denn in sich zämme und wird kalt. Sonne, Erde und Leben werden denn in Billionen Jahren ä End hon und a dem Punkt isches mir drimmlig wore. I hon ufgehört mit läse und kurz drierer nochdenkt, wie lang i no hekschtelfals zum Läbe hon. I bin denn gel drufkumme, dass mi des alles nume direkt betrifft und insofern bruch i etz a nume die Ufsätz vum Internationale Jahr der Astronomie 2009 läse, no wird's mir a nume drimmlig und des isch guet so.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

BETREFF

Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 6.5.: 18 Uhr Lagerfeuer mit Stockbrod; 18 Uhr Spazierrabend. Fr., 8.5.: 19 Uhr Leiterrunde in Stockach (Abfahrt am BeTreff 18.30 Uhr); 12.30-15 Uhr Theatergruppe; 16.30-18 Uhr Laufgruppe (Laufkl.+Stöcke). Sa., 9.5.: 17-20 Uhr Vortreffen Eurolager. Mo., 11.5.: 16.50 Uhr Rehasportgruppe 1 (Titsbühlhalle); 18 Uhr Rehasportgruppe 2 Stabgymnastik/Spiele (Titsbühlhalle, Team BeTreff). Di., 12.5.: 18 Uhr Radtour (6T); 18 Uhr Gymnastik (5TN); 18 Uhr Kegeln (14TN); 18 Uhr Kochabend; 18 Uhr Laufgruppe für schnelle Läufer (Stöcke, Sportschuhe). Mi., 13.5.: 18 Uhr Kochabend (Auflauf, 6TN); 18 Uhr Spaziergang und Einkehr. 7.5.-10.5. Sonderaktion 72 Std. Pfadfinder. Info: Tel. 07731/822809-0, info@lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-singen.de.

DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag von 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik in der Begegnungsstätte des DRK, Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Waldstr. 6, Betreutes Wohnen. Jeden Dienstag: 9 Uhr »Wassergymnastik für alle«, Hallenbad; 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 15 Uhr »Tanz in Bohlingen« im Rathaus Bohlingen; 19.30 Uhr »Fit ab 50« Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 14.30 Uhr Krafttraining für Senioren, Beethovensschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovensschule; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rücken-Fit, Titsbühlschule; 18 Uhr Rücken-Fit für Sie und Ihn, Titsbühlschule. Jeden Donnerstag: 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule; 10.30 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorenanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Hebelschule. **NATURFREUNDE** Die Seniorengruppe der Natur-

freunde trifft sich am 7.5. um 14 Uhr in der Begegnungsstätte zum Seniorennachmittag.

SCHNUPFVEREIN

Seine Jahreshauptversammlung hält der Schnupfverein am Sa., 9.5., um 20 Uhr im Hotel Wiederhold ab. Nach dem Jahres- und Kassenbericht geht es ums Jahresprogramm. Der Erlös aus der folgenden Versteigerung der »Ämter« Fährhund Sockenbaron wird für soziale Zwecke verwendet. Alle Mitglieder sind eingeladen.

STADT-TURNVEREIN/FÖRDERVEREIN

Die Jahreshauptversammlung des Fördervereins findet am Mi., 4.3., um 20 Uhr im Foyer der Waldeckhalle statt. Die Tagesordnung wird ausgelegt. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

WANDERGRUPPE

Wanderhock ist am 11.5. um 19 Uhr im Goldenen Rössle in Worblingen.

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 8.5. in Oberriet/SG, Start: 9-16 Uhr; am 9.+10.5. in Altstätten/SG, Start jeweils 7-13 Uhr.

RIELASINGEN

AKKORDEONSPIELRING

Zu einem Benefizkonzert lädt der Akkordeon-Spielring am So., 17.5., um 17 Uhr in die St. Bartholomäus-Kirche ein.

DRK

Ein Blutspendetermin des DRKs findet am Do., 7.5., in der Hardberghalle statt.

JUGENDMUSIKSCHULE

Ein Frühlingsfest veranstaltet die Jugendmusikschule am Sa., 16.5., ab 14 Uhr auf den Ten-Brink-Schulplatz.

KOLPINGSFAMILIE

Männer-Maiandacht der Seelsorgeeinheit Aachtal in Wiesholz ist am Mo., 11.5.; 19 Uhr ab Bahnhof in Ramsen. Besichtigung der Sternwarte in Singen ist am Fr., 8.5., um 21 Uhr. Abfahrt um 20.30 Uhr an der Kirche.

WORBLINGEN

MUSIKVEREIN

Das Brunnenfest führt der Musikverein am 9./10.5., auf dem Dorfplatz in Worblingen durch.

ARLEN

MUSIKVEREIN

Matinee des Musikvereins ist am So., 10.5., im Kulturpunkt Arlen.

TV

Neues Kursangebot des TV: Montag: 9-10 Uhr, Nordic-Walking, Treff: Hardberg/Lauftreff, Leitung: Klaus Henne; 18.30-20 Uhr, Nordic-Walking, Treff: Info Ulli Graf, Leitung: Ulli Graf. Dienstag: geändert 8.45-9.30 Uhr, Rückengymnastik, Arlener Gems (Saal), Christine Straub; geändert 9.30-10.15 Uhr, Rückengymnastik, Arlener Gems (Saal), Christine Straub; neu 16.15-17.15 Uhr, Eltern-Kind-Turnen, Kindergarten Fröbel (Hintereingang), Lisbeth Ambrosi-Straub; geändert 18-18.45 Uhr, Rückengymnastik, Arlener Gems (Saal), Frau Zent; neu 19-20 Uhr, Bauch-Beine-Po plus, Arlener Gems (Saal), Carmen Klöck; 20-21.30 Uhr, Frauen-gymnastik, Ten-Brink-Halle, Gabi Kienzler; neu 20-20.45 Uhr, Männersportgruppe Gymnastik und Kondition, Arlener Gems (Saal), Carmen Klöck; 20-22 Uhr, Männer-Sport- und Spiele, Arlener Gems (Saal), Björn Kattge. Mittwoch: 9-10.30 Uhr, Nordic-Walking, Treff: Info Ulli Graf, Leit.: Zita Wirsch; 16-18.30 Uhr, Tischtennis für Senioren/innen, Ten-Brink-Halle, Klaus Henne; 18.30-20 Uhr, Nordic-Walking, Info Ulli Graf, Ulli Graf; 18-18.45 Uhr, Rückengymnastik, Arlener Gems (Saal), Ingrid Kiese-wetter; 18.45-19.30 Uhr, Rücken-gymnastik, Arlener Gems (Saal), Ingrid Kiese-wetter; 19.30-20.15 Uhr, Rücken-gymnastik, Arlener Gems (Saal), Ingrid Kiese-wetter; 19-21.30 Uhr, Männer-gymnastik ab 45 J., Ten-Brink-Halle, Werner Gebhard. Donnerstag: 14.45-15.30 Uhr, Hip Hop + Bewegung für Kinder Gruppe I, Kindergarten Fröbel (Hintereingang), Carmen Klöck; 15.30-16.15 Uhr, Hip Hop + Bewegung für Kinder Gruppe II, Kindergarten Fröbel (Hintereingang), Carmen Klöck; 16.30-17.30 Uhr, Eltern-Kind-Turnen für Kinder ab 2 J., Kindergarten Fröbel (Hintereingang), Lisbeth Ambrosi-Straub; neu 17.30-18.30 Uhr Qi Gong, Grundschule Arlen (Turnsaal), Herr Goeb, 18.30-19.30 Uhr Tai Chi, Grundschule Arlen (Turnsaal), Herr Goeb; neu 19-20 Uhr, Bauch-Beine-Po plus, Kindergarten Fröbel (Hintereingang), Carmen Klöck. Infos: Erich Matthes, 07731/93090, Ulli Graf, 07731/51165 und direkt in den Kursen.

KURZ & BÜNDIG

AWO-Clubprogramm Mai: Do., 7.5., 13-16 Uhr Seifen gießen; Fr., 8.5., 10-12 Uhr Frühstückclub; Mo., 11.5., 17-20 Uhr Obstsalat & Eisessen im Club; Di., 12.5., 13-14 Uhr Gedächtnistraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 13.5., 14-17 Uhr Treibbootfahren in Überlingen (Start: 13.30 Uhr). Weitere Infos: Tel. 07731/958044.

AWO-Club: Offener Treff: Der AWO-Club ist ein Treffpunkt für Menschen mit seelischen Problemen. Wer sich alleine fühlt, mit seinen Problemen überfordert ist oder auch einfach gerne seine Freizeit in Gesellschaft verbringen will, kann in den Club kommen: Mo.: 9.30-12 Uhr und 16-20 Uhr. Di.: 9.30-16 Uhr. Mi.: 9.30-17 Uhr. Do.: 9.30-16 Uhr. Fr.: 9-12 Uhr.

JUCA 60: Öffnungszeiten des Jugendtreffs Hegaustr. 60, im ehem. Fabrikgut, für Kinder u. Jugendliche zum Freunde treffen, spielen, kickern, Billard, Dart o. Tischtennis spielen, Musik hören u. Internetcafé besuchen. Öffnungszeiten: montags: 16.30-17.30 Uhr Mädchencafé ab 12 J., 17.30-20 Uhr offener Treff mit Internetcafé für 12-18 J.; dienstags: 16.30-18.30 Uhr offener Treff mit Kreativwerkstatt für 12-18 J.; mittwochs: 15-17.30 Uhr offener Treff mit Kreativwerkstatt für 10-14-Jährige. freitags: 18-21 Uhr offener Treff mit Internetcafé für 12-18-Jährige.

Beratung f. Jugendliche nach Terminabsprache unter 9321-34, 790697 oder 0175-2267717.

Die in der IG Metall organisierten Seniorinnen und Senioren treffen sich am Di., 12.5., 14 Uhr,

im Siedlerheim, Singen, Worblingenstr. 67.

Das Sonntagscafé (Begegnungsstätte) in der Feldbergstraße 46 in Singen ist an folgenden Sonntagen von 14.30 bis 16.30 Uhr geöffnet: 17.5., 24.5.; danach ist Sommerpause.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen, Anmeldung nicht erforderlich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zeligstr. 6, Singen. Info-Tel. 07731/99830.

Taize-Andacht freitags von 19-19.30 Uhr im Bonhoefferzentrum, Beethovenstr. 50, Singen. Nächster Termin: 8.5.

Ev. Johanneseinigkeit Rielasingen-Worblingen: So., 10.5., 10 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst.

Frauenselbsthilfe nach Krebs: Treff am 12.5., 14 Uhr, im DRK-Haus in Singen, Hauptstr. 29. Interessierte sind herzlich willkommen. Info unter Tel. 07733/8671 u. 07733/8641.

Jahrgang 1924/1925 trifft sich am Do., 7.5., um 15 Uhr im Holzinger Pavillon in Singen zu einem gemütlichen Treffen.

Gottesdienste im Hegau-Boden-see-Klinikum Singen: So., 10.5., 9 Uhr Eucharistiefeier.

Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen: 8.-10.5. »Hegau-Klini-

kume« Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst. »Bonhoefferkirche«: Fr., 19 Uhr Taizeandacht, So., 10 Uhr Gottesdienst m. Taufen u. Kindergottesdienst. »Lutherkirche«: So., 10 Uhr Gottesdienst, anschl. Kirchencafé. »Markuskirche«: So., 10 Uhr Gottesdienst m. Musikgruppe u. Preisland für Kinder. »Pauluskirche«: So., 10 Uhr siehe Markuskirche, 18 Uhr Starter 18 - Impuls in d. neue Woche.

Der Jahrgang 1927/28 Ekkehardschule trifft sich am 12.5., 15 Uhr, im Laurentiusstübli Hitzingen. Mitfahrgelegenheit ab Scheffelhalle 14.30 Uhr.

Neue Yogakurse in Singen i.d. Bonhoeffer-Gemeinde, Beethovenstr. 50, dienstags 19 Uhr. Yoga für Schwangere auf Anfrage. Anm. Margot Weiß-Huber, Tel. 07731/13205.

Der Seniorenbildungskreis lädt ein auf Fr., 8.5., 15 Uhr, ins Kardinal-Bea-Haus zu einem musikalischen Blütenreigen, den Eleonore Trennert-Schmidt darbietet. Gäste sind willkommen.

AWO, Ortsverein Singen, führt vom 15.-17.5. eine Wochenendfreizeit in Stetten bei Engen für Teens von 11-14 Jahren durch. Die Freizeit dauert von Fr. 18 - So. 14 Uhr. Info: Wolfram Schaalo, Tel. 01270-9521102, sowie unter www.awo-konstanz.de/ov singen.

Ev. Johannesgemeinde Rielasingen-Worblingen: So., 10.5., 10 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst.

Hauptversammlung der Gartenfreunde

Singen (swb). Bei der Jahreshauptversammlung der Gartenfreunde Singen im Vereinsheim des FC Singen in der Friedinger Straße standen in diesem Jahr die Rückschau auf das vergangene Gartenjahr, die Aussichten für die neue Saison, die versicherungstechnische Absicherung der Obliegenheiten sowie eine mögliche Änderung der Gartenordnung im Mittelpunkt. Im überfullten Vereinsheim zog der 1. geschäftsführende Vorstand Horst Huchler eine positive Bilanz über das letztjährige Jubiläumsjahr der Gartenfreunde. Die 75-Jahr-Feier im Jahre 2008 bezeichnete Huchler als großen Erfolg auch im Bewusstsein der Singener Bevölkerung. Im Verein der Gartenfreunde Singen sind insgesamt 4 verschiedene Anlagen vereint. Wegen der unterschiedlichen örtlichen Begebenheiten sei es nicht immer leicht, alle Interessen unter

einen Hut zu bekommen. Der enge persönliche Kontakt zwischen dem geschäftsführenden Vorstand und den einzelnen Anlagenvorständen ermögliche aber Vieles. Im Kassenbericht, die die Hauptkassiererin Rosi Huchka vortrug, wurde der enge Handlungsspielraum deutlich.

Mit dem Bau des Vereinsheimes in der Waldeckanlage und den Unterhaltsmaßnahmen beim Roten Retlich und im Ambohl sei der Rahmen Jahr für Jahr sehr eng. In der Diskussion sagte Stadtrat Dietmar Johann, dass die Stadt für Sport- und Kulturvereine feste Richtlinien habe, nicht aber für die Gartenfreunde. Weil aber auch die Gartenfreunde Teil des gesellschaftlichen Miteinanders in der Stadt sind und viel Gemeinsames für Jung und Alt leisten, werde die Stadt die Gartenfreunde sicher nicht »hängen lassen«. Einstimmig wurde der geschäfts-

führende Vorstand entlastet und auch der ausgeglichene Haushaltsplan für 2009 verabschiedet. In der Programmvoranschau für 2009 nannte Horst Huchler die Termine für die Sommerfeste der Anlagen: 4. Juli Ambohl, 25. Juli Ziegelei, 5. September Ipfi und 19. September Waldeck. Das gemeinsame Sommerfest des Vereins findet vom 26. - 28. Juni in der Waldeckanlage statt. Eine längere Diskussion ergab die Frage, ob in den Gärten Schwimmbecken mit einem Durchmesser von 4 m aufgestellt werden dürfen. Wenn nicht, müsste evtl. die Gartenordnung geändert werden. Da die Schwimmbecken nur wenige Zeit im Jahr stehen, ergab die Abstimmung eine Duldung dieser saisonalen Einrichtungen. Eingangs der Versammlung hatte Hans Peter Gertz auf die versicherungsrechtlichen Aspekte der Gartenhäuser hingewiesen.